

# **STAGALOG SLANG**

**DICTIONARY**

**COMPILERS:**

**R. DAVID ZORC  
RACHEL SAN MIGUEL**

**EDITORS:**

**ANNABELLE M. SARRA  
PATRICIA O. AFABLE**



**De la Salle University Press, Inc.  
2504 Leon Guinto St., Malate, Manila**

## Table of Contents

Acknowledgements .....	iv
Preface .....	v
Structure of Each Entry .....	vii
Grammar Note .....	viii
The Filipino Alphabet .....	x
Abbreviations Used .....	xi

Coming to Grips with Tagalog Slang .....	xii
--	-----

### Where Slang Words Come From

Loanwords
Tagalog Words with New Meanings
Coinages
The Numbers Game

### How Words Get Reshaped

Word Play
Metathesis (Syllable Switching, Full Reversal)
Reduction
Abbreviations
Mix-Mix

References .....	xx
------------------	----

### Tagalog Slang Dictionary

Alphabetic entries .....	1
Numbers .....	163

First published by Dunwoody Press, 1991  
P.O. Box 400, Kensington MD 20895  
U.S.A.

Published in 1993  
by De La Salle University Press  
401 Taft Avenue, Manila, Philippines  
Revised edition, 1993

Licensed by Dunwoody Press  
Copyright © MRM Inc., 1991  
Philippine Copyright © R. David Zorc and Rachel San Miguel, 1993

First Edition, 1991  
Second Edition, 1991  
Third Edition, 1993  
First Printing, 1993  
Second Printing, 1995  
Third Printing, 1997

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced,  
stored in a retrieval system, or transmitted,  
in any form or by any means—whether virtual,  
electronic, mechanical, photocopying,  
recording, or otherwise—with or without the written  
permission of the copyright owner.

SBN # 971-118-132-0

B—97-003-rep003-5873

Inclusive distribution by De La Salle University Press in the Philippines, in  
the rest of the world, by Dunwoody Press.  
Not to be exported from the Philippines.

## Acknowledgements

The authors and editors wish to thank the following who have helped in the production of this study by contributing their time and expertise: Edwin, Evelyn & Carmen Prado Nacaya, A. S. Linchangco, Suzanna B. Felizardo, Romeo Cahiyang, Filemon R. Cammayo, Anselmo S. Pañares, Jr., Alice S. Gregorio, Emmanuel M. Naval, and last but not least Bro. Andrew F. Gonzalez, FSC and so many of the Christian Brothers at De La Salle University (both the Taft and Greenhills campuses), e.g., Bro. Hans Moran, Bro. Ed Peralta.

Additionally, Dra. San Miguel would like to extend her gratitude to all of her students and research assistants who prepared slang lists by social groups which form a core of this present study.

Some of the data here has been incorporated from articles which have independently corroborated the results of our research. These include Joaquin (1980), Reyes (1981), and Yap (1986) which are listed in the reference section.

## Preface

This represents the first printing of a Tagalog Slang database. Field work was conducted in Manila during July and August 1989 by Dr. Zorc. Prior to that, Dr. San Miguel had gathered thirteen group-specific lists of slang through student assignments at De La Salle University. Numerous daily periodicals in Tagalog were also scanned for popularized usage.

The recording of such neologisms is not without its own kinds of difficulty. When speakers were asked for slang expressions, their perceptions sometimes linked standard Tagalog words (like **baklá'** or **púta**) to this speech register. Thus, the editors double-checked all proposed candidates against the standard Tagalog-English dictionaries (listed in the reference section) to cull out such forms. It is our intention to provide definitions here for words that cannot be found in already existing resources. However, in a few instances, we have retained standard words because they are used so heavily as cross-references and because of their apparent popularity. It was felt that if some forms can move from the domain of slang to standard usage (as **nice** did in the history of English), so too can standard items become the domain of the man-on-the-street.

One area of response where the editors found it necessary to delete heavily was in the use of medical jargon. Since the word **slang** or **isláng** can mean *jargon* as well as *street talk*, standard hospital terminology appeared on some lists. Unless there was some unexpected meaning (as in the case of **b.i.d.** or **t.i.d.**), such field-specific terminologies were dropped.

Another problem area that faced the compilers and editors was that of multiple spellings (of English or Spanish loans or Tagalog coinages like **diyahe**, **diyahí**, **dyahé**, **dyahí**, **jahe**, **jahi** or **chong**, **tsong**, **tiyong**). Similarly, roots were found to occur alone or with multiple affixes. It was generally decided to select one form as primary and another as secondary based on the popularity of each respective spelling: alternate versions are

are given as headwords in this dictionary; to do so would have resulted in unnecessary padding or multiplication. One should sound out or analyze a word and look for its probable equivalents before concluding that it is not contained herein.

The subject matter of slang includes curses and sexually-explicit terms that may prove offensive to some. We have consciously limited the use of four letter or X-rated glosses in English, primarily because Filipino usage is more earthy and less vulgar than its American counterparts. Nevertheless, we offer no apology for the inclusion of such words for the sake of completeness, since they can be found in equivalent texts treating similar topics in English.

## Structure Of Each Entry

Each entry presents some or all of the following information:

- 1 the **headword** (Tagalog slang expression) in ***boldface***
- 2 the pronunciation [given in square brackets], which includes an indication of primary and secondary accent patterns and of the glottal stop, here represented by an apostrophe ['] (none of these are indicated in Tagalog printed matter despite their importance in distinguishing words)
- 3 the *part of speech* that is generally associated with the usage of the Tagalog slang word (given in *italics* and followed by a period)
- 4 the English equivalent(s) of the Tagalog
- 5 where relevant, cross references to related words that may apply or an example giving the form in an appropriate context (set off in (parentheses))
- 6 background information on the derivation of the Tagalog slang expression (set off by < angle brackets >); if none is known, the entry is marked “unconfirmed”
- 7 the equivalent of the slang expression in modern standard Tagalog (= set off by an equal sign)

### *Please Note:*

A FULL ENTRY has all of the above information; for examples see **abogado**, **adidas**, **donselya**, **double blade**, **dyinggel**, **join sa club**. Due to the preliminary nature of this initial publication, items 2, 5, 6 or 7 may not be represented in some entries.

A REDUCED ENTRY usually consists of an alternate form with a different spelling. At such is given a brief gloss and a cross-reference (SEE:). Please consult the main entry for more complete information about pronunciation, meaning, alternate forms, etc.

## Grammar Note

The following affixes commonly occur on slang words. While a lexicographer normally tries to put most entries under the root word, in the case of our data we have generally put entries alphabetically where their most common occurrence indicates.

<b>CV-</b>	Consonant + Vowel reduplication See: <b>lumalabyák</b> [root: <b>labyák</b> ], <b>napipitá'</b> [root: <b>pitá'</b> ]
<b>-(h)an</b>	local passive verb See: <b>juksán</b> , <b>kamíhan</b> , <b>kodákan</b> , <b>yari'án</b>
<b>-in-</b>	past passive infix See: <b>binabáe</b> [root: <b>babá'e</b> ], <b>binángaw</b> [root: <b>bángaw</b> ], <b>ginaláw</b> [root: <b>galáw</b> ], <b>kinalantári'</b> [root: <b>lantári'</b> ], <b>pinakagát</b> [root: <b>kagát</b> + pa- causative]
<b>-(h)in</b>	adjective suffix See: <b>kaplúgin</b> [root: <b>kaplög</b> ], <b>laklakin</b> , <b>machunúrin</b>
<b>ka-</b>	noun prefix indicating a companion or colleague See: <b>ka-vibes</b> , <b>kabagís</b> , <b>kakósa</b> , <b>karancho</b>
<b>ka--an</b>	collective or abstract noun prefix See: <b>kaúmbagan</b> [root: <b>umbág</b> ]
<b>ma-</b>	adjective marking prefix See: <b>magasláw</b> [root: <b>gasláw</b> ], <b>mahángin</b> [root: <b>hangín</b> ], <b>mainit</b> [root: <b>init</b> ]
<b>mag-</b>	active durative prefix See: <b>magbúro</b> [root: <b>búro</b> ], <b>magdúsa</b> [root: <b>dúsa</b> ], <b>magpaínit</b> [root: <b>ínit</b> ], <b>magsee-saw</b> [root: <b>see-saw</b> ]
<b>man-</b>	noun prefix involving change of the nasal to match the first consonant of the root word See: <b>mambobóso</b> [root: <b>bóso</b> ]
<b>na</b>	linker of reduplicated words or two different parts of speech See: <b>atat na atat</b> , <b>gib na gib</b> , <b>túnay na laláki</b> Its alternate is -ng after vowels
<b>na-</b>	stative verb prefix See: <b>nahúlog</b> [root: <b>húlog</b> ], <b>nalahál</b> [root: <b>lahál</b> ], <b>nalóka</b> [root: <b>lóka</b> ] Note: its future form begins with <b>ma-</b>
<b>na--an</b>	locative verb prefix See: <b>naispatan</b> [root: <b>ispata</b> ] Also: <b>ma--an</b>
<b>naka-</b>	verb prefix denoting ability ( <i>could</i> ) or state of being See: <b>naka-score</b> , <b>nakapalda</b> Also: <b>maka-</b>
<b>nakaka-</b>	adjective prefix denoting state of being See: <b>nakakabató</b> [root: <b>bató</b> ], <b>nakakalaglág</b> [root: <b>laglág</b> ], <b>nakakalóka</b> [root: <b>lóka</b> ]
<b>naN-</b>	verb prefix involving change of first consonant of the root to a matching nasal See: <b>nangangapá'</b> [root: <b>kapá'</b> ] Also:

<b>ni-</b>	past passive prefix [alternate of -in- infix if root begins with l or r] See: <b>nilángaw</b> [root: <b>lángaw</b> ], <b>nirapido</b> [root: <b>rapido</b> ]
<b>pa-</b>	causative See: <b>magpahinog</b> [root: <b>hinog</b> ]
<b>pan-</b>	noun prefix denoting an instrumental use involving change of the nasal to match the first consonant of the root See: <b>pambulón</b> [root: <b>bulón</b> ], <b>pambúrol</b> [root: <b>búrol</b> ]
<b>paN-</b>	verb prefix involving change of the first consonant of the root to a matching nasal See: <b>panakíp</b> [root: <b>takíp</b> ], <b>panúlak</b> [root: <b>túlak</b> ]
<b>-um-</b>	Active punctual infix See: <b>kumantá</b> [root: <b>kantá</b> ], <b>lumagáre'</b> [root: <b>lagári'</b> ], <b>lumpipád</b> [root: <b>lipád</b> ], <b>pumotók</b> [root: <b>putók</b> ]

## The Filipino Alphabet

In reading the many abbreviations (AB) used in slang coinages, it is essential to know how Filipino speakers would pronounce them. The following guidelines apply to the entries herein:

a	ey
b	bi
c	si
ch	si eyts OR tsa
d	di
e	i
f	ef
g	dyi [dzi]
h	eyts
i	ay
j	jey [dzey]
k	key
l	el
m	em
n	en
:	enye
ng	nang OR en dyi [endzi]
o	o
p	pi
q	kyu
r	ar
s	es
t	ti
u	yu
v	vi
w	dobol yu
x	eks
y	way
z	zi

## Abbreviations Used

AB	abbreviation or abbreviated version of an expression	mas	masculine
adj	adjective	Mex-Sp	Mexican Spanish
adv	adverb	MIX	mixture of two or more languages
Alt:	alternate of (X)	n	noun
Bs	Bisayan (= Visayan)	name	personal name or nickname; term of address or reference
Ceb	Cebuano (Bisayan)		
Cf:	Confer with the entry cited		
Ch	Chinese	neg	negative ( <i>huwág</i> , <i>hindf'</i> , <i>walá'</i> )
COIN	coined form (no etymology known)	NEW	new meaning for a pre-existing Tagalog word
conj	conjunction		
deic	deictic or demonstrative pronoun ( <i>ító</i> , <i>diyán</i> )	n-phr	noun phrase
DIM	diminutive	num	numeral (e.g., cardinal or ordinal numbers)
dp	discourse particle (adds mood or condition to text)	NUM	number play
Eng	English	Opp:	Opposite of (antonym)
esp.	especially	Orig:	Originally meant
expl	expletive	Ph	Philippine(s)
expr	expression	PLAY	play on words
fem	feminine	pos	possibly
fig	figurative usage	pro	pronoun
Fr	French	RED	reduced or shortened version of a longer word
Gr	Greek	REDUP	reduplication
Hil	Hiligaynon or Ilonggo (Bisayan)	rw:	the root word is
Hok	Hokkien Chinese	qp	question word or particle
idm	idiomatic usage	q.v.	which see
Ilk	Ilokano	SEE:	See the entry cited
intj	interjection	Sp	Spanish
Jap	Japanese	Syn:	Synonym (form similar in meaning)
Kpm	Kapampangan or Pampango	Tag	Tagalog
link	linker or ligature	v	verb
lit:	literally means	v-phr	verb phrase
M	metathesis (sound switching or syllable reversal)	v-st	stative verb
		War	Waray-Waray (Samar-Leyte Bisayan dialect)

## Coming To Grips With Tagalog Slang

by R. David Zorc

Tagalog slang is a tribute to the genius of the Filipino people's ability to make language fun and make fun of language. It comes from a variety of in-group ways of speaking (like that of students, jeepney drivers, movie stars, military personnel and gays) and makes its way to articles in the daily press.

Although this database has in excess of 4,400 entries spanning four decades, slang expressions may come about on a daily basis. Therefore it is imperative to understand how such words come into being in order to decipher new forms that you may encounter.

Some users of this volume may know me to be an avid etymologist. The same skills of etymological research can be put to use deciphering the coinages that have arisen in Tagalog. Here, I do not attempt to trace the origin of the words, e.g., who coined them, or when or where they were created. But I would like to outline how these coinages were made, specifically what linguistic processes were used. In so doing, we need to what can happen to them en route to Tagalog slang. Note that numbers in parentheses below indicate the percentage of representation in the current database.

### Where Slang Words Come From

Philippine speakers derive their slang forms by borrowing from other languages, by giving new meanings to pre-existing words, by coining or creating original forms, or by using numbers as a kind of in-group code.

#### Loanwords

The most prevalent area of incorporation involves borrowing from various languages, where either the meaning or the grammar has been changed so dramatically that many of the forms would hardly be intelligible to native speakers of the donor language.

### English (38%)

<b>conference room</b>	bathroom [Eng <b>conference room</b> ; Cf: c.r.]
<b>du</b>	perform sex, make love [Eng <b>do</b> ]
<b>fifty</b>	half share [Eng <b>fifty-fifty</b> ]
<b>jágging-jágging</b>	dance (especially rock and roll) [Eng <b>jogging</b> ]
<b>jas-jas</b>	taken for granted [Eng <b>just just</b> ]
<b>jinggel</b>	urinate, pee [Eng <b>jingle</b> ]
<b>kómiks</b>	heavily tattooed [Eng <b>minus one</b> ]
<b>minus one</b>	give someone the finger [Eng <b>minus one</b> ]
<b>promdi</b>	hick, unsophisticated person [Eng from the (provinces)]
<b>rot</b>	be in agony [Eng <b>rot</b> ]
<b>salbij</b>	torture or kill violently [Eng <b>salvage</b> ]
<b>shower</b>	slippers [Eng <b>shower</b> ]
<b>tikól</b>	masturbate [Eng <b>tickle</b> ]
<b>toxic</b>	loaded with work [Eng <b>toxic</b> ]
<b>vacuum</b>	try to please somebody [Eng <b>vacuum</b> , with the implication of sucking up]

### Spanish (17%)

Since the Spanish period of contact had lasted several hundred years, words such as these have become "Filipino property" in the following ways:	
<b>basyó</b>	caught in the act [Sp <b>vacio</b> empty]
<b>bóla</b>	fat (person) [Sp <b>bola</b> ball, globe]
<b>de kahón</b>	bookish [Sp <b>de</b> of + <b>cajón</b> box, crate]
<b>kontrabida</b>	villain, bad guy [Sp <b>contra</b> against + <b>vida</b> life]
<b>masáhe</b>	beat up, flog [Sp <b>masaje</b> massage]
<b>nóta</b>	male sexual organ [Sp <b>nota</b> note (in music)]
<b>puégo</b>	smoke marijuana [Sp <b>fuego</b> fire]
<b>pumapél</b>	make advances to; try to please [Sp <b>papel</b> paper]
<b>sakáte</b>	marijuana [Sp <b>zacate</b> hay, fodder]
<b>tsítsa</b>	eat [v]; food [n] [Sp <b>chicha</b> meat (children's language)]

## Bisayan (2%)

báyot	homosexual [Cebuano <b>báyot</b> homosexual, effeminate]
dakó	large penis [Cebuano <b>dakó</b> big, large (in general)]
guráng	old, aged [Waray Bisayan <b>guráng</b> ripe; old, aged]
ti'líl	athlete's foot [Cebuano <b>ti'líl</b> foot, leg]
pisót	uncircumcised [Cebuano <b>pisót</b> uncircumcised]
sibát	scram, split [Cebuano <b>sibát</b> leave without permission]
tambók	loose vagina [widespread Bisayan <b>tambók</b> fat]

## Chinese (0.6%)

bakyá	poor, tacky [Hokien <b>bak</b> wood + <b>khiaq</b> slippers]
buwísít	unlucky, inxed [Hokien <b>bo n o</b> + <b>ui</b> clothes + <b>sit</b> food]
tong	bribe; illegal collection [Ch <b>tong</b> money put up in Mahjong]

## Japanese (0.5%)

asóka	yes [Japanese <b>a</b> <b>soo</b> <b>ka</b> I See]
doróbo	trouble-maker [Japanese <b>dorobo</b> thief]
sayonára	goodbye! [Japanese <b>sayonara</b> goodbye!]
sóndo	peso [Japanese <b>sondo</b> village boy, probably derogatory, based on the picture of Rizal on former one peso bill]

## Ilokano (0.1%)

awánti	none, have no (x) [Ilokano <b>awán</b> none + <b>ti</b> (case marker)]
duá	two [Ilokano <b>duá</b> two]
basét	girl [Ilokano <b>bassít</b> little, small]

## Kapampangan (0.1%)

alá	none, nothing [Pampango <b>alá</b> there is none]
buldét	anus [Pampango <b>buldit</b> buttocks]
utol	brother, sister [Pampango <b>kapútul</b> sibling]
yábang	proud, boastful [Pampango <b>yábang</b> arrogance]

The second area of incorporation involves attributing some new or innovative meaning to a pre-existing word. These draw upon the large stock of inherited vocabulary, but undergo a major change in semantics. Some of these words may then return to the everyday lexicon, like *landí* 'flirt' which originally meant *play in the mud*. Other examples include:

## Tagalog Words With New Meanings (15%)

aswáng	mother-in-law [Orig: evil spirit]
báwang	fat person [Orig: garlic (based on shape of a bulb of garlic)]
hiyás	virginity [Orig: gem, jewelry]
ípis	bum, street boy [Orig: cockroach]
kánang kamáy	important person [Lit: right hand]
luto'	game-fixing, cheating [Orig: cook]
magpahinog	be in agony [Lit: cause to ripen]
nagladlád ng kápa	showed one's true colors [Lit: unfolded the cloak]
pagóng	slow [Lit: turtle]
pakó'	ugly [orig: species of fern]
tagá'	commission/fee on merchandise [Orig: hack, cut]
ube	one hundred pesos [Orig: purple yam (based on color of the bill)]

## Coinages (0.5%)

The third comprise coined vocabulary, which involves the invention or creation of new words. Although these may sometimes be based on other words, the new form is barely recognizable.

asucára de papa	sugar daddy [Cf: Sp <b>asukar</b> sugar + <b>de</b> of + <b>papa</b> daddy]
éklat	act coy, pretend
harurot	fast, speeding [based on sound of a broken muffler]
jokaríray	prostitute, whore
jóya-jóya	cheater [Cf: Tag <b>dáya'</b> cheat]
kémbong	flirtatious [Cf: Tag-slang <b>alémbong</b> ]
palpák	failure; failed attempt [Cf: Tag <b>lagpák</b> fall; fail]
sawáng	so what? [Cf: Tag <b>sáyang</b> waste + <b>éwan</b> don't know]
shonghay	corpse, dead bodu [Cf: Tag <b>datáyl</b> ]

tigidig	<i>pimple, zit</i>
tyope	<i>quite, timid, reserved</i>
walandjó	<i>good! [Cf: Tag walanghiyá (expression of surprise)]</i>
walastik	<i>wow!, neat!, cool!</i>

### The Numbers Game (0.5%)

The last area involves the use of numbers in several inventive ways.

1-0-0	<i>dead body [Eng one zero zero]</i>
25	<i>dose of LSD [Eng twenty-five, based on milligrams]</i>
4-aces	<i>wake [referring to card game played at wakes]</i>
12/25	<i>Christmas gift [based on December twenty-fifth]</i>
360 degrees	<i>zero, failure [number of degrees in circle]</i>
1-4-3	<i>I love you [number of letters in the English phrase]</i>
1-4-3-2	<i>I love you too [as above, except 2=too]</i>
5-2-5-4	<i>I love you very much [numbers of letters in Tag <b>mahál na mahál kitá</b>]</i>
6-6-6	<i>bad, evil [Cf: Biblical reference to the demon]</i>

### How Words Get Re-shaped

This area underscores the inventiveness of speakers when they play with the shape of words, no matter from which language they may come.

### Word Play (31%)

Playing with words involves the re-arrangement of sounds. It may involve dropping or adding sounds or syllables to words from any language and appears to be the most productive mechanism for innovation in our database.

alvarádo	<i>wrist watch [Cf: Alba and Rado, popular brands of watches; popular Philippine movie star, Max Alvarado]</i>
balbon	<i>hairy [Cf: Sp barbon full bearded man]</i>
bayáwak	<i>brother-in-law [Cf: Tag <b>bayáw</b> brother-in-law; bayáwak monitor lizard]</i>

*female house help [Cf: Tag-slang **chimáy** and Eng be*

bonifácio	<i>brave, daring [Cf: Philippine hero Andres Bonifacio]</i>
Dakota Harrisón	<i>large penis [Cf: Dakota Harrison large supermarket where call boys andd gays hang out, cf: Malay <b>halis</b> dangerous]</i>
dédo'	<i>dead, killed [Eng dead + -o]</i>
kimís	<i>marijuana [reversal of Eng smoke, with o &gt; i]</i>
nénok	<i>steal, pilfer [Cf: Tag <b>nákaw</b> steal and Eng took]</i>
óto san	<i>servant [Tag <b>utósan</b> be ordered, but spelled as if it were Japanese; cf: Jap <b>san</b>]</i>
Taco Beach	<i>toilet [Sp <b>cubeta</b> pail + -ts, but spelled like a place with an English name]</i>
tápis kis	<i>my type [Cf: Eng type + GAY SLANG <b>kis</b> my = Tag <b>ko</b> with shift of o &gt; i + -s]</i>

### Metathesis (10%)

This process is coded "M" herein. It involves switching sounds within a word, either by the inversion of syllables or by a complex re-arrangement of the letters. Note that this may happen to native Tagalog words or loanwords.

### Syllable Switching

astig	<i>tough, unfeeling [Tag <b>matigás</b> hard]</i>
bígtu	<i>water [Tag <b>túbig</b> water]</i>
bokál	<i>bald [Sp <b>calvo</b> bald]</i>
érbi	<i>beer [Eng beer (using spelling pronunciation)]</i>
gásti	<i>bum, loafer [Tag <b>tigás</b> hard]</i>
síták	<i>taxi [Eng taxi]</i>
tótban	<i>stinky, bad-smelling [Tag <b>bantót</b> stench]</i>
wákali	<i>left side [Tag <b>kaliwá</b> left]</i>

### Full Reversal

This method involves reading a word "backwords" and is called **binaliktád** in Tagalog:

adárit	<i>woman lover [Sp <b>tirada</b> aimed at]</i>
--------	--

atik	money [Tag <b>kita</b> earnings]
ebaba	female [Tag <b>babá'e</b> female]
nitu	penis [Bs <b>útin</b> penis]
toyí	sexual intercourse [Bs <b>fyot</b> sex act]
wakángam	thieves [Tag <b>magnakáw</b> steal]

The next two areas involve the shortening of words, in any possible combination, such as getting just a syllable or two from each of several words, or reducing forms to their first letters.

### Reduction (9%)

This process involves the shortening or truncation of words.

anggé	American girl [Eng <b>A</b> m(erican) + <b>gi</b> (rl), with assimilation <b>m</b> > <b>g</b> ]
ámboy	American boy [Eng <b>A</b> m(erican) + <b>boy</b> ]
ébak	excrement (Eng <b>evacuate</b> )
lónta	pants, trousers [Sp ( <b>pan</b> ) <b>talon</b> trousers + metathesis]
múnti	prison, jail [Tag <b>Munti</b> (nglupa) name of a prison]
syáno	provincial, <i>hic</i> [Sp ( <b>provin</b> ) <b>ciano</b> ]
transpo	transportation [Eng <b>transport</b> ]
yósi	cigarette(s) [Sp <b>ci</b> (garri) <b>llo</b> , with syllable switching]

### Abbreviations (5%)

Most of these can only be understood by an insider. Some are brilliant puns based on well-known acronyms (like "CIA" or "KGB").

a.i.d.s	suffering stress due to studies [Eng <b>acquired insanity due to studies</b> ]
b.y.	good-looking [Eng <b>beautiful</b> (and) <b>young</b> ]
b.n.g.	name of Manila street gang [Tag <b>bahála'</b> leave it to fate + <b>na</b> now + Eng <b>gang</b> ]
c.i.a.	Imelda Marcos sycophant [Eng <b>certified Imelda admirer</b> ]
d.a.	drug addict [Eng <b>drug addict</b> ]
f.l.	banshee, wild woman [Eng <b>fierce lady</b> ; PLAY on first lady]

g.k.	goodbye kiss [Eng <b>goodbye kiss</b> ]
h.p.	ignored, not noticed [Tag <b>hindf'</b> not + <b>pansin</b> notice]
j.h.	dirty, sloopy [Eng <b>Jabba the Hut</b> (sloppy character from Star Wars series)]
k.g.b.	closet queen [Tag <b>kung gabí baklá gay at night</b> ]
l.t.	loud laugh (Tag <b>lakás</b> strong + <b>táwa</b> laugh)
p.w.u.	whorehouse [Eng <b>prostitutes waiting upstairs</b> ]
u.s.t.	bubble fart [Tag <b>utót</b> fart + <b>sabáy</b> along with + <b>tá'e</b> excrement]

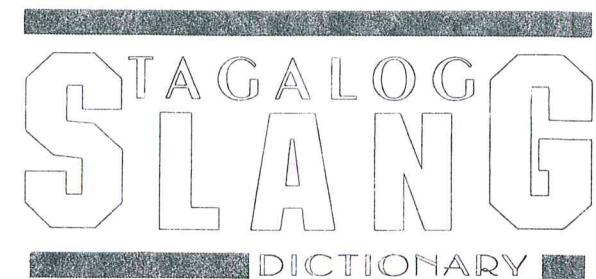
### Mix-Mix (5%)

Language mixing is a common occurrence in all Phillipine languages. It represents the blend of two or more languages within any given word, phrase, or sentence.

akinse't katapusán	paydays [Sp <b>a quince</b> the fifteenth + Tag <b>katapusán</b> end (e.g., of month)]
anóng say mo	What do you think? [Tag <b>anó</b> what? + -ng[link] + Eng <b>say</b> + Tag <b>mo</b> you]
baby bubot	childish [Eng <b>baby</b> + Tag <b>bubót</b> unripe, still green (fruit)]
bakál boy	male prostitute [Hill (Bs) <b>bakál</b> buy + Eng <b>boy</b> , also PLAY upon Eng <b>call boy</b> ]
baw lang	agree [Eng <b>bow</b> + Tag <b>lang</b> only, just]
bolják	bald [M + RED Sp <b>calvo</b> bald + PLAY on name Kojak]
kumander díla'	talkative [Eng <b>commander</b> + Tag <b>dila'</b> tongue]
labnát	need for loving [PLAY Eng <b>love</b> + Tag <b>lagnát</b> fever]
pa-epék	hypocrite [Tag <b>pa-</b> causative + Eng <b>effect</b> ]
salitang kantó	street slang [Tag <b>salítá</b> language + -ng [link] + Sp <b>canto</b> corner]

## References

- Chapman, Robert L. 1986. *New Dictionary of American Slang*. Revised edition of *Dictionary of American Slang* compiled and edited by Harold Wentworth and Stuart Berg Flexner (1975). New York: Harper and Row.
- English, Leo James, C.Ss.R. 1977. *English-Tagalog Dictionary*. Manila: National Book Store. [13th printing, 1989]
- . *Tagalog-English Dictionary*. 1986. Manila: National Book Store. [3rd printing, 1989]
- Joaquin, Nick (Quijano de Manila). 1980. *Language of the Street and Other Essays*. Manila: Cacho Hermanos, Inc. & National Book Store.
- Landy, Eugene E. 1971. *The Underground Dictionary*. Touchstone Books. New York: Simon and Schuster.
- Lewin, Esther and Albert E. 1988. *The Random House Thesaurus of Slang*. New York: Random House.
- Panganiban, Jose V. 1972. *Diksyunaryo-Tesauro Pilipino-Ingles*. Quezon City: Manlapaz Publishing Company.
- Reyes, Jose Javier. 1981. *Swardspeak*, in *Likha* 3:23-32. Manila: De La Salle University Press.
- Santos, Vito C. 1983. *Vicassan's Pilipino-English Dictionary*. Manila: National Book Store. [4th printing, 1988]
- Seldow, Linda. n.d. **Slangs/Colloquials**. Wordlist developed for student use at the Defense Language Institute, Monterey, CA.
- Wolff, John U. 1972. *A Dictionary of Cebuano Visayan*. Ithaca: Cornell University, Southeast Asia Program and Linguistic Society of the Philippines.
- Yap, Fe Aldave. 1986. *Kanto Linggo*, in *The Manila Times*. Saturday, July 5, 1986.
- Zorc, R. David. 1969-. *Core Etymological Dictionary of Filipino*. Fascicles 1-4. Manila: Linguistic Society of the Philippines.



# Aa

- a.b.c.** (ey bi si) *n.* vice-ridden male (i.e., having all vices) (Alt: a.b.s.) <AB Tag álak 'alcoholic drink' + babáe 'woman' + Sp cigarillo 'cigarette'> =mabisyong lalaki
- a.b.s.** (ey bi es) *n.* vice-ridden male (i.e., having all vices) (Alt: a.b.c.) <AB Tag álak 'alcohol' + babáe 'women' + sugál 'gambling' + sigaríyo 'cigarettes'> =mabisyong lalaki
- a.c.d.c.** (ey si di si) *adj.* homosexual, bisexual (Syn: siláhis, k.g.b.) <AB Eng-slang alternating current + direct current> =bakla
- a.i.d.s.** (ey ay di es) *adj-expr.* suffering stress due to studies (Alt: aids) <AB Eng acquired insanity due to studies; PLAY Eng AIDS> =nalomoko sa pag-aaral
- a.p.m.** (ey pi em) *v.* swear <Unconfirmed derivation> =sumpa
- a.s.a.p.** (ásap) *adv.* quickly, fast (Kailángan ko iyán ásap. 'I need that immediately.') <AB Eng a.s.a.p. as soon as possible> =kaagad-agad
- abandonada** (abandonáda) *adj.* abandoned by one's husband, deserted <Sp abandonado, -a 'abandoned, forsaken; forlorn; lost; slovenly'> =iníwan ng asawa
- ablabs** (ablábs) *n.* homosexual male, gay (Syn: syóki, siláhis) <PLAY+MTag baklá' 'homosexual', with k > b, + -s> =bakla
- abno** (ábno') *adj.* abnormal, funny (Alt: ábnoy. Syn: dopaks, turnilyo) <RED Eng abno(rmal)> =baliw, alanganin
- abnoy** (ábnoy) *adj./n.* abnormal, funny; fool (Alt: ábno. Syn: sínto-sínto, turnilyo, dopaks) <RED Eng abno(rmal) + -y> =baliw, alanganin
- abogado** (abogádo) *n.* amount of bribe offered or given (based on the face on higher denomination peso bills) (Sino ang abogádo mo? 'Who's your lawyer?' ... Si Roxas (= one hundred pesos) ... Sige, pare! 'OK, then!') <Sp abogado 'lawyer'; Cf: Presidents' faces on currency: Manuel L. Quezon (P20), Sergio Osmeña (P50), Manuel A. Roxas (P100), Benigno Aquino (P500)> =lagáy, paratíng
- abogago** (abogágoo) *n.* bad lawyer, crooked attorney <PLAY Sp abogado 'lawyer' + gago 'stupid'> =abogadong mandaraya o hindi marunong
- abono** (abóno) *v.* pay the difference, make up (for money lacking) <Sp abono 'allowance'> =dagdág, paluwál
- abrod** (abród) *n.* jail, prison (Nasa abrod siya. 'He's in prison.') <Eng abroad> =nasa kulungan
- abubot** (abubót) *n.* personal belongings or household items, considered by others as garbage <NEW Tag abúbot 'knickknacks, personal belongings'> =basura
- abyssinia** (abésinyà) *intj.* I'll be seeing you <PLAY Eng I'll be seeing you (reinforced by geographic name)> =hanggang sa uultín

achay<sup>1</sup> n. maid, house girl (SEE: atsay<sup>1</sup>)  
 achay<sup>2</sup> n. girl friend who is not well-to-do (SEE: atsay<sup>2</sup>)  
 ache (atsí) n. girl (Alt: acháy) <PLAY RED Sp (much)acha + PLAY Tag ate 'honorific for an older sister or older female'>=babae  
 acheng n. homosexual male (SEE: atseng)  
 achieve ang nirvana (atsib ang nirbána) expr. attain satisfaction <MIX Eng achieve + Tag ang (subject marker) + Eng Nirvana> =nasiyanan  
 achoy n. house boy, servant (SEE: atsoy)  
 acid (ásid) n. LSD (lysergic acid diethylamide, a hallucinogen) <Eng-slang acid>  
     =el es di, bawal na gamot  
 adarit (adárit) n. woman lover (Syn: Jack, felipe) <M Sp tirada 'throw, shot, cast; stretch'> =binalaki, tomboy  
 adegon (adégon) n. old radio <NAME adegon (brand name of radio)> =lumang radyo  
 aders (áders) n. others, not members of one's group <Eng others> =ibang mga tao  
 adidas<sup>1</sup> (adídas) n. chicken legs (including the feet); barbecued chicken legs  
     ;<PLAY Eng Adidas (BRAND, based on the three-stroke logo and its similarity to chicken claws)> =paa ng manok  
 adidas<sup>2</sup> (adídas) n. dad, father <PLAY + M Eng daddy + -s + a- (reinforced by Ádidas, popular brand of shoes)> =ama, tatay  
 adis-adis (ádis ádis) v. take drugs, become an addict (Alt: adits-adits) <PLAY Eng addict> =gumagamít ng gamot  
 adjas (adjás) v. get accustomed to <Eng adjust> =makibagay, masanay  
 adnagam (ádnagam) adj. beautiful (Syn: damagans, damags, dyagan<sup>1</sup>) <M Tag maganda> =maganda  
 adok (ádok) n. drug addict (Syn: adits-adits, adragers) <PLAY Eng addict> =sugapa sa gamot  
 adragers (adrággers) n. dope addict(s) (Syn: durugista, adok) <PLAY + RED Eng add(ict) + drug + -ers> =sugapa sa ipinagbabawal na gamot  
 adre (ádre) name. close friend (Syn: pare, pards) <RED Sp (comp)adre> =kalbigan, pare  
 adsi (ádsi) n. order of adobo and fried rice <RED Tag ad(óbo) 'meat stew' (<Sp adobo> + si(nangag) 'fried rice')> =adobo at sinangag  
 afa? (afá) qp. what else? (Alt: anosa?) <PLAY + RED Tag a(hó) 'what?' + pa 'else', with p > f> =ano pa  
 afam<sup>1</sup> (afám) adj. true <PLAY Tag-slang afa? (q.v.)> =totoo  
 afam<sup>2</sup> (afám) n. foreigner, outsider <PLAY Eng afar> =banyaga, dayuhan  
 agua de pataranta [agwa de pataránta] n. alcoholic beverage (Syn: bilog, kuwatro-kantos) <MIX Sp agua 'water' + de 'of' + taranta 'impulse' + Tag pa- CAUSE> =alak  
 ahem (ahém) intj. yes <Eng expr uhm (yes)> =oo  
 aids<sup>1</sup> (eydz) adj. suffering stress due to studies (SEE: a.i.d.s.)  
 aids<sup>2</sup> (aydz) adj. lazy <PLAY on NAME Aida + RED Tag tamád 'lazy'> =tamad  
 airbone (éyrbon) n. chicken dish <PLAY Eng airborne, with Eng bone> =lutong manok  
 ajax<sup>1</sup> (ajáks) n. informer, snitch <PLAY Tag yakýák 'babble, chatter' (reinforced by Eng yack and Ajax BRAND of cleanser)> =sípsíp  
 ajax<sup>2</sup> (ajáks) n. joke <COIN; Cf: Eng Joke> =biro  
 ajlopise (ájlopays) v. apologize <PLAY M Eng apologize> =humingi ng tawad  
 akinse't katapusán (akínset katapusán) n. paydays (Cf: 15-30<sup>1</sup>) <MIX Sp a quince 'the fifteenth' + Tag at 'and' + katapusán 'end (e.g. of month)'> =kínsenas  
 akis (akis) pro. I, me (Cf: saltang ípis) <PLAY Tag akó 'I' with o > i + -s (gay talk)> =ako

akits (akis) pro. I, me <PLAY Tag akó 'I' with o > i + -ts (gay talk)> =ako  
 aklab (akláb) n. homosexual male, gay (Syn: badap, atseng; Alt: aklabs) <M Tag baklá 'homosexual'> =bakla  
 akyat-bahay (akyát báhay) n. burglar <Tag akyat 'climb, go up' + bahay 'house'> =magnanakaw, mag-nakaw sa mga bahay-bahay  
 ala (alá') neg. none, nothing (Syn: bokyá', lawá') <Kpm alá' 'none, nothing'> =wala  
 alagawa (alagawá') v. leave a prison cell outside of visiting hours <Unconfirmed derivation> =labas sa selda habang hindi pa oras ng pagdalaw  
 alalay (alálay) n. companion, chaperone; right-hand person; yes-man <NEW Tag alálay 'temporary support, brace'> =kasama-sama  
 alana (alána) neg. none, no more (Alt: ala; Syn: goose egg, lawá') <Kpm alá' 'none, nothing' + na 'already'> =wala na  
 alanganin (alangánin) n / adj. homosexual male or female, gay, lesbian (Syn: double blade, macha) <NEW Tag alangánin 'not quite sure, indefinite'> =bakla, binalaki, tomboy  
 alas (alás) adj. dressed (way of carrying one's penis in one's underwear) (Ex: alás dóse 'dressed upwards', alas sa'is 'dressed downwards') <PLAY Sp a las 'o'clock'> =ayos ng tití sa loob ng salawal  
 alaska<sup>1</sup> (aláska) v, v-st. make angry, irritate; be angry, upset <Eng Alaska, based on a local brand of milk which has as its slogan walang tatálo sa Alaska (nothing beats Alaska) + PLAY Tag alás 'ace'> =galit, inis  
 alaska<sup>2</sup> (aláska) v. break an appointment, stand s.o. up (Syn: indyán) <NEW Tag-slang alaska<sup>1</sup> (q.v.)> =hindi sisípot sa tipanan  
 alaskador (alaskadór) n. somebody who teases others, tease <Tag-slang alaska + Sp -ador> =manunukso (tuksó), manloloko  
 alat<sup>1</sup> (álat) n. police, cop (Syn: lespu) <M Tag tala' 'star' or lata 'tin' (based on the badge worn by policemen)> =pullis  
 alat<sup>2</sup> (álat) n. bad luck (especially when apprehended by a cop) <based on Tag-slang alat> =malas, buwisít  
 alaws na alaws (aláw na cláw) neg. none, nothing at all; dead broke (Alt: alaws, alwas, awan) <M Tag waláng-walá'> =walang wala  
 alawad osip (aláwad ósip) n. num. two pesos (P2.00) (Syn: tutan, blue sky) <M Tag dalawá 'two' + piso 'peso'> =dalawang piso  
 alawis (aláwís) adj. poor (Syn: yagit, majorap, purita castro) <PLAY + M Tag walá' 'none' + -is> =mahirap, pobre  
 alaws (aláws) neg. none, nothing (Alt: aláw; Alaws todits, repa! 'There's nothing like that here, man!') <M Tag walá' 'none, nothing' + -s> =wala  
 alembong (alémbong) n/adj. girl with bad reputation; flirtatious (Cf: kembong) <COIN> =ma-landi  
 alibaba (álíbaba) n. aide, side-kick, scout <PLAY RED Tag-slang (al)álay 'lackey, yes-man' + PLAY on name of Arabian Nights character> =katulong, alalay  
 align (alain) intj. How are you? <Eng align (with forefingers of two persons meeting while saying the word)> =Kumusta ka?  
 alky (álki) n. alcohol (Syn: agua de pataranta) <PLAY RED Eng alcohol; Cf: Tag álak 'alcohol'> =alak  
 all fired (ólfayrd) adj. excited <Eng-slang all fired (up)> =natu-tuwa, magalak  
 alligator (álígétyor) n. problem employee, insubordinate person (Cf: alibába) <PLAY RED Tag-slang (ala)lay 'companion, yes-man' + PLAY Eng alligator> =maproblemang manggagawa  
 almo (álmo) n. hemorrhoids (Almo ay sakit ng síkyo. 'Security guards suffer from piles.') <RED Sp almo(rranas) 'piles, hemorrhoids'> =almoranas  
 alpha (álpa) n. A <International alphabet code>

alpine (álpine) *n.* prostitute, call-girl, whore <Eng Alpine, based on a local brand of milk which has as its slogan creamy white ...> =puta

alta<sup>1</sup> (álta) *v / n.* transfer, moving a prisoner from one cell to another <PLAY Sp alta 'entry into military; discharge (from hospital)> =pag-lipat ng bilanggo sa ibang selda

alta<sup>2</sup> (álta) *n.* brunch <RED Tag al(musical) 'breakfast' + ta(nghalian) 'lunch'> =sabay na almusal at tanghalian

altanghap<sup>1</sup> (áltaghangap) *n.* full service restaurant, serving breakfast, lunch and dinner; full board (Alt: áltahap) <RED Tag almusal 'breakfast' (Sp. almorzar) + tanghalian 'lunch' + hapunan 'dinner'> =restoran na nagtsilbi ng almusal, tanghalian, at hapunan

altanghap<sup>2</sup> (áltaghangap) *n.* single meal (considered as breakfast, lunch and dinner altogether), diet of the poor <RED Tag almusal 'breakfast' (Sp. almorzar) + tanghalian 'lunch' + hapunan 'dinner'> =Isang kainan, karaniwang pagkain ng mahihirap

alvarado (álvarádo) *n.* wrist watch <PLAY on popular brand names of watches (Alba, Rado) and on name of Philippine movie star, Max Alvarado> =relo

alwas (álwás) *neg.* none, nothing (Alt: alaws, alaw, ala) <PLAY M Tag walá 'none, nothing' + -s> =wala

amats (ámats) *adj.* intoxicated, high (on drugs) (Alt: tama) <M PLAY Tag-slang tama + -s 'get drunk, high'> =lasting, nagwala

ambo (ámbo) *n.* American male (Syn: kanó') <RED Eng Am(erican) + bo(y)> =Amerikano

ambon (ambón) *v.* give from one's winnings (in gambling), reward (Ambronán ninyo kami. 'Give us a share of your winnings!' Syn: balato) <NEW Tag ambón 'light shower, drizzle'> =bigay, balato

amboy (ámboy) *n.* male American (Syn: kanó Alt: ámbo) <RED Eng Am(erican) + boy> =Amerikano

amimas (ámimas) *n.* mom, mother (Syn: ermat. Opp: adidas) <PLAY M Eng mommy + -s + a- (patterned after adidas<sup>2</sup> q.v.)> =ina

ámin (ámin) *v.* be involved in a murder or other crime <NEW Tag ámin 'admit, confess'> =kasama sa pagpatay sa tao o ibang krimen

amo (ámo) *name.* nickname used for friend or mate, often with sarcasm (Syn: ámo kong túnay; bos) <Sp amo 'master, boss'> =bos

amo kong tunay (ámo kong túnay) *name.* nickname used for friend or mate, often with sarcasm (Alt: ámo) <MIX Sp amo 'boss' + Tag kong 'my' + tunay 'true'> =pare, bos

amog (amóg) *n.* condom, rubber, raincoat (Syn: góma) <M Tag-slang goma 'rubber' (<Sp goma; CALQUE on Eng-slang rubber>)> =kondom

amoyong (amóyong) *n / v.* follow or imitate closely <NEW Tag amúyong (small tree with clinging flowers)> =buntot nang buntot

anafí? (anofí) *qp.* what else? (Alt: afa? anofá? Cf: salitang ípis.) <PLAY Tag anó 'what?' with o > a + pa 'else' with p > f, a > i> =ano pa?

anak (ának) *n.* favorite student <NEW Tag anák 'offspring, child'> =paboritong estudyante

anak-araw (ának áraw) *n.* mestizo, Eurastan (Lit: child of the sun/day. Alt: anak sa araw) <Tag anak araw 'ciblho'> =mestisa, mestizo

anak ka ng... (ánakkā nang) *expr.* You son of a ...! You damn ...! (See: anak ng)... Anák ka ng nánay mo! 'You are the child of your mother!' <Tag anak ka ng 'you (sg) are the child of... '> =anak ka ng...

anak ng... (ának nang) *expr.* Combining form for expletives, said in anger, disgust or frustration; sometimes used in this form, euphemistically (Cf:

anák ng... Anák ng púta 'son of a whore'; anák ng demónyo 'child of the devil'. Other combining nouns: syópao 'steamed bun', tinápá 'smoked fish', hwéteng 'gambling'.) <Tag anak ng 'child of' (patterned after Eng-slang son of a bitch or son of a gun)> =anak ng...

anak ng patíng (ánakkā nang patíng) *expl.* despicable person, unpleasant situation; son of a bitch <Tag anak ng 'child of' + patíng 'shark'> =nakakadiri, nakakayamat

anak ng siopao (ánakkā ng syópaw) *intj.* son of a bun Alt: anak ka ng siopao 'You son of a bitch' <Tag anak 'child' + ng (possessive) + siopao (Ch steamed bun); lit: 'child of siopao'> =anak ka ng puta

anchor (angkor) *adj / adv.* close, nearby <Eng anchor> =lapit

anda<sup>1</sup> (ánda) *n.* money (Cf: wa' da 'no money'. Syn: atik, datong / datung) <PLAY RED Tag-slang (sa)'an da(tung)? 'where's money?'> =pera

anda<sup>2</sup> (ánda) *qp.* where's the money? <RED Tag (sa)'an 'where' + (ang) da(tung) 'money' (q.v.)> =saan ang pera

andar (andár) *n.* punishment during training (Alt: under the table) <Eng under> =parusa habang nagsa-sanay

ander<sup>1</sup> (ández) *v.* dominate (of husbands); henpeck (Huwág mong anderín yang asáwa mo. 'Don't dominate your husband.') <Eng under> =dominahan, pangyarihan

ander<sup>2</sup> (ández) *n.* stooge, informer, squealer (e.g., telling on one's gang) (Syn: sípsíp, chuchu) <Eng under> =sípsíp

ander de saya (ández di saya) *adj.* henpecked (husband) (Alt: andres de saya, andres, ander) <MIX Eng under the + Tag saya 'skirt'> =duminado ng asawa

andres (andrés) *n.* dominated or henpecked husband <Eng under + PLAY on Andres (personal name)> =duminado ng asawa

andres de saya (andrés de saya) *adj.* dominated by wife (Alt: ánder, ánder de saya) <MIX Eng under the + Tag saya 'skirt' (reinforced by Andres, personal name)> =naduduminahan

anga-anga (angá-angá) *adj.* stupid, playing or being dumb (Alt: tangó, tangé; Syn: eng-eng) <RED REDUP Tag (t)angá 'dumb, ignorant'> =tanga-tanga

angge<sup>1</sup> (anggé) *n.* ugly girl <NAME of ugly female character in comics> =pangit na babae

angge<sup>2</sup> (anggé) *n.* female American (Cf: ambo, amboy, kana) <PLAY RED Eng Am(erican) gí(r)l> =Amerikana

anghel (anghél) *n.* boss who looks out for you, patron, funder, financier <NEW Tag anghel 'angel'> =tagapagtuguyod, tagatangkilik

angleyru (angléyru) *v.* play <PLAY M Tag laruan, with a > ey, n > ng> =laro

angturo (angtúro) *v.* point <M Tag turúan 'point', with n > ng> =turo

anis (anís) *qp.* what? (Cf: salitang ípis) <Tag-GAY anó 'what?' with o > i + -s> =ano

anjenit (anjénít) *expr.* it's hot <PLAY Tag ang ínit 'how hot!> =ma-init, ang init!

ano pa flu (anópaflu) *expr.* what else (now)? (Alt: ano flasflu) <PLAY Tag ano papala 'what else now?'> =ano pa pala

anofá? (anofí) *qp.* what else? (Syn: afá?, anoplók) <PLAY Tag anó 'what?' + pa 'else', with p > f> =ano pa

anong say mo? (anóng sey mo) *qp-expr.* What do you think? <MIX Tag anó 'what?' + Eng say + Tag mo 'your'> =ano ang sabí mo?

anoplók (anoplók) *expr.* what else?; whatever (Syn: afa, ano pa flu, ano fa) <PLAY Tag ano pa 'what else?'> =ano pa

anteks (ánifiks) *n.* peculiarity, strange way of acting (Alt: antics) <Eng antics> =kakaibhan

**antipatiko** (antíptiko) *adj.* wise guy, smart ass; rubbing people the wrong way  
 <Sp antipatiko 'repugnant, displeasing'> =hindi magilitw, hindi maamo

**antiyana** (antiyána) *n.* aunt (Syn: chang<sup>1</sup>, yatis) <PLAY Eng auntie + Sp tia 'aunt'  
 + RED Tag pron n(y)a 'her'> =tia

**antsi** (ántsi) *detc.* that one (Alt: yánti) <PLAY RED Tag iyán 'that' with 'i' > ts>  
 =iyán

**anu palanggana chups** (anúpalanggána chups) *expr.* yes, sure thing! <Tag ano pa 'of course' + PLAY Tag palanggana 'basin' + chups (sound of a kiss)> =oo

**any monument** (éni mányument) *n-phr.* any moment <PLAY Eng any moment>  
 monument> =ngayon na

**apir<sup>1</sup>** (apír) *v.* show (oneself), show up, appear (Alt: appear) <Eng appear> =nag-pakita, arrive

**apir<sup>2</sup>** (apír) *n.* homosexual male, gay, fag (Syn: alangánin, báyot. Alt: appear) <Eng appear> =bakla

**apiranda** (apíranda) *v.* arrive, come (Alt: appear) <PLAY Eng appear + -anda>  
 =dating, sipot

**aplum** (aplúm) *intj.* true (Alt: afam) <PLAY Eng approve> =totoo

**apoy** (apóy) *n.* cigarette lighter, matches (Syn: bumbéro, fire station) <NEW Tag apoy 'fire'> =pan-sindí

**appear** (apír) *expr.* welcome, high five <Eng appear> =maligayang dating

**apple polisher** (ápol póliser) *n.* person who curries favor (Syn: chuchu, sipsip)  
 <Eng-slang apple polisher> =mapan-langis, mapanuyo (suyo)

**aprub** (aprúb) *adj.* well thought of, approved (by s.o.) <Eng approve>  
 =magpahintulot, mabuthín, pagtibayín

**apya** (apyá) *n.* opportunist <RED + PLAY Eng opp(ortunist), with o > a + -ya>  
 =mapagsamantala

**aqua de pataranta** (ókwa de patarantá) *n.* alcoholic drink (Alt: águia de patarantá)  
 <MIX Latin aqua + Sp de 'of' + taranta 'impulse' + Tag pa- CAUSE>  
 =alak

**arbor** (árbor) *v.* extort, chisel; beg, to ask for, take with force (Cf: harbat) <M Sp robar 'rob, plunder, steal'> =pag-hingl ng sapilitan, kikil

**arbs** (arbs) *n.* bra <M Eng bra + -s> =brasítr

**areglado** (aregládo) *intj. / adj.* okay; approved of <Sp arreglado 'regulated, arranged, settled'> =okey, walang problema

**ariat** (aryát) *adj.* flowery, garish <Bs (Ceb) aryát 'affected, coquettish'>  
 =mapalabok

**articles** (ártikels) *adj.* over-acting, acting with exaggerated motions (Alt: maarticles)  
 <PLAY Sp arte 'manners or gait' + Eng articles> =uma-arte, maarte

**as-long-as sleeve** (asláng as slib) *n.* long sleeved shirt <PLAY Eng long-sleeved>  
 =kamisidentrong mahaba ang manggas

**asa to death** (ása to det) *expr.* hope against hope <MIX Tag ása 'hope' + Eng to death> =asang-asa

**asar<sup>1</sup>** (asár) *v-st.* angry, get upset, be mad (Alt: azar, maasár; Syn: pundi) <Sp asar 'roast' OR Sp azar 'accident, disappointment'; Cf: azarar 'get rattled, be bewildered'> =galit, inis

**asar<sup>2</sup>** (asár) *adj.* irritating, being a nuisance (Alt: azar) <Sp asar 'roast' OR asar 'accident, disappointment'> =nakaka-inis

**asawa** (asáwa) *n.* boyfriend, homosexual's lover <NEW Tag asáwa 'spouse'>  
 =kerido

**ashame ang beauty** (ashéym ang byúti) *expr.* be laughed at, ridiculed (Ashame ang beauty ko. 'I'm being ridiculed.') <MIX Eng ashame(d) + Tag ang (subject) + Eng beauty> =pinagtawanan

**asiwa** (asiwá') *adj / v-st.* uncertain, awkward (Alt: naasiwá') <NEW Tag asiwá' 'unskilled, untrained (laborer)'> =dí sigurado, saliwa

**askad<sup>1</sup>** (askád) *adj.* ugly (Syn: ngítipa) <NEW Tag askád 'bitter acrid taste'> =pangit

**askad<sup>2</sup>** (askád) *adj.* rude, shameless, fresh <NEW Tag askád 'bitter acrid taste'> =bastos

**asleep** (aslíp) *adj.* dead (Syn: dedo, 1-0-0, chapter) <Eng asleep> =patay

**asosasyon** (asosasyón) *n.* group, association (especially prison ward gangs, homosexual groups) (Syn: federacion) <Sp asociación 'association; fellowship, co-partnership'> =barkada, grupo

**asosena** (asoséna) *n.* cooked dog meat <PLAY Tag áso 'dog' + Sp cena 'supper, evening meal'; Cf: Sp azucena 'illy'> =pulutan na aso

**asset** (ásset) *n.* tattle-tale, police informer <Eng asset> =sípsíp

**assets** (ássets) *n.* genital (male or female) <Eng assets> =arl ng babae o lalaki

**assistant mayor** (ásistant móyor) *n.* vice president of a prison cell block <Eng assistant mayor> =bise-presidente ng isang grupong selda sa bilangguan

**assuming** (asúming) *v.* doing something prohibited <Eng assuming> =gumawa ng ipinagbabawal

**asta** (ásta) *n.* brat (Syn: mataray) <NEW Tag asta 'position, style'> =pílyo

**asthma** (ásma) *expr.* ask my wife <PLAY Eng ask my> =tanungin muna ang asawa

**astig<sup>1</sup>** (astíg) *adj.* tough, shameless, unfeeling; macho; successful, proud <M Tag tigás 'hard, tough'> =ma-tigas

**astig<sup>2</sup>** (astíg) *n.* show-off, braggart <M Tag tigás 'hard, tough'> =pasíkat, malaking ulo

**astig<sup>3</sup>** (astíg) *expr.* Far Out!, Fantastic! <M Tag tigás 'hard, tough'> =Bagyo!

**astigma** (astígma) *adj.* hard, tough (Alt: astig) <M Tag matigas 'tough, hard'> =matigas

**asucara de mama** (asukára de máma) *n.* rich woman who supports a young lover; sugar mommy <COIN based on Sp azucar 'sugar' + de 'of' + mama 'mother'> =babaeeng mayaman na may batang kalaguyo

**asucara de papa** (asukára de pápa) *n.* man who supports a young clandestine lover (Alt: asukarira de papa) <COIN based on Sp azucar ar 'sugar' + de 'of' + papa 'father' (patterned after Eng-slang sugar daddy)> =sugar daddy

**asuka** (asúka) *intj.* yes <Jap a soó ka 'I see; is that so?'> =oo; ganyan nga

**asukarira de papa** (asukára de pápa) *n.* sugar daddy; man who supports a young clandestine lover; dirty old man (Alt: asukaríri de pápa) <PLAY Sp azucarera 'sugar mill' + de 'of' + papa 'father' (patterned after Eng-slang sugar daddy)> =sugar daddy

**asulto** (asúlto) *n.* crime, legal case <Sp asunto 'matter, case; subject; affair, business'> =kaso, pagkaka-sala

**asungot** (asúngot) *adj.* Irritating, interfering person (Asúngot ang mga bátá', hindi akó makapanuód ng telebisyon. 'The children are bothersome; I can't watch television.' Alt: asongot) <Unconfirmed derivation> =nakakainis, nakakadisturbo

**aswang** (aswáng) *n.* mother-in-law <NEW Tag aswáng 'devil, evil spirit'> =bityanang babae

**atab<sup>1</sup>** (átab) *n.* child <M Tag báta 'child'> =bata

**atab<sup>2</sup>** (átab) *n.* girl friend, boy friend, sweetheart (Alt: atabs, bata) <NEW + M Tag báta' 'child'> =kasintahan, nobyo, nobya

**atat** (atát) *adj.* eager, excited (Cf: atát na atát) <NEW Tag atát 'stutter'> =sabik, gusto, ibig

**atat na atat** (atát na atát) *adj.* eager, excited, covetous, impatient; horny, lustful (Cf: hot na hot) <Tag-slang atát 'excited' + na (link) (< Tag atát 'stutter'> =gustong-gusto, sabik na sabik; ma-libog

ate Aida (áte áyda) *n.* AJDS, acquired immune deficiency syndrome <PLAY Tag áte 'elder sister' + NAME Aida> =sakit na AIDS

ateneo (átenéyo) *n.* The Amihan, a popular night club frequented by students of Ateneo University <RED Name of school, Ateneo (de Manila University) which is near the popular night club> =naytklab

atibán (atibán) *n.* thief, bag snatcher <NEW Tag atibán 'name of tranquilizer used by veterinarians; also, 'a drug used to spike women's drinks, causing them to black out'> =magnanakaw, mandurukot

atík (atík) *n.* money (Syn: bred, bála, ating, átwar) <M Tag kítá 'cash, earnings' > =pera, salapi

ating (atíng) *n.* money (Alt: atik; Syn: bred, bála, átwar) <PLAY M Tag kita 'wage' + k > =pera, salapi, kwarta

atis<sup>1</sup> (átiś) *n.* hand grenade <NEW Tag átiś 'sugar apple' (knobby fruit similar in shape to hand grenade)> =granada

atis<sup>2</sup> (átiś) *n.* tiled roof <M Sp tiza 'roof tile'> =tisa

atits (atíts) *n.* uncle <PLAY M Sp tio + -ts> =tijo

atoys (atóys) *n.* girl friend, boy friend, sweetheart (Alt: syóta) <M Tag-slang syáta 'girl/boy friend'> =kasintahan

atraso (atrásō) *n.* inconvenience, shortcoming (Cf: atrazo) <Sp atraso 'delay, slowness; backwardness'> =kaabalahan, kagipitan

atrázo (atrásō) *n.* gang war, street fight (Alt: atraso. Syn: rambol) <Sp atraso 'delay, backwardness; arrears'> =laban

atsay<sup>1</sup> (áchay) *n.* maid, house girl (Alt: áchay) <RED Sp (much)acha 'girl' + -y> =katulong

atsay<sup>2</sup> (acháy) *n.* girl friend who is not well-to-do (Alt: achay) <RED Sp (much)acha 'girl' + -y> =nobyang hindi mayaman

atseng (achéng) *n / name.* homosexual male, gay; term of address between homosexual males (Alt: acheng, aching, atsing, aché. Syn: báyot, badáp) <PLAY Tag-slang ache (q.v.) + -ng. (<Sp muchacha + Tag ate>)> =bakla

atsoy (áchoy) *n.* male servant, house boy, househelp (Alt: achóy; Syn: tsimóy) <PLAY RED Sp (much)acho 'boy' + -y> =katulong na laíaki

atwar (átwar) *n.* money (Syn: atik, ating, bála, bred) <M Sp cuarta 'money'> =pera, salapi

awlaw (aw' áw) *n.* dog meat <ONOMATOPOEIA for a dog's barking> =lamang ng aso

awanti (awánti) neg. none, have no (X), there is no (X) (Awánti coin! There's no money!) <llk awán 'none' + ti (object marker)> =wala

award<sup>1</sup> (awárd) *n.* martyr <PLAY Eng award (based on deserves an award)> =mapag-tlis

award<sup>2</sup> (ciwárd) *v-st.* teased; scolded; assaulted <PLAY Eng award> =ma-loko, mapá-galitan

awarding (awardíng) *n.* teaser(s) <PLAY Eng awarding> =manunuksó, manunudyó

awit (áwit) *v.* confess, squeal <PLAY Tag áwit 'sing'; CALQUE Eng-slang sing> =mag-tapat, mag-sumborg

awoto (awóto) *n.* transportation, vehicle, wheels <PLAY Eng auto> =kotse

ayala (ayála) neg. none, nothing (Syn: bokya, goose egg) <PLAY NAME Ayala, based on Tag wala 'none' + na 'now'> =wala

ayos (ayós) *intj.* all right, o.k. <NEW Tag ayos 'proper, suitable, correct'> =Okey! Sigel Mabuti!

ayos na (ayús na) *adj-expr.* arrested, caught by the police <NEW Tag áyos 'suitable, correct, orderly'> =nadakip ng pulis

azar *v-st.* angry, get upset, be mad (SEE: asar) =galit, inis



- b.a. (bi ey) *adj.* obnoxious, having a bad attitude <AB Eng bad attitude> =antipatiko, masamang pagtingin
- b.c.j. (bi si jey) *n.* NAME of a street gang in Manila <AB Tag Batang City Jail 'City Jail children'> =pangalan ng barkada
- b.f. (bi ef) *n.* boy friend <AB Eng boy friend> =nobyo
- b.i. (bi iy) *n.* bad influence (Syn: jinx) <AB Eng bad influence> =masamang impluho
- b.i.d. (bi iy di) *v.* have sexual intercourse twice in an encounter (O ano, nakabíaydi ka ba? 'Well, did you get to do it (have sex) twice?') <AB Latin bis in die (hospital jargon)> =nakadalawa kagabi
- b.i.r.<sup>1</sup> (bi iy ar) *adj.* rich, wealthy (Syn: madátung, masyóman) <AB Eng Bureau of Imelda Romualdez: CALQUE on Bureau of Internal Revenue (Taxation Department)> =mayaman
- b.i.r.<sup>2</sup> (bi iy ar) *n.* menopause <Pos: MIX AB Eng Bureau of Irregular + Tag regla 'menstruation' (<Sp regla 'regular'>)> =wala nang regla
- b.m.g. (bi en dyi) *n.* Name of Manila street gang (Cf: b.c.j.) <AB Tag bahalana 'leave it to fate' + Eng gang> =Bahala na Gang
- b.o. (bi o) *n.* bad underarm odor (Syn: putók) <AB Eng-slang b.o. (i.e., body odor)> =anghit
- b.o.b.o. (bi o bi o) *adj.* stupid, dumb (Alt: bobo-a) <SPELLING Sp bobo 'stupid'> =bobo, tanga
- b.q.<sup>1</sup> (bi kyu) *n.* good-looking transvestite (Syn: binabae, facílca falayfay) <AB Eng beauty + queen> =magandang bakla; maganda
- b.q.<sup>2</sup> (bi kyu) *n.* homosexual or transvestite who has a lot of dandruff <AB + MIX Tag balakúbak 'dandruff' + Eng queen> =baklang mabalakubak
- b.y.<sup>1</sup> (bi way) *adj.* good-looking, handsome, beautiful (Alt: biway; Syn: diway, Jabay) <AB Eng beautiful (and) young> =maganda, gwapo
- b.y.<sup>2</sup> (bi way) *n.* poor person <AB NEW Tag bata 'child' + -ng (link) + yagit 'garbage, flotsam' (lit: garbage child)> =mahirap
- b.y.o.b. (bi way o bi) *v.* potluck, bring your own food or drink <AB Eng bring your own + Tag baon 'provisions' (patterned after Eng-slang byop)> =kanya-kanya ng dala ng pagkain
- b-b-10-b-10 (bi bi ten bi ten) *n.* fake telephone number <PLAY Tag bitin 'hang on or up'> =maling numero sa telepono
- baba (babá') *v.* take to police precinct <NEW Tag babá' 'down, below; bring down'> =dalhin sa presinto
- babaeng ermita (babáeng ermita) *n.* hospitality girl (Syn: magdalena, pokpok) <Tag babáe 'female' + -ng (link) + Ermita (entertainment and tourist belt of Manila)> =puta, kalapating mababa ang lipad

babaeng may lawit (babáeng may láwit) *n.* homosexual male, gay (Syn: bayot, badáp) <PLAY Tag babáe 'woman' + may 'has' + láwit 'something suspended' =bakla  
**babaeng tuyot** (babáeng tuyót) *n.* thin or slender girl <Tag babáe 'female' + -ng (link) + tuyót 'extremely dry' =payat na babaé  
**babaeng-bakla** (babáeng-baklá) *n.* girl who enjoys the company of homosexual males; fag hag <Tag babáe 'girl' + -ng (link) + baklá' 'homosexual' =babaeng sumasama sa mga bakla  
**babayu** (bábabu) *intj.* goodbye! (Alt: babú baboo, vavó, vavoo (vavú), baytubáyu) <PLAY Eng bye-bye> =paalam na  
**babi** (bábi) *n.* pig (Syn: badinga) <Kpm bábi' 'pig'> =baboy  
**babo** (bábo) *adj.* ignorant (female) (Cf: boba) <M Sp boba 'dull, stupid'> =torpe, ignorante  
**babong** (bábong) *n.* gal, girl, woman; girl friend (Cf: babo) <PLAY Tag babáe 'female' or PLAY Tag-slang bábo 'ignorant female'> =babae  
**baboo** (babó) *expr.* good-bye (Alt: babu) <Eng bye-bye> =paalam na  
**babulosa** (babulósca) *adj.* fabulous, fantastic <PLAY + MIX Eng fabulous + Sp -osa> =hindi kapaní-paniwala  
**baboy** (bábuy) *n.* dirty or sloppy person (Alt: báboy) <NEW Tag babuy 'pig'> =m-adungis, marumi  
**babwe** (bábwé) *n.* girl, female (Syn: chikas, eabab) <PLAY Tag babáe 'female'> =babae  
**baby** (béybi) *name.* nickname for the youngest in the family, mama's boy <Eng baby> =bunso  
**baby bubot** (béybi búbut) *adj.* childish <MIX Eng baby + NEW Tag bubót 'young, immature'> =nagbabata-bataan  
**back to back** (bak to bak) *n.* tomboy (Syn: t-bird, toms) <Eng back to back> =binalaki, babaeng bakla  
**bacterial girl** (baktéryal gel) *n.* prostitute, call-girl, hostess <PLAY Eng bacterial + girl (patterned after title of a song A Material Girl by Madonna)> =puta  
**bad** (bad) *adj.* good; looks good <Eng-slang bad> =mabuti; magandang tingnan  
**bad copy** (bad kápi) *n.* poorly written report <Eng-slang bad copy> =hindi mahusay na ulat  
**bad shot** (bádsyat) *n.* bad reputation, bad impression (In the know, of what the person really is) (Alt: badjang) <Eng-slang bads hot> =buko na  
**bad trip<sup>1</sup>** (bádtrip) *n./adj.* anxiety, panic; unpleasant situation; upset, peeved, in a bad mood <Eng bad trip> =asar, inis  
**bad trip<sup>2</sup>** (bádtrip) *v-st.* turn (someone) off; give a bad impression or feeling <Eng bad trip> =masamang impresyon, antipatiko  
**badaf** (badáf) *n.* homosexual male, gay (Syn: bayot) <PLAY Tag-slang badáp (q.v.)> =bakla  
**badang<sup>1</sup>** (badáng) *n.* bust, breast <Unconfirmed derivation> =suso  
**badang<sup>2</sup>** (badáng) *n.* wealthy female, high society girl (Opp: badóng) <Unconfirmed derivation> =babaeng mayaman  
**badap** (badáp) *n.* homosexual male, gay (Alt: badaf, badapidap, badapsing, badapski, badash, badesh, bading, badinglets) <COIN; possibly lyrics to short musical rhythm> =bakla  
**badapidap** (badápidáp) *n.* homosexual male, gay <PLAY Tag-slang badáp (q.v.)> =bakla  
**badapsing** (badapsíng) *n.* homosexual male, gay <PLAY Tag-slang badap 'homosexual male' + -s + -ing> =bakla  
**badapski** (badápski) *n.* homosexual male, gay <PLAY Tag-slang badáp (q.v.) + Russian ending -ski> =bakla

**badash** (badásh) *n.* homosexual male, gay <PLAY Tag-slang badáp (q.v.)> =bakla, badap  
**badesh** (badésh) *n.* homosexual male, gay <PLAY Tag-slang badáp (q.v.)> =bakla, badap  
**badge** (badj) *n.* free (meal, ride, etc.) <Eng badge (reference to symbol of authority)> =libre  
**badigard** (bádgard) *n.* spouse (Alt: bodyguard) <Eng body guard> =asawa  
**bading** (badíng) *n.* homosexual male, gay <PLAY Tag-slang badáp (q.v.)> =bakla, badap  
**badinga** (bádinga) *n.* pig, hog (Syn: babi) <PLAY Tag bading-ding, sound used to call a pig forward for feeding or for petting> =baboy  
**badinggay** (badínggáy) *adj.* not in style, out of fashion, old hat <PLAY Tag badúy 'sloppy, unkempt'> =luma  
**badinglets** (badínglets) *n.* young homosexual(s), neophyte gay(s) (Syn: baklang bubuwit) <PLAY Tag-slang bading 'homosexual male' + Eng -let (DIM) + -s> =batang bakla  
**badjang** (bádyang) *n.* bad shot (Syn: blacklisted) <PLAY Eng bad> =mahina ang mata  
**badong** (badóng) *n.* wealthy male; high society boy (Opp: badang) <Unconfirmed derivation> =mayamang lalaki  
**badut's** [badúts] *adj.* unkempt, sloppy (in dress or attire) <PLAY Tag-slang baduy (q.v.)> =walang ka-porma-porma  
**baduts** (badúts) *adj.* ordinary, unimpressive <PLAY Tag-slang baduy 'sloppy, unkempt'> =karaniwan  
**baduy<sup>1</sup>** (badúy) *adj.* sloppy dresser, unkempt <PLAY Eng bad + -uy> =lusyang, hindi magandang magdamit  
**baduy<sup>2</sup>** (badúy) *n.* out-of-date, old-fashioned, not in style <PLAY Eng bad + -uy> =maka-luma, antigó, Maria Clara  
**bagansya** (bagansya) *n.* police <NEW Tag bagansya (<Sp vagancia> 'police charge against a minor on the streets after midnight curfew')> =pulis  
**bagay** (bágay) *n.* bag <PLAY Eng bag + -ay> =supot, bayong  
**bagets** (bagéts) *n.* teenager(s), young adult(s) (Syn: bagito; Opp: lagets) <PLAY + MIX Tag bágo 'new' + Sp -ít(o) (DIM) + -s / + i > e> =bata, tinedyer  
**bagetsa high** (bagétsa hay) *n.* teenager <MIX Tag-slang bagéts (q.v.) + sa 'at' + Eng high (school)> =tinedyer  
**bagita** (bagítá) *n./adj.* new at; sexy; new recruit; prison newcomer (female) (Opp: bagito) <MIX Tag bago 'new' + Sp -ita DIM> =bago, bagong presa  
**bagito<sup>1</sup>** (bagító) *n.* young man, teenage boy, youth <MIX Tag bágo 'new' + Sp -ito DIM> =bata, binatilyo  
**bagito<sup>2</sup>** (bagító) *n./adj.* new at, greenhorn, neophyte; sexy; new recruit; prison newcomer (male) (Opp: bagita) <MIX Tag bago 'new' + Sp -ito DIM> =bago, bagong preso  
**bagong salta** (bágong sálta) *adj.* new in town, just arrived (Cf: salta) <MIX Tag bágo 'new' + -ng + Sp saltar 'jump, rebound; dash out'> =bago-ng dating  
**bagong tasa** (bágong tasá) *adj.* sporting a new haircut <NEW Tag bágo 'new' + -ng (link) + tasá 'sharpened'> =bagong gupit  
**bagsak<sup>1</sup>** (bagsák) *adj.* very drunk, unable to stand up from being intoxicated (Tignan mo ang máma', bagsák stiyá. 'Look at the fellow, he's very drunk.') <NEW Tag bagsák 'fall from a height, esp. of heavy object'> =lasing na lasing  
**bagsak<sup>2</sup>** (bagsák) *n.* bribe, bribe money (Alt: pabagsák) <NEW Tag bagsák 'drop from a height, esp. of heavy object'> =lagay, parating  
**bagsak-pako** (bagsák páko) *adj.* turned down <NEW Tag bagsák 'fall from a height' + páko 'nail (down)'> =tinanggihan

- baguio** (bagyó) *adj.* excellent; sexually attractive (girl) (SEE: bagyo<sup>3</sup>)
- bagyo<sup>1</sup>** (bagyó) *adj.* talented, successful, competent (Alt: baguio; Syn: ma-tinik) <NEW Tag bagyó 'storm, typhoon'> =ma-talino, napaka-husay, napaka-galing
- bagyo<sup>2</sup>** (bagyó) *adj.* show off, boastful, braggart (Syn: pa-sikat) <NEW Tag bagyó 'storm'> =pa-siklab, pa-sikat
- bagyo<sup>3</sup>** (bagyó) *adj.* sexually attractive (female) (Alt: baguio) <NEW Tag bagyó 'storm, typhoon'> =ma-ganda, kaakit-akit
- baha** (bahá') *n.* short pants <PLAY Tag bahá' 'flood' (pair of pants are short enough to avoid being wet in the flood water, said in a sarcastic manner) + Sp baja 'short, shallow'> =malksing pantalon
- bañada** (baháda) *adj.* won't give up, never surrender (Bahado na ang mama' sa madyong, sige pa rin ang taya. 'The person is (clearly) losing in mahjong, yet he still puts up an ante.') <Sp bajado, -a 'lowered, fallen; diminished, reduced' (used in opposite meaning)> =hindi magpatalo; ayaw sumuko
- bahag ang buntot** (bahág ang buntót) *n-expr.* coward (Syn: chope) <NEW Tag bahág 'g-string' + ang 'the' + buntót 'tail' (similar to Eng-idiom 'the tail between his legs')> =takot, duwag
- bahay-bata** (báhay báta) *n.* womb <Tag báhay 'house' + báta' 'child'> =sinapupunan, matris
- bayingelya** (bayinggélya) *n.* drug addict <MIX Bs (Ceb) bay 'friend, mate' + Sp jeringuilla 'hypodermic needle'> =sugapa sa gamot
- bakal<sup>1</sup>** (bákal) *n.* gun, firearm (Syn: bogá') <NEW Tag bákal 'iron'> =baril
- bakal<sup>2</sup>** (bákal) *v.* ask for some money, beg; chisel, extort <NEW Tag-slang bákal 'gun' (q.v.) (reference to use of gun in hold-up)> =kikil, hingi ng pera
- bakal boy** (bakál boy) *n.* call boy, male prostitute <MIX Bs (Hil) or Bikol bakál 'buy' + Eng boy; PLAY Eng call boy> =lalaking bayaran, lalaking puta
- bakaw** (bákaw) *v.* steal, pilfer <PLAY Tag nakaw 'steal'> =nakaw
- bakero** (bakéro) *n.* bum, trouble-maker (Cf: kawboy; Syn: doróbo, matón) <Sp vaquero 'cow-keeper'> =palaboy
- baklang bubuwit** (bakláng bubuwít) *n.* young homosexual male, young gay (Syn: badinglets) <Tag bakla' 'homosexual' + -ng (link) + bubuwít 'baby mouse'> =batang bakla
- bakle<sup>1</sup>** (baklé) *adj.* stupid, dumb <NEW Tag baklí 'broken'> =tanga
- bakle<sup>2</sup>** (baklé) *n.* homosexual (Syn: klabaks, labak) <PLAY Tag baklé 'homosexual'> =bakla
- baklita** (baklítá) *n.* homosexual, gay, effeminate male (Syn: lalakwe, manay<sup>2</sup>) <MIX Tag baklé' 'effeminate, homosexual' + -ita (Sp DIM fem)> =bakla
- bakne** (bakne) *v.* take a walk <Unconfirmed derivation> =pasyal
- bako** (bakó') *n.* rough face (filled with pockmarks or pimples) <NEW Tag bakó' 'rough, bumpy (road)'> =maraming tagihawat ang mukha
- baksyo** (baksyó') *v.* try, share <PLAY M Tag sibák 'chop or split wood' + -o> =tikim, hati
- bakya** (bakyá') *adj.* poor, tacky, no class, local cheap quality; no taste, old fashioned <Ch-Hok bak 'wood' + khiaq 'slippers'> =hindi moderno, makaluma; karaniwang tao, hamak
- bala<sup>1</sup>** (bála) *n.* answer sheet <NEW Tag bála 'bullet'> =mga sagot (sa iksamen)
- bala<sup>2</sup>** (bála) *n.* money (Syn: atík, átwar, atíng; ammo) <NEW Tag bála 'bullet'> =pera, salapi
- balahura** (balahúra) *adj.* dirty <NEW Tag baláho' 'mire, slush' + -ra> =marumi
- balakurak** (balakúrak) *adj.* married <Unconfirmed derivation> =may asawa

- balalaika** (balaláyka) *n.* homosexual male, gay (Syn: syóki, báyot) <PLAY Eng balalaika 'Russian string instrument' + Tag bakla' 'homosexual'> =bakla
- balasa** (balásá) *n.* beat-up; street gang fight (Syn: upak, welcome) <Sp barajar 'shuffle (cards); quarrel'> =bugbugan, labanan, rambol
- balasubas** (balasúbas) *adj.* bad credit risk, s.o. who doesn't pay his debts; rude, antisocial <NEW Tag balasúbas 'miser, tightwad'> =hindi nagba-bayad ng utang; manloloko
- balat** (bálat) *n/adj.* bad luck, unlucky (Syn: jinx, malas; May bálat ang pamilyang gáiling sa amíhan. 'The family that came from the north has bad luck.') <NEW Tag bálat 'birthmark' (refers to belief that bad luck results from birthmarks in certain locations on the body, e.g. buttocks)> =malas
- balat sibuyas** (balát sibúyas) *n.* overly sensitive or delicate person, cry-baby <Tag balát 'skin' + sibúyas (Sp cebollas) 'onion'> =maramdamin
- balay** (baláy) *n.* house (Syn: haybol) <Bs or lk baláy 'house'> =bahay
- balayhay** (balayháy) *n.* house (Syn: háybol) <MIX Bs baláy' + Tag (bá)hay 'house'> =bahay
- balbino** (balbíno) *n.* person of low intelligence and capabilities <PLAY Eng albino> =mapurol, tanga
- baldog** (baldóg) *n.* valium (drug) <NEW Tag baldóg 'steal s.t. from s.o.; stolen goods'> =gamot na balyum
- bali** (báli') *adj.* crazy, insane (Syn: baltik, kuwágo) <NEW Tag báli' 'broken, fractured'> =may sira, baliw
- balikbayan<sup>1</sup>** [balíkbáyan] *n.* someone returning home to the Philippines <COIN + NEW Tag balík 'return' + báyan 'country'> =bumalik sa bayan
- balikbayan<sup>2</sup>** (balíkbáyan) *n.* a multiple offender; person who is sent to prison several times <NEW Tag balík 'return' + báyan 'country'> =taong parating nabi-bilanggo
- balila** (balíla) *n.* paddle (about one yard long, made of rattan, and used for punishment) <NEW Tag balíla 'cutlass fish, silver barfish'> =pamalo sa mga bilanggo na yari sa yantok at may Isang metro ang haba
- balimbing** (balimbíng) *n.* traitor; one who changes sides when the going gets tough, turncoat, political chameleon (Huwág 'nyong asáhanyang balimbíng na iyán. 'Don't put any hope on that traitor.' Syn: áhas, doble cara) <NEW Tag balimbíng 'star fruit; fruit with five-corners' (i.e., worse than two-faced)> =taksil, traitor, illo, sukab
- ballyhoo** (bálihu) *n.* advertisement <Eng ballyhoo> =anunsíyo
- balot** (balót) *n.* zero (score); failure in examinations <NEW Tag balút 'fertilized duck egg'> =lagpak; sero
- balswals** (balswals) *adj.* taken for granted, dismissed as worthless <PLAY + MIX + RED Sp val(e) 'value' + wal(á') 'none' + -s> =bale wala
- baltik** (baltík) *adj.* moody; crazy, insane (Syn: bali, kulago) <NEW Tag baltík 'fit of bad temper'> =sumpongín; may sira, baliw
- baluga** (balúga') *n.* ugly person, someone dark or 'black' (in complexion) <NEW Tag balúga' 'short, dark-skinned peoples, e.g. Negritoess'> =pangit
- balweg** (balwég) *n.* priest <Name Balweg (of controversial Catholic priest in northern Luzon in the '70s and '80s)> =parí, padre
- balyena** (balyéna) *n.* fat person <Sp ballena 'whale'> =mataba
- bamatolabs** (bámatolabs) *adj.* not clear, dim (Alt: bomalabs) <PLAY + M Tag malábo', with o > a + -s> =malabo
- bamban** (bambán) *intj.* Damn! <NEW Tag bamban 'hollow'> =anak ng...!
- bambo** (bámbo) *n.* unequal sharing <NEW Tag bambu 'club, cudgel; beat someone with a club'> =hindi pantay, hating demonyo

**bamer** (bámer) *n.* unpleasant experience, something disappointing or negative  
 <Eng-slang bummer> =nakakayamot na pangyayari; hindi kasila-siya

**banana-q** (banána kyu) *n.* banana that is fried and coated with syrup and put on a stick or skewer <PLAY Eng banana + RED (BB)Q (barbecue)> =piniritong saba

**banat<sup>1</sup>** (bánat) *v.* shoot, hit (s.o.); punch <NEW Tag bánat 'attack, hit'> =tira

**banat<sup>2</sup>** (bánat) *intj.* go on!, go ahead! <NEW Tag bánat 'attack, hit'> =sige, tuloy

**banat<sup>3</sup>** (bánat) *v.* have sex, make love <NEW Tag bánat 'pull, stretch; attack, hit'> =hindot

**bandying** (bándiyng) *adj.* not serious in one's work <PLAY Eng bandy> =tamad, hindi seryoso

**bangag** (bangág) *adj.* high on drugs <NEW Tag bangág 'stupid, ignorant, slow-minded'> =tinamaan ng gamot

**bangaw<sup>1</sup>** (bángaw) *v.* eat (Syn: énka, hatsít) <Bs (Ceb) bángaw 'eat'> =lamon, kain

**bangaw<sup>2</sup>** (bángaw) *adj.* wearing thick sunglasses <PLAY Tag bángaw 'bullfly'> =nakasalamín ng makapal

**bangaw<sup>3</sup>** (bángaw) *n.* unpleasant person; pest <NEW Tag bángaw 'bull-fly'> =nakakainis na tao

**bange** (bangé') *adj.* high on drugs <PLAY + NEW Tag bangág 'stupid, slow-minded' + Sp -e> =tinamaan ng gamot

**bangege** (bangége) *adj.* super high on drugs, freaked out (Alt: bangág, bangé) <PLAY + NEW Tag bangág 'stupid, slow-minded' + Sp -e> =tinamaan ng gamot

**bangkero** (bangkéro) *n.* life of the party <NEW Tag bankéro 'banker in gambling games'> =ang masigla sa handaan

**banig** (baníg) *n / adj.* drug addict with ample supplies <NEW Tag baníg 'sleeping mat' because drugs come in tinfoil sheets> =may gamot

**banjing-banjing** (bánjing-bánjing) *v.* gallivanting <PLAY Eng bandying/gallivanting> =pagala-gala

**bankrupt** (bankráp) *adj.* ugly (Syn: chaca, chaka khan, chapacola) <NEW Eng bankrupt> =pangit

**bano** (banó') *adj.* stupid, imbecile <M Tag-slang ábno' (q.v.)> =tanga

**bantay-pinto** (bantáy pínto') *n.* prison guard, ward watchman (Syn: bastonero, mahínarya) <NEW Tag bantay 'guard' + pínto' 'door'> =gwardya; taong namamahala sa paglabas at pagpasok ng mga tao sa isang brigada

**bantrex** (bántreks) *n.* unpleasant occasion; bad mood <PLAY Eng bad trip> =nakaka-asar

**bapor<sup>1</sup>** (bapór) *n.* large shoes (Syn: barkó; gátogs) <PLAY Sp vapor 'steamboat'> =malaking sapatos

**bapor<sup>2</sup>** (bapór) *n.* fat person <Sp vapor 'steamboat'> =matabang tao

**bar fine** (bárfayn) *n.* payment made to take a hostess out of a nightclub <Eng bar fine> =bayad sa paglabas ng babae sa naytklab

**barako** (baráko) *n / adj.* tough guy; tomcat; tomboy; bitter and strong (as coffee) <Sp verraco 'male hog, boar used for breeding'> =ma-tapang, walang takot

**baranggay** (baranggáy) *v.* solicit funds, ask for more money <NEW Tag baranggáy 'small unit of society and of government administration'> =manghingi ng pera para sa pondo

**barat<sup>1</sup>** (barát) *adj.* stingy <RED Sp barat(o, -a) 'cheap, low-priced; bargain'> =kuripot, maramot (damot)

**barat<sup>2</sup>** (barát) *adj.* peeved, irritated <RED Sp barat(o, -a) 'cheap, low-priced; bargain'> =inis, asar

**bark** (bark) *n / v.* nonsense; speak unintelligibly <Eng (dog's) bark> =walang kabuluhan o halaga

**barkada** (barkáda) *n.* gang, group with which one hangs out <Sp barkada 'boatload'; coined many decades ago but is accepted as standard Tag> =grupo ng mga kaibigan

**barkli** (bárklí) *n.* Baclaran <PLAY Baclaran, name of site of a famous Catholic Church and a large street market known for its bargains> =Baclaran

**barko** (barkó) *n.* big or oversized shoes (Syn: bápor) <PLAY Sp barco 'ship, barge'> =malaking sapatos

**barog** (baróg) *v.* gang up on <NEW Tag baróg 'wrestling a person to the ground (without punching or blows)'> =gulpe, gulpihin

**barok<sup>1</sup>** (barók) *n.* person with a speech impairment; tongue twisted <Tag NAME of a comics character who has a speech defect> =bulol

**barok<sup>2</sup>** (barók) *n.* someone who uses drugs; drug addict, (Syn: ádok, yúser) <NEW Tag-slang barók 'person with a speech impediment'> =gumagamit ng gamot, sugapa sa gamot

**barrel house** (bárel haws) *n.* bar music <RED Eng barrelhouse music> =tugtog sa naytklab

**bartolina<sup>1</sup>** (bartolína) *n.* dark cell, isolation room (in prison) <Sp-Mex bartolina 'dungeon'> =kulungan ng mga bilanggong napaparusahan

**bartolina<sup>2</sup>** (bartolína) *v-st.* grounded; refused permission to leave <Sp-Mex bartolina 'dungeon'> =hindi pinapalabas sa bahay

**bartolina<sup>3</sup>** (bartolína) *n.* bad situation; fix <Sp-Mex bartolina 'dungeon'> =masamang kalagayan

**barurot<sup>1</sup>** (barúrot) *adj.* fast, quick, speeding (Alt: harúrot (q.v.)) <COIN ba-ru-rot (ONOMATOPOEIA for sound of a car without a muffler)> =ma-bilis

**barurot<sup>2</sup>** (barúrot) *v.* have sex, make love <NEW Tag-slang barúrot (q.v.) 'fast, quick'> =hindot

**barya lang sa umaga** (baryá lang sa umága) *expr.* Just loose change in the morning, please (request from jeepney drivers for passengers not to pay fares with large bills early in the day. <Tag baryá 'loose change' + lang 'please' + sa 'in' umága 'morning' (lit: loose change in the morning please)>

**baryables** (báryabols) *n.* loose change, coins <PLAY Tag barya 'change' + Eng -able + -s (patterned on Eng variables)> =barya

**basag<sup>1</sup>** (baság) *adj.* high on drugs; drunk; drugged (Syn: laklák) <NEW Tag baság 'cracked, broken (glassware)'> =tinamaan ng gamot, lasing

**basag<sup>2</sup>** (baság) *adj.* devirginized, with a popped cherry <NEW Tag baság 'cracked, broken (of glass)'> =hindi na birhen

**basag ang pula** (baság ang pulá) *expr.* crazy (Lit: broken egg yolk) <NEW Tag baság 'broken, cracked' + ang 'the' + pula 'red (ie. egg yolk)'> =balíw

**basag-ulero** (baság uléro) *adj.* reckless, irresponsible (Alt: baság-úlo) <Tag-slang baság-úlo (q.v.) + Sp -ero> =walang taros, walang ingat

**basag-ulo** (baság-úlo) *adj.* drunk; high on drugs <NEW Tag baság 'broken' + úlo 'head'> =lasting, tinamaan ng gamot

**baset** (básét) *n.* girl (Syn: ebot, gerlitas) <lik bassít 'small'> =babae

**basi** (bási) *n.* order consisting of BBQ and fried rice <MIX + RED Eng ba(beque) + Tag sí(nangág) 'fried rice'> =inihaw at sinangag

**basilum** (básilum) *n.* outside <PLAY M Tag lumabas 'go outside'> =labas

**bastarda** (bastárda) *n.* illegitimate female child <Sp bastardo (-da) 'illegitimate'> =anak sa labas

**bastardo** (bastárdo) *n.* bastard illegitimate male child (Opp: bastárda) <Sp bastardo (-da) 'illegitimate'> =anak sa labas

**basted<sup>1</sup>** (bastéd) *adj.* flat broke (especially after gambling) (Alt: busted) <Eng busted> =walang-walang pera

basted<sup>2</sup> (bastéd) *v-st.* disappointed in love, broken-hearted (Alt: busted) <Eng busted> =wasak ang puso; tinanggihan (tanggi)

**bastonero** (bastonéro) *n.* warden, jailor, prison guard (Syn: bantay pinto) <Sp bastonero 'marshall; assistant jail-keeper'> =tagapamahala sa billanguan; gwardya sa preso

**basura** (basúra) *n.* marijuana <NEW Tag basúra 'garbage' (<Sp basura>) =mariwana, gamot

**basyo<sup>1</sup>** (basyó') *adj.* bust, broke, empty-handed <Sp vacío 'empty'> =walang pera

**basyo<sup>2</sup>** (basyó) *v-st.* caught in the act; arrested <Sp vacio 'empty'> =nahuli, naaresto

**bata<sup>1</sup>** (báta') *n.* follower, protege <Tag báta' 'child'> =taong itinataguyod

**bata<sup>2</sup>** (báta') *n.* girl or boy friend, sweetheart, paramour (Alt: atab, atabs) <NEW Tag báta' 'child'> =kasintahan, nobyo, nobya, kalaguyo

**batak** (bátak) *v.* sniff drugs [especially shabu q.v.] <NEW Tag bátak 'pull towards oneself; haul'> =gamit ng gamot (shabu)

**batchoy** *adj.* fat (of persons) (SEE: batsoy)

**bate** (baté) *v.* masturbate, manual sex (Alt: batí; Syn: Jakól, tikól, tébats) <NEW Tag baté 'beat, stir' (<Sp batir 'stir'>)=salsal

**batik** (batík) *n.* beautiful thing, precious item <Tag batík 'colorful cloth' (imported from Indonesia and Malaysia, dyed by a wax -resist process)> =maganda

**bató<sup>1</sup>** (bató) *n.* amphetamines (in rock form); dope; uppers; shabu (Syn: dexifs, pep pills, ups) <NEW Tag bató 'stone'> =gamot

**bató<sup>2</sup>** (bató) *v-st.* stoned, high on drugs (Syn: sabóg, bangág) <CALQUE Tag bató 'stone' based on Eng stoned> =tinamaan ng gamot

**bató<sup>3</sup>** (bató) *adj / v-st.* boring, uninteresting; bored (Alt: nakakabató) <NEW Tag bató 'stone'> =nakaka-yamot

**bató<sup>4</sup>** (bató) *adj.* miserly, stingy; hard, having no feelings <NEW Tag bató 'stone' (i.e., hard as a stone)> =kuripot, maramot (damot)

**bato-bato** (bató bató) *adj.* muscular <NEW Tag bato 'rock'> =maskulado

**batse** (bátse) *v.* run off/away, escape, split (SEE: batsí) =alis

**batsí** (bátsí) *v.* run off/away, escape, split, leave (Cf: sibat; Alt: batse) <M Sp se 'oneself' + va 'he/she leaves' (irreg. form of IR) + M Tag-slang batsí 'leave, scram'> =alis

**batsoy** (báchoy) *adj.* fat (of person) (Alt: batchoy) <RED Tag-slang tabatsoy <PLAY taba 'fat' + -choy> =ma-taba

**batuta<sup>1</sup>** (batúta') *n.* police <Sp batuta 'conductor's baton; policeman's stick'> =pulis

**batuta<sup>2</sup>** (batútá) *n.* male sex organ; penis (Syn: dong, egg balls) <NEW Tag batuta (< Sp) 'policeman's stick'> =tití

**baw** (baw) *v.* agree with, acquiesce (Alt: bow; Baw ka na lang ng baw! You just keep on agreeing!) <Eng bow (the head)> =um-ay on, pumayag (payag)

**baw lang** (baw lang) *expr.* agree, go along with, say amen to (that) (Alt: baw. Baw lang akó ng baw. I just agreed with everything he said.) <MIIX Eng bow (e.g. head) + Tag lang 'just, only'> =um-ayon

**bawang** (báwang) *adj.* fat person, obese <NEW Tag báwang 'garlic' (reference to shape of garlic bulb)> =ma-taba

**bay** (bay) *n, name.* comrade, friend; form of address for companion, spouse, close friend (Alt: bai, báyabards) <Bs(Ceb) bay 'friend' <abay 'friend, companion, helper'> =kaibigan, pare

**bayabards** (báyabards) *n.* friend, mate (Syn: bay, pare, pards) <PLAY Bs(Ceb) bay 'friend, mate' + Tag-slang (<Eng) pards q.v.> =kaibigan, pare

**bayawak<sup>1</sup>** (bayáwak) *n.* brother-in-law <PLAY Tag bayáw 'brother-in-law' and bayáwak 'monitor lizard'> =bayaw

**bayawak<sup>2</sup>** (bayáwak) *n.* police <PLAY Tag bayáwak 'monitor lizard'> =pulis

**baylorina** (baylorína) *n.* hostess, paid female dancer in a nightclub <Sp bailarina 'professional dancer'> =hostes

**bayot** (báyot) *n.* homosexual male, gay (Syn: syóki, badáf) <Bs (Ceb) báyot 'homosexual, effeminate'> =bakla

**baytubyu** (baytubáyu) *expr.* goodbye (Syn: babáyu) <PLAY Eng bye-bye> =paalam beau (bo) *n.* handsome man (Syn: jackpot, nakakalaglag-panty) <Eng (<French> beau) =gwapo

**bebang oknis** (bébang oknís) *n, num.* 25 centavos (P0.25) <PLAY Tag beyní 'twenty' + M Tag singko 'five' (<Sp veinte cinco>)=beynte singko

**bebís** (bébis) *n.* woman, female (Alt: bébi) <PLAY Eng baby + -s; Sp bebí 'term of affection for women'> =babae

**bebong** (bébong) *n.* woman, female (Cf: babong) <MIIX RED Eng bab(y) + Tag-slang (bab)ong> =babae

**bebop** (bébop) *n.* a form of jazz characterized by complex harmonics <Eng-slang bop, bebop> =sayaw na bebop

**bebot** (bébot) *n.* girl, gal, miss, woman; girl friend (Alt: ébot) <PLAY RED Tag babae + -ot> =babae

**beef** (bip/bif) *v.* complain <Eng-slang beef> =mag-reklamo, dumaing (daing)

**begtu** (begtu) *n.* water (Alt: big two, bigtu) <PLAY M Tag túbig (water)> =tubig

**beha** (béha) *n.* female Chinese (Opp: bého) <PLAY Sp vieja 'old' from Tag Intsik beh(o) + Sp fem -a> =Intsik

**beho** (bého) *n.* Chinese <PLAY Sp viejo 'old' from Tag Intsik beho (pre-WW II)> =Intsik

**beinte-nuebe** (béynte nuwébe) *n.* nine-inch switchblade <Sp veinte nueve '29; reference in prison lore to 29-year prison sentence for murder in which a 9-inch switchblade is the weapon'> =mahabang balisong, panaksak

**belib** (belib) *v.* admire, marvel at, be impressed (by) (Belib ka, sampu ang anak niya. Would you believe, she has got ten children.) <Eng believe> =hangang-hanga

**belib na belib** (belib na belib) *adj.* filled with admiration (for someone/something) (Belib na belib ako sa kanila. I admire them very much.) <MIIX Eng believe + Tag na (link)> =hangang-hanga

**bella aurora** (bélya oróra) *n.* body odor (Lit: Sp bella 'good' + aurora 'dawn, first appearance') <PLAY Eng b.o. 'body odor' and Bella Aurora (brand of cheap cosmetic)> =anghit

**belyas** (bélyas) *n.* bar hostess, dance-hall girl; prostitute (Alt: bellas) <Sp bello, -a 'handsome, beautiful; fine, fair' + -s pl> =hostes sa bar; puta

**benaki todits** (bénaki tódits) *expr.* come here <MIIX PLAY Sp viene aquí 'come here' + M Tag ditó 'here' + -s> =halika rito; pumarito ka

**bengga** (bénnga) *v.* fired; dismissed from office (Binengga nila si Celia noong nakaraang buwan. Celia was dismissed last month) <Sp venggar 'revenge; take revenge'> =sesante-hin

**berde** (bérde) *n.* green joke <Sp verde 'green'> =malaswang biro

**berish** (bérís) *adj.* with losing or declining figures in the stock market (Cf: bullish) <Eng-slang bearish> =pababang presyo sa estak market

**beso-beso** (bésó bésó) *n / v.* kiss <Sp beso 'kiss'> =halik

**bet** (bet) *n.* a political candidate <Eng bet> =kandidato

**betamax** (bétamax) *n.* chicken intestines <PLAY Eng Betamax (brand of video tape)> =isaw ng manok

**betchot** (bétchot) *v.* sexual intercourse <PLAY RED Tag (kan)tot 'sexual intercourse' + bet-> =hindot, kantot

**betka** (bétka) *n.* lover, common-law wife <M Tag kabít 'hanger on; common-law wife, paramour' > =kerida, kabit

**betlog** (bétlog) *n.* male genitals (Syn: etits, nota) <PLAY Tag itlog 'egg' + be-> =ari ng lalaki

**biak** (biyák) *v.* have sex, make love; devirginize a girl <NEW Tag biyák 'break, split into halves' > =hindot

**bida** (bída) *n.* star, hero, heroine (in a movie), attention getter <COIN Sp vida 'life, living; behavior' > =pangunahing tauhan

**big beef** (bígbíf) *n-phr.* big boss; head honcho (Syn: big wig) <Eng big + Eng-slang beef> =amo, bos

**big boss** (bígbos) *n.* boss' wife <Eng big + Eng-slang boss> =asawa ng amo

**big dome** (bígdom) *n.* canteen <Eng big dome> =kain-an

**big mouth** (bígmawt) *n.* braggart; loud, indiscreet talker <Eng-slang bigmouth> =ma-yabang, hamhog

**big shot** (bígsyt) *n.* important person, big cheese (Alt: bigshot) <Eng-slang big shot> =importante, mataas, mabigat

**big time** (big taym) *n.* expensive life style; wealthy or highly successful person (Big time silá ngayón at nanálo silá sa swipstik. 'They are living it up now because they won the lottery.') <Eng-slang big time> =labis-labis; mayamang-mayaman

**big wig** (bígwig) *n-phr.* big boss (Syn: big beef) <Pos Eng-slang big wheel> =pinaka-amo

**bigan** (bígan) *n.* friend, mate (Syn: páre, répa) <RED Tag (kai)bígan> =kaibigan

**bigat<sup>1</sup>** (bigát) *adj.* serious, intense; deep (thinking) <NEW Tag bigát 'heavy' (CALQUE on Eng-slang heavy)> =importante, ma-halaga

**bigat<sup>2</sup>** (bigát) *adj.* successful, proficient, prominent; wealthy (Bigát mo! You're good!) <NEW Tag bigát 'heavy' (CALQUE on Eng-slang heavy)> =ma-husay, ma-galing; ma-yaman; tanyag

**bigatin** (bigátin) *adj.* wealthy, prominent, successful (Alt: bigát) <NEW Tag bigát 'heavy' + -in (adjective indicating characteristic)> =ma-yaman, tanyag

**bigats<sup>1</sup>** (bigáts) *adj.* good (at), expert, excellent, proficient <NEW Tag bigát 'heavy' + -s> =ma-galing, ma-husay

**bigats<sup>2</sup>** (bigáts) *n.* man in later middle age (Opp: bagéts) <NEW Tag bigát 'heavy' + -s> =nasa katanghalang gulang

**bigats<sup>3</sup>** (bigáts) *n.* lecherous older man; dirty old man (Syn: d.o.m.) <NEW Tag bigát + -s> =malibog na matandang lalaki

**bigay** (bigáy) *v.* give in (to someone); acquiesce <NEW Tag bigáy 'give'> =sumuko (suko), pumayag (payag)

**biggy** (bígi) *adj.* big, huge, enormous (said of penis size) <Eng biggy> =ma-laki

**biglang-liko** (bigláang-likó') *n.* motel, esp. for brief sexual encounters <PLAY Tag biglá 'sudden' + -ng (link) + likó 'turn' > =motel

**bigots** (bigóts) *n.* mustache <PLAY Sp bigote 'whisker' + -s> =bigote, bungot

**bigtu** (bígtu) *n.* water (Alt: begtu, big two) <M Tag tubig 'water'> =tubig

**biik** (biík) *n.* fat or flabby person <NEW Tag biík 'piglet'> =ma-taba

**bilasa<sup>1</sup>** (bilásá') *adj.* not fresh (of food) <NEW Tag bilásá' 'putrescent (of fish)'> =hindi sariwa

**bilasa<sup>2</sup>** (bilásá') *adj.* sexually promiscuous (of women) <NEW Tag bilásá' 'putrescent (of fish)'> =pabayang o pakawala (ng babae)

**bilat** (bilát) *n.* vagina, female sex organ (Syn: choqué, juké) <Bs (Ceb, Hil) bilát 'vagina'> =puki

**bilmoko** (bílmoko) *intj.* buy me (that)! <RED Tag bíl 'buy' + mo 'you' + akó ' (SUBJECT)> =bilhan (bíl) mo ako

**bilog<sup>1</sup>** (bilóg) *n.* liquor, gin (Syn: mamam, marka demonyo) <NEW Tag bílög 'circular' (based on the shape of small gin bottles)> =alak, hinebra

**bilog<sup>2</sup>** (bilóg) *n.* member of Batang City Jail (name of a Manila street gang) (Syn: b.c.j.) <NEW Tag bílög 'circular' (reference to imprisonment)> =kasapi ng grupong Batang City Jail

**bimay** (bímáy) *n.* female house help (Syn: bona, menchi) <PLAY Tag-slang chimáy (q.v.); ch > b> =katulong na babae

**bimoy** (bímáy) *n.* male house help <PLAY Tag-slang chimóy (q.v.); ch > b> =katulong na lalaki

**binabae** (binabá'e) *n.* homosexual male, transvestite (Syn: syóki, báyot) <Tag babáe 'female' + -in- 'became'> =bakla

**binangaw sa takilya** (binángaw sa takilya) *expr.* financial failure, flop (esp. dramatic, artistic performances) <MIX Tag binangaw 'fly-infested' + sa (locative) + Sp taquilla 'cashier'> =na-bigo, bumagsak (bagsak)

**binat** (bínat) *v-st.* have ill-feelings toward someone <NEW Tag binat, báynat 'relapse, fall sick again'> =galit, sama ng loob

**binats** (bináts) *n.* middle-aged man, young adult <PLAY RED Tag binat(a) 'young (male)' + -s> =nasa katamtamang gulang

**binibirthday** (binibértdey) *adj.* feeling lucky; have a winning streak (Cf: birthday) <NEW Tag-slang birthday (q.v.) 'gambling'> =sinuswerte (swerte)

**biniboy** (bíniboy) *n.* homosexual male, gay (Syn: syóki, báyot) <MIX Tag bini 'girl' + Eng boy> =bakla

**binyag<sup>1</sup>** (binyág) *v.* circumcise <NEW Tag binyág 'baptize'> =tuli

**binyag<sup>2</sup>** (binyág) *v.* initiation to manhood through sexual intercourse <NEW Tag binyág 'baptize, baptism'> =pasímula sa pagkalalaki

**biology** (bayóloj) *v/n.* masturbate; masturbation (Alt: bionic; Syn: sariling sikap) <PLAY Eng biology> =salsal

**bionic** (bayónik) *v.* masturbate (Syn: tikol, baté) <PLAY Eng bionic> =salsal

**biram** (birám) *v.* say, tell <NEW Tag bira 'hit, beat with force' (<Sp virar 'pull, yank with force')> =mag-sabi

**biringki** (biríngki) *v.* upside-down <Unconfirmed derivation> =baliktad

**birjin** (bírjin) *n.* mixed drink of beer and gin <Eng beer + gin> =inom na may serbesa at hinebra

**birjin coke** (bírjinkok) *n.* mixed drink consisting of beer, gin and Coca Cola <Eng beer + gin + Coke> =inom na may serbesa, hinebra at Coke

**birjin ram** (bírjínrám) *n.* mixed drink consisting of beer, gin, and rum <Eng beer + gin + rum> =inom na may serbesa, hinebra, at ram

**birthday** (birthdey) *n/v.* gamble; engage in gambling (Cf: binibirthday) <NEW Eng birthday> =mag-sugal

**bisa** (bísa) *n.* permission, permit, visa <Eng visa> =payag, pahintulot

**bisboy** (bisboy) *n.* Visayan male; native of one of the Central Philippine provinces <MIX RED Tag Bisaya + Eng boy> =taga-Bisayang lalaki

**bisnis** (bísnis) *n.* prostitute, whore (Syn: prósti, póngka, táptús) <Eng business> =puta

**bisor** (baysoर) *n.* superior; supervisor <RED Eng (super)visor> =puno, amo

**bisoy** (bisóy) *n.* light skinned Visayan male <PLAY RED Tag Bi(saya) 'Visayan' + RED Tag-slang (tí)soy 'mestizo' (<Sp mestizo>)> =mestisong Bisaya

**bistado** (bistádo) *adj.* revealed, already known <Sp vistado, -a 'seen, obvious, evident'> =alam na

**bitch** (bits) *n.* woman of bad reputation (Alt: bitchy) <Eng-slang bitch> =puta, masamang reputasyon na babae

**bitin<sup>1</sup>** (bitín) *v-st.* be left hanging; run short (of food, affection, etc.) (Cf: indyan) <NEW Tag bitin 'hang'> =kulang sa (pagkain, pagmamahal, atbp)

**bitin**<sup>2</sup> (bitín) *adj.* suffering from an insufficient intake of drugs <NEW Tag bitin 'hang'> =kulang sa gamot  
**bitsa** (bitsá) *n.* problem; cause for delay <NEW M Tag sábit 'hang on a hook or nail; snag'> =problema  
**bitsy** (bitsí) *n.* cheap girl (Syn: checipay, hindot<sup>2</sup>) <RED Eng (itsy) bitsy or PLAY Eng bitchy> =ma-landí, alembong  
**biway** (biway) *adj.* handsome (Alt: b.y.) <SPELLING AB b.y. <Eng beautiful (and) young> =gwapo  
**biyahe<sup>1</sup>** (biyáhe) *v.* kill, murder <NEW Sp viaje 'journey'> =pumatay (patay)  
**biyahe<sup>2</sup>** (biyáhe) *v.* buy goods that are not allowed in the prison <NEW Sp viaje 'journey'> =pag-bili ng mga ipinagbabawal sa preso  
**biyak** (biyák) *v.* have sex, make love (Syn: blyakán) <NEW Tag blyák 'break, split in half'> =hindot  
**biyakan** (biyakán) *n.* sexual intercourse <NEW Tag blyák 'split in half' + -an> =hindot, kantot  
**blackhole** (blákhól) *v.* trying to please somebody <Eng black + hole> =nagpapa-siya ng iba, nagpapa-tawa  
**blacklisted** (bláklístid) *adj.* having a bad reputation; ostracised, denied employment or entry because of past record (Syn: bad s hot) <Eng-slang blacklist> =masamang reputasyon; nilalayuan dahil sa masamang reputasyon  
**blaха** (bláha) *expr.* come what may; expression of resignation <PLAY RED Tag bahala na 'come what may'> =bahala na  
**blood** (blad) *v.* be attracted to someone <PLAY Eng blood> =gusto  
**blow-by** (blóbay) *n* / *v.* nausea; vomit <PLAY Eng blow by> =suka  
**blowjab<sup>1</sup>** (blówjab) *v.* punch (someone) <PLAY Eng blow + jab, referring to 'come to blows'> =suntok  
**blowjab<sup>2</sup>** (blówjab) *v* / *n.* perform oral sex (fellatio or cunnilingus) (Alt: blowjob; blow job) <Eng blow + job> =sípsíp  
**blowout** (bló'awt) *v.* treat, give free food and entertainment <Eng blow out> =mag-handa, mag-handog ng kasayáhan  
**blows** (blows) *v.* beat up; punch (Syn: blowjab<sup>1</sup>) <Eng blows (as in come to blows)> =bugbog, balasa  
**blue seal<sup>1</sup>** (blúsil) *n.* imported cigarette(s) (SEE: blusil<sup>1</sup>)  
**blue seal<sup>2</sup>** (blúsil) *n.* woman of mixed blood; fair-skinned woman; pretty (SEE: blusil<sup>3</sup>)  
**blue sky** (bluskay) *n, num.* two peso bill (P2.00) (Syn: alawad piso, tutan) <PLAY Eng blue + sky (based on the color of the two peso bill)> =dalawang piso  
**blukal** (blúkal) *n.* local cigarette(s) <PLAY Eng blue (seal) 'imported cigarettes' + Eng (lo)cal> =sigarilyo na gawa sa Pilipinas  
**blusil<sup>1</sup>** (blúsil) *n.* imported cigarette(s) (Alt: blue seal) <Eng blue seal (based on the color of duty stamps on imported cigarettes)> =sigarilyong angkat  
**blusil<sup>2</sup>** (blúsil) *n.* smuggled goods (Alt: blue seal) <Eng blue seal (referring to color of duty stamp on imported brands of cigarettes)> =pinuslit (puslit) na mga bilihin  
**blusil<sup>3</sup>** (blúsil) *n/adj.* woman of mixed blood; fair-skinned (woman); pretty (Alt: blue seal) <Eng blue seal (reference to color of duty stamp on the more highly-prized, imported brands of cigarettes)> =mestisa, maganda  
**boba** (bóbá) *adj.* stupid, dumb (female) (Cf: baba) <Sp boba, -a 'dunce, fool'> =tangang babae, torpe  
**bobita tralala chisbumba** (bobítá trálala chísbumba) *adj.* stupid, dumb (female) (Alt: bobits<sup>2</sup>) <MIX Sp boba, -a 'dunce, stupid' + tralala chisbumba (musical lyrics)> =gaga, tanga

**bobits<sup>1</sup>** (bóbíts) *n.* gal(s), girl(s), woman / women (Syn: hehabab, jajae; Alt: bebot, bubot) <PLAY Tag babae 'female'> =babae  
**bobits<sup>2</sup>** (bóbíts) *n.* slow learner; stupid person (Syn: bobita tralala chísbumba) <PLAY Sp boba (-a) 'dunce, fool' + -its> =tanga, mahina ang ulo  
**bobo** (bóbó) *adj.* stupid, dumb (male) (Opp: boba) <Sp boba, -a 'dunce, fool'> =tanga, mahina ang ulo  
**bobo de quiero** (bóbó de kyéro) *adj.* stupid, dumb (male) (Syn: bobita tralala chísbumba) <PLAY Sp boba, -a 'dunce, fool' + de 'of' + quiero 'I want'> =gago, tanga  
**boboy** (bóbóy) *name.* nickname for the youngest in the family (male) (Syn: totoy) <PLAY Eng boy> =boboy = palayaw sa píñaka-buns o sa isang mag-anak  
**bobra** (bóbra) *n/adj.* left-over; excessive <PLAY Sp sobra 'extra'> =sobra  
**bodel** (búdel) *n.* food (Alt: boodle) <PLAY Eng-slang boodle> =pagkain  
**bodi** (bódi) *expr.* there's no money <Ch (Hok) bo 'none + d (AB for Tag-slang datung 'money')> =ewalang pera  
**body beautiful** (bádi byútiful) *n.* sexy or physically-attractive person <Eng-slang body beautiful> =katawang seksí  
**bodyguard** (bádígárd) *n.* spouse (SEE: badígard)  
**boff** (bof / bop) *v.* respond enthusiastically to a performance, joke <Eng-slang boff> =tawa, tuwa  
**bog** (bog) *n* / *v.* loser; lose <RED Tag (tal)bóg 'rebounding, bouncing'> =mawala  
**boga** (bogá) *n.* gun, shotgun (Cf: gabó) <NEW Tag bugá 'puff, blow out of the mouth'> =baril  
**bogak** (bogák) *n.* gun (Syn: bogá, bákal) <PLAY Tag bogá 'blow something out from the mouth' + -k> =baril  
**bogarets** (bógarets) *n.* cigarette (SEE: bugaret)  
**bogaris** (bógaris) *n.* cigarette (SEE: bugaret) <PLAY Tag-slang búgaret 'cigarette'> =sigarilyo  
**bogchi** (bogtsí) *v* / *n.* food, eat (SEE: bogtsí) =pagkain, kain  
**bolgi** (bólgi) *adj.* sex crazy, horny, randy <M Tag libog 'lust, libido'> =ma-libog  
**bugok** (bogók / bugok) *adj.* foolish, dumb (not intelligent), stupid (Alt: bugók, únggok) <NEW Tag bugók 'addled, rotten (of eggs)'; with u > o> =bobo, boba  
**bogs** (bogs) *n, name.* friend, buddy, mate (Syn: brod, páre) <Pos PLAY RED Tag (kai)big(an) 'friend'; i > o; + -s> =kaibigan, ka-barkada  
**bogsa** (bógsa) *adj.* drugged; high on drugs <M Tag-slang sabóg 'scattered, dispersed'> =tinamaan (tama) ng gamot  
**bogtsí** (bogtsí) *n* / *v.* food, eat (Syn: énka, hatsít) <M Tag-slang tsibog (q.v.) 'eat'> =pagkain, kain  
**bohemyo** (bohémyo) *adj.* playboy, romancer, sexually active <Sp bohemio, -a 'Bohemian, gipsy'> =palikero  
**bok** (bok) *n, name.* friend (male), buddy, mate (Alt: bogs) <Pos PLAY RED Tag (kai)big(an) 'friend'; i > o; g > k> =kaibigan, pare  
**boka** (bóka) *adj.* boastful, talkative, loud <Sp boca 'mouth'> =ma-yabang, ma-ingay  
**bokal** (bókal) *adj.* bald (Alt: bokalbs, oblak, oklab; Syn: buwan, poknat) <M Sp calvo 'bald'> =kalbo  
**bokalabs** (bokalábs) *v.* holdup, put a knife to s.o.s neck <M Tag kalabóg 'crashing sound of a fallen heavy body' + -s, with g > k> =tutok sa leeg  
**bokalbs** (bókalbs) *adj.* bald (Alt: bókal, oblak, oklab; Syn: buwan, poknat) <M Sp calvo 'bald' + -s> =kalbo

**boksli** (bóksli) *n.* homosexual male, gay (Syn: aklab, atseng) <PLAY Tag bakla; a > o; + -s; a > l> =bakla

**bokya<sup>1</sup>** (bókya') *n.* v-st. zero, nothing; fail an examination (Baka ka mabókya'. 'You might fail.') <Unconfirmed derivation; Pos Ch> =wala; lagpak

**bokya<sup>2</sup>** (bókya') *adj.* out of fashion <PLAY Tag bakyá' 'wooden shoes; common, unsophisticated'> =luma

**bola<sup>1</sup>** (bóla) *n./v.* kid around, put somebody on, bullshit, dupe <Sp bola 'ball, globe; hoax, lie, falsehood'> =loko-hin; sinungaling

**bola<sup>2</sup>** (bóla) *adj.* fat, chubby, plump (person) <Sp bola 'ball, globe'> =ma-taba

**bold (bold)** *adj.* sexually stimulating (e.g., strip show) (Bold na bold ang show nila. 'Their show was very exciting.') <Eng bold> =nagbibigay sigla o llbog

**bolero** (boléro) *n.* trickster, deceiver, liar <Sp bolero 'liar'> =nambo-bola

**bolivia** (bolívia) *n.* public hair <PLAY RED Tag búl(bol) 'pubic hair' + Eng Bolivia> =bulbul

**boljak** (bóljak) *adj.* bald (Alt: kojak (q.v.)) <RED + M Tag (ka)lbó 'bald' + MIX + PLAY Eng Kojak (name of bald character in popular TV serial of the same name)> =kalbo

**bololoy** (bolóloy) *n.* boy, tot (male) (Alt: bolóy) <NEW Tag Bololoy, name of comics character> =batang lalaki

**boloman** (bóloman) *n.* person who fails in marksmanship rating <MIX Tag bóló 'long knife, machete' + Eng man; thus, 'someone who can not shoot'> =hindi maka-tama

**bolony** (bolóni) *n.* nonsense; baloney (Syn: bull, rot) <Eng-slang baloney> =salitang walang halaga

**boloy** (bolóy) *n.* boy, tot (male) (Alt: bolóloy) <RED Tag Bololoy, name of comics character> =batang lalaki

**bomalabs** (bómababs) *adj.* fickle (person); vague, unclear, uncertain (issue) (Cf: bamalabs) <PLAY M Tag malabó + -s> =malabo

**bomba<sup>1</sup>** (bómbo) *n./adj.* nude, sexually stimulating; X-rated movie, strip show <Sp bomba 'bomb'> =pelikulang malaswa

**bomba<sup>2</sup>** (bómbo) *n.* surprise (like dirty crib sheet), a sheet of answers for cheating <Sp bomba 'bomb'> =sorpresa (halimbawa, la mpin na may tae), kodigo

**bombo** (bómbo) *n.* pregnant woman <Sp bombo 'drum'> =buntis

**bona** (bónca) *n.* helper, house boy or girl (Syn: bimay, menchi) <NAME Bona 'name of a comics character who was a househelp'> =katulong

**bongga** (bóngga) *adj. / v.* good-looking; chic; grand; outstanding; outrageous, excessive; dress stylishly and provocatively (Bongga ka, day! You look grand!) Alt: magpabongga, bonga) <COIN> =maganda; magandang mag-damit; ma-luhu; pusturyosa

**bongga-bongga** (bóngga-bóngga) *n.* dance, shindig (originally a drag or gay affair) <COIN> =disko, sayaw-an, kasawayahan

**bonggahan** (bónggahan) *n.* any festive, rousing celebration, usually with dancing and loud music (Syn: hápi-hápi) <Tag-slang bóngga (q.v.) + -an (LOCATIVE)> =parti, sayaw-an, salu-salo

**bonggalis** (bonggalís) *adj.* pock-marked (face); mean face <Tag-slang bóngga 'excesssive, lavish' + Tag galís 'scab, scabies'> =maraming pilat sa mukha

**bonifacio** (bonífáyo) *adj.* brave, daring <PLAY (Andres) Bonifacio, a Philippine hero> =ma-tapang

**bonsay** (bónsay) *n.* dwarf; short person <Jap bonsai 'potted plant; dwarfed plant'> =bansot, pandak

**boobs** (bubz) *n.* breast; boobs; mammary glands (SEE: bubs) =susoo

**boodle** (búdel) *n.* food (SEE: bodel) =pagkain

**boogie** (búgi) *v.* make love; have sex <Eng boogie (Western dance style)> =híndot, kantot

**book issue** (bukísyu) *n.* bound old issues of newspapers <Eng book + issue> =libro ng mga lumang diyaryo

**booking<sup>1</sup>** (bulíng) *v-st/adj.* caught in the act; obvious, evident, clear (SEE: buking)

**booking<sup>2</sup>** (bulíng) *n.* a date; prior appointment <Eng booking (reservation)> =tipan

**boot<sup>1</sup>** (but) *v.* kick; kick out, dismiss <Eng-slang boot> =sipa-in; paalisín (allis)

**boot<sup>2</sup>** (but) *n.* newcomer, green-horn <Eng-slang boot (military usage)> =baguhan

**booze** (bus) *n.* liquor, alcoholic drink (Syn: agua de pataranta) <Eng-slang booze> =alak

**bopol** (bópol) *adj.* stupid, dumb, not very sharp (Syn: bobo-a, kamote) <RED Sp bo(bó) + Tag pul(pol) 'dull-pointed'> =tanga

**borlok** (bóllok) *n.* Joke <PLAY MIX M Tag biro 'joke', with i> o + RED Sp loc(o) 'crazy'> =biro

**boro** (bóro) *n.* cigarettes (Syn: bugaret) <RED Eng Marlboro (brand name of cigarettes)> =sigarilyo

**borok** (borók) *n.* cigarettes (Alt: boro) <PLAY RED Eng (Marl)boro + -k> =sigarilyo

**bos** (bos) *n. name.* sir (term of address to familiar male bosses or to persons providing services, such as waiters or drivers) (A lt: boss, bossing) <Eng boss (pre-WW II usage)> =amo, taga-pamahala

**bosero** (boséro) *n.* peeping tom (Syn: bósó, bosótros) <Sp-slang buzo 'alert thief' + Sp-ero> =maninilip (sillip)

**boses** (bósés ípis) *n.* shrill voice <Sp voces 'voices' + Tag ípis 'cockroach' (reference to high front vowel in ípis)> =matinis na boses

**boses** (palaka) (bósés palaká) *adj-expr.* out of tune; monotone, falsetto (Syn: bósés kákak) <Sp voces 'voices' + Tag palaká 'frog'> =sintonado, sala sa tono

**boso** (bósó) *v / n.* peep; peeping-tom (Syn: boséro, bosótros, mambobósó) <Sp-slang buzo 'alert thief'> =manilip (sillip); maninilip

**bosotros** (bosótros) *v / n.* peep; peeping tom (Syn: bósó, boséro) <PLAY Tag-slang boso 'peep' (<Sp buzo> + -otros)> =manilip (sillip); maninilip

**boss** (bos) *n. name.* Sir. (Term of address to familiar bosses or to persons providing services, such as waiters, drivers) (SEE: bos)

**boss elvis** (bos élbis) *n.* person acting like Elvis Presley <Eng boss + Elvis (Presley)> =taong gumagaya kay Elvis

**bossing** (bosing) *n.* boss <PLAY Eng boss + Tag -ing (DIM)> =amo

**bosuy** (bósuy) *adj.* ugly (Syn: ngetpa) <Ch (Hok) bo 'no, none' + sui 'nice'> =pangit

**bosyo<sup>1</sup>** (bósyo') *n.* child, kid <NEW Tag bosyo' 'goiter'> Sp bocio 'tumor in the neck'> =anak

**bosyo<sup>2</sup>** (bósyo) *v / n.* peek, peep; peeping tom (Alt: bósó) <PLAY Sp buzo 'alert thief'> =sillip; maninilip

**bosyo<sup>3</sup>** (bósyo) *n.* boss (Alt: bos) <PLAY Eng boss> =amo

**bosyo<sup>4</sup>** (bósyo) *n.* big person in prison; prisoner from Muntinlupa Penitentiary <PLAY Eng boss + -yo> =siga sa loob; preso na galing sa Muntinlupa

**botak** (bótak) *v.* run (Botak, me lespol! 'Run! It's the police!') <M Tag takbó 'run'> =takbo

**botsog** (bótsgog) *adj.* fat, obese, pot-bellied (Alt: botchog) <PLAY Tag busóg 'full, sated'> =ma-taba

**bottom line** (bótomlayn) *n.* end result; consequence; essence <Eng-slang bottom line> =elabas, resulta; diwa, buod

**bouncy** (báwnsí) *adj.* bad smelling; having the smell of sweat (Syn: cleopatra) <Eng bouncy> =ma-baho; amoy pawis

**boundary** (báwndari) *n.* minimum daily rent money paid to the vehicle owner by jeepney or taxi driver <Eng boundary> =entrega; upa ng dyip o taksi

bow (baw) *v.* agree, acquiesce, submit (SEE: baw)  
**bowel run** (báwel ran) *n.* series of tests <Eng bowel run (diarrhea- effect of stress from a series of tests)> =sunod-sunod na pasulit  
**boy (boy)** *name.* nickname for the youngest son (Syn: bolóy, tótoy) <Eng boy =boy, totoy  
**boyax** (bóyax) *n.* boys <PLAY Eng boy> =mga kabataang lalake  
**boylala** (boylála) *n.* boy <PLAY Eng boy + RED Tag lala(ke)> =batang lalake  
**bracelet** (bráyslet) *n.* handcuff <Eng bracelet> =posas  
**brad (brad)** *name.* male friend; buddy, cousin, pal (Alt: brod. Syn: pard, bigan, bogs) <RED Eng broth(er)> =pare  
**bravo** (brábo) *n.* B <International alphabet code>  
**bread** *n.* money (SEE: bred)  
**break (breyk)** *v.* end a relationship; split-up <Eng-slang break up> =mag-hiwalay  
**break muna** (breyk múna) *n.* beer <MIX Eng break + Tag muna 'for a while; first' (from jingle in a beer advertisement)> =bir, serbesa  
**bred (bred)** *n.* money (Alt: bread. Syn: atik, tikwar) <Eng-slang bread> =pera  
**breedbasket** (brédbáskit) *n.* stomach <Eng-slang breadbasket> =tiyan  
**brenggol (bréngol)** *adj.* depressed (Alt: brengle) <PLAY Eng brain + gloom (gloomy brain - depressed)> =ma-lungkot, ma-lumbay  
**brenggoy (brénggoy)** *adj.* drunk, intoxicated <PLAY Tag-slang brenggol 'depressed', with I > y> =lasing  
**brigada (brigáda)** *n.* prison ward, group of prison cells; group of prison ward-mates <Sp brigada 'brigade; group of soldiers or workers'> =kulungan ng preso; grupo ng magkakasamang preso  
**brief (brip / brif)** *n.* men's underwear <Eng-slang brief> =karsonsilyo  
**bro (bro)** *n.* brother; close friend, mate <RED Eng brother; Eng-slang bro> =kapatid na lalaki; pare  
**brocha** *v.* perform cunnilingus (SEE: brotsa)  
**brod (brod)** *name.* nickname for a friend, buddy, or gang mate; brother (Alt: brad, bro) <RED Eng broth(er)> =pare  
**roke (brok)** *adj.* have no money <Eng-slang broke> =walang pera  
**rotsa (brócha)** *v.* perform cunnilingus, blow job, oral sex (Alt: brocha; Syn: blow job) <Sp brochar 'daub, paint badly'> =sipsip; pagsupsop sa ari ng babae  
**rowned off (bráwndo)** *adj.* turned off (electricity); having a blackout <PLAY Eng brown out (and patterned after turned off)> = patay ang kuryente  
**brownies (bráwnis)** *n.* illegal drugs <Eng-slang brownies (from the practice of mixing marijuana in brownies i.e. chocolate fudge cookies)> =pinagbabawal na gamot  
**rush-off (brás'of)** *v.* ignore, dismiss, brush off <Eng-slang brush off> =huwag dinggin, pawalang-saysay  
**ruwski (bréski)** *n.* beer (Syn: bulá', érbaks, érbats, érbits) <PLAY Eng brew + Russian -ski; Eng-slang brewskie> =bir, serbesa  
**rusko (brúsko)** *adj.* brazen, brash, tough, brusque, forward <NEW Tag brusko < Sp brusco 'rude, rough in manner'> =ma-tapang, bastos  
**rutal (brútál)** *adj.* vulgar, crude <NEW Eng brutal> =bulgar, bastos, ma-laswa  
**ruang (bú'ang)** *n.* lunatic, crazy (SEE: buwang)  
**rubélya (bubélya)** *n.* breast, boobs (Syn: bubs, jóga, bumpers) <PLAY Eng boobs + Sp-ella (patterned after Tag bumbilya (<Sp bom billa) 'light bulb')> =suso  
**rubonide (búbonayd)** *adj.* stupid, dumb (Syn: bóbo, bóbá, bopol) <PLAY + MIX Sp bopo 'stupid' + Eng -ide> =tanga, walang tsip  
**rubot (búbot)** *n.* girl, female (Syn: békot, ébot) <PLAY Tag babáe 'female' + -ot> =babae, batang babae

**bubs (bubz)** *n.* breast, boobs; mammary glands (Syn: júju, bubélya, kóplang) <Eng-slang boobs> =suso  
**bubwit (bubwit)** *n.* small, short person (Syn: bónsay) <NEW Tag bubuwít 'newborn mouse'> =ma-lit, pandak  
**buchoy (buchóy)** *adj.* fat (Syn: batsoy, juba) <COIN; Cf: Tag tabá' 'fat'> =ma-taba  
**bucks (baks)** *n.* money (Syn: atik, tikwar) <Eng-slang bucks> =pera  
**buddy (bádi)** *n.* friend, pal (Syn: pard, bogs, répa) <Eng-slang buddy> =pare, kaibigan  
**bulol (bulól)** *v.* cheat someone, double-cross someone <PLAY M Eng double> =daya-in, loko-hin  
**bug (bag)** *n.* transmitter <Eng-slang bug> =transmitter, tagapag-hatid  
**bug-eye (bíg'ay)** *adj.* simple, unsophisticated, awkward <Eng-slang bugeyed> =simple, payak  
**buga (bugá)** *n.* cigarette(s) (Alt: bugaret) <NEW Tag bugá 'puff, exhale, blow out of the mouth'> =sigarilyo  
**bugaloo (búgalu)** *n.* pimp (Alt: búgulo) <PLAY Tag búgaw 'pimp' + -lu (patterned after Eng-slang boogaloo)> =bugaw  
**bugaret (búgaret)** *n.* cigarette (Alt: bogaret) <PLAY MIX Tag bugá 'puff, blow out of the mouth' + Eng (ciga)rette> =sigarilyo  
**bugaw (búgaw)** *n.* pimp; procurer <NEW Tag búgaw 'drive away, shoo'; also, 'go-between in courtship'> =taga-hanap ng kostumer; taga-alaga  
**bugle (byúgel)** *n.* nose (Syn: burnik) <Eng bugle> =ilon  
**bugok (bugók)** *adj.* lousy, no good, rotten (Syn: butaw, hawa) <NEW Tag bugók 'addled, rotten (of eggs)'> =sira, bulok  
**bugoy (bugóy)** *adj.* deceptive (of persons); incompetent <PLAY Eng-slang bogus + -oy> =ma-daya; walang kaya  
**bugs (bags)** *v.* breasts <PLAY Eng bust> =suso  
**bugulo** *n.* pimp (SEE: bugaloo)  
**buhaya (buháya)** *adj.* selfish; greedy <Tag buháya, buwáya 'crocodile'> =masakim, ma-takaw, buwaya  
**buhos (búhos)** *n.* all-out prison fight, prison riot <NEW Tag búhos 'downpour, pouring (rain or water)'> =pag-a-away ng mga brigada sa preso  
**bukas kotse** (bukás kótse) *n.* car thief, carnapper <NEW Tag bukas 'open' + kotse 'car'> =magnanakaw ng kotse  
**bukbok (bukbók)** *adj.* pimpled, pock-marked <NEW Tag bukbók 'wood-boring weevil'> =maraming tagihawat  
**buking (bukíng)** *adj.* obvious, evident, clear; caught red-handed (Alt: booking) <NEW Tag bukó 'frustrate, contradict someone' + -ing> =halata, bístado; na-huli  
**buko (bukó)** *v-st.* discovered, caught (telling a lie or doing something bad) (Alt: nabukó) <NEW Tag bukó 'contradict, frustrate someone; find fault in someone'> =na-huli  
**bula (bulá')** *n.* beer (Syn: break muna, brewski, érbaks, érbats, érbits) <NEW Tag bulá' 'foam, bubbles; suds; lather'> =bir, serbesa  
**buladas (buládas)** *v.* cheat, deceive someone <PLAY Tag-slang bola (q.v.)> =daya-in, loko-hin  
**bulakbol (bulakbái)** *n.* v. loafer, idle person, bum; goof off; refuse to work (Syn: istambay) <Eng-slang blackball> =palaboy, layas; mag-layas  
**buldet (buldét)** *n.* anus <Kpm buldit 'buttocks'> =puwit  
**bulhot (bulhót)** *n.* expl. bull-shit, idle talk <Pos Eng-slang bullshit> =bola, pang-loko

**bulig** (búlig) *num.* thousand <M Tag lábo 'thousand' + PLAY Tag búlig 'cluster of fruit'> =libo

**bulikil** (bulíkil) *n.* man, male (Syn: kalot, likils) <PLAY NEW Tag bulik 'chicken, rooster'> =lalaki

**bulilyaso** (bulilyáso) *adj.* failed, thwarted, gone to nothing (Alt: bulillaso) <NEW Sp boillo 'lace bobbin, bowling pin, pin in billiards'> =na-bigo

**bull** (bul) *n./adj.* nonsense, bullshit <Eng-slang bull> =salitang walang halaga

**bullish** (búlis) *adj.* with rising prices in the stock market (Opp: berish; Alt: bullies) <Eng-slang bullish> =pagtaas ng presyo sa stal market

**bulok** (bulók) *adj.* not reliable <NEW Tag bulók 'rotten, decayed'> =hindi mapagkatiwalaan (tiwala)

**bulshit** (búlshit) *adj., expl.* stupid, crazy <Eng-slang bullshit> =ulol, gago

**bulyaw** (bulyáw) *n.* anger (Syn: létga, nesi) <NEW Tag bulyáw 'loud, angry shout'> =galit

**bum brown** (bambrown) *n.* loafer, idler, lazy person, useless person (Syn: bulakból, istambáy) <Eng bum + brown (1900s)> =lakwatsero, bulakbol, taong pagala-gala

**bumbero** (bumbéro) *n.* cigarette lighter (Syn: apóy, sindi, pa-light) <NEW Sp bombero 'fireman'> =layer

**bumpers** (bámpers) *n.* breasts, boobs (Alt: bumper; Syn: bubs) <Eng bumpers> =suso

**bundat<sup>1</sup>** (búndat) *adj.* beer belly; large stomach (Alt: búndat) <NEW Tag búndat 'full, glutted, having eaten all that one wants'> =ma-laki ang tiyan

**bundat<sup>2</sup>** (búndat) *adj.* pregnant (Alt: búndat) <NEW Tag búndat 'full, glutted, having eaten all that one wants'> =buntis

**bunyagaw** (bunyagáw) *v.* initiate into a group (e.g. fraternity) <PLAY Tag bunyág 'baptize'> =pagtanggap sa bagong kasama sa grupo

**burado** (burádo) *n.* new prisoner (without a tattoo or gang) (Syn: kuverna) <NEW Sp borrado 'erased, wiped out'> =bilanggo na walang tatak o pangkat na kinasasapian

**burát** (burát) *n.* male sex organ; testicles (Syn: tarugo, uten) <Tag burát 'testicles; expose the head of the penis'> =tití, ari ng lalaki

**buratsero** (buratséro) *n.* alcoholic; habitually drunk person (Syn: tomador, tunay na lalaki) <Sp borracho 'intoxicated' + -ero> =lasenggo

**burgis** (burgís) *n.* upper class, the rich, wealthy people <Sp burgués 'bourgeois, middle class'> =ma-yaman

**buried** (bárid) *adj.* very busy <Eng buried (in one's work)> =maraming ginagawa, okupado

**burlis** (burlis) *adj.* naked, nude <RED Sp burlesco 'burlesque, funny' or Eng burlesque> =hubad na hubad

**burloloy** (burlóloy) *n./adj.* decoration, accessories; wears a lot of jewelry (Alt: borlóloy) <PLAY Sp borla 'tassel, tuft' + -olo y> =palamuti, gayak; maraming dekorasyon

**burn** (bern) *v.* light a joint (marijuana) <Eng burn> =hithit ng mariwana

**burnik** (burník) *n.* dried mucus, booger (Syn: bugle) <Unconfirmed derivation> =kulangot

**buryong** (buryóng) *adj.* desperate, hopeless; deranged, insane (prison usage) <PLAY RED Tag abur(ádo) 'feeling hopeless, desperate' < Sp aburrido 'weary, annoyed, vexed'> =aburido, magulo ang Isip, desperado; stra ulo, balíw

**busay** (busáy) *n.* bus <PLAY Eng bus + -ay> =bus

**busco** (búsco) *n.* student from Don Bosco (a technical institute) <NAME Don Bosco> =nag-aaral sa Don Bosco

**burst** (bas) *v-st.* caught redhanded; arrested <Eng-slang bust> =na-huli

**buta** (butá) *n.* zero <PLAY Tag bútas 'hole'> =sero

**butangero** (butangéro) *n.* thug, bum, trouble-maker <Tag bútang 'beat, hit a person violently' + Sp -ero> =mambubutang; basag-ulero

**butas** (butás) *adj.* no longer a virgin (of women) <NEW Tag butás 'having a hole'> =babaeng may karanasan sa pagtatalik

**butas ang bulsa** (butás ang bulsá) *expr.* having no money, broke <Tag butás 'having a hole' + cng (subject marker) + Sp bolsa 'pocket'> =walang pera, baligtad ang bulsa; said na said

**butata** (butatá) *v.* cut in (to a conversation), cut someone off; stop the ball (in sports) <Unconfirmed derivation> =sumabad (sabad); umagaw (agaw); supalpal

**butaw** (butáw) *adj.* useless, no good (Syn: hawa, bugok) <NEW Tag butáw 'wean (a child); practice bout (in a cockfight)'> =walang pakinabang

**butingting** (butingtíng) *v.* breast play, wild sex play <NEW Tag butingting 'do in a slow or lazy manner'> =naglalamasan (lamas)

**butitos** (butítos) *n.* shoes <Sp butitos 'ladies' high-heeled shoes'> =sapatos

**butsi** (butísí) *n.* anger, temper (Syn: high blood; Puputok ang butsi mo. 'You're losing your temper.') <NEW Tag butsi 'crop of fowls'> =galit na galit

**button** (báton) *n.* mescaline, a drug from peyote cacti <Eng-slang button> =gamot

**buwan** (búwan) *n.* bald head (Syn: bókal, poknat) <NEW Tag búwan 'moon'> =kalbo

**buwang** (búwang) *adj.* crazy, insane, neurotic (Syn: sírá úlo; Alt: buang) <Bs (Ceb) bú'ang 'crazy'> =sira ulo, loko-loko, baliw

**buwaya<sup>1</sup>** (buwáya) *n.* greedy or graft-ridden person (Alt: buháya) <NEW Tag buwaya 'crocodile'> =ma-takaw

**buwaya<sup>2</sup>** (buwáya) *n.* the police; policemen who make false arrests or accept bribes <NEW Tag buwáya 'crocodile'> =pulis; pulis na nasusuhulan (suhol)

**buwisit** (buwísít) *adj., expr.* unlucky, jinxed; irritating (Marámi siláng buwisit sa búhay nilá. 'They have a lot of bad luck.') <Ch-Hok bo 'no' + ui 'clothes' + sit 'food'> =malas, magulo, manggugulo

**buwisita** (buwísita) *n.* unwanted visitor <PLAY Ch-Hok bo 'no' + ui 'clothes' + sit 'food' + Sp visita 'visitor, caller, guest'> =bisítang hindi kinagigiliwan; bisítang buwisit

**buyon** (búyon) *n.* toilet <NEW Tag búyon 'paunch, beer-belly'> =kasilyas

**buyonero** (buyónero) *n.* prisoner assigned to clean the toilet <MIX NEW Tag búyon 'beer-belly' + Sp -ero (male doer)> =taga-linis ng kasilyas

**buyoy** (buyóy) *adj.* tongue-twisted; having a speech defect <PLAY Tag bulól 'person with a speech defect' (mimicking the inability to pronounce an l, one kind of such defect)> =utal

**buysing** (baysíng) *v.* buy, purchase <PLAY Eng buys + -ing> =bill

**buzzed** (bast) *adj.* intoxicated <Eng-slang buzzed> =lasting

**bwaka** (bwákai) *n., expl.* vagina; Son of a bitch! (Bwákang iná mo! 'Son of a bitch!') <NEW Tag bwuá' 'prolapsé uterus'> =puki

**bweita** (buwélta) *n.* visit to prison by an ex-prisoner bearing gifts for his mates <Sp vuelta 'turn, twirl; reverse; circuit, repetition'> =pag-dalaw sa preso ng dating bilanggo at may dalang pasalubong

**bweno** (bwéno) *conj., expr.* well; Good! All right! <Sp bueno 'good'> =mabuti

# Cc

c.a. (si ey) *n.* cancer <RED Eng ca(ncer)> =kanser  
 c.b. (si bi) *n.* male prostitute (SEE: kolboy, call boy) <AB Eng call boy> =lalaking puta, gigolo  
 c.g. (si dyi) *n.* call girl; female prostitute, especially one who may be engaged by telephone (SEE: call girl) <AB Eng call gir l> =puta  
 c.g.h. (si ji eyts) *expr.* come give help <AB Eng come give help> =humingl (hingl) ng tulong  
 c.i. (si ay) *v.* check into a hotel for a sexual encounter <AB Eng check in> =tsik in  
 c.i.a<sup>1</sup> (si ay ey) *n.* illegal immigrant in California (esp Filipino) <AB Eng California illegal alien> =illegal na dayuhan sa California  
 c.i.a<sup>2</sup> (si ay ey) *n.* admirer of Imelda Marcos; person who curries favor with the Marcos family <AB Eng certified Imelda admirer (esp in Hawaii, late 1980's)> =taga-hanga ni Imelda Marcos  
 c.o.l.a. (kóla) *n.* fringe benefit given by the company one works for <AB Eng cost of living allowance> =pang-gastos bigay ng opisina  
 c.r.) (si ar) *n.* bathroom, rest room, toilet; Comfort Room (Syn: nyobarns, kubol) <AB Eng comfort room (pre-WW II)> =kasilyas, banyo  
 c.y. (si way) *adj.* wise <Unconfirmed derivation> =matalino, marunong (dunong)  
 c-1 (si wan) *n.* police informer <Eng c-1 (police code)> =sipsip  
 c-2-c (si tu si) *adj.* crazy, insane <PLAY + RED Tag si(n)tu-si(ntó)' 'crazy, insane'> =baliw, ulol  
 c-4 (si for) *v.* call on a citizen's band radio <(Citizen's band radio code)> =tawag-in sa radyo  
 cactus (káktoos) *n.* mescaline, a drug obtained from peyote cacti <Eng-slang cactus> =gamot  
 cadillakad (kadilakad) *v.* walk; go on foot (SEE: kadilakad) <PLAY MIX Eng Cadillac + Tag lákad 'walk, go on foot'> =lakad  
 calban (kálban) *n.* call boy, male prostitute (Syn: kolboy, call boy) <PLAY Eng call + boy> =lalaking puta  
 call (kol) *v.* approve; agree <Eng call> =payag-an, pahintulot-an  
 call boy<sup>1</sup> (kólboy) *n.* young male prostitute (SEE: kólboy) <Eng call boy> =binatang puta  
 call boy<sup>2</sup> (kólboy) *n.* caller; a man who, for a fee, calls out the destination of jeepneys and buses <Eng call + boy> =taga-tawag ng pasahero sa mga sasakyang  
 call girl (kólgel) *n.* female prostitute, especially one who may be engaged by telephone (Alt: c.g.) <Eng-slang call girl> =puta  
 calling (kólíng) *n.* visitor(s) <Eng calling> =bisita

canuto (kanúto) *n.* American, Yank (Syn: kano, ambo) <PLAY + RED Sp (ameri)cano + -(i)to> =Ameríkano  
 caps (kaps) *n.* capsules <RED Eng capsules> =kapsula, gamot  
 cardboard (kárbord) *n.* unfeeling attitude; shameless or thick-skinned person <NEW Eng cardboard> =ma-kapal ang mukha  
 careless whisper (kérles wíspér) *v., n.* fart <Eng careless + whisper (a song title)> =utot  
 caribbean (karibíyan) *n.* car <PLAY Eng Caribbean> =kotse  
 carina apable (karína apáble) *n.* car (Syn: tsíkót, wheels) <RED Car(in) Aitable (name of screen actress)> =kotse  
 caring (karíng) *n.* car (Syn: tsíkót, carina apable) <PLAY Eng car + -ing (patterned after common personal name, Caring)> =kotse  
 carmona (karmóna) *n.* money (Syn: atík, tákwar) <PLAY RED (car)mona (a personal name)> =pera  
 carpeted (kárpeted) *adj.* hairy, having thick body hair <Eng carpeted> =balbon  
 carta (kártca) *n.* personality <Sp carta 'map, chart, letter'> =katauhan, personalidad  
 casa<sup>1</sup> (kásca) *n.* whore house <Sp casa 'house'> =bahay-bayaran  
 casa<sup>2</sup> (kásca) *n.* gay bar <Sp casa 'house'> =pam-baklang bar  
 casanova (kásanóva) *n.* man with many girl friends; popular guy with the girls (Syn: pabllng, tulis) <Eng-slang casanova> =maraming kasíntahan, palikero  
 casinéy (kasíní) *n.* cousin <PLAY Eng cousin> =plnsan  
 casta (kásta) *v.* sex act, make love <Sp casta 'caste, breed; lineage'> =hindot  
 catnap (katnap) *v.* short sleep <Eng cat nap> =syesta, kaunti-ng tulog, madaliang tulog  
 cats (kets) *n.* men, males, young or handsome guy(s) (Alt: kats, kets; Cf: chicks) <Eng-slang cat + -s> =lalaki  
 cauliflower (kólifláwer) *n.* hemorrhoids <PLAY Eng cauliflower> =almoranas  
 celeste legaspi (selésté legáspi) *n.* bisexual, homosexual male (Syn: a.c.d.c., alanganin, double blade) <PLAY on NAME Celeste Legaspi> =sílahís, bakla  
 chaca (chaka) *adj.* ugly (Cháca ang chomit. 'The dress is not nice.') <RED Tag-slang chaka khan 'ugly'> =pangit  
 chack-chack (chakchak) *n.* sexual intercourse, make love <PLAY Tag saksák 'stab'> =hindot, kantot; pagtatalik  
 chaka khan (chákakan) *n.* ugly person (Alt: chaka kahn, khaka khan; Syn: ngétpa) <PLAY + RED Tag sáksakan (na pangit) 'extremely (ugly)' and NAME of American Pop Singer Chaka Khan> =pangit  
 chamane (chámáne) *expr.* Wow! <PLAY Tag tamá'l 'Right!'> =galing!  
 chamba kalimot (chámba kalímot) *n.* insufficient money change <MIX Sp chamba 'fluke, chance' + Tag kalímot 'forget'> =kulang ang sukli  
 chang<sup>1</sup> (chang) *n.* aunt (Opp: chong; Syn: antlyána) <RED Tag tiyáng 'aunt' (<Sp tíja>)> =tiya  
 chang<sup>2</sup> (chang) *n.* girl friend, female friend (Syn: nena, remamins) <PLAY RED cho(karán) + -ng; o > a (Sp fem)> =kaibigang babae  
 chapad (chapád) *expl.* Damn! Fool! <PLAY Tag kúpad 'slow, sluggish', with kú-> cha-> =Torpe! Gago!  
 chapakola (chapakóla) *adj.* ugly, horrible (Alt: chapacola; Chapakola ang jumitsiness, mis. 'The dress you are wearing is not nice, miss.') <Sp chapa 'thin metal plate; rouge; red flush' + cola 'tail, end'> =pangit  
 chapchap<sup>1</sup> (chapchap) *v-st.* suffer great damage (as cars in an accident) <REDUP Eng chop> =na-síra  
 chapchap<sup>2</sup> (chapchap) *adj.* massacred, butchered (of persons) <REDUP Eng chop (Chop-chop, name of notorious para-military group in the 1980s)> =katay, salbi  
 chaplok (chaplók) *n.* homosexual male, gay (Syn: báyot, achéng, apír, badásh) <PLAY Tag-slang kaplób (q.v.)> =bakla

**chapter<sup>1</sup>** (cháptér) *n.* serial, episode in a movie or TV series (Alt: tsáptér) <Eng chapter> =kabanata

**chapter<sup>2</sup>** (cháptér) *expr.* dead; finished, obsolete (Cháptér na iyón, huwág na nátng pag-usápan. ‘That’s all over with; let’s not discuss it.’) <Eng chapter (common usage in TV talk shows)> =tapos, luma

**chapter<sup>3</sup>** (cháptér) *adj.* selfish, undesirable, greedy; ugly (SEE: tsapter; Alt: chaptir) <NEW Tag-slang chapter (q.v.) (<Eng chapter>) =sakim, hindi kanais-nais, pangit

**chararot** (charárot) *adj.* flat-nosed <NEW Tag-slang charot<sup>3</sup> ‘not true’ (q.v.) + -ra> =walang ilong

**charing<sup>1</sup>** (charíng) *adj.* flirtatious, loose (of women) (Syn: hatsipatitsí, malandyí) <Tag Charing (common woman’s nickname, for Charito); also PLAY Eng charming> =ma-landí; palikera

**charing<sup>2</sup>** (charíng) *n.* homosexual male, especially one who is soft cultured or sophisticated <Tag Charing (common nickname for females, for /charito); also PLAY Eng charming> =bakla

**charing<sup>3</sup>** (charíng) *n / adj.* joke, lie, falsehood; false, contrived, not to be taken seriously (Syn: charót, charinggóla, charós) <SEE charing<sup>2</sup>. (Refers to artificiality associated with homosexuals)> =biro; sinungaling

**charing<sup>4</sup>** (charíng) *expr.* It’s just a joke, don’t believe it (expressing rejection or disbelief) (Syn: charót, charinggóla, charós) <SEE charing<sup>3</sup>. (Gay usage)> =biro lang

**charing<sup>5</sup>** (charíng) *expr.* I’ve had enough! (expressing impatience, rejection) <SEE charing<sup>3</sup>. (Gay usage)> =tama na

**charinggóla** (charinggóla) *expr.* I’m just joking! It’s a big joke! (expressing lightness or reassurance) (Syn: charót, charing) <PLAY charing<sup>3</sup>(q.v.); (gay usage)> =biro lang

**charlie** (chárlí) *n.* C <International alphabet code>

**charos** (chcrós) *expr.* I’m just joking; It’s only a joke (expressing lightness or reassurance) (Syn: charót, charinggóla, charing) <PLAY Tag-slang charing<sup>3</sup> (q.v.) (Gay usage)> =biro lang

**charot<sup>1</sup>** (charót) *n. name.* flirtatious, loose (of women); humorous term of address between close female friends (Cf: charing) <P LAY RED Tag-slang char(ing) (q.v.) ‘common woman’s nickname’ + ‘(har)ót ‘flirt’> =ma-landí, palikera, ma-halay

**charot<sup>2</sup>** (charót) *n. homosexual male, gay* (Syn: biyot, badáp) <PLAY RED Tag-slang char(ing) ‘homosexual male’ + -ot (patterned after harót q.v.)> =bakla

**charot<sup>3</sup>** (charót) *n. adj.* joke, lie; a cheat, conman; false, contrived, not to be taken seriously (Syn: charing, charinggóla) <PLAY Tag-slang charing<sup>3</sup> + -ot. (Refers to artificiality associated with homosexuals)> =biro, sinungaling

**charot<sup>4</sup>** (charót) *expr.* I don’t believe you!; that’s bullshit! (expressing cynicism, disbelief, or rejection) <PLAY Tag-slang charing<sup>3</sup> ‘homosexual male’ + -ot (In response to another speaker, a person draws a straight line on a surface with his index finger, then flicks it and says Charot!)> =hindi ma-paniwala-an; sinungaling

**charts** (charts) *n.* paper for wrapping or rolling drugs <Eng charts> =papel na pam-balot sa gamot

**chaser** (chéyser) *n.* a drink taken immediately after another of a different sort <Eng-slang chaser> =pang-habol na inumin

**che** (che) *expl.* darn!, damn! shit! (exclamation of irritation, disgust, or rejection) (Ang ganda mo! ... Che! ‘How pretty you are!’ ... ‘Ah shit!’) <RED Tag-slang leché (expl) ( Pos < Sp cochinillo de leche ‘young pig’)> =Pwe! Leche! Punyeta

**cheap<sup>1</sup>** (chip) *adj.* low quality, cheap; having no taste or class (Syn: chípipay<sup>1</sup>) <Eng-slang cheap> =hamak, mababa ang uri, walang klas

**cheap<sup>2</sup>** [tsipl] *adj / n.* sexually promiscuous; playboy, playgirl (Syn: chepipay, chepípoy, chipipay<sup>2</sup>) <Eng-slang cheap> =palikero, palikera

**cheap head** (chip hed) *adj-expr.* dumb, stupid <Eng cheap + head> =tanga, walang alam

**checkered** (chékerd) *adj.* wrinkled (of faces of old people) <Eng checkered> =matanda na

**chedeng** (chedéng) *n.* Mercedes Benz car (SEE: tsedéng; Alt: chideng)

**cheesy** (chési) *adj.* tacky, lacking in taste, shoddy (Syn: chapter<sup>3</sup>) <Eng-slang cheesy> =bulgar, walang klas, pangit

**cheke** (chéke) *n.* cheat sheet; notes for cheating in an examination (Alt: cheque) <Sp cheque ‘check’> =kodigo

**chekwa** (chékwa) *n.* Chinese (SEE: tsekwa; Alt: chengkwak, chengwa) <PLAY RED Tag In(tsil) ‘Chinese’ + -kwa (Pos patterned after Tag (<Hok) tokwa ‘bean curd’)> =Intsil

**cheneris** (chenérís) *n.* girl, female (Syn: chíchi, chibérís, átsay) <PLAY + M Sp señorita> =babae

**cheng** (chéng) *n.* homosexual male (SEE: atséng) <RED Tag-slang (a)tséng> =bakla

**chengkwak** *n.* Chinese (SEE: tsekwa)

**chengwa** *n.* Chinese (SEE: tsékwa)

**cherry** (chéri) *n.* virgin (of either sex) <Eng-slang cherry> =dalaga o binata; wala pang karanasan ng pagtatalik

**chiano** (chiyáno) *n / adj.* person from the provinces; provincial, unsophisticated (Syn: prómdi, syáno) <PLAY RED Sp (provin)ciano> =taga-probinsya; probinsyano

**chibaba** (chibába) *adj-expr.* fat woman with a double-chin <MIX Eng chin + Tag bába’ ‘chin’ + Tag babá’ ‘low’> =ma-taba, mahabang bába’

**chibabo** (chibábo) *adj-expr.* fat man with a double-chin <PLAY Tag-slang chibába (q.v.); with a > o (Sp mas)> =ma-taba

**chiberis** (chibérís) *n.* girl, female (SEE: cheneris; Syn: chíchi, átsay) =babae

**chibog** *n / v.* eat; food (SEE: tsibog)

**chic** (chik) *n / adj.* class, style; stylish (Napakachic niyal ‘She’s got style!’) <Eng chic (< French)> =estilo, klas; ma-postura

**chica chica** *v.* gossip (SEE: chikachíka)

**chicay** (tsíkay) *n.* car <PLAY M Sp coche ‘car’, with o > a + -y> =kotse

**chicha** *food; eat* (SEE: tsitsa)

**chichay** (tsitsay) *n.* ill-natured female, bitch <NAME Chichay (movie actress, who always plays the role of a strict mother or grandmother)> =sumpong-in

**chichi** (chíchi) *n.* girl; young woman (Alt: chiching; Syn: chingching) <Eng-slang chichi> =babae, dalaga

**chiching** (tsitsing) *n.* mistress <PLAY Tag-slang chichi (< Eng-slang chichi) + -ng> =kerida

**chichipay** (tsitsípcay) *n.* low class (SEE: chipipay)

**chick boy** (chik boy) *n.* playboy (SEE: tsik-boy) <Eng chick + boy> =palikero

**chicken<sup>1</sup>** (tsíken) *intj.* so easy (Alt: chicken feed) <Eng-slang chicken> =ma-dali

**chicken<sup>2</sup>** (tsíken) *adj.* scared, cowardly <Eng-slang chicken> =takot

**chicken feed** (tsíken fed) *adj-expr.* easy (Alt: chicken) <Eng chicken feed> =ma-dali

**chicker** (tsikir) *adj.* guy, playboy (Syn: pabling, tulis) <PLAY Eng chick + -er> =palikero, ma-hilig sa babae

**chickmay** (tsíkmay) *n.* househelp, female helper <MIX Play Eng-slang chick + Tag-slang tsímay (q.v.)> =katulong

**chico** (chíco) *n.* smell of a drunk person (Amóy chíco ka na namán. You're drunk again.) <NEW Tag chico 'brown fruit (Achras zapota Linn.) whose smell is said to resemble that of gin'> =lasing

**chief squad leader** (chíp eskwád lídér) *n.* overlord, most trusted inmate among prisoners <Eng chief + squad + leader> =ang katiwala na presa sa kulungan

**chigualguial** (tsiguwalguwal) *n.* beautiful girl/woman (Syn: seksí, yabul, yansumí, yasuwl) <PLAY RED Tag-slang chí(chí) (q.v.)+ Bs (Ceb) (di)walwal 'tongue hanging out' (like a dog in heat)> =ma-ganda, seksí

**chika** (chíka) *n.* food; eat (Alt: chica, chicha; SEE: tsíka<sup>1</sup>) <PLAY Tag-slang tsítsa (q.v.), chícha> =pagkain; kain

**chikababes** (tsíkabéybís) *n.* girl(s), girlfriend(s) (SEE: tsikabaybs; Alt: chickababe, chick-a-babes, chíkabebís, chíki-babes, chicabebís) <PLAY Eng chick + a + babe(s)> =babae, nobya

**chikachika** (tsíkatsíka) *v.* exchange of stories, sharing responsibilities (Alt: chica chica) <PLAY Sp chica 'little girl, lass', with REDUP (girl to girl talk/activity)> =tsísmis-an, tulong-tulong

**chikadora** (tsíkadóra) *n.* likes telling stories <Sp chica 'little girl, lass' + -ora> =tsísmosa

**chikahan** (tsíkáhan) *n.* socialize <Sp chica 'little girl, lass' + Tag -han (reciprocal affix)> =pákikipag-kaibigan, sosyalan

**chikas** (chíkas) *n.* female (Alt: chika, chicas; SEE: tsíkas) <Sp chica 'little girl, lass' + -s; PLAY on Eng chicks> =babae

**chikinini** (tsíkiníni) *n.* kiss mark, hickey <Bs (Ceb) tsíkiníni 'tell tale mark on skin as a result of torrid necking'> =hiki, kagat sa leeg

**chikititing** (tsíkitítng) *n.* small boy/girl, young son/daughter <PLAY Sp chica 'little girl', with a > i + -ting> =anak, malilit na bata

**chikot** (chíkót) *n.* car (SEE: tsíkot, tsíkots; Alt: chekot) <M Sp coche 'car'> =kotse

**chiks** (chíks) *n.* girls, young ladies, women, mistress (Alt: chicks; SEE: tsíks) <Eng chicks> =babae

**chimasdelaru** (tsímasdelarú) *n.* househelp <PLAY Tag-slang tsímay (q.v.) + -delaru> =katulong

**himay** (chímáy) *n.* plain girl; maid, servant; househelp (SEE: tsiimay; Cf: acháy) <PLAY Sp muchacha 'girl'> =katulong

**himida** (tsímidá) *n.* housekeeper, house boy or girl <PLAY Tag-slang tsímay (q.v.) + -da> =katulong

**himis** (tsímís) *n.* marijuana, grass <PLAY Eng-slang mezz> =marijuana, damo

**himit** (tsímit) *n.* rumors (Cf: tsísmis) <PLAY Sp chisme 'gossip'> =tsísmis

**himoy** (chímoy) *n.* house boy, helper, servant (SEE: tsílmoy; Cf: achóy) <PLAY Sp muchacho 'boy, lad, young man'> =katulong

**hingching** (chingching) *n.* girlfriend (Syn: g.f., syóta, átabs) <PLAY Tag-slang chíchi (q.v.)> =nobya

**hinélas** (tsínílas) *n.* stick-in-the-mud, person who always stays at home <Sp chinela 'slippers'> =laglag nasa bahay, taumbahay

**hip<sup>1</sup>** (tsíp) *name.* nickname used for intimate old friends or mate <Eng chief> =palayaw para sa kaibigan matanda o' asawa

**hip<sup>2</sup>** (tsíp) *n.* head of the office <Eng chief> =taga-pangasiwa, amo, bos

**hip<sup>3</sup>** (tsíp) *n.* police <PLAY RED Eng chief (of police)> =pulis

**hipipay<sup>1</sup>** (tsípípay) *n.* low class (Cf: cheap<sup>1</sup>) <PLAY Eng cheapie + -ay> =ma-baba ang url, hamak, walang klas

**chipipay<sup>2</sup>** (tsípípay) *n.* flirt; promiscuous female, cheap girl (See: tsípípay; Cf: cheap<sup>2</sup>; Alt: cheapipay, chepípay) <Eng cheapie + pie> =ma-landí

**chips** (tsíps) *n.* money or item of value used in gambling <Eng chips> =pera sa sugal

**chitae** (chítá'e) *adj.* ugly (Syn: askad, bosuy, matsing) <PLAY + MIX Eng Chita 'Tarzan's monkey' + Tag táe 'excrement'> =pangit, mukha-ng unggoy

**chitang nakpil** (tsítáng nagpil) *v.* wait for the bill in a restaurant <PLAY Eng chit + NAME Conchita Nakpil> =hintay ng tsít sa restoran

**chitchirya** (tsítsíriya) *n.* junk food <Sp chicheria 'shop where food is sold'> =kakanin

**chojo** (chohó) *adj.* stinking, having a foul smell (Syn: juhó, hóba) <COIN; Cf: Tag báho' 'stench, bad odor' (gay talk)> =bahó

**chokaran** (chokarán) *n.* gang-mate, friend, peer(s) (SEE: tsokarán; Syn: pard, bogs, brod) <MIX + M Tag ka- 'co-' + Sp rancho 'mess room; camp'> =kasama, kaibigan, pare

**chokay** (chokáy) *intj.* o.k., everything's fine! (Chokay lang, pare! 'Everything's cool, brod!') <PLAY Eng okay, with ch-> =okey

**chokit** (tsukit) *qp.* why? <PLAY Tag bákit 'why?', with ba> cho (gay talk)> =bákit

**chokopan** (tsokopan) *n.* peers, friends <PLAY Tag sakop 'member' + -an (locative noun affix), with sa-> cho- (gay talk)> =kaibigan

**chokoy-chokoy** (tsukoy-tsukoy) *v.* take drugs <PLAY Bs (Ceb) ukóy 'look about in a sneaking prying way', with u > cho> =Inom ng gamot

**chong<sup>1</sup>** (chong) *name.* uncle (Cf: chang) <RED Tag tiyóng 'uncle' (<Sp tío>)=tiyo

**chong<sup>2</sup>** (chong) *name.* buddy, pal, male friend (SEE: tsong; Syn: pard, répa, karáncho) <PLAY + RED Tag-slang cho(karán) 'friend' + -ng> =kaibigan

**lalake, pare**

**chong<sup>3</sup>** (tsong) *name.* brother, sister <RED Tag-slang cho(karán) (q.v.) 'friend, mate'> =kapatid

**chongkee** (tsongkí) *name.* pal, buddy, male friend (Syn: pard, repakol) <PLAY Tag-slang chong<sup>2</sup> (q.v.) + Russian ending -(s)ki> =pare

**chongki** (tsongki) *n.* marijuana, grass (SEE: tsongki; Alt: chongke, chongkee, chonkee) <MIX Tag-slang chong (q.v.) + Eng-slang kee (kilo)> =gamot, damo, mariwana

**chonkee-chonkee** (tsongki-tsongki) *n.* marijuana, joint (Syn: tsongki) <PLAY Tag-slang chongki (q.v.) with REDUP> =gamot, damo, mariwana

**chontot** (tsónatót) *n.* sexual intercourse <PLAY kantot 'sexual act', with ka> cho> =hindot

**choo-choo** *v.* tattle; act obsequiously, curry favor (SEE: chu-chu<sup>1</sup>)

**chop-chop** (tsap tsap) *n.* massage, sex <Eng chop> =masahe, pagtatalik

**chope** *adj.* timid (SEE: tsóp<sup>1</sup>)

**chopper** (chopper) *n.* machine gun <Eng-slang chopper (the sound of the helicopter is like the sound of a machine gun)> =masinggan

**chopsuey** (tsapsúy) *n.* ugly face (Syn: nakakatacute, ngetpadudel) <Ch (Cant) chopsuey 'a dish prepared chiefly from bean sprouts, bamboo shoots, water chestnuts, onions, and meat and served with rice and soy sauce'> =pangit

**choque** (chokí) *n.* female sex organ (Syn: juki, flower, pudáy) <PLAY Tag puki 'female sex organ'> =puki

**chow** . food, eat (SEE: tsaw)

**choy** (choy) *name.* nickname for a friend or (group) mate; male buddy; guy (Syn: pard, répa, chokarán) <PLAY RED Tag-slang cho(karán) 'friend' + -ay; or RED Tag-slang achoy (q.v.)> =pare

**christmas tree** (krísmas trí) *n.* excessive make-up, overdone cosmetics <Eng christmas tree> =sumubra (sobra) ang mek-ap

**chu-chu<sup>1</sup>** (chúchu) *v.* tattle; act ingratiatingly, curry favor (Alt: chuwáwa, choochoo. Syn: sipsip Magchúchu ka sa mámlí mo para payágan ka. 'Be nice to your mother so that she'll let you go.') <NEW Eng chuchu, word used to call a dog; also a common name for dogs. Thus, to 'lie down and roll over'. (Reinforced by chuawawa (q.v.)) =magma-galing, mag-langts

**chu-chu<sup>2</sup>** *n.* gossipier, informer (SEE: tsu-tsu; Alt: chúchu, choo-choo.)

**chubíbo lady** (chubíbo ledí) *n.* prostitute, hostess, call-girl <MiX Sp tiovivo 'merry go round' + Eng lady> =puta

**chug-a-lug** (tsug-a-lug) *v.* take a swig of alcoholic drink bottoms up <Eng-slang chug-a-lug 'drink liquor from a glass or a bottle without pausing' =glug-glug-glug! ól da wéy dáwn (all the way down)

**chuk-chak** (tsuk-tsak) *expr.* so on and so forth (Alt: chuk-chat) <PLAY Eng chit chat> =at iba pa

**chukchuk** (tsuktsuk) *n / v.* sexual intercourse; have sex <PLAY Tag-slang chak-chak (q.v.)> =hindot

**chunganga** (tsungangá) *n.* mouth <PLAY Tag bungangá 'gullet of animals, mouth', with b > ch> =bunganga

**chupa (chupá')** *v.* perform oral sex (SEE: tsupa) <Sp chupar 'suck, sip, draw on; fool'> =sipsip

**chupangko** (chupángko) *v.* perform oral sex (Cf: tsupa) <PLAY Sp chupar 'suck, sip, draw on; fool'> =sipsip

**chuwawa** (chuwáwa) *n.* an obsequious person; yes-man; brown-nose (Syn: chuchu, choochoo, sipsip) <NEW Eng chu wa wa (lyrics to osinato rhythms of English pop music (1960's)); reference to immediate, automatic response of chorus> =mapan-langts, mapanuyo (suyo)

**clarits** (klarits) *n.* female (Syn: sheggle, y.l.) <PLAY on NAME Clarita> =babae

**classified** (klásifayd) *adj.* secret, not for public knowledge <Eng classified> =líhim

**clean out** (klín awt) *v.* deprive of money or property <Eng clean out> =mawalan ng pera o' arl-arlán

**cleopatra** (kleyopátra) *n.* smelly person, someone having bad body odor (Alt: chojo, hoba, putok) <PLAY NAME Cleopatra (a Tagalog movie/comics character who stinks)> =ma-bahó ma-panghi

**click** (klik) *v.* happen as planned (SEE: klik) <Eng click> =tagumpay

**closeta** (kloséta) *n.* homosexual who hides his preference, closet queer (Syn: lampel cojuangco, k.g.b.) <RED + PLAY Eng-idm closet + Sp -a (queen)> =bakla

**clot** (klót) *n.* fool, stupid or awkward person (Syn: dummy) <PLAY Eng-slang clutz> =tanga, bobo

**cloud 9** (klawd náyñ) *phr.* happy, inspired (Syn: heaven) <PLAY Eng-idm cloud 9> =masaya

**cloz** (klaks) *v.* take drugs periodically <PLAY Eng clock + -s> =inom ng gamot

**cocote** (kukuti) *n.* mind, brain, thoughts (SEE: kukúti) <Sp cocote 'back of the skull'> =utak, isip

**code 67** (kod síkstí sében) *n.* emergency situation <Eng code 67> =biglang pangangallangan (kallangan)

**coin** (koyn) *n.* money (Awanti coin! 'There's no money!') <Eng coin> =pera

**coke** (kók) *n.* cocaine (Syn: snow) <Eng-slang coke> =gamot na cocaine

**coker** (kóker) *n / v.* lie, make up stories, tell tales <Eng cooker> =sinungaling

**comics** (komiks) *adj.* tattooed heavily (SEE: komiks) <Eng comics> =maraming pinta sa katawan

**commander** (kumander) *n.* wife (esp. wife of the boss) (SEE: kumander) <Eng commander> =asawa-ng babae

**commie** (kóme) *n.* communist; radical <Eng-slang commie> =rebelde, taga-bundok

**compo** (kúmpo) *n.* stereo, hi-fi component <RED Eng compo(nent)> =steryo

**compro** (kúmpro) *n.* meeting, get-together, conversation <RED Eng confro(n)tation>, with n > m> =pulong-pulong

**computer** (kompyuter) *n.* typewriter <Eng computer (personal computer with keyboard)> =makinilya

**conda caramba** (konda karámba) *expr.* Come and join in! <Sp (conda) caramba 'good gracious, dear me' =sali

**confab** (kónfab) *n.* conference <Eng-slang confab (<Fr confabulation>) =komperensya, kapulungan

**conference room** (konperéns rom) *n.* bathroom, toilet, comfort room (Syn: evacuation room) <Eng conference room> =banyo, kubeta

**contrabida** (kontrabida) *n.* villain (in a movie) (SEE: kontrabida) <COIN Sp contra 'against' + vida 'life, behavior' =katunggal', katalo

**control** (kontrol) *n.* self-control (especially sexual restraint) (May kontrol tayo. We (can) keep cool.) <Eng control> =pagpípigil sa sarili, pagtitímpi

**cook** (kok) *v.* spoil, ruin <RED Eng-idiom (too many) cooks (spoil the broth)> =sira'

**cool** (kul) *adj / intj.* flexible; okay (Kul talaga ang nanay ko. 'My mother is really okay.) <Eng-slang cool 'pleasant, nice'> =magaling maki-sama, ayos

**cool off** (kulof) *v.* take it easy, especially referring to one's bad temper, be cool (Syn: láylo (le low)) <Eng cool off> =magpa-lamig ka muna ng ulo,ahan-dahan lang

**cool wood** (kul wod) *adj.* moderate in temper <Eng cool + wood> =mahinahon

**copy cat** (kapi kat) *n.* person who imitates others <Eng-slang copy cat> =gaya-gaya

**corny** (korni) *adj.* silly, not funny, vexing (SEE: korni) <Eng corny> =nakaka-inis na nakaka-tawa

**corpre** (korpre) *n.* corpse, stiff, dead person (Alt: copre) <PLAY Eng corpse 'dead'> =patay na tao

**coryista** (kúriyesta) *n.* Cory's supporter(s) <PLAY on NAME Cory (first name of the President) + -ist> =maka-Cory

**cousin** (kásin) *n.* girl friend, boy friend (Sino ang kasama mo? ... Cousin ko lang. 'Who is your companion? ... Just my cousin.') <RED Tag kasin(tahan) 'lover' + PLAY Eng cousin (reference to lover posing as a cousin)> =kasintahan (sinta), nobya, nobyo

**cover-up for** (kober ap for) *n.* substitute <Eng-slang cover-up for> =pang-halili

**cowboy** (kawboy) *n.* real friend, good sport (someone who can make do with any situation); good mixer (SEE: kawboy) <Eng cowboy> =magaling makisama

**criticize** (kritiscys) *v.* find fault with, to condemn <Eng criticize> =pintas-an, puna-hin

**croak** (krok) *v.* die, breathe its last <Eng-slang croak> =maubusan (ubos) ng hinlinga, mamatay (patay)

**cross-eyed** (kros-ayd) *adj.* drunk, totally intoxicated <Eng cross-eyed (i.e., cannot see straight because of drunkenness)> =lasing

**crown jewels** (krawn jowelz) *n.* expensive jewelry <Eng crown + jewels> =alahas na mahal

**cubes** (kyubs) *n.* LSD <Eng cubes> =gamot

**culbam** *n.* call boy (SEE: calban)

**cunt** (kant) *n.* vagina, female sex organ (Syn: bilát, choqué, juké) <Eng-slang cunt> =puki; tinggil

**curis** (kyuris) *n.* guard (Syn: sentinel, curis) <M Tag-slang sikyu 'security guard' + -r-; RED Eng (se)curi(hy) + -s> =bantay

**cut** (kat) *v.* cutting classes <RED Eng cut(ting classes)> =hindi pumasok (pasok) sa eskwela

**cut loose** (kát lús) *v.* amuse oneself <Eng cut loose> =libang-in ang sarili

**cute** (kyút) *adj.* abnormal, weird <Eng cute> =alanganin, kulang sa isip

# Dd

d.a.(de é) *n.* drug addict <AB Eng drug addict> =sugapa sa gamot  
 d.m.t. (de em ti) *n.* narcotic similar to LSD <AB Eng-slang dimethyltryptamine> =gamot  
 d.n.g. (di en dyi) *adj.* short <Unconfirmed derivation> =pandak  
 d.o.a. (de o é) *adj.-expr.* dead on arrival <AB Eng d.o.a. dead on arrival> =patay na nang dumating (sa ospital)  
 d.o.m.<sup>1</sup> (di o em) *n.* dirty old man; man over forty (Syn: bigats, sugar daddy) <AB Eng dirty old man> =matandang lalaki; malibog na matandang lalaki  
 d.o.m.<sup>2</sup> (d.o.m.) *n.* rich old man (over forty) <PLAY on Sp Don 'Sir' + AB Eng oldman> =matandang mayaman  
 d.o.m.<sup>3</sup> (di o em) *n.* 2.5 dimethoxy-4-methylamphetamine (Alt: s.t.p.) <AB Eng-slang d.o.m.> =gamot  
 d-day (de dey) *n.* menstrual period <Eng D-Day> =regla  
 dabiana (dabyána) *n.* fat girl (Alt: dabyána) <NAME Dabiana (a very fat girl playing in a movie of the same title)> =ma-tabang babae  
 dabyana (dabyána) *adj.* shabby <PLAY Tag-slang dabiana 'fat girl'> =luma, mababang-uri  
 dadá (dadá) *n.* father <Tag dadá 'father' (baby talk)> =ama, tatay  
 dadang (dadang) *n / adj.* homosexual male, gay (Alt: dadangs) <Pos: PLAY Eng daddy + -ng, reinforced by an actual NAME of a person, Dadang> =bakla  
 daga (dagá) *adj.* scared; unable to speak (due to love) (Alt: dinadaga) <NEW Tag dagá 'mouse, rat' (based on the shyness of the mouse)> =kaba  
 dagít (dágít) *v.* take, get <NEW Tag dágít 'swoop down and seize (of birds of prey)'> =kuha  
 dagok (dágok) *v.* hit someone's head <NEW Tag dágok 'hard blow to the nape or upper back'> =hampas sa ulo  
 dagol (dagól) *n.* toughie <RED Tag bardagol 'big, fat, awkward and slow-moving'> =maton, tigas  
 daisy (dési) *n.* Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS) <PLAY SPELLING M Eng AIDS; Cf: NAME Daisy> =sakit na AIDS  
 daiz (dais) *n.* money <M Tag isda 'fish' (patterned after the Eng-slang big fish)> =pera  
 dakdak (dak dák) *n.* talk non-stop about irrelevant matters, nag <Tag-colloq dakdak 'speaking out of turn'> =daldál, satsát  
 dakila (dakíla) *adj.* big <PLAY Bs (Ceb) dakó 'big' + Tag dakila 'great, dignified'> =ma-laki  
 dakila itís (dakila itís) *n-phr.* large penis (Cf: salitang ípis) <PLAY Tag-slang dakila 'big' + ito 'this'> =ma-laking titi  
 dako (dakó) *n.* large penis (Alt: dakú) <Bs dakó 'big, large'(generic)> =ma-laking titi

dakota (dakóta) *n.* large penis (Alt: dakota hallison) <PLAY Eng Dakota 'a large species of chicken'; Cf: Bs (Ceb) dakó 'big' > =ma-laking titi  
 dakota hallison (dakota halison) *n.* large penis (Alt: dakota) <PLAY on Dakota Harrison, large supermarket where call boys and gays hang out (with mimicking of Japanese shift of I > r); Cf: Malay halis 'dangerous' > =ma-laking titi  
 dalahira (dalahirá) *n.* a woman gossip, a woman who repeats idle talk <Tag dalahirá 'gossipy, talkative'> =tsismosa, satsatera  
 daldakina (daldákina) *adj.* talkative <COIN based on Tag daldál 'talkative' + dakdák 'talk out of turn'> =daldal, ma-tabil  
 damagans (damágans) *adj.* beautiful (Alt: damags; Syn: adnagam, dyagan<sup>1</sup>) <M Tag ma-gánda 'beautiful' + -s> =maganda  
 damags (damags) *adj.* pretty (girl), beautiful (SEE: damagans; Syn: adnagam, dyagan<sup>1</sup>) <RED Tag-slang damag(ans) (q.v.) + -s> = maganda  
 damatan (damatán) *adj.* old, elderly (Alt: damatans) <M Tag ma-tanda' 'old, elderly'> =matanda  
 damatans (damatáns) *n.* parent <M Tag matanda 'old' + -s> =magulang  
 dambu (dámbu) *adj.* big, large <RED Tag dambu(hala) 'sea, air or land monster'> =malaki  
 damo (damó) *n.* marijuana, grass (dope) <NEW Tag damó 'grass, weed'> =mariwana; gamot  
 danak (dának) *n.* bloody fight, gang war <NEW Tag dának 'spill blood'> =madugong away, laban ng dalawang pangkat  
 danda-danda (dandá-dandá) *adj.* beautiful (Syn: gleng-gleng) <PLAY+REDUP Tag gandá 'beauty', with g > d (baby talk)> =ma-ganda  
 danog (danób) *n.* box (Alt: danugin) <lk danug 'hit with the fist'> =suntok  
 daot (dáot) *adj.* unfortunate, unlucky <Bs (Ceb) dáot 'harm, bad effects'> =malas, masamang pangyayari  
 dapa (dápa') *n.* pair of shoes <Bs (Ceb) dápa' 'low-slung (as in houses, car, or plant)> =sapatos  
 dapil (dapíl) *n.* flatness of the back of the head <NEW Tag dapíl 'flat (as in nose)'> =talipya ang likod ng ulo  
 darling-darling (dárling dárling) *v.* sleep together (of two women engaging in sex) <Eng darling with REDUP> =pag-síping ng parehong babae  
 datan<sup>1</sup> (dátan) *adj.* old, elderly <M + RED Tag (ma)tandá 'old'> =matanda  
 datan<sup>2</sup>(dátan) *n.* parent(s) <M Tag tandá 'age'> =magulang  
 dating (dating) *n.* style, presence <NEW Tag dating 'arriving at a certain destination'> =uso, moda, kaaya-ayang katauhan  
 datong<sup>1</sup> (dating) *n.* money (Alt: datung; Syn: atík, tákwar, pítsá) <PLAY Bs (Ceb) dáto' 'rich' + -ng (link); Cf: Tag dáfu 'chieftain' + -ng (link); or Tag dating 'arrive' + Ch tong 'money put up in Mahjong'> =pera  
 datong<sup>2</sup> (datóng) *adj.* rich, wealthy (Alt: madatong, madatung; Syn: mada) <See above> =ma-pera, ma-yaman  
 datung (datúng) *n.* money (Alt: datóng) <PLAY Bs (Ceb) dáto' 'rich' + -ng (link)> =pera  
 day<sup>1</sup> (day) *name.* miss (name used to call a young woman or girl) <RED Bs (in)day 'miss'> =babae  
 day<sup>2</sup> (day) *n.* gay, homosexual male (Syn: etsos, jill) <RED Bs (in)day 'miss'> =bakla  
 days (days) *v.* make a deal (Alt: dice) <Eng dice> =gawa ng mungkahil, panukala  
 dayukdok (dayukdók) *v.* rape, abuse (Alt: dinayukdók) <NEW Tag dayukdók 'starved, famished'> =gahasa  
 de kahon (de kahón) *adj.* bookish <Sp de 'of' + cajón 'box'> =ma-hilig mag-basa  
 de kalibre<sup>1</sup> (de kalíbre) *adj.-expr.* with ethics <Sp de 'of' + calibre 'of good or bad quality'> =may tuntun-in, may prinsipyó

**de kalibre<sup>2</sup>** (de kalibre) *n.* gentleman; gentlemen <Sp de 'of' + calibre 'good or bad quality' > =maginoo  
**de kampanilya** (de kampanilya) *n.* efficient or trustworthy lawyer <Sp de 'of' + campanilla 'small bell, handbell' (in the olden days, the lawyer has a bell outside of his house or office used as a doorbell for anyone who wants to see him) > =ma-husay na abugado  
**ded na ded** (déd na déd) *adj.* deeply infatuated with someone <MIX Eng dead + Tag na (link) + Eng dead> =natamaan (tama) ng pag-ibig  
**dedbol<sup>1</sup>** (dédbol) *n.* boring situation, dead event <PLAY Eng dead + ball> =nakaka-yamot, nakaka-suya  
**dedbol<sup>2</sup>** (dédbol) *n.* dead man, deceased person (Alt: deadball; dead ball) <PLAY Eng dead + ball> =patay na  
**dedo<sup>1</sup>** (dédo') *adj.* dead, killed <PLAY Eng dead + -o> =yari, patay  
**dedo<sup>2</sup>** (dédo') *v.* caught, in trouble (Alt spelling: dedu) <PLAY Eng dead> =huli  
**dehins** (dehins) *neg.* no < M Tag hindi t - s > = hindi  
**dehins na spokining** (dehins na spokining) *intj.* shut up!, keep quiet!, silence! <MIX Tag M hindi 'no' + -s + na 'now' + PLAY Eng speaking, spoken> =ayaw mag-salita  
**dehins takits** (dehins takits) *expr.* did not receive the salary <PLAY + M Tag hindi 'no' + kitá' 'income' + -s> =hindi na-tanggap ang suweldo  
**deka-deka** (deka deka) *n.* addict <M Eng addict with REDUP> =sugapa sa gamot  
**dekwat** (dékwat) *v.* pilfer (especially from one's office, outfit, store or an acquaintance) (Alt: dikwat. Syn: jetwát) <PLAY Tag -slang sikwát (q.v.), with si- > de-> =nakaw, umit  
**delikado<sup>1</sup>** (delikido) *adj.* fussy, particular, sensitive (person) <Sp delicado, -a 'weak, delicate; touchy, sensitive, fastidious' > =balat-sibuyas, maselan  
**delikado<sup>2</sup>** (delikado) *n.* flirtatious man (somebody to be wary of) <Sp delicado 'weak, delicate, touchy' > =ma-landing lalaki, pallkero  
**delta** (délta) *n.* D <International alphabet code>  
**demma** (dema) *intj.* damn <PLAY Eng damn (expletive)> =anak ng...  
**demol** (demol) *v.* mash (a girl) <M Sp mólde 'mold, pattern, model'> =lantak  
**demonyo!<sup>1</sup>** (demonyo) *intj.* damn! hell! <Sp demonio 'demon, devil'> =Anak ka ng...!  
**demonyo<sup>2</sup>** (demonyo) *adj. / v.* sexually excited, aroused, horny (Alt: dinidemonyo <Sp demonio 'demon, devil'> =ma-libog  
**deng wat** (deng wát) *v.* pilfer, get <PLAY Tag-slang dékwat 'steal' (q.v.)> =kuha, umit  
**denggoy** (dénggoy) *v-st.* fool, be duped (as treating somebody like a kid); [tr] swindle, cheat; manipulate; steal (Alt: dinggoy, nadénggoy, dinedenggoy) <COIN> =loko, daya, nakaw  
**deope** (di o di) *n.* corpse <PLAY Eng de(ad) + AB d.o.(a.)> =bangkay, patay  
**derecho** (dírečo) *adj.* focusing direction straight ahead; going all the way with something regardless of consequences (Alt: diretsó) <Sp. derecho 'straight, even' > =tuluy-tuloy, walang tigil  
**derm** (derm) *n.* dermatologist <RED Eng derm(atologist)> =doktor sa balat  
**derma** (dérma) *n.* mother/grandmother <M Eng mother> =ina, lola  
**derpa** (dérpá) *n.* father, grandfather <M Eng father> =ama  
**derps** (dérpás) *n.* father, dad, pop (Cf: derpa) <RED + M Eng f(a)ther + -s> =ama  
**ders** (ders) *n.* orders <RED Eng order> =mga utos  
**desente<sup>1</sup>** (desénte) *adj.* nice (woman), well-behaved (man) (Alt spelling: disente) <Sp decente 'decency' > =ma-buting asal na tao  
**desente<sup>2</sup>** (desénte) *v.* dress up well or meticulously (Opp: rágid) <Sp decente 'decency, genteel, decorous; tidy' > =magandang bihls

**destitute** (destityut) *adj.* down and out, very poor <Eng destitute> =walang-wala, hikahos  
**dexifs** (déksifs) *n.* amphetamines (Syn: bato<sup>1</sup>, pep pills, ups) <PLAY RED Eng-slang dexamyl> =gamot  
**di ma-dig** (di ma dig) *v-phr.* cannot comprehend, cannot understand <MIX Tag di 'not' + ma- 'can' + Eng-slang dig> =hindi ma-intindi-han  
**dias-dias** (jas jas) *adj.* taken for granted (Alt: just-just) <Eng just, with REDUP> =basta-bastang pagtingin  
**dice** (days) *v.* make a deal, agree (SEE: days) <Eng dice>  
**dida<sup>1</sup>** (didál) *v.* talk, say <PLAY Sp dedal 'thimble' + Tag daldál 'talkative'> =salita, sabi  
**dig** (dig) *expr.* understand, agree (Alt: digs) <Eng-slang dig> =na-intindi-han, sang-ayon  
**diga** (diga) *v.* court a girl <Sp diga (pres. subj of decir) 'say, speak'> =ligaw  
**diglo** (díglo) *n.* bad wind, fart <PLAY Tag digháy 'burp' + MIX Eng high vs. low (i.e. burp from down below)> =utot  
**dihin** (dihin) *neg.* not (Pogi dihin guli (He's) handsome, but unclean [doesn't take a bath].) <M Tag hindi 'not'> =hindi  
**dikomateyk** (dikomateyk) *expr.* I can't take it! <PLAY MIX RED Tag (hin)di 'no' + ko 'I' + ma- 'can' + Eng take> =hindi ko ma-tanggap  
**dilaw** (diláw) *n.* expensive illegal cough syrup <NEW Tag diláw 'yellow'> =klase ng gamot  
**dilihensiya<sup>1</sup>** (dilihénsiya) *n.* extortion (Alt: dilihensya) <Sp diligencia 'diligence, assiduity; haste; business affair'> =pangkil (kilik)  
**dilihensiya<sup>2</sup>** (dilihénsiya) *v.* collect money, chisel, extort <Sp diligencia 'diligence, assiduity; haste, business affair'> =kilik  
**dilis** (dilis) *neg.* no <PLAY + RED Tag (hin)di 'no'; Cf: Tag dilis 'anchovy' (gay talk)> =hindi  
**dimapigil** (dimapígil) *adj.-expr.* flirt (Syn: tsípípay, hatsípatitsi) <NEW Tag di 'not' + ma- 'can be' + pigil 'stop, prevent'> =ma-landi, alembong  
**dimaporó** (dimaporó) *n.* Muslim <PLAY on NAME Dimaporó (a common Muslim family name in Mindanao and name of governor in Lanao province)> =Moro  
**dimwit** (dímwit) *n.* dull unperceptive person <Eng dim wit> =bobo, estupido  
**dinadaga** (dinadagá) *v.* scared; speechless (due to love) (Alt: dagá) <NEW Tag dagá' 'mouse, rat' (based on the shyness of a mouse)> =kinakabahan (kaba)  
**ding dong** (díng dóng) *n.* sex, intercourse <PLAY Eng ding dong> =hindot  
**dingga** (dínnga) *n.* homosexual, gay (Syn: babaeng may lawit, bading) <PLAY RED Tag-slang bading (q.v.) + -ga> =bakla  
**dinggoy** (dínnggoy) *v-st.* deceive (SEE: dénggoy) <COIN> =loko, linlang  
**diongets** (dyóngít) *adj.* ugly (Alt: jongget) <COIN; Cf: Tag pangít 'ugly'> =pangít  
**disapir** (disapír) *v.* leave, go off suddenly (Alt: disappear, mag-disappear) <Eng disappear> =alis  
**disappear** *v.* leave (SEE: disapir)  
**disgrasya** (disgrásyá) *intj.* terrible; what a mix-up! <Sp desgracia 'misfortune, mishap; disgrace'> =susmaryusep (Hesus, María y Husep)  
**disgrasyada** (disgrasyáda) *n.* unwed mother <Sp desgraciado, -a 'unhappy, unfortunate; miserable; out of favor'> =naanakan (anak)  
**diskarte<sup>1</sup>** (diskárte) *v.* pave the way (Alt: dumiskarte) <Sp descarte 'cards discarded from a hand; evasion, subterfuge, shirking'> =gumawa (gawa) ng paraan  
**diskarte<sup>2</sup>** (diskárte) *v.* court, woo <Sp descarte 'cards discarded from a hand; evasion, subterfuge, shirking'> =man-ligaw

**diskarte<sup>3</sup>** (diskárte) *n.* work <Sp descarte 'cards discarded from a hand; evasion, subterfuge, shirking' > =trabaho

**ditich** (dítits) *detc.* here <PLAY Tag dito 'here', o > -ich> =dito

**dítis** (dítíls) *detc.* here <PLAY Tag dito 'here', o > -ls> =dito

**dítis** (dítis) *detc.* here (Cf: salitang ípis) <PLAY Tag dito 'here', with o > i + -s (gay talk)> =dito

**dito lang, bawal diyan** (dito lang, báwal jan) *expr.* I'll stop here; it's illegal there <Tag dito 'here' + lang 'just' + bawal 'prohibit' + diyan 'there'> =para dito

**díttoy** (dítóy) *n.* child <PLAY Tag totóy 'appellation for any small boy', with to > di> =anak, bata

**dive** (dób) *v.* perform cunnilingus (Syn: brotsa) <PLAY Eng dive> =pag-sipsip sa ari ng babae

**divi** (dibí) *n.* Divisoria (section of Manila with a large market) <RED NAME Divisoria (shopping district)> =Divisoria

**divisoria** (dibísórya) *expr.* Divine grace <PLAY Tag Divisoria (large market area in Manila)> =bíyaya ng Diyos

**diway** (díway) *adj.* beautiful (Syn: b.y. Jabay) <SPELL AB Tag-slang danda 'beautiful' (q.v.) + MIX Eng young> =maganda

**do** (du) *v.* perform sex (SEE: du) <Eng do> =pagta-talik, hindot

**do i [do ay]** *n.* eyeliner <PLAY Eng do + eye> =lapis para sa mata

**doble kara** (dóble kára) *n.* traitor <Sp doble 'double' + cara 'face', i.e., two-faced> =taksil, traidor

**dodo** (dodó') *adj.* stupid <PLAY Tag dodó' 'milk for the baby to suck' (baby talk); Cf: Eng dodo (bird)> =tanga

**dodoy** (dódoy) *n.* mistress <PLAY Tag dodo' 'milk for baby to suck' (baby talk) + -y> =kerida

**dok** (dok) *adj.* cross-eyed <RED Tag-slang dokleng 'cross-eyed'> =duling

**dokleng** (dókling) *adj.* cross-eyed (Alt spelling: dokling) <PLAY Tag duling 'cross-eyed'> =duling

**doktorin** (doktorín) *v.* cheat <PLAY Eng doctor (up) + Tag -in (passive infinitive)> =daya

**dole** (dól) *n.* anything given, especially for free; handout <RED Eng dole (out)> =bigáy

**dolphy** (dolfi) *n.* funny person <PLAY on NAME Dolphy (a TV comedian)> =nakaka-tuwa

**dominante** (dominánte) *n.* dirty ears <RED Tag dumí 'dirt' + ang 'the' + te(nga) 'ear' + PLAY Sp dominante 'dominant' (the Tag phrase and Sp word have the same sound)> =ma-duming tenga

**don** (don) *n.* high class male <Sp don 'Mister, Sir' (title of respect)> =ma-yaman na lalaki

**dong** (dong) *n.* penis, male sex organ (Syn: yagbols) <Eng-slang dong> =titi

**donselya** (donsélyá) *n.* an inexperienced woman, a virgin (Alt spelling: donsilya) <Sp doncella 'maid, virgin, lass'> =dalaga

**donut** (dónat) *n.* prostitute, whore <Eng donut (dough nut)> =puta

**donya** (dónya) *n.* high class female (Opp: don) <Sp doña 'Madame, Mrs.' (title of respect)> =ma-yamang babae

**donya clara** (donya klara) *n.* neophyte gay, budding homosexual <PLAY Sp Doña 'Madame' + Clara (name)> =bakla

**doodad** (dudad) *n.* business <Eng-slang doodad> =negosyo

**dopaks** (dopáks) *adj.* abnormal (Syn: abno, abnoy, cute, sinto-sinto) <M Bs (Ceb) pákdol 'knock someone on the top of the head'> =alanganin, kulang sa istip

**dope<sup>1</sup>** (dóp) *n.* gullible person, easy target <Eng dope> =tanga, torpe

**dope<sup>2</sup>** (dóp) *n.* illegal drugs <Eng-slang dope> =ípinagbabawal na gamot

**dork** (dork) *n.* girl-shy guy (Syn: eprot) <Eng-slang dork> =torpe sa babae

**dormi** (dórmí) *n.* dormícum (drug, dope) <RED Eng dormi(cum) (name of drug)> =pinagba-bawal na gamot

**dorobo<sup>1</sup>** (doróbó) *n.* bum, trouble-maker (Cf: kawatán) <Jap dorobo 'thief, robber'> =palaboy

**dorobo<sup>2</sup>** (doróbó) *v / n.* snatch; pickpocket, purse-snatcher <Jap dorobo 'thief, robber'> =kupit; magnanakaw (nakaw)

**double blade** (dobol bleyd) *n.* bisexual male (considered primarily homosexual) (Syn: siláhis, k.g.b.) <Eng double blade> =bakla

**double cross** (dóból kros) *v.* play a trick on someone, betray <Eng double cross> =man-dayá'; man-línláng

**double-t** (dobol tí) *adj.* dumb, idiotic (Alt: t.t.) <PLAY on AB.t.t. Tag tangang-tanga mo 'how dumb you are!> =tangang-tanga

**dough** (dó) *n.* money <Eng-slang dough> =pera

**downers** (dáwners) *n.* pills, tablets (drug), sedative hypnotic pill such as barbiturate (Cf: downs; Syn: goofball) <Eng-slang downer + s> =pampa-tulog na tableta

**downs** (dáwns) *n.* sedative hypnotic pill such as barbiturates (SEE: downers) =pampa-tulog na gamot, pampa-hínahon

**drag** (drag) *n.* boring situation <Eng-slang drag> =nakaka-yamot na kalagayan

**drama** (drama) *n.* plan <Eng drama> =plano

**drawing** (drawing) *v.* dupe, trick (SEE: drawing) <Eng drawing> =mag-sabi ng hindí totoo, sinungaling

**dre** (dre) *name.* friend (Alt: adré) <RED Sp (cumpa)dre 'colleague, friend'> =kalbigan

**dresitas** (dresítas) *n.* dress <PLAY + MIX Eng dress + Sp -ita + -s> =damít

**drinking time** (drinking táym) *n.* coffee break <Eng drinking time> =meryenda

**droga** (dróga) *adj.* high, under the influence of drugs <PLAY Eng drug + -a> =lasing sa gamot, tinamaan (tama) ng gamot

**drowing** (drówing) *v.* dupe, trick <Eng drawing> =mag-sabi ng hindí totoo

**druggist** (dragíst) *n.* drug addict <Eng druggist> =sugapa sa gamot

**du** (du) *v.* perform sex, make love (Alt: do, magdu) <Eng do> =hindot

**dua** (duwá) *num.* two <lk dua 'two'> =dalawa

**duakang** (duwákang) *n.* coward <PLAY Tag duwág 'coward', with g > kang> =duwag

**duckie** (dáki) *n.* person who just sits and talks without doing any work at all <Eng duck + -ie> =tamad, daldal nang daldal, hindí nagtrabaho

**ducrot** (dukrot) *n.* fresh cadet <PLAY Eng recruit + Tag dükot 'kidnap'> =bagong pasok na kadete

**dud** (dud) *n.* peer <Eng-slang dude> =kasama

**dude** (dud) *n.* young man (Syn: y.m.) <Eng-slang dude> =batang lalaki

**dugas** (dúgas) *v.* steal <Unconfirmed derivation> =nakaw

**dugo-dugo** (dugó-dúgo') *v.* double-cross <NEW Tag dugó 'blood' with REDUP> =daya, loko

**dugo-q** (dugó'-kyu) *n.* barbequed solidified blood <MIX Tag dugó' 'blood' + RED (BB)Q> =in-ihaw na dugo

**duhang-ang** (duháng ang) *num.* two hundred <Bs (Ceb) duhá 'two' + -ng (link) + REDUP> =dalawang daan

**duling** (dulíng) *n.* counterfeit, fake money (Syn: perang hapon, peke) <NEW Tag dulíng 'cross-eyed' (reference to eyes on face on poorly-made counterfeit bills)> =huwad na pera, peke

**dulselya** (dulsélyá) *n.* an inexperienced woman, a virgin (Alt: donselya) <PLAY Sp dulce 'sweet' + Sp doncella 'maid, virgin, lass'> =dalaga

**dumapo** (dumapó') *v.* courted <NEW Tag dapó' perch, roost, alight on' + -um-> =nan-ligaw

dummy (dámi) *n.* fool, stupid person (Syn: clot, tangé, éngot) <Eng dummy> =tanga  
 dump (damp) *n.* a dirty place <Eng dump> =marumíng (dumi) lugar  
 dupang (dúpang) *adj.* greedy, selfish <Bs (Ceb) dúpang 'itchy swelling caused by  
 allergy' > =ma-takaw  
 durah duran (durán duran) *n.* marijuana <PLAY NAME Duran Duran 'famous  
 singing band' > =gamot, mariwana  
 durog<sup>1</sup> (duróg) *n.* dope, drugs <NEW Tag duróg 'pulverized; powder' > =apyan, gamot  
 durog<sup>2</sup> (duróg) *v.* take dope, inject or smoke a drug (Duróg tayo! 'Let's take some  
 drugs!') <NEW Tag duróg 'pulverized; powder' > =gumamit (gami) ng gamot  
 durog<sup>3</sup> (duróg) *adj.* high on drugs (Alt: duróg na duróg) <NEW Tag duróg  
 'pulverized; powder' > =sugapa sa gamot, lasing sa gamot  
 durugan (durugan) *n.* drug or pot (marijuana) session <NEW Tag durog 'pulver-  
 ized; powder' + -an (LOCATIVE) > =gamot  
 durugista (durugista) *n.* drug addict <MIX NEW Tag duróg 'powder' + Sp -ista  
 (DOER) > =sugapa sa gamot  
 dusa (dúsa) *v.* suffer (Magdúsa ka lang! 'Just suffer!') <Malay dosa 'sin' < Sanskrit  
 dosa> =tití  
 dutay (dútay) *num-adj.* little, few (SEE: dyutay) <PLAY Bs (Ceb, Hil) diiyutay 'little,  
 few' > =kaunti  
 dutes (júts) *n.* marijuana (Alt: júts, jots, joots, jutts; Syn: omad, madyak, tiya)  
 <PLAY Tag-slang jutes (q.v.) > =mariwana, damo; gamot  
 duty<sup>1</sup> (dyuti) *adj.* small (in size or quantity) (Syn: jutay, jotay) <PLAY Bs (Ceb, Hil)  
 diiyutay 'little, few' > =kaunti, malit  
 duty<sup>2</sup> (dyúti) *n.* work hours <Eng duty (as in duty hours of a hospital employee)>  
 =oras sa trabaho  
 duty<sup>3</sup> (dyuti) *n.* guard, guardian (Syn: sentinel, curis) <Eng duty (as in guard  
 duty)> =bantay  
 duty free (dyúti frí) *n.* medium sized penis <PLAY Eng duty free (referring to legally  
 limited purchases by foreigners) > =katamtamang lakíng tití  
 dyagan<sup>1</sup> (jágan) *adj.* beautiful (Alt: diyágan, Jágan; Syn: damags, damagans) <M  
 + PLAY Tag gandá 'beautiful', with da- > diya-> =maganda  
 dyagan<sup>2</sup> (jágan) *n.* big boy <Cf: Tag-slang dyagan (gay talk)> =malaking bata  
 dyahé<sup>1</sup> (jáhe) *adj.* shameful, embarrassing (especially of situation or a certain  
 person) (Alt: diyahé, dyahi, diahe, jahe, jahi; Dyahé yan. 'That's a real  
 shameful job.') <M Tag hiya' + -y- > j> =nakakahiya (hiya)  
 dyahé<sup>2</sup> (dyáhe) *adj.* shy, bashful (of person) (Alt: diahe) <M Tag hiya' + -y- > j>  
 =mahtiyain (hiya)  
 dyakol (jakól) *n.* masturbation (Alt: jakól; Syn: jackals, etab, tebats) <PLAY Eng  
 Jack off> =salsal, bate  
 dyani (dyáni) *n.* janitor <RED Eng janitor> =taga-linis  
 dyeproks (jéproks) *n.* spoiled brat (Alt: jefrox, jeprox, Jeproks) <M Eng projects  
 (housing project)> =laki sa layaw  
 dyinggel (jinggel) *v.* urinate (Alt: jingle (q.v.)) <Eng jingle> =ihí  
 dyoga (dyóga) *n.* breast, bust (Alt: dlyóga, Jóga) <PLAY Tag yugyóg 'shake up and  
 down' (asmovement of the breast when a woman walks or dances)> =susó  
 dyókan (júkan) *n.* sex <RED Tag (u)dyok 'inducement, incitement' + -an> =hindot,  
 kantot  
 dyorangka (dyorángka) *adj.* frank, open <PLAY Tag prangka 'frank' (< Sp franca),  
 with p > dyo (gay talk)> =prangka  
 dyug (jug) *n.* penis <Unconfirmed derivation> =tití  
 dyukaka (jukáka) *n.* face <COIN; Cf: Tag mukhá 'face' > =mukha  
 dyutay (dyútay) *adj.* short, small (in size or quantity) (Alt: diiyutay, dutay, jotay,  
 jutay; Syn: duty) <Bs (Ceb, Hil) dyutay 'little, few' > =kaunti, malit

# Ee

e.t.<sup>1</sup> (e tí) *n.* fried one day old chick <AB Eng extra terrestrial (after move 'E.T.')>  
 =pinírlóng (prito) sisíw  
 e.t.<sup>2</sup> (e tí) *n.* express teller <AB Eng express teller> =de-makínang banko  
 e.w.d. (e dabolyo di) *n.* early warning devices which are used whenever the  
 jeepney breaks down; composed of the triangle lisc <AB Eng early warning  
 device> =maagang babala kung na-sira-an ng sasakyán  
 eabab (eabáb) *n.* female (Syn: bebong, chikas) <M Tag babae 'woman, female'>  
 =babae  
 easy-going (ési gówing) *adj.* easily taken <Eng easy going> =ma-daling ma-kuha  
 ebabarns (ébabarnz) *n.* girl(s), chicks, gals (Syn: eabab) <PLAY Tag babáe  
 'female' > =babae  
 ebak (ébak) *n.* excrement, shit, stool, feces; waste, manure (Alt: ébs) <RED Eng  
 evac(uate one's bowels)> =tae, dumí  
 ebobot (ebobót) *n.* girl, woman (Alt: ebobots, ebubot; Syn: eabab, ebabarns)  
 <PLAY Tag bebot; which is a PLAY on Tag babáe> =babae  
 ebol (ébol) *n.* crush, deep attraction <M + SPELL Eng love> =gusto, kursunada  
 ebong (ébong) *n.* girl (Syn: eabab, ebabarns, ebobot, ebobots) <PLAY Tag babáe  
 'female' > =babae  
 ebot (ébot) *n.* girl (Syn: eabab, ebabarns, ebobot, ebobots, ebong) <PLAY Tag  
 babáe 'female' > =babae  
 ebs (ébs) *n.* feces, stool, excrement (Alt: ébak) <RED Tag-slang ébak 'feces' > =taé,  
 dumí  
 ecaf (ekáf) *adj.* ugly (Syn: bankrupt) <M + SPELL Eng face> =pangít  
 echas (échas) *n.* excrement, shit, feces <PLAY M Tag taé 'feces, excrement', with  
 t- > ch- + -s> =tae, dumí  
 eching<sup>1</sup> (etsíng) *n* / *v.* plan <PLAY Sp echar 'create, bring forth' > =plano  
 eching<sup>2</sup> (etsíng) *n.* untrustworthiness, ; white lie <PLAY Sp echar 'boast, brag,' >  
 =hindi katiwalaan  
 echo (éko) *n.* E <International alphabet code>  
 echos (échos) *n.* homosexual male, gay (SEE: etsos) <Sp hecho 'action, act' + -  
 s pl> =bakla  
 echosera (etsoséra) *n.* woman who plays jokes on people; liar (Opp: echoséra)  
 <PLAY Sp echar 'boast, brag' + -era> =babai ng sinungaling, babaing  
 nagbibíro  
 echosero (etsoséra) *n.* man who plays jokes on people; liar (Opp: echoséra; Alt  
 spelling echusero) <PLAY Sp hecho 'done, deed' + -s (pl) + -ero> =lalaking  
 sinungaling, lalaking nagbibíro  
 edifice complex (édfis kómpleks) *n.* interest in monuments and large buildings  
 <Newspaper usage, PLAY on Oedipus complex, used to describe Imelda  
 Marcos (1980's)> =malalaking gusali

**effect lang** (épék lang) *expr.* it's alright, no problem <MIX Eng effect + Tag lang 'mere, just' =okey lang

**egat** (égat) *n.* black female <PLAY Tag igat 'black eel', with i>e> =ma-itim na babae

**egay** (égay) *n.* black, dark (female), negra <RED + PLAY Tag ig(at) 'black eel', with i>e, + -ay> =ma-itim na babae

**egg balls** (ég ból)s *n.* scrotum, testicles, male sex organ (Syn: batuta, betlog) <Eng egg + balls> =bayag, itlog

**egot** (égot) *n.* black male <PLAY Tag igat 'eel', with i>e and with a>o (following analogy of Sp mos, i.e. -o vs -a) =ma-itim na lalaki

**egoy<sup>1</sup>** (égoj) *n.* black, dark (male), negro <PLAY RED Tag ig(at) 'eel', with i>e + -oy> =ma-itim na lalaki

**egoy<sup>2</sup>** (égoj) *n.* mentally retarded <PLAY Sp gágo 'stammerer, stammerer' =ma-hina ang utak

**eighty-eight** (éti et) *n.* piano <Eng-slang eighty-eight> =pyano

**ejacks** (éjaks) *n.* underwear <M Eng jockey> =salawal

**eject** (ejék) *v.* rebound <Eng eject> =tumalbog (talbog)

**ek-ék<sup>1</sup>** (ek'ek) *n.* vagina, female sex organ (Syn: frék pek, péctum) <PLAY Tag pekpek 'vagina'> =puki

**ek-ek<sup>2</sup>** (ek' ek) *n / v.* sexual intercourse <PLAY Tag-slang ek-ek 'vagina, female organ'> =pagtatalik

**ek-ek<sup>3</sup>** (ek'ek) *v.* play coy <PLAY Tag-slang kyeme (q.v.)> =kiml'

**ekis** (ékis) *n.* type of drug <RED + PLAY NAME of drug eq(uanil) 'tranquilizer'> =gamot

**eklat** (éklat) *v.* act coy, pretend (Syn: pa-echeng, pa-eklay) <COIN> =arte, kiml

**eks-o** (éks'o) *n.* number two man <RED Eng ex(ecutive) o(fficer)> =pangalawang pinuno

**eksena** (ékséna) *n.* role (esp.in a public activity); stage, scene (Alt: eskéna) <Sp escena 'stage; scenery; acting'> =papel na gaganapin

**ekstra** (ékstra) *v.* preview <Eng extra> =unang tingin

**ekups** (ékups) *n.* female sex organ <PLAY M Tag pukí + -s> =puki

**ekyem** (ékyím) *v.* play coy, pretend one does not want s.t. <M Tag-slang kyeme (q.v.)> =kiml

**ekyem-de-memem** (ékyím de mémém) *v.* play coy, pretend one does not want s.t. <PLAY Tag-slang kyeme (q.v.)> =kiml

**el** (el) *v-st.* turn on, arouse, sexually excite (s.o.) (Cf: t.l. 2; Alt: I.) <AB Tag libog 'sexually excited'> =libog

**el thor** (el tor) *n.* local food outlet <MIX Sp el 'the' + RED Tag tur(o-turo) 'fast food shop, Philippine style'> =turo-turo

**elchipo** (eltsípo) *n.* boss <MIX Sp el 'the' + Eng chief (pronounced with a Spanish twang)> =bos, pinuno

**elevate** (eliveyl) *v.* increase the grade, upgrade the position <Eng elevate> =papataasan ang grado o posisyon

**elib<sup>1</sup>** (élib) *v.* believe in, marvel at (Alt: élíbs) <M + PLAY Eng believe> =mantwala (tiwala)

**elib<sup>2</sup>** (élib) *intj.* incredible, amazing, marvelous, far out <M + PLAY Eng believe> =hindí kapaní-pantiwala

**eloisa** (ilowísca) *n.* nose <PLAY on NAME Eloisa + Tag ilong 'nose' (first two syllables of each have similar sounds)> =ilong

**elyo** (el yu) *n.* Luneta Park <RED + AB Lu(neta) (SPELLING the abbreviation)> =Luneta

**ema** (éma) *n.* mother, mom (Alt: emma; Syn: ermat, wangga; Cf: epa) <RED Tag slang ermat (< Latin mater)> =ina

**embudo** (embudo) *v.* irritated (Alt: imbudo (q.v.)) <Sp embudo 'funnel'> =galit, inis

**empty** (emtl) *v.* demolish a plateful of food <Eng empty> =ubos

**emyas** (émyas) *n.* make-up (Syn: m.u.) <PLAY Tag-slang emyu 'make-up', with u > a + -s> =mek-ap

**emyu** (émyu) *n.* make-up, cosmetics (Syn: emyas, m.u.) <AB Eng make up> =mek-ap

**eng-eng** (éng-éng) *adj.* stupid, dumb (Syn: tangó, tangé) <PLAY + RED Tag-slang éng(ot) 'stupid, dumb', with REDUP> =tanga

**engagement** (inggidsmen) *n.* mission (SEE: inggidsmen) <Eng engagement>

**enggot** (énggot) *adj.* drunk, intoxicated <PLAY RED (las)inggo 'drunkard' + -t> =lasing

**engkalits** (éngkalits) *expr / v.* let us eat <M Tag kain 'eat' + Eng let's> =kain tayo

**engot** (éngot) *adj.* stupid, dumb (Alt: tangéngot) <RED Tag-slang (tangéngot) 'stupid, dumb'> =tanga

**enjoy** (énjóy) *v.* join in (the fun), not be a wall flower <Eng enjoy> =sali sa kasawayan

**enka** (énka) *v.* eat <M Tag kain> =kain

**envelope** (énbelop) *n.* salary, pay <Eng envelope (i.e., pay envelope)> =sahod

**epa** (épa) *n.* father, dad, pop (Alt: epa; Syn: erpat, wanggo; Cf: ema) <RED Tag-slang erpat 'father' (< Latin pater)> =ama

**epaks** (épaks) *n.* coffee <PLAY M Tag kape 'coffee' (< Sp cafe) + -s> =kape

**epda** (épda) *v.* shoplift <PLAY M NEW Tag daóp 'placing of a hand oversomething to cover it'> =umit sa tindahan

**epektos** (epéktos) *n.* smuggled goods <Sp efecto 'assets, effects, goods'> =puslit na mga gamit

**episodio** (épisodyo) *n.* serial, episode in a TV or movie series <Sp episodio 'episode; digression'> =sunod na kabanata sa TV o sine

**epji** (epji) *n.* jeepney (public utility jeep) <M Eng jeep (with spelling pronunciation)> =dypip

**eprot** (éprot) *adj.* timid about approaching a girl (Alt: éprots) <M Sp torpe 'stupid'> =nahihiyang lumapit (lapit) sa babae

**eps** (eps) *n.* marijuana <Unconfirmed derivation> =gamot, mariwana

**epsi** (épsi) *n.* jeepney, public vehicle <SPELL + M Eng jeep, with j>s> =sasakyang pampasahero, dypip

**eque-eque** (éki ekí) *adj.* fake, artificial, not real <Unconfirmed Gay Slang> =huwad, hindí tunay

**eque-eque-lang** (éki ekí lang) *expr.* joke only <Unconfirmed Gay Slang> =bilo lang

**eque-eque-ra** (éki ekí ra) *n.* one who teases <Unconfirmed Gay Slang> =palabiro

**erap** (érap) *name.* friend, buddy, gang-mate <RED + M Sp (com)padre 'reciprocal relationship of father and godfather'> =pare

**erbaks** (érbaks) *n.* beer (Alt: érbats, érbits; Syn: break muna, brewski, bulá) <PLAY Eng beer + -s> =bir, serbesa

**erbats** (érbats) *n.* beer (Alt: érbat) <PLAY + M Eng beer + -s> =bir, serbesa

**erbe** (érbí) *n.* wine (Syn: moonshine) <M Eng beer> =alak

**erbi** (érbí) *n.* beer (Alt: érbits, erbats, erbaks; Syn: brewski, bulá) <M Eng beer> =bir, serbesa

**erbits** (érbits) *n.* beer (Cf: érbi) <PLAY Eng beer + -ts> =bir, serbesa

**erborn** (érborn) *n.* chicken dish <Eng airborne> =ulam na manok

**erbum** (érbum) *n.* sodomy, anal intercourse (Alt: jérbum) <PLAY Eng bummer> =hindot

**ere** (éré) *adj.* proud, boastful (Cf: maere) <Eng airy> =ma-yabang

**erlat** (érlat) *n.* sister (Syn: útol, sis; Opp: erlot) <PLAY RED M Tag-slang (u)tol 'sibling' + er- (on the pattern of Tag-slang (q.v.) ermat 'mother', erpat 'father') + o > a (Sp fem)> =kapatid na babae

**erlot** (érlot) *n.* brother (Syn: utol, brad) <PLAY RED M Tag-slang (u)tol 'sibling' + er- (on the pattern of Tag-slang (q.v.) erm at 'mother', erpat 'father')> =kapatid na lalaki

**ermat** (érmat) *n.* mother, mom (Alt: érmats; Syn: ema, wangga; Cf: erpat) <M Latin mater 'mother'> =ina, nanay

**Ermita** (érmits) *n.* Ermita <RED NAME Ermita (red light district in Manila) + -s> =Ermita

**erpat** (érpats) *n.* father, pop, dad (Alt: érpats; Syn: epa, wanggo; Cf: ermat) <M Latin pater 'father'> =ama, tatay

**esab** (ésab) *v.* what was said <M Tag sabi 'say, tell'> =sabi

**eseng** (éseng) *n.* shabu (methamphetamine); similar stimulants <Unconfirmed derivation> =gamot

**eskabeche** (eskabétsi) *n.* mistress <PLAY Sp escabeche 'pickled fish'> =kerida

**eskápo<sup>1</sup>** (eskápo) *v.* escape (Alt: escapó, iskapó) <Sp escapar 'escape'> =takas

**eskápo<sup>2</sup>** (eskapó) *n.* escapee(s) <PLAY Sp escape 'flight, fleeing'; Note: Sp escapó 'shaft of a column; stem (of a plant)'> =puga, taong takas

**eskerda** (eskérda) *v.* leave, split, go off (SEE: isklyerda) =alis

**eskola** (eskóla) *n.* social climber <PLAY Sp escalar 'to climb'> =sosyal

**eskuwater** (eskuwáter) *n.* squatter(s), people dwelling in makeshift hovels on s.o. else's property (Cf: eskwakwa) <Eng squatter (with Sp pronunciation)> =iskwater, maralita

**eskwakwa** (eskwákwa) *n.* squatter(s), people dwelling in makeshift hovels on s.o. else's property (Alt: eskuwater) <PLAY Eng squatter (with Sp pronunciation)> =iskwater, maralita

**esmi** (ásimi) *n.* wife, Mrs. <M Eng Misses (Mrs.)> =asawa

**espada** (espáda) *v.* kiss, heavy kissing <PLAY Sp espada 'sword, blade, rapier'> =halik

**espeking** (espéking) *n.* speaking <Eng speaking> =salita

**espokwa** (espókwa) *n.* Sputnik (name of Manila gang) (Alt: Ispokwa) <PLAY on NAME Sputnik (name of a Metro Manila gang)> =Sputnik

**estapa<sup>1</sup>** (estápa) *adj.* destroyed; lost in a game <Sp estafa 'swindle, trick, deceit'> =sira, talo

**estapa<sup>2</sup>** (estápa) *v.* steal, spend s.o. else's money; take food (from a fellow prisoner) <Sp estafa 'swindle, trick, deceit'> =an g pagna-nakaw o pag-gasta ng pera ng iba; ang pag-agaw ng pagkain ng kapwa-bilanggo

**estir** (estír) *v.* kid around, put someone on (Alt: istir, stir) <Eng stir (with Sp pronunciation of st-cluster)> =biro

**etab** (étab) *n.* masturbation (Alt: tébats; Syn: sariling sikap) <M Tag baté (Sp batir) 'stir, beat'> =salsal

**etat** (éstat) *n.* feces, stool <PLAY Tag taé 'feces, excrement' + -t> =tae

**etbol** (étbol) *n.* feces, stool <PLAY + M Bs (Ceb) tuból 'hard stool', with u > e> =tae

**etcheng** (étsing) *n.* homosexual male, gay (Syn: atseng, bakle<sup>2</sup>) <PLAY Tag-slang étos (q.v.)> =bakla

**etching** (éetching) *expr.* you're kidding <PLAY Sp echar 'boast, brag' + -ing> =nagbibiro ka

**ether** (íter) *expr.* ugly <Eng ether (used to recover a person who fainted allegedly due to ugliness)> =pangit

**etibák** (etibák) *n.* Cavite <M NAME Cavite (province in Southern Luzon)> =Cavite

**etits** (étils) *n.* male sex organ, testicles (Syn: burat, dong) <PLAY M Tag titi 'male sex organ' + -t> =tití

**etnak** (étnak) *n.* sex <PLAY M RED Tag kantót 'perform sex', with a > e> =hindot, kantot

**etneb** (étneb) *n., num.* twenty pesos (P20.00) (Alt: itneb, etnep) <M Sp veinte 'twenty'> =dalawampung piso, beynte

**etnep** (étnep) *n., num.* twenty pesos (P20.00) (SEE: etneb) <M Sp veinte 'twenty', with b > p> =dalawampung piso

**etob** (étab) *n.* bottle <M Sp bote 'pot, jar'> =bote

**etsos** (échos) *n.* homosexual male, gay, hermaphrodite (Alt: hechos, echos, echeng) <Sp hecho 'made, done, ripe' + -s (pl)> =bakla

**etyp** (étip) *expr.* my type <M Eng type (spelling pronunciation)> =gusto ko

**evacuation room** (ebákwisyon rom) *n.* comfort room; toilet (Syn: conference room) <Eng evacuation room> =kubeta

**eyeball** (áybol) *v.* meet each other, see eye to eye <RED Eng-slang eyeball (to eyeball)> =tingin sa mata



**f.b.i.** (ef bi ay) *n.* Ilokano resident of Hawaii (especially referring to the Marcos family) (Syn: g.l.) <AB Eng full-blooded Ilokano> =taal na Ilokano

**f.c.** (ef si) *adj.* considering oneself handsome (Syn: f.g.) <AB Eng feeling + cute> =akala gwapo ang sarili

**f.e.u.** (ef iyu) *adj.* useless, no good (Syn: u.p.) <AB Eng for ever useless> =bulok

**f.g.** (ef dyi) *adj.* considering oneself handsome (Syn: f.c.) <AB + MIX Eng feeling + Sp guapo 'handsome'> =akala gwapo ang sarili

**f.k.** (ef key) *n / v.* french kiss <AB Eng French + kiss> =halik sa bibig

**f.l.<sup>1</sup>** (ef el) *n.* president's wife, first lady <AB Eng first lady> =unang ginang

**f.l.<sup>2</sup>** (ef el) *adj.* hag, banshee, wild woman <AB Eng fierce lady; but PLAY on First Lady> =ma-bagsík na babae

**f.p.** (ef pi) *adj.* feeling pretty <AB Eng feeling pretty> =maganda

**f.t.** (ef ti) *n / adj.* food trip; hungry (Syn: k.s.p.) <AB Eng food trip> =gutom

**facífica falayfay** (fasífika falayfáy) *name.* Any male homosexual, especially a male transvestite (Syn: popónggay, Facífica Falayfay Fofonggay) <NAME of main character, a male transvestite, in movie of the same name (1960s); PLAY Pacifica Palaypay; p > f> =pangalan ng bakla

**faderaka** (faderáka) *n.* father <PLAY Eng father + Tag ama, with -m- > k> =ama

**fadir** (fádir) *n.* father (Alt: faderaka) <Eng father> =ama

**fag** (fag) *n.* homosexual, faggot, queer (Syn: gay, Jaggot) <Eng-slang fag> =bakla

**fag hag** (fag hag) *n.* girl who enjoys the company of a gay or homosexual male <Eng fag + hag> =binalaki, babaeng bakla

**fag-hole** (fag hol) *n.* mouth <Eng fag + hole (patterned after manhole)> =bibig

**faggot** (fagót) *n.* homosexual, queer, faggot (Alt: faggy) <Eng-slang faggot> =bakla

**faggy** (fagi) *n.* homosexual <PLAY Eng-slang faggot> =bakla

**fall guy** (fol gay) *n.* victim <Eng-slang fall guy> =biktima

**fall into place** (fol into plís) *v-phr.* surmounted difficulties <Eng fall into place> =nadaig ang mga kahirapan

**far out!** (far awt) *expr.* outrageous, out of this world, very good <Eng-slang far out> =galing, tinik

**father your mother** (fáder yur máder) *intj.* you son of a bitch! <Eng father + your + mother> =Anak ka ng tatay mo!

**feather-bedding** (fédér-béding) *v.* where more men are employed than what is actually needed for an efficient operation <PLAY Eng-slang featherbed> =mas maraming taong nagtatrabaho kaysa kailangan

**federacion** (federasyón) *n.* group of homosexuals (Syn: asosasyon) <Sp federacion  
> 'federation' =asosasyon ng mga bakla

**feel<sup>1</sup>** (fil) *v.* over-acting <Eng feel> =sobrang umarte

**feel<sup>2</sup>** (fil) *v.* want, desire, lust (after) <Eng feel> =gusto, nais

**feel ko** (fil ko) *intj.* my type <MIX Eng feel + Tag ko 'my' (gay talk)> =gusto ko

**feel mo** (fil mo) *expr.* Do you like it? <MIX Eng feel + Tag mo 'you'> =gusto mo

**feel na feel** (fil na fil) *v.* like very much <MIX Eng feel + Tag na (link) with REDUP> =gustong-gusto

**feferes** (féfes) *n.* face <PLAY Eng face, with CV- REDUP> =mukha

**fefita fofoonggay** (fefita foonggay) *name.* homosexual name invented by gays <PLAY on NAME> =pangalan ng bakla

**felipe** (felípe) *n.* lesbian (Syn: jack, t-bird) <PLAY on NAME Felipe + Eng flip> =binalaki, babaeng bakla

**feliptong** (felíptong) *adj.* retarded, dumb <PLAY Eng flip + -tong> =tanga, ma-hina ang utak

**fence** (fens) *n.* receiver <Eng fence> =taga-tanggap

**ferdinand marcos** (ferdinan markos) *n.* immoral person <PLAY NAME Ferdinand Marcos (former president)> =ma-samang tao

**fetus** (fetús) *n.* baby, infant <Eng fetus> =sanggol

**fifty<sup>1</sup>** (fífti) *n.* half share <RED Eng fifty (percent)> =kalahati

**fifty-fifty** (fífti fífti) *n.* small chance of surviving (Alt: 50-50) <Eng fifty-fifty (chance)> =pakipagsapalaran (palad), pakipagbaka-sakali

**fikser** (fíkser) *n.* government worker(s) who assist in paperwork or clearing red tape for a fee or bribe, runner(s) <Eng fixer> =sindikato sa gobyerno

**financier** (paynánsér) *n.* treasurer (of a prison gang) <Eng financer> =ang taga-bigay ng pera o puhunan ng isang grupo

**finger<sup>1</sup>** (fínger) *v.* nominate <Eng finger> =turo, ngalan

**finger<sup>2</sup>** (fínger) *n.* informer <Eng finger> =tagapag-sumbong, ispiya

**finger<sup>3</sup>** (fínger) *v.* finger, touch a woman's private parts, foreplay <Eng finger> =pag-daliri sa ari ng babae

**fire station** (fayr istesyón) *n.* lighter (Syn: apoy, bumbero, niki) <Eng fire station> =pan-síndi

**five balls** (fáyb bóls) *n.* five dots on any part of the body (any identifying marks or characteristics) <Eng five + balls> =limang pasa saanmang bahagi ng katawan

**five pesos** (fáyb péso) *adj-expr.* beautiful (Syn: knockout) <Eng five + pesos> =maganda

**fix** (fiks) *v.* frame-up <Eng fix> =sabuwatan (sabwat), lalang

**fixer** (fíkser) *n.* one who legally expedites (s.t.) for a fee <Eng fixer> =taga-ayos

**flamboyant ka** (flamboyant ka) *intj.* you're beautiful!, you're so handsome! <MIX Eng flamboyant + Tag ka 'you' (gay talk)> =maganda ka, guwapo ka

**flanggana** (flanggána) *expr.* right <PLAY Sp palanggana 'basin'> =tama, talaga!

**fling** (flíng) *expr.* yes <Eng fling> =oo

**flip<sup>1</sup>** (flip) *adj. / v.* out of one's own self; silly or groggy; be happy go lucky; not behave in one's usual way; act outlandish <Eng-slang flip> =kalog

**flip<sup>2</sup>** (flip) *adj.* insane <Eng-slang flip> =luko, luka, balwi

**flip<sup>3</sup>** (flip) *n.* homosexual, gay (Syn: fag) <Eng flip> =bakla

**floating ka na lang sa sea** (fílotng ka na lang sa sí) *expr.* salvaged; get killed <MIX Eng floating + Tag ka 'you' + na 'now' + lang 'just' + sa 'the' (location marker) + Eng sea> =patay, pinatay

**flop** (flap) *n / v.* failure; destroy, erase <Eng-slang flop> =bigo, sira, bura-do

**flower** (pláwer) *n.* vagina, female sex organ (Syn: pékpek, pudáy, pukéngkay) <Eng flower> =puki

**flower power** (flawér pawér) *n.* pacification <Eng-slang flower power> =pampahinahon

**fly ang beauty ko**. (fly ang byutí ko) *v-phr.* I will just leave <MIX Eng fly + Tag ang 'the' + Eng beauty + Tag ko 'me, my'> =alis na lang ako

**foin** (fowin) *v.* pickpocket <RED + PLAY Tag (hi)puin 'touch', with p > f> =dukot

**food trip<sup>1</sup>** (fod trip) *v.* craving to eat (Alt: f.t.) <Eng food trip> =pananabík (sabik) sa pagkain

**food trip<sup>2</sup>** (fod trip) *adj.* hungry (Alt: f.t.) <Eng food trip> =gutom

**forest** (póres) *n.* vagina, female sex organ (Syn: choqué, juké) <Eng forest> =puki

**forgets** (porget) *adj / n.* old, very old; old people (Syn: lagets; Opp: bagets) <Eng forget + -s> =matanda na

**forum** (forúm) *n.* shopping <Eng forum> =pamamalengke (palengke); pamimili (bill)

**fotofinish** (photofinish) *adj.* done together, simultaneous <Eng photo-finish> =sabay

**foul** (fawl) *adj.* false, wrong (as information) <Eng foul> =malli, hindi tama

**foxtrot** (fáksrot) *n.* F <International alphabet code>

**frame-up** (frém up) *n.* hoax <Eng-slang frame up> =panllinlang (linlang), panloloko (loko)

**frat** (frat) *n.* fraternity <RED Eng frat(ernity)> =kapisanan, kapatiran (kapatid)

**frek-pek** (frék pek) *n.* vagina (Syn: ék-ek, pectum, que-klam) <PLAY Tag-slang pékpek 'female sex organ' (q.v.)> =puki

**frita alba** (frita álba) *adj-expr.* poor, hard-up <MIX + PLAY NAME Rita + f- + Tag aba' 'poor' + -l-; Cf: Sp family name Alba> =hirap

**fuder** (fúder) *n.* father (Syn: fadir, faderaka) <PLAY Eng father, with a > u> =ama

**full tank** (ful tank) *adj-expr.* full, sated, can't eat any more <Eng full tank (as in filling up gas for your car)> =busog

# Gg

g.i. (dyi ef) *n.* girl friend (Syn: bata<sup>2</sup>, chingching) <AB Eng girl friend> =nobya  
 g.g. (dyi dyi) *adj.* poor, In dire straits <AB Tag galunggóng (type of fish associated with the diet of the poorer classes)> =hitrap  
 g.h.q. (dyi ech kyu) *expr.* go home quickly <AB Eng go home quickly> =uwí kaagad  
 g.i.<sup>1</sup> (dyi ay) *n.* genuine Ilokano (Syn: f.b.t.) <AB Eng genuine Ilokano> =taal na Ilokano  
 g.i.<sup>2</sup> (dyi ay) *n.* genuine Chinese <AB Eng genuine + Tag Intsik 'Chinese'> =tunay na Intsik  
 g.i.<sup>3</sup> (dyi ay) *n.* good influence <AB Eng goodinfluence> =magandang impluwensya  
 g.k. (dyi key) *n.* goodbye kiss <AB Eng goodbye kiss> =paalam na halik  
 g.q. (dyi kyu) *v-phr.* coming from Quiapo <AB Tag galing 'from' + Quiapo 'city in Metro Manila'> =galing sa Quiapo  
 g.q. effect<sup>1</sup> (dyi kyu epék) *adj-expr.* semi-formal <AB Eng good quality + effect> =kataamtamang bihls  
 g.q. effect<sup>2</sup> (dyi kyu epék) *n.* show off <AB Eng good quality + effect> =pa-síkat, mag-malaki  
 g-alert (dyi-dlérl) *expr.* handsome guys are around <AB Sp guapo 'handsome' + Eng alert> =mga guwapong lalaki sa paligid  
 gab (gab) *n.* speech <Eng gcb> =talumpati  
 gabó<sup>1</sup> (gábo) *n.* gun (Syn: bakal) <M Tag-slang boga (q.v.)> =baril  
 gabó<sup>2</sup> (gábo) *v.* shoot <NEW Tag-slang góbo> =baril  
 gabó<sup>3</sup> (gábo) *n.* policeman <NEW Tag-slang góbo> =pulis  
 gabos (gábos) *adj.* high on drugs <M Tag-slang sabog (q.v.)> =sugapa sa gamot  
 gaga (góga) *adj.* stupid [female] (Opp: gágó) <Sp gago, -a 'stammering, stupid'> =boba  
 gagamba (gagambá) *n.* sleeper <NEW Tag gagambá 'spider'> =tulungan  
 gagl (gági) *adj.* stupid, feeble-minded; silly, crazy (Alt: gágó-a, og-ag) <PLAY Sp gago 'stammering, stupid', with -o > -i> =gago  
 gago (gágó) *adj.* stupid (male) (Alt: gágá, gágí, og-ag) <Sp gago, -a 'stammering, stupid'> =bobo, tanga  
 galema (galema) *n.* traitor <PLAY on NAME Galema (Tagalog comics character)> =taksil, traldor, lilo, sukab  
 game na game (geym na geym) *adj.* good sport, forward, aggressive (Cf: gib na gib) <MIX Eng game + Tag na (link)> =mapusok, agresibo  
 gamít<sup>1</sup> (gámít) *v.* sex act, make love <NEW Tag gómit 'use'> =hindot  
 gamít<sup>2</sup> (gámít) *n.* gun <NEW Tag gómit 'use'> =baril  
 gamot (gamót) *n.* dope, drugs <NEW Tag gamót 'medicine'> =apyan, damo  
 gano'n (ganón) *intj.* So that's it! [spoken in a sarcastic manner] <NEW Tag ganoon 'like that'> =ganyan pala  
 gantay (gantáy) *n.* flirt <Unconfirmed derivation> =alembong, ma-landí

gapak (gapák) *adj.* broken, ruined <NEW Tag gapák 'broken through the whole width'> =may sira  
 gapang (gápang) *v.* rape, take advantage of (a girl) (Alt: ginapang) <NEW Tag gápang 'creep, crawl on one's hands and knees'> =gahasa, samantalahán (samantala)  
 gapo (gapo) *n.* Olongapo <RED Tag (Olon)gapo 'capital city of Zambales province where Subic Naval Base of the United States was located'> =Olongapo  
 gara<sup>1</sup> (gára') *adj.* fantastic; clever <NEW Tag gára' 'dressiness; stateliness'> =hindi kapani-paniwala; matalino; sariwa  
 gara<sup>2</sup> (gára') *adj.* expensive <NEW Tag gára' 'dressiness; stateliness'> =mahal  
 garahe (garáhe) *v.* return to prison <Sp garaje 'garage'> =pag-pasok mull sa selda ng mga bilanggo  
 garlo (gárlo) *n.* place, location <M Sp lugar 'place'> =lugar  
 gas (gas) *n.* empty talk <Eng-slang gas> =walang kalatoy-latoy na usapan  
 gas station (gas steson) *n.* erection, erected penis <Eng gas station> =utog, titting tumatayo (tayo)  
 gasbi (gásbi) *n.* rice <M Tag bigás 'rice'> =bigas  
 gaslaw (gasláw) *adj.* flirt (Alt: magasláw) <NEW Tag gasláw 'rough (movements); coarse (manners)'> =ma-landí  
 gasmasti (gasmásti) *adj.* tough, hard, severe <M Tag matigás 'hard, tough' + -s> =ma-tigas  
 gasmaytu (gasmáytu) *n.* erection, erected penis <M + PLAY Tag may 'has' + tigas 'hard'> =utog  
 gaso (gasó') *n.* gasoline <RED Eng gasoline> =gasolina  
 gastí<sup>1</sup> (gásti) *adj.* hard, tough <M Tag tigás 'hard, tough'> =tigas  
 gastí<sup>2</sup> (gásti) *n.* bum, loafer <M Tag tigás 'hard'> =palaboy  
 gastima (gastimá) *adj.* hard, tough, severe <M Tag matigás 'hard'> =ma-tigas  
 gastitamuks (gasti'tamúks) *adj-expr.* ugly (Syn: pakó', susó) <PLAY + RED + M Tag tigás 'hard' + mukha 'face' + -s> =pangit  
 gastric (gastric) *adj.* handsome (Syn: nakakalaglag panty, richard gomez) <PLAY Eng gastric (as of gastric juices acting up as an effect of excitement)> =ma-kísig, gwapo  
 gat (gat) *n.* gun <RED Sp gatillo trigger (of a gun)> =baril  
 gatas<sup>1</sup> (gátas) *v.* bilk, get money out of (someone) (Alt: gatasan) <NEW Tag gátas 'milk' (as of production of milk)> =kuwartahan  
 gatas<sup>2</sup> (gátas) *n.* semen, sperm (cells) <NEW Tag gótas 'milk'> =tamod  
 gate crasher (gát krásér) *n.* intruder, uninvited guest <Eng-slang gate crasher> =puslit  
 gatogs (gatógs) *n.* shoes <RED M Sp (alpar)gato 'sandals' + -s> =sapatos  
 gawiks (gawíks) *n.* cousin <RED + PLAY Bs (Ceb) ig-(a)gaw, with g>k + -s> =pínsan  
 gawlo (gawlu) *n.* porridge <M Tag lugaw 'porridge'> =lugaw  
 gay (gey) *n.* homosexual male, gay (Syn: flip, sissy) <Eng gay> =bakla  
 gaybi<sup>1</sup> (gáybi) *v.* give, hand over <M Tag bigáy 'give'> =bigay  
 geek (gik) *n.* timid person <Eng geek> =takot, mahiyain (hlya)  
 gaybi<sup>2</sup> (gáybi) *n.* gift, present <M Tag bigáy 'gift'> =bigay  
 gel<sup>1</sup> (gel) *n.* homosexual male, gay (Syn: flip, fag) <PLAY Eng girl (show-business talk)> =bakla  
 gel<sup>2</sup> (gel) *n.* girl (Syn: ebobot, gerlitas) <PLAY Eng girl> =babae  
 general (dyinerál) *n.* big boss, supervisor <Eng general> =bos, pinuno  
 genoowine (jenyuwayn) *adj.* good, sought after, desired <PLAY Eng genuine> =magaling, nínanais  
 gent (jent) *n.* sergeant <PLAY RED Eng sergeant> =sarhento  
 george (jurí) *n.* male friend (Syn: parts, repapl) <PLAY on NAME George> =kaibigang lalaki  
 gerlitas (girlítas) *n.* girl (Syn: bubot, eabab) <PLAY Eng girl + -itas> =babae

german (jerman) *n.* fluke <Eng German (as something alien to a Filipino)> =hindi inaasahang (asa) pangyayari  
**gerrymendering** (dyeriméndering) *n / v.* group together areas where a political candidate is strong to ensure his victory <Eng gerrymendering> =gumawa (gawa) ng balwarte para tiyakin ang pagkahalal ng kandidato  
**getra** (getra) *v.* get (SEE: getsing) <Eng get + -ra> =kuha  
**getsing** (gétsing) *v.* get (Alt: nagtising, getsingin, getra) <PLAY Eng get + -sing> =kuha  
**ghost employee** (gos employ) *n.* people who are included in the payroll but never go to work <Eng ghost + employee> =mga taong binabayaran pero hindi nagtatrabaho  
**gib na gib** (gib na gib) *adj / adv.* all out, complete(lly), total(lly) (Cf: game na game) <MIX Eng give + Tag na (link) with REDUP> =bigay-hilig  
**gibalang** (gibálang) *adj.* beaten up <PLAY RED M Tag balangi(bang) 'competition, friendly rivalry'> =gulpi, suntok  
**gibley** (jibli) *n.* joint, marijuana cigarette (Alt: jibley; Syn: jets, jetz) <PLAY Eng-slang gyve + ley> =mariwana, damo; gamot  
**gigl** (dyi dyi) *n.* kind of fish (SEE: g.g.) <AB Tag galunggong 'name of fish'> =galunggong  
**gigolo** (jigolo) *n.* playboy, lover <Eng gigolo (< French)> =palikero  
**gime** (gimi) *n.* gimmick (SEE: gimlk) <RED Eng gimmick> =pakulo  
**gimik** (gímik) *n.* plan (of action), way, method, means; happenings (Alt: gimmick, gime) <Eng gimmick> =paraan  
**gimme five** (gime fayb) *expr.* okay, alright <Eng-slang gimme five (give me five)> =sige, tuloy  
**gimmick<sup>1</sup>** (gimik) *n.* plan (of action), way, method, means (as of action done to make closer to the opposite sex); happenings (SEE : gimlk) <Eng gimmick> =paraan  
**gimmick<sup>2</sup>** (gimik) *v / n.* go out; outing; good time <Eng gimmick> =labas, pasyal  
**gimmick<sup>3</sup>** (gimik) *expr.* what's up?, hello! [greeting] (Anong gimik natin? What are you up to?) <Eng gimmick> =kumusta  
**gims** (gims) *n.* gimmick (SEE: gimlk) <PLAY + RED Eng gimmick + -s> =pakulo  
**ginalaw** (ginaláw) *v.* sex act, make love <Tag galaw 'move'> =hindot  
**gingineering** (jinjiníring) *v.* drink gin <PLAY + BLEND Eng gin + engineering> =inom ng hinebra  
**ginobasan** (ginubásan) *n.* ejaculation, orgasm <PLAY Tag linabasán 'something came out of something'> =labas ng tamod  
**gire** (gire) *v.* provoke a fight, challenge <NEW Tag giri 'strut of cocks around a hen'> =shamon  
**girlie-girlie** (gírlí gírlí) *v.* imitating a girl's act or movement <PLAY Eng girl + -ie with REDUP> =ginagaya (gaya) ang mga kilos ng isang babae  
**gising** (gisíng) *v.* be alert <NEW Tag gising 'wake up'> =listo  
**gising-tandang** (gising tandáng) *n.* early morning <Tag gising 'wake up' + tandáng 'rooster'> =umaga, madaling araw  
**give a big hand** (gib a big hand) *v.* applaud <Eng give a big hand> =palakpakan  
**giyang** (giyáng) *n.* need for drugs, withdrawal, the shakes <NEW Tag giyáng 'destroy'> =nangínginig (nginig), nangangatal (ngatal) dahil walang gamot  
**gleng-gleng** (gleng-gléng) *adj.* beautiful (girl) (Syn: danda-danda) <RED + NEW Tag galíng-galíng 'very good', with i > e> =maganda  
**go** (go) *n.* female friend (Syn: nena, remamins) <RED + PLAY Eng gi(rl), with i > o> =kaibigan babaee  
**goat** (got) *n.* scapegoat <Am-slang goat> =pinag-bintangan  
**goba** (gobá) *adj.* new (Syn: jogo) <M Tag bágo 'new'> =bago  
**gobil<sup>1</sup>** (gobil) *n.* lust, sexual passion; sexual pervert (Cf: libog) <M Tag libog 'sexual arousal'> =libog

**gobil<sup>2</sup>** (gobil) *adj.* horny, sexually aroused <M Tag libog 'sexual arousal'> =ma-libog  
**going straight** (going streyt) *v.* make it (in the world) <Eng going straight> =mag-bago, mag-tagumpay  
**golay** (gólay) *adj.* weak <PLAY Tag gulay 'vegetable'> =lambot  
**golb** (golb) *v.* drink (SEE: golp)  
**golddigger** (guldiger) *adj.* money hungry <Eng golddigger> =manghuhuhot (huhhot), mangungurakot (kurakot)  
**golets** (golets) *expr.* let's go <M Eng let's + go> =tayo na  
**golf** (golp) *n.* drinking spree (SEE: golp)  
**golf** (golf) *n.* G <International alphabet code>  
**goli** (guli) *v.* bathe, take a bath, shower (Alt: guli (q.v.)) <M Tag ligo 'bathe'> =ligo  
**golp** (golp) *v / n.* drink, drink wine (Alt: golb, golf, gols) <Eng gulp> =inom, lasing  
**golpehan** (golpéhan) *n.* gang fight <MIX Sp golpe 'blow, stroke; clash; accident' + Tag -an (locative)> =laban-an  
**gols** (gols) *v.* drink (SEE: golp)  
**goma<sup>1</sup>** (góma) *n.* girlfriend; wife <NEW Tag goma 'tire' (<Sp goma> (patterned after the Eng-slang spare tire)> =nobya; asawa  
**goma<sup>2</sup>** (góma) *n.* condom, prophylactic, rubber <Sp goma 'gum, rubber; elastic band'> =goma  
**good** (gúd) *n.* check with sufficient deposit to insure payment <Eng good (check)> =tsekeng hindi ta-talbag  
**good boy** (gudboy) *n-phr.* young man having self-control (especially sexual restraint) (Good boy tayo. 'We (can) control ourselves .') <Eng good boy> =maginoong lalaki  
**good deal** (gud dil) *n.* good or satisfying transaction <Eng good deal> =ma-galing na negosyo  
**good time** (gudtaym) *v.* have fun, enjoy oneself (especially after work) <Eng good time> =kasayahan pagkatapos ng trabaho  
**goodah** (gudá) *intj.* delicious!, so good! <PLAY Eng good huhl (from a Phil. commercial which has the slogan 'goodah' for a particular food product)> =ma-sarap  
**goods** (guds) *n.* product(s), groceries <Eng goods> =bilihin  
**goodshot** (gúdshot) *n.* good impression <Eng good shot> =magandang pakita  
**goody** (gudi) *adj.* good, delicious; pretty <Eng goody> =ma-sarap; maganda  
**goof** (gúf) *v.* spoil, ruin <Eng-slang goof> =sira, sayang  
**goofball** (gufbol) *n.* sleeping pills, sedative hypnotics, such as barbiturates (Alt: goof ball, goof balls; Syn: downers) <Eng-slang goofball> =pam-patulog na tableta  
**goon** (gún) *n.* big guys who carry out the orders of a person to whom they are loyal; goons who give you a dirty look as a warning (Alt: goons) <Eng-slang goon> =maton, galing sa Munti  
**goose egg** (gús eg) *num / neg.* zero, nothing (at all) (Syn: alaws, lawa) <Eng-slang goose egg> =kalabasa  
**gotcha** (gatsa) *intj.* caught you!; got you! <Eng-slang gotcha> =huli  
**govey** (goví) *adj.* trendy (Alt: groovy) <PLAY Eng groovy> =sunod sa moda  
**goyo<sup>1</sup>** (gójó) *n.* cheater, swindler <NEW Tag góyo 'play a joke on'> =man-loloko  
**goyo<sup>2</sup>** (gójó) *v-st.* cheated, swindled (Alt: nágoyo', náguyo') <NEW Tag góyo' 'play a joke on'> =na-loko  
**goyo-goyo** (goyo-góyo') *v.* cheat <NEW Tag góyo' 'play a joke on'> =mag-loko  
**grabe** (grábe) *adj.* extreme, exceptional (Grabe ka namani! 'You're too much!') <Sp grave 'grave, heavy, serious, momentous'> =ma-sidhi, labis  
**grace of god** (greys of gócd) *n.* time when salaries are up; pay raise <Eng grace of god> =panahong may dagdag ang suweldo

**graduate** (gradwít) *n.* six fouls (in basketball game) <Eng graduate (Note: Philippine elementary education is traditionally to grade six; hence, graduation)> =anim na mali

**gramp** (gram) *n.* grandfather (Syn: lolo, o.m., tang) <Eng-slang gramp> =lolo

**grand** (gran) *num.* thousand <Eng grand> =libo

**grass** (grás) *n.* marijuana or hashish (Syn: jutes, pot, maryjane, greta) <Eng-slang grass> =damo

**grass eater** (gras íter) *n.* vegetarian <Eng grass eater> =gulay lang ang kinakain (kain)

**gratis** (grátis) *v.* give (someone) a share of one's winnings <Eng gratis 'free of charge' (< Latin)> =pabuya, abot

**green bucks** (grín báks) *n.* dollar, U.S. dollars <PLAY Eng green backs + bucks> =dolar, dolyar

**greta** (greta) *n.* marijuana <PLAY Eng-slang greefa> =gamot, mariwana

**gripó** (grípo) *n.* anything to make a hole <NEW Tag gripó 'faucet' (< Sp grifo)> =pang-gawa ng butas

**gripó<sup>2</sup>** (grípo) *v.* stabbed <NEW Tag gripó 'faucet' (< Sp grifo)> =saksak

**grogí** (grígi) *adj.* dizzy; drunk, intoxicated (Alt: groge) <Eng groggy> =hilo, lasing

**groovy<sup>1</sup>** (gruvi) *n / adj.* good-dresser; trend setter; cool <Eng groovy> =ma-porma

**groovy<sup>2</sup>** (gruvi) *adj.* out of date, old-fashioned <Eng groovy (based on the current out-of-datedness of this word)> =luma

**gross** (gros) *adj.* obscene, ridiculous (Alt: grosse) <Eng-slang gross> =nakaka-dírlí

**gross out** (gros awt) *adj.* vulgar, crude <Eng-slang gross out> =bastos, malaswa

**growch** (grówts) *n.* cigarette(s) (Syn: bugaret, borok) <COIN; Cf: Eng cigarette> =sigarilyo

**guaping** (gwápíng) *adj.* handsome (SEE: gwaping) <PLAY Sp guapo 'good looking, handsome' + -ing>

**guapita** (gwápíta) *n.* pretty girl or young woman (Opp: guapito) <Sp guapa 'pretty' + -ita (DIM)> =maganda

**guapito** (gwápíto) *n.* handsome boy or young man (Opp: guapita) <Sp guapo 'handsome' + -ito (DIM)> =gwapo

**guapo** (gwápo) *adj.* handsome (Syn: jackpot, richard gomez) <Sp guapo 'handsome'> =magandang lalaki

**gubat** (gúbat) *n.* public hair <NEW Tag gúbat 'jungle'> =bulbol

**gudtaym** (gúdtaym) *v.* enjoy oneself, kick up one's heels, have fun (after work) (Alt: good time) <Eng good time> =kasayahan pagkatapos ng trabaho

**guhit** (guhít) *n.* rank (in the military) <NEW Tag guhit 'line' (based on the number of stripes in the service uniform)> =ranggo

**guli** (gúli) *v.* bathe, take a bath, shower, wash up (Alt: goli; Pogi, dihin guli. [He's] handsome, but he doesn't take a bath.) <M Tag lígo 'bathe'> =ligo

**gulo** (guló) *v.* ramble <NEW Tag guló 'trouble, fight'> =away, gulpi-han

**gunggong** (gunggóng) *n.* dullard, fool, idiot <Tag gunggóng 'stupid, dull'> =bobo, gago

**gurang<sup>1</sup>** (guráng) *adj / n.* old; elder; parent(s), old people <Bs (War) guráng 'aged'> =matanda; magulang

**gurang<sup>2</sup>** (guráng) *adj.* forgetful <Bs (War) guráng 'aged, old'> =malimutin (limot)

**gurdoy** (gúrdoy) *adj.* out of fashion <COIN; Cf: Tag-slang guráng 'old'> =wala sa moda, luma

**guwa** (gúwa) *adj.* handsome (Syn: jackpot, richard gomez) <RED Sp gua(po) 'handsome'> =gwapo, magandang lalaki

**guys** (gays) *n.* group <PLAY Eng guys> =grupo

**gwaping** (gwapíng) *adj.* handsome (Alt: gauping, guaping, guapo, yapo, guwa, guapito) <PLAY Sp guapo 'handsome' + -ing> =maganda ng lalaki, gwapo

**gyp** (dyip) *v-st.* fooled, cheated <Eng-slang gyp> =na-loko



**h.d.** (éch di) *n-phr.* hidden desire; hidden hands <AB Eng hidden desire or hidden hands> =lilihí na paginanais; nakatago na kamay

**h.h.w.w.** (éch éch dabolyu dabolyu) *adj-expr.* holding hands while walking <AB Eng holding hands while walking> =hawak-kamay habang naglalakad

**h.p.** (éch pi) *expr.* not noticed, ignored <AB Tag hindi 'no' + pánscín 'notice'> =hindi pínansín (pansín)

**h.s.** (eyts es) *n-phr.* at hour of sleep (bedtime) <AB Eng hour of sleep> =oras ng tulog

**habad** (habád) *v.* leave (without asking permission or in extreme speed) <PLAY NEW Tag hagád 'run after, pursue', with g > b> =alis

**hada** (adá) *v.* pick up a man or homosexual (Alt: halá) <PLAY Sp hada 'fairy'> =hanap ng lalaki o bakla

**hadya** (hadyá) *n / v.* shame; feel embarrassed; be shy <M Tag-slang dyahé<sup>2</sup> 'shame, embarrassment' (q.v.)> =ma-hiya

**hagad** (hágad) *n.* police; patrol <NEW Tag hágad 'run after, pursue'> =pulis

**hala** (halá) *v.* date (some) males, go out with other men (Alt: hadá) <Unconfirmed derivation> =lumabas (labas) sa kaparehong lalaki

**hala-hala** (hálahálá) *v.* perform fellatio <Unconfirmed derivation> =sípsíp

**halahan blues** (halahán blús) *v.* make love, have sex <PLAY MIX Tag-slang hala 'two men going out' + -cin + Eng blues> =hindot

**halang** (haláng) *n.* sinner <NEW Tag haláng 'clog, obstruction'> =makasalan

**halang ang kaluluwa** (haláng ang káluluwa') *n-phr.* evil person <NEW Tag-slang haláng 'sinner' + Tag ang 'the' + kaluluwa 'soul' (lit: a soul who is a sinner)> =masamang tao

**halatsina** (halatsína) *expr / v.* hit at the breast <Tag halal 'go ahead' + -tsi- + na 'now'> =stama sa suso

**half-shift** (háf shíf) *n.* half-day work <Eng half + shift> =kalahating araw na trabaho

**halga** (halgá) *adj.* expensive <RED Tag halagá 'value, worth'> =mahal

**halma** (hálma) *adj.* expensive, costly; dear <M Tag mahál 'expensive, dear'> =mahal

**hambog** (hámboq) *adj.* cocky, vain, boastful, braggart, show-off <Bs (Ceb, Hil) hambug 'proud'> =ma-yabang

**hamburger** (hamburgér) *n.* girl (Syn: sheggie, y.<sup>1</sup>) <Eng hamburger> =babae

**hampaslupa** (hampáslúpa') *adj-expr.* poor, in dire straits, under hardship <NEW Tag hampás 'strike, blow' + lúpa' 'ground, earth'> =ma-hirap

**handcuffs** (hánkañ) *n.* bracelets <Eng handcuffs> =pulseras

**hanep** (hanép) *intj.* unbelievable; awesome; amazing (Alt: hanip) <COIN; Cf: Tag-slang hayóp 'fantastic, amazing'> =ma-galing; ma-tínik

hang out (háng awt) *n.* hiding place <Eng hang out> =taguan  
 hang-over (hang-ober) *n.* after-effect of drinking too much <Eng-slang hangover>  
     =pagsusuka at sakit ng ulo dala nang kalasingan  
 hanggang pier lang (hanggáng pirlang) *n-phr.* deserted wife <MIX Tag hanggáng  
     'up to' + Eng pier + Tag lang 'only'> =asawang abandonado  
 hanip (hánip) *intj.* wow!, awesome, looks good!, great! (SEE: hanep) =ayos  
 hanis-hanis (hanís hanís) *adj.* loving, physically affectionate <COIN; Cf: Eng hand  
     in hand> =mapag-mahal  
 hapi-hapi (hípi-hípi) *v.* have fun, enjoy oneself (Cf: happy, happy-happy) <Eng  
     happy, with REDUP> =mag-saya  
 hapi-hapi lang (hápi-hápi lang) *intj.* Everything's fine! [exclamation] <MIX Eng  
     happy (with REDUP) + Tag lang 'just, only'> =ayos, ayos lang  
 happy go lucky (hapí go lakí) *adj-expr.* taking it easy, idle, lazy <Eng happy go  
     lucky> =bulakbol, lakwatsero  
 happy-happy (hapi-hapi) *v.* drink together; have a big party (SEE: hapi-hapi)  
     <REDUP Eng happy> =magkakasamang mag-inom  
 harang (hárang) *adj.* overpriced <NEW Tag hárang 'obstacle, barrier'> =subrang  
     mahal ang presyo  
 harbat (harbát) *v.* get or take something without permission <PLAY Tag-slang  
     arbor (q.v.)> =kuha, umít  
 hardcore (hardkór) *n.* punk; satanic-music enthusiast <Eng hardcore> =maton;  
     ma-hillig sa mga kantang mala-demonyo  
 harot<sup>1</sup> (harót) *adj.* flirtatious, loose (of women) (Syn: magaslaw) <NEW Tag harót  
     'mischiefous'> =ma-landí, ma-líkot  
 harot<sup>2</sup> (harót) *v.* kiss <NEW Tag harót 'mischiefous'> =halik  
 harry (harí) *v.* inflict problems or suffering on someone <PLAY Eng hard + -i>  
     =problema at dusa  
 harurot (harúrot) *adj.* fast, quick, speeding (Alt: barúrot) <COIN ha-ru-rot  
     (ONOMATOPOEIA for sound of a car without a muffler)> =ma-bills  
 has been (has bíñ) *n-phr.* person or thing which is passe, out of date <Eng-slang  
     has been> =ilpas na, luma  
 hash (has) *n.* hashish, marijuana <RED Eng-slang hashish> =gamot, mariwana  
 hassle<sup>1</sup> (hasél) *n.* contradictory; difficulty; obstacles <Eng-slang hassle> =problema,  
     sagabal  
 hassle<sup>2</sup> (hasél) *v.* ask (for something) (Alt: pahassle) <Eng hassle> =hing!  
 hat (hat) *adj.* smuggled, stolen (goods) <PLAY Eng hot> =puslit na mga bilihin  
 hataw<sup>1</sup> (hátaw) *v.* go faster (Alt: hatsaw) <NEW Tag hátaw 'beat, thrash with one's  
     hand'> =bilis-an  
 hataw<sup>2</sup> (hátaw) *v.* eat with gusto; be fond of eating <NEW Tag hátaw 'beat, thrash  
     with one's hand'> =ma-ganang kumain (kain)  
 hataw<sup>3</sup> (hátaw) *n.* food <NEW Tag hátaw 'beat, thrash with one's hand'>  
     =pagkain  
 hatchit (hatchít) *n / v / expr.* food, eat; let's eat! (Alt: hachet, hachit, hatsít,  
     hatchet. Syn: tsitsa) <PLAY M Tag-slang chicha/tsitsa 'food, eat' (<Sp  
     chicha 'meat'>) =pagkain, kain; kain tayo!  
 hating demonyo (háting démonyo) *adj.* unequal sharing (Syn: bámbo) <Tag hati  
     'half' + -ng (link) Sp demonio 'demon'> =hind! pantay  
 hatley (hatlí) *pro.* everything <M + PLAY Tag lahat 'all, everything' + -y> =lahat  
 hatsaw (hatsáw) *v.* go fast (SEE: hataw!) <PLAY Tag hatáw 'beat, thrash with one's  
     hand' + -s> =billisan  
 hatset *n / v.* food; eat (SEE: hatchit)  
 hatsipatitsi (hatsipatitsi) *n.* flirt (Syn: tsípipay) <PLAY Eng-slang hot patootie>  
     =alembong

hawa (háwa) *adj.* lousy, no good, annoying, nasty (Syn: bugok, butaw) <NEW Tag  
     háwa 'disease, infection, contagion'> =bulok, ma-sama  
 hawhaw (hawháw) *v.* dupe, trick, make a fool of (s.o.) (Syn: stir) <NEW Tag  
     hawháw 'wash by shaking in water'> =lokohan, ma-loko  
 hawshaw (hawsháw) *v.* fool, dupe, trick (Alt: hawháw; Syn: stir) <PLAY Tag  
     hawháw 'wash by shaking in water'> =lokohan, ma-loko  
 hay (hay) *adj.* high on drugs, drugged (Alt: high, high na high; Syn: basag, sabog,  
     bogsá, stoned) <Eng high> =tinamaan (tama) ng gamot  
 hay-wire (hay way) *v.* electrical short circuit <Eng high + wire> =nawalan ng  
     koryente  
 haybol<sup>1</sup> (háybol) *n.* house, home (Alt: haybols, hi-balls, highball, highbols) <M  
     Tag báhay 'house' + PLAY Eng ball> =bahay  
 haybol<sup>2</sup> (háybol) *n.* car <NEW Tag-slang háybol 'car'> =kotse  
 haybols (háybols) *n.* house, home (Cf: haybol) <M Tag báhay 'house' + PLAY Eng  
     ball + -s> =bahay  
 hayop (hayóp) *intj.* good in something; fantastic; ok; wonderful <NEW Tag hayop  
     'animal'> =magaling  
 hazel (hasél) *v.* ask something for free <PLAY Eng hassle> =palibre  
 headlights (hedléyts) *n.* breast <Eng headlights> =suso  
 heaven (hebén) *adj.* happy (Nasa hebén ako. I'm happy.' Syn: langit) <RED Eng-  
     idm (in seventh) heaven 'happy'> =masaya  
 heavy<sup>1</sup> (hevi) *adj.* expensive <Eng heavy> =mamahalin  
 heavy<sup>2</sup> (hí vé') *intj.* Far out!, Wild! <Eng heavy> =ang tinik! ang galing! nakaka-  
     lula' (makes you dizzy!)  
 heavy drinker (hebi dringker) *n.* drunkard <Eng-slang heavy drinker>  
     =lasenggero  
 heavy metal (hébi métal) *n.* wild rock and roll music which is chiefly produced  
     by electric guitars <Eng-slang heavy metal> =nakaka-yanig na tugtug  
     mula sa gitarrang de koryente  
 hebabab (hebabáb) *n.* girl (Syn: babwe, eabab) <PLAY M Tag babae 'woman'>  
     =babae  
 hebigats (he bigáts) *intj.* Super!, Far out! (expression denotes many meanings)  
     <MIX Eng heyl + Tag-slang bigát 'fantastic!' + -s> =galing!  
 hechas de bayo-bayo (héchas de báyo-báyo) *v.* sex act, make love <MIX Sp  
     hecha 'act, deed' (+ -s pl) + de 'of' + Tag bayó 'pound (with a pestle)'>  
     =hindot  
 hechos (héchos) *n.* homosexual male, gay (SEE: etsos) <Sp hecho 'made, done,  
     ripe' + -s (pl)> =bakla  
 hele-hele (héle-héle) *adj.* coy, shy (girl) <NEW Tag helehéle 'pretend to dislike'>  
     =ma-hin hin  
 hele-hele bago kyere (héle-hele bágó kyere) *expr.* playing coy <MIX Tag helehéle  
     'pretend to dislike' + Tag bágó 'before' + Sp querer 'want, desire, like, love'>  
     =klímí  
 helmet (hélmét) *adj.* blind to the truth <Eng helmet> =ayaw maniwala sa  
     katotohanan  
 hembra (hémbra) *adj.* sexy (female) <Sp hembra 'female'> =kaakit-akit  
 hen tracks (hén traks) *n.* awful hand-writing <Eng hen tracks> =pangit na sulat-  
     kamay, porma ng sulat  
 hepa (hépa') *n.* hepatitis <RED Eng hepa(titis)> =sakit sa atay  
 hesbi (hésbi) *v / adj.* dress up, change clothing; well-dressed <PLAY M Tag bihis  
     'dress up, change clothing'> =bihis  
 hi-lo (hay-lo) *n.* kind of gambling game <Eng high - low> =klase ng sugal  
 higad (hígad) *n.* moustache <NEW Tag hígad 'black woolly caterpillar'> =bigote

**high<sup>1</sup>** (háy) *adj.* very happy, ecstatic (Cf: high na high; Syn: heaven) <Eng-slang  
high> =maligayang-maligaya

**high<sup>2</sup>** (hay) *adj.* drugged, under the influence of drugs (SEE: hay)

**high blood** (hayblad) *n / v.* anger; upset, make (s.o.) angry (Syn: butsi) <Eng high  
blood (pressure)> =galit

**high na high<sup>1</sup>** (hayna hay) *adj.* high (emotionally), very happy, ecstatic (Alt: high;  
Syn: heaven) <MIX Eng high + Tag na (link)> =maligayang-maligaya

**high na high<sup>2</sup>** (hayna hay) *adj-expr.* super high on drugs, heavily drugged (SEE:  
hay na hay) <MIX Eng high + Tag na (link)> =tinamaan ng gamot

**higop<sup>1</sup>** (hígop) *n.* sycophant; informer, squealer, informant (Sipsip ... Higop ...  
Malabánan 'A thorough sycophant'; Alt: higup) <NEW Tag higop 'suck,  
slurp'> =manghihíbo (hibo), sipsip

**higop<sup>2</sup>** (hígop) *v.* try to please somebody; attention; action done to attract  
(someone) (Syn: chu-chu, sipsip) <NEW Tag hígop 'suck, slurp'> =nagpapa-  
lakas, nagpapa-lapad

**hiks** (hiks) *n.* asthma <PLAY RED Tag hiká 'asthma' + -s> =híka

**hilo<sup>1</sup>** (hiló) *adj.* feeble-minded <NEW Tag hiló 'dizziness, vertigo'> =mahinang utak,  
tanga

**hilo<sup>2</sup>** (hiló) *adj.* crazy, doesn't know what he's doing <NEW Tag hiló 'dizziness,  
vertigo'> =hindi alam ang ginagawa

**hilom** (hilom) *v.* get better, recover (from an illness) <NEW Tag hilom 'healing  
(of a wound); closing up of cracks in the ground'> =galing, na-wala  
ang sakin

**hindí ma-take** (hindí ma-tek) *expr.* cannot accept the truth <MIX Tag hindí 'not'  
+ ma- 'can' + Eng take> =hindí matanggap ang katotohanan

**hindí talo** (hindí taló) *adj.* be on the same side (Hindi tayo talo. 'We're on the same  
side (we should not oppose each other).') <NEW Tag taló 'argue, dispute' +  
hindí 'not'> =kapanig, parehong panig

**hindí tayo taló** (hindí táyo táló) *expr.* we are on the same side (i.e., not opposing)  
(SEE: hindí taló) <NEW Tag hindí 'no' + tayo 'us' + taló 'argue, dispute'>  
=parehong panig tayo

**hindot<sup>1</sup>** (hindót) *n.* casual sex (Syn: banat, kantot, tongaling, yongga) <NEW Tag  
hindot 'sex, making love'> =pagtatalik

**hindot<sup>2</sup>** (hindót) *n.* easy, cheap girl; bitch (Syn: alembong, chepipay, kapugin)  
<PLAY Tag-slang hindot 'casual sex'> =babaeng mababa ang lipad, ma-  
landi

**hindot mo** (hindótmo) *intj.* fuck you! <Tag hindót 'have sex' + mo 'your'> =putang  
ina mo!

**hipokrita** (ipókríta) *n.* hypocrite (Alt: ipokrita) <Sp hipocrita 'hypocrite'> =taong  
mapagkunwari

**hirít<sup>1</sup>** (hirít) *v.* ask for, request <NEW Tag hírit 'full force (as of a blow)'> =hingi

**hirít<sup>2</sup>** (hirít) *v.* butt in, speak up, talk out of turn (Alt: hihirít, humirít) <NEW Tag  
hirít 'full force (as of a blow)'> =sabad

**hitad** (hitád) *adj.* selfish, greedy (Syn: dúpang) <NEW Tag hitád 'flirtatious'>  
=suwapang

**hithit** (hithít) *v.* smoke marijuana, opium, or other illegal drugs (Alt: hítít) <NEW  
Tag hithít 'inhale, sip in; smoke'> =hithít ng mariwana o gamot

**hitit** (hitít) *v.* smoke marijuana, opium, or other illegal drugs <NEW Tag hitít  
'inhale, sip in; smoke'> =hithít ng mariwana o gamot

**hitler** (hitlér) *n.* strict boss; inconsiderate teacher <PLAY NAME Hitler (the German  
leader)> =mahigpit na taga-pamahala o guro

**hiyas** (hiyás) *n.* virginity <NEW Tag hiyás 'gem, jewelry'> =pagkadalaga,  
pagkadonsela

**ho - na - san** (honasan) *n.* rebel soldier <PLAY on NAME Honosan (rebel general)  
+ Jap san (title of respect)> =rebeldé

**hoba** (hóbá) *adj.* stink, have a foul smell (Syn: chojó, juhó) <M Tag bahó 'stink'>  
=bahó

**hobabs** (hóbabs) *n.* person who stinks <PLAY Tag-slang hoba (q.v.) + -bs> =taong  
ma-baho

**hobarns** (hóbarns) *n.* stench, stink, bad odor <PLAY Tag-slang hóbá (q.v.) + -rns>  
=bahó

**hokbu** (hókbú) *n.* hair <M Tag buhók 'hair'> =buhok

**homebase** (hóm̄bes) *adj.* having a girlfriend <Eng homebase> =nagkan-  
nobya

**homli** (hómli) *n.* home body, someone who likes to stay at home <Eng homely>  
=taong-bahay, naka-tigil sa bahay

**homo** (hóm̄o) *n.* homosexual male, gay (Syn: gay, fag) <Eng-slang homo>  
=bakla

**hoodlum** (hudlúm) *n.* gangster <Eng hoodlum> =maton

**hopia** (hopyó') *n.* Hope cigarette(s) <PLAY Eng Hope (local brand of cigarettes) +  
Ch hopya 'sweet meat roll'> =sigarilyong Hope

**hormonada** (hormonáda) *n.* homosexual male who wants to have (big) breasts  
(Syn: gay, fag) <Sp hormón 'hormone' + -ada (fem modifier)> =bakla na  
gusto ng malaking suso

**horse** (hórs) *n.* heroin, a type of morphine <Eng-slang horse> =bawal na gamot,  
heroin

**hostess** (hostes) *n.* girl who can be taken out of the club, prostitute (Syn: call girl,  
mamasang) <Eng hostess> =puta

**hostisiya** (hostísya) *n.* hostess, prostitute <PLAY Eng hostess + Sp -ia (fem noun  
ending)> =puta

**hot** (hát) *adj.* popular, liked by most people <Eng-slang hot> =síkat, kilala'

**hot na hot<sup>1</sup>** (hat na hat) *adj.* oversexed, horny, lustful (Syn: atat na atat) <MIX Eng  
hot + Tag na (lin) with REDUP> =malibog

**hot na hot<sup>2</sup>** (hat na hat) *adj.* in ecstasy <MIX Eng hot + Tag na (link) with REDUP>  
=ma-ligaya

**hotel<sup>1</sup>** (otél) *n.* temporary place for lovers <Eng hotel> =otel

**hotel<sup>2</sup>** (otél) *n.* H <International alphabet code>

**housemother** (háwsmáder) *n.* advisor in the office (Alt: hose mother) <Eng house  
+ mother> =tagapayo sa opisina

**hubby** (hábi) *n.* husband (Syn: yukusa) <Eng-slang hubby> =asawa (lalaki)

**hubya** (hubýá) *adj.* lazy <Bs (War) hubýá 'lazy'> =tamad

**hudas** (húdas) *n.* traitor; bad or disloyal person (Syn: doble kara, galema,  
ulupong) <PLAY on NAME Judas (betrayor of Christ)> =taksil, traidor, lilo,  
sukab

**huey** (húwi) *n.* helicopter <Eng-slang huey> =helikopter

**huli yan** (húli yan) *intj.* hey, you! [exclamation designed to embarrass the hearer]  
<Tag húi 'late' + (i)yán 'that'> =hoy!

**hulog** (húlog) *n / v.* tip, game fixing (in gambling) <NEW Tag húlog 'fall; failure;  
deposit, installment payment'> =hindi pinapanalo (talo)

**hunyangó** (hunyángó) *v.* idiot, fool (Syn: b.o.b.o., gago) <NEW Tag hunyangó  
'changeable, fickle person'> =tanga, estupido

**hurog** (huróg) *adj.* high on drugs <PLAY Tag-slang duróng 'high on drugs', with d  
> h (q.v.)> =lasing sa gamot, tinamaan ng gamot

**hut-hot** (huthót) *v.* show off, put on airs <Eng hot (with REDUP); Cf: Tag huthót  
'swindling, defrauding'> =nagpapa-síkat

# Ji

**i.b.m.** (ay bi em) *v-st.* hang around the whole day <AB PLAY MIX Eng standby + Tag buó 'whole' + -ng (link) + maghapon 'all day'> =walang ginagawa buong maghapon

**i'm sure** (aym sure) *expr.* okay, I believe you <Eng I'm sure> =naniniwala ako

**ibaba mo ang kilay ko** (ibabá' mo ang kilay ko) *expr.* It's unbelievable <Tag babá' 'lower' + i- + mo 'your' + ang 'the' + kilay 'eyebrow' (gay talk)> =hindi kapani-pantiwala

**ibi** (ibí) *adj.* different <PLAY Tag ibá 'different', a <i>> =iba

**ibok** (ibok) *n.* helplessness (nothing that one can do) <NEW Tag ibok 'care given to the young of animals'> =wala nang magagawa

**ibon** (ibon) *n.* rank (in the military) (Don't let your IBON fly! 'Don't push your rank around!') <NEW Tag ibon 'bird'; based on the design of some insignia> =ranggo

**ibubuga** (ibubugá) *v.* be proud (of), show off (Wala namang ibubuga! 'Nothing to be proud of') <NEW Tag bugá 'puff, exhale, blow out of the mouth'> =ipagmamalaki

**idol** (áyadol) *n.* idol <Eng idol> =idolo, bayani

**igan** (igan) *n.* friend <RED Tag (kaib)igan 'friend'> =kaibigan

**igtad** (igtád) *v.* escape, go off, get away, split (Syn: eskapo<sup>1</sup>, talon<sup>1</sup>) <NEW Tag igtád 'sudden leap, jump'> =alis, takas

**iji** (iji) *v.* urine; urinate, piss <PLAY Tag ihí 'urine'> =ihí

**ijunap** mo nga akiss ang ka jumpal (idyunáp mo nga akis ang ka dyumpál) *v-phr.* please try to find a pen-pal for me <PLAY Tag hánap 'look for' + i- + mo 'you' + nga 'please' + ako 'me, I', with ko > kiss + ang 'the' + ka 'co-' + Eng penpal> =pakinahanap ako ng kapenpal

**ikaw na** (ikáw na) *intj.* hey, you! [exclamation designed to embarrass the hearer] <Tag ikáw 'you' + na 'now'> =hoy

**ikis** (ikís) *pro.* I, me (Cf: salitang ipis) <PLAY Tag akó 'I', with o > i + -s> =ako

**ikiws** (ikíws) *pro.* you (sg) (Cf: salitang ipis) <PLAY Tag ikáw 'you', with a > i + -s (gay talk)> =ikaw

**iktad** (iktád) *v.* escape, flee, run away from prison (Syn: igtad) <RED (bal)iktad 'inside-out'> =layas, takas

**imberna** (imbérna) *v-st.* be disturbed (pleasantly or unpleasantly) (Cf: imbierna; Alt: naimbilyerna)

**imbierna** (imbyérna) *v-st.* be peeved, irritated, upset, angry (Alt: imberna, naimbilyerna) <pos Sp envenenor 'put a bad interpretation on another's words or actions'> =iritis, galit

**imbudo** *v.* annoy (SEE: embudo) <Sp embudo 'funnel'>

**imelda<sup>1</sup>** (ímélða) *n.* pair of shoes <NAME Imelda (former first lady of the Philippines who was discovered to have 3,000 pairs of shoes)> =sapatos

**imelda<sup>2</sup>** (ímélða) *v.* hit with a shoe (Inimelda ako ng aking asawa dahil gabi na akong umuwi kagabi. 'My wife hit me with a shoe because I came home late last night.' Alt: inimelda, íimeldahín) <NAME Imelda (former first lady of the Philippines)> =hagisan ng sapatos

**imortal** (ímórtal) *n.* enemy <PLAY Eng mortal (as in mortal enemy)> =kawayan

**impalas** (impálas) *n.* money (Syn: bala, atík, atwar; Alt: ipalas) <PLAY M Tag salapi > ipalas (q.v.) + m before p> =pera

**impiyesa** (ímpyésa) *n.* general cleaning of prison ward (Cf: límpiyesa) <Sp limpieza 'cleanliness, cleanliness'> =pagli-linis ng mga brigada

**impo** (ímpo) *n.* police informer <PLAY RED Eng info(rmer)> =tagapagsumbong

**improvised** (ímprobáys) *v.* change the appearance in the trend <Eng improvised> =iba-hin ang anyo

**in** (in) *adj.* up-to-date, in trend, fashionable (Cf: in na in (q.v.)) <Eng in> =moderno, sunod sa moda

**in front** (in frant) *adj-expr.* leading <Eng in front> =nasa unahan, una

**in-na-in** (in na in) *adj.* fashionable, following the present or latest fashion trend (SEE: in) <MIX Eng in + Tag na (link) (REDUP)> =modernong moderno

**in/out** (in awt) *n.* time in and out of office hours <Eng in / out> =oras sa pagdating at pag-alis sa opisina

**inasnan** (inasnán) *v.* cut <NEW Tag inasnán (asín) 'salted, preserved in salt'> =hiwa

**india** (índyá) *n.* I <International alphabet code>

**indian run** (indíyan ran) *n.* initiation <Eng indian run> =pagpapa-simula

**indíyan** (índyán) *v.* fail to show up for an appointment (SEE: indyan)

**indoy** (indóy) *adj.* ugly (Syn: jabák, pating) <PLAY Sp Indio 'derogatory term used by the Spaniards of the Filipino natives during the Spanish occupation'> =pangít

**indulto** (indúlto) *v.* get into trouble because one is involved in another's problems <Sp indulto 'pardon, amnesty, forgiveness'> =na-pahamak

**indyan<sup>1</sup>** (índyán) *v.* stand up, not show up for an appointment (Inindyan mo na namán ako. 'You stood me up yet again!' Alt: Indian , Indíyan, mang-Indyan, nang-indíyan, inindian) <Eng Indian; Cf: Indian giver> =bitin

**indyan<sup>2</sup>** (índyán) *n.* trickster, deceiver <Eng Indian> =manloloko (loko)

**info** (info) *n.* data <Eng-slang info> =kaalaman

**inggidsmen** (ingidsmen) *n.* mission (Alt: engagement) <PLAY Eng engagement> =utos, sugo, layun-in

**insan** (insán) *n.* cousin <RED Tag pinsán 'cousin'> =pinsan

**insanity** (insanít) *n.* madness <Eng insanity> =kabalíwan (baliw)

**insecticide** (insiktisáyd) *n.* Chinese <PLAY Tag Intsik + Eng insecticide> =Intsik

**intriga** (intríga) *n.* minimum daily rent money paid to the vehicle owner by jeepney or taxi driver (Cf: boundary) <Sp entrega 'delivery, transfer, surrender'> =upa ng taksi o dyip

**intrigera** (intrígéra) *n.* maker of intrigues (Syn: intrimitida) <PLAY Sp intriga 'intrigue, entanglement' + -era> =pakialamera (pakialam)

**intrimitida** (intrimitida) *adj.* busybody, meddler (female) (Syn: intrigyera) <Sp entremetida 'meddler, intruder; busybody'> =paklalamera (paklalam)

**intrimitido** (intrimitido) *adj.* busybody, meddler (male) (Opp: intrimitida) <Sp entremetido, -a 'meddlesome, intrusive; officious'> =paklalamero (paklalam)

**inutas** (inutás) *adj.* murdered <NEW Tag utás 'complete, finish off'> =pinatay (patay)

**ipalas** (ipálás) *n.* money (Syn: bala, atik; Alt: impalas) <M Tag salapí 'money'> =pera, salapi

**ipis<sup>1</sup>** (ípis) *n.* stand-by boy(s), street boy, bum <NEW Tag ipis 'cockroach'> =palaboy

**ipis<sup>2</sup>** (ípis) *n.* police <NEW Tag ípis 'cockroach'> =polis

**irampa** (irámpa) *v.* murder, kill <PLAY Sp rampa irampá + i- (based on the act of cornering somebody before slaying the person)> =patay, paslang

**iri** (íri) *v.* exert all your strength <NEW Tag íri 'straining effort exerted in the movement of bowels or in childbirth'> =bilgay

**isa** (ísó) *v-st.* fooled, be duped (Alt: naisahan; Syn: 1-2-3-) <NEW Tag isá 'one'> =na-loko

**isako na natin iyan** (ísáko na natin 'yan) *v-phr.* kidnap <NEW Tag sáko 'bag' + i- + na 'now' + natin 'us, we' + iyan 'that'> =dukot

**isang guhit** (isáng guhit) *n.* one hundred grams of marijuana <Tag isá 'one' + -ng (link) + guhit 'line' (term used for metric measurement)> =Isang guhit ng mariwana

**isang kahig isang tuka** (isáng káhig isáng tuká') *expr.* hand-to-mouth living; poverty (Lit: one scratch, one peck (of fowls)) <Tag-idm isang kahig 'one scratch' + isang tuka 'one peck'> =ma-hirap

**isang set** (isáng set) *n.* drink containing gin, rum, beer & soft drink <PLAY Tag isá 'one' + Eng set> =inumlng mérong gin, ram, beer at sop drink

**isaw** (ísaw) *n.* barbecued chicken intestines (Cf: isaw-q) <NEW Tag isaw 'animal entrails used for food'> =bituka ng manok na in-thaw

**isaw-q** (ísw qyu) *n.* barbecued chicken intestines (Alt: isaw) <PLAY Tag isaw 'animal entrails used for food' + RED Eng (BB)Q> =in-thaw na bitukang manok

**isip-ipis** (íspíp ípis) *adj.* ignorant (Syn: isip-lamok) <Tag ísip 'thinking, mind' + ípis 'cockroach' (lit: mind like a cockroach)> =walang alam

**isip-lamok** (íspíplamók) *adj-expr.* ignorant (Syn: isip-ipis) <Tag isip 'thinking, mind' + lamók 'mosquito' (lit: thinks like a mosquito)> =walang alam

**iska** (íská) *v.* went out <PLAY RED iskiyerda 'leave, go home' (q.v.)> =lumabas

**iskapo** (ískápo) *v.* leave (SEE: eskapo) <PLAY Sp escapar 'escape'> =alis

**iskiyerda** (ískyerda) *v.* go home, leave, split, be absent (Alt: iskierda; Syn: sibát) <PLAY Sp izquierda 'left hand' + Eng exit / left> =uwi, alis

**iskor<sup>1</sup>** (ískór) *v.* obtain marijuana or drugs; get high, load up (Alt: score) <Eng slang score 'get narcotics'> =kuha o bill ng mariwana o gamot; inom ng gamot

**iskor<sup>2</sup>** (ískór) *v.* fool somebody, be one up on somebody (Alt: pang-iskor; Syn: Isa, wans) <Eng score> =naka-isa

**iskorer** (ískórér) *n.* dope addict (Alt: scorer; Syn: durugista) <Eng scorer> =sugapa sa gamot

**iskurukutoy** (ískurukutóy) *n.* dunce, fool, one who knows nothing (Syn: isip-lamok, isip-ipis) <PLAY Tag/Bskulúkoy 'stupid, dumb' + MIX Eng screw (up)> =walang alam

**iskwer** (ískwér) *v.* engage someone in a fight (Alt: square) <PLAY Eng square> =laban

**islang** (ísláng) *n.* accent, way of speaking <Eng slang, with Sp pronunciation of initial sl- cluster> =bigkas ng wika, salita

**ismak** (ísmak) *v.* kiss <PLAY Eng smack> =halik

**ismi** (ísmi') *n.* misis <M Eng Mrs.> =glang

**ismol** (ísmól) *v.* belittle, look down on (Alt: small. Intsmól nila 'they belittled him') <Eng small> =ma-lit-in, mutni-in

**isnabera** (ísnabéra) *n.* snob (female) (Opp: isnabero) <MIX PLAY Eng snob +-era (Sp fem affix)> =mapag-mataas

**isnabero** (ísnabéro) *n.* snob (male) (Opp: isnabera) <PLAY Eng snob + -ero (Sp mas affix)> =mapag-mataas

**isnapí** (ísnápi) *n.* person who conforms with the accepted standard (Alt: snappy<sup>2</sup>) <Eng snappy> =masunurin

**isoy** (ísoy) *n.* cigarette (Syn: bugaret, borok) <M Tag-slang yosi (q.v.)> =sigarilyo

**ispiling** (íspíling) *v-st.* cannot be deciphered or understood (Cf: spelling) <Eng spelling> =hindi maintindihan

**ispirikitik** (íspírikítik) *n-phr.* unknowingly cooked up idea, surprise action <PLAY Sp espiritu 'spirit' + -kitik (similar to the magical phrase 'abracadabra')> =madyik

**ispokwa** (íspókwa) *n.* Sputnik (name of Manila gang) (Alt: Espokwa) <PLAY on NAME Sputnik> =Sputnik

**isputing** (íspúting) *adj.* all dressed up, dressed to the hilt (Alt: spouting, sputing) <PLAY Eng sporting> =pormang magdamít, magarang magdamít

**istafa** (ístáfa) *v.* pawn, sell merchandise for drinks or drugs <Sp estafa 'swindle, trick, deceit'> =sanla

**istambay** (ístámbay) *n / v.* bum, loafer, idle person; bystander; goof off, refuse to work (Alt: stambay, standby) <Eng stand by (i.e., doing nothing) (pre-WW II)> =lakwatsero, bulakbol, layas, palaboy

**istambayan** (ístambayán) *n.* hangout <MIX Eng stand by + Tag -an (locative)> =tambayan

**istariray** (ístaríray) *v.* show off (in order to be recognized), attract attention (Alt: pa-istariray; Cf: stariray) <PLAY Eng star + -iray> =parangya, pakita, pasíkat

**iste-in** (íste in) *v.* remain overnight in a hotel or bar (Alt: stay-in) <Eng stay + in> =magdamag sa otel o' bar

**istir** (ístir) *n / v.* joke, kidding, trick, lie; deliberately say something to confuse or deceive s.o. (Alt: stir, steer) <Eng st ir> =bola, biro

**itaas ang kilay** (ítaás ang kílay) *expr.* snobbish, having a 'better than thou' attitude <Tag itáás 'raise, elevate' + ang 'the' + kílay 'eyebrows'> =ma-hangín, ma-yabang

**itiil** (ítiil) *n.* athlete's foot, smelly feet <Bs (Ceb) til 'foot' + i-> =allponga

**itikla** (ítíkla) *detc.* this one <PLAY Tag ito 'this' + -kla> =ito

**itlog** (ítlóg) *num.* zero <NEW Tag itlóng 'egg' (based on the shape of the egg)> =wala, sero

**itneb** (ítnéb) *n.* num. twenty pesos (P20.00) (SEE: etneb) <M Sp veinte> =bente pesos

**itrap** (ítráp) *n.* party (Syn: tipar, tiparts, typar) <M Eng party> =kasawayahan

**iyot** (íyót) *n.* sex, sexual intercourse <Bs (Ceb, Hil, etc.) iyót 'have sex' (but with the rudeness of English 'fuck')> =hindot

# Ji

---

j.h. (jey eyts) *adj-expr.* dirty, sloppy, a slob <AB Eng Jabba the Hut (sloppy character from Star Wars series)> =dumí, baboy

j.s.j.s. (jey es jey es) *expr.* just to be seen <AB Eng just (to be) seen + REDUP> =basta lang makita

ja-erms (ja érms) *n.* mother <PLAY M Tag-slang ermat, with -at> ja + -s> =ina, nanay

ja-erps (ja-érp)s) *n.* father <PLAY M Tag-slang erpát, with -at> ja + -s> =ama, tatay

jabak (dyabák) *adj.* ugly (Syn: swangít, okray) <PLAY Jabba (the Hut, character from Star Wars series) + -k> =pangít

jabong (jabóng) *n.* manure <PLAY Sp abono 'manure'> =abono

jack (jak) *n.* lesbian (Syn: felipe, t-bird) <PLAY on NAME Jack> =binalaki, babaeng bakla

jackals (jákals) *n.* masturbation (Syn: dyakol, etab) <PLAY Tag-slang jakol (q.v.)> =salsal

jackpot (jakpát) *n.* handsome guy (Syn: guapo, nakakalaglag panty) <Eng jackpot> =gwapong lalaki

jackson five (jackson páyb) *n.* curly hair <PLAY on NAME Jackson Five (name of a musical group in America)> =kulot ang buhok

jagan (jágan) *adj.* pretty (girl) (SEE: dyágán<sup>1</sup>) <M Tag 'gandá' 'prettiness', with d > j> =maganda

jaggot (jagót) *n.* homosexual male (Syn: labak, lalakwe) <PLAY Eng-slang faggot> =bakla

jaging-jaging (jágíng-jágíng) *v / n.* dance (especially rock and roll style) <Eng jogging> =sayaw

jaguar (dyagwar) *n.* security guard; police (Syn: poste, sikyo' sikyu') <PLAY + M Sp guardia 'guard'> =bantay, pulis

jahe (jáhe) *v-st / adj.* shameful, embarrassing; ashamed (SEE: dyahé<sup>1</sup>; Alt: dyahé, jahi) <PLAY + M Tag hiyá', with y > j> =nakakahiya (hiya)

jaigon (jáygon) *n.* double talk (Syn: jorgon) <PLAY Eng jargon> =walang tsang salita

jajae (jajaé) *n.* woman, female (Syn: babwe, eabab) <PLAY Tag babaë 'woman', with b > j (gay talk)> =babae

jake (jéyk) *n.* friend <PLAY on NAME Jake> =kaibigan

jakielou blanco (jakilú blanko) *adj-expr.* absent minded <PLAY on NAME Jackie Lou Blanco (name of a local actress) + Sp blanco 'blank' (referring to a blank mind)> =malikmata, wala sa sarili

jakol<sup>1</sup> (jakól) *v.* masturbate (SEE: dyakól; Syn: baté, tibats, tikól) <PLAY Eng jack off> =salsal

jakol<sup>2</sup> (jakol) *n.* ejaculation (Syn: ginobasan) <PLAY Eng jack off> =labas ng tamod

jam (jam) *v.* join (in the fun) (Alt: jamming, pa-jam) <Eng jam (party)> =sali, sama (sa ligaya)

jamming (jamíng) *v / n.* sharing of one stick of marijuana by a group <Eng jamming> =maki-bahagi ng mariwana sa grupo

japok (japók) *n.* Japanese <PLAY Sp japón 'Japanese', with -n > -k> =Hapon

jappex (dyapíks) *n.* gay, homosexual (Syn: sister, sward<sup>1</sup>) <PLAY + NEW Tag-slang jeproks (q.v.)> =bakla

jarkano (jarkáno) *n.* American <PLAY Tag amerikano (< Eng American), with ame-> ja-> =Amerkano

party (jartí) *n.* party (Syn: itrap, tipak<sup>1</sup>) <PLAY Eng party, with p > j (gay talk)> =kasayahan

jaya-jaya (jayájaya') *adv.* later on, by and by, a little later <PLAY Tag mayámayá' 'later on', with m > j (gay talk)> =mamaya

jeans (jíns) *n.* pair of pants <Eng-slang jeans> =pantalon

kekkek (jékék) *n.* share from winners (Alt: jig Jig) <Unconfirmed derivation> =balato

jelling (jelíng) *adj.* Jealous <PLAY + RED Eng jeal(ous) + -ing> =selos

jenwayn (jénwayn) *adj.* virgin <Eng genuine> =dalaga, donselya

jenyuwayn (jenyuwáyn) *adj.* good, desired, sought after (Alt: genoowine) <Eng genuine> =totoo, ninanails

jepay (jépay) *n.* female hippie <PLAY RED Eng hippie + je-> =babaeng jeproks

jepoy<sup>1</sup> (jépoy) *n.* hippie (Opp: Jepay) <PLAY RED Eng (hip)pie + je-> =lalaking jeproks

jepoy<sup>2</sup> (jépoy) *n.* bum <PLAY RED Eng (hi)ppie + je-> =palaboy

jeproks (jéproks) *adj.* in (style), part of the action; hippie; look cool in spite of age (SEE: dyeproks; Alt: jeprox) <PLAY + M Eng projects (i.e., residents of suburban housing projects (1960's))> =ma-porma, rigid, nagpapa-bata

jeprox<sup>1</sup> (jéproks) *adj.* dresses in a casual manner <PLAY Tag-slang dyeproks (q.v.)> =koboy, modernong mandamit

jeprox<sup>2</sup> (jeproks) *adj.* eccentric, weird (Alt: jjprox; Syn: punk) <NEW Tag-slang jeproks (q.v.) (gay talk)> =kaka-iba, kaka-tuwa

jepy (jépi) *adj.* out of style <PLAY Eng hippie> =wala sa moda

jerbum (jérbum) *v.* sodomize, have anal sex with (SEE: érbum) <Unconfirmed Gay-slang> =hindot

jerk (jerk) *n.* clumsy person <Eng jerk> =padaskul-daskol, walang-ingat

jets (jits) *n.* stick of marijuana (Alt: Jetz; Syn: jibley, gibley, joint) <PLAY Tag-slang jets 'marijuana' (q.v.)> =mariwana, damo; gamot

jetwat (jetwáti) *v.* steal, pilfer (Syn: dékwat) <PLAY Tag-slang sikwát (q.v.), with sik-> jet-> =nakaw, umit

jutas (jutas) *n.* marijuana (Alt: jutes, jots, joots, Jetz, dutes) <PLAY Tag-slang juts (q.v.)> =mariwana, damo; gamot

jibak (jibák) *adj.* lost, defeated (Syn: olat, iota) <PLAY Tag sibák 'hacked or wounded critically', with s > j> =talo

jibe (jayb) *v.* click, fit in <Eng jibe> =nagka-sundo

jibis kis (jibís kis) *expr.* come here <Unconfirmed Gay Slang> =halika

jibley (jibli) *n.* joint, marijuana cigarette (Alt: gibley; Syn: jets, Jetz) <PLAY Eng-slang jive + -ley> =mariwana, damo; gamot

jig jig (jíg jíg) *n.* reward, share of winnings (Alt: jék jék) <Unconfirmed derivation> =balato

**jije** (dyi dyi) *n.* prostitute, whore <PLAY Eng Giji or PLAY AB Eng call girl> =puta

**jigs** (jigz) *n.* gigolo, male prostitute <RED Eng gig(olo) + -s> =lalaking puta

**jill** (jil) *n.* gay, homosexual (Syn: sissy, sister) <PLAY on NAME Jill (girl's name)> =bakla

**jilted** (jilted) *v-st.* disappointed in love <Eng jilted> =takwil, ilmot

**jimbula** (jimbula) *n.* liquor (Syn: booze, kuwatro-kantos) <MIX PLAY NAME Jim Beam (brand of liquor) + NEW Tag bulá 'lie, fib' (lit: gin makes one a liar)> =alak

**jing** (jing) *name.* nickname for a friend or (group) mate <PLAY RED on NAME Jing-jing (usually an affectionate nickname for a girl)> =pare, mare

**jingle** (jinggel) *v.* urinate <Eng jingle> =ihl

**jinx** (jinks) *n.* bad influence; evil genius (Syn: b.i., malas, balat) <Eng jinx> =malas, may balat

**jip-jipay** (jipjipáy) *n.* jeepney <PLAY Eng jeep, with REDUP + -ay> =dyip

**jinjin** (jiín) *adj.* not enough, a bit short (of one's expectations) <PLAY Tag bitín 'hang', with b- > j- (gay talk)> =bitín

**joba-joba** (jobajobá') *adj.* long <PLAY Tag habá 'long', with ha- > jo- with REDUP (gay talk)> =ma-haba

**joey albert** (joey albert) *expr.* are you going home <PLAY on NAME Joey Albert + Tag uwí 'go home'> =uwí ka na

**joga** (jóga) *n.* breast(s), bust (SEE: dyóga) =suso

**jogb** [jógo] *adj.* new (Syn: goba) <PLAY Tag bágó 'new', with ba- > jo- (gay talk)> =bago

**johay** (joháy) *n.* house <PLAY Tag baháy 'house', with ba- > jo- (gay talk)> =bahay

**john** (jan) *n.* toilet, comfort room (Syn: takubits) <Eng-slang john> =kubeta

**johnny<sup>1</sup>** (jan) *n.* janitor; waiter <PLAY on NAME Johnny + Eng janitor> =dyanitor, tagalinks

**johnny<sup>2</sup>** (jan) *n.* toilet <PLAY Eng-slang john + -y> =kubita

**join dali lang** (juyn dalí lang) *expr.* just for a while <MIX Eng join + RED Tag (san)dalí 'for a while' + lang 'just, mere'> =sandali lang

**join sa club** (juwen sa kláb) *v.* be(come) a homosexual (Join ka na lang sa club! 'Just open up to your homosexuality!') <MIX Eng join + club + Tag ka 'you' + na 'now' + lang 'just' + sa 'in'> =maging bakla

**joint** (jowent) *n.* stick of marijuana (Syn: jets, jibley, gibley) <Eng-slang joint> =marijuana, damo; gamot

**jojo** (jojó) *n.* urine <COIN; Cf: Tag bahó' 'stink'> =ihl

**jojonitin** (juunitin) *v.* tear, rip <PLAY puntit 'tear, rip', with p > j + -in> =punit

**jono** (juno) *qp.* how much <PLAY Tag magkano 'how much', with magka-> djo-> =magkano

**jopon** (jupón) *v.* spill <PLAY Tag tapon 'spill', with ta > djo> =tapon

**jowawiz** (juwávis) *n.* husband, wife, spouse <PLAY Tag asawa 'spouse, mate'> =asawa

**joyon** (juyon) *detc.* that one <PLAY Tag iyón 'that', with i > dyo> =iyon

**jujutay(in)** (jujutáyin) *v.* kill <PLAY Tag patay 'kill', with pa > dju + -in> =patay

**jokad<sup>1</sup>** (jokád) *v.* walk <PLAY tag lakád 'walk', with la > jo (gay talk)> =lakad

**jokad<sup>2</sup>** (jokád) *v.* plan <PLAY NEW Tag lakád 'walk', with la > jo (gay talk)> =plano, balak

**jokard** (jokard) *n.* date with a foreigner <PLAY Tag lakád 'walk, trip', with la > jo + --r- (gay talk)> =tipan sa isang dayuhan

**jokards** (jokárds) *n.* partner, companion <PLAY Eng joke + NAME (Rey)cards (a stand up group who sings at the same time)> =kasama

**jokariray** (jokaríray) *n.* prostitute, whore <COIN> =puta

**jokay** (jokay) *v.* have sex <PLAY Tag húkay 'dig', with h > j (gay talk)> =hindot

**joket** (joket) *qw. why?* <PLAY Tag bakit 'why', with ba > jo (gay talk)> =bakit

**jokla** (joklá) *n.* homosexual male, gay, fag (Syn: aklab, boksí) <PLAY Tag baklá 'homosexual', with ba > jo (gay talk)> =bakla

**joko** (jokó) *v.* caught red handed <PLAY Tag-slang bukó (q.v.), with b > j (gay talk)> =huli

**joks** (joks) *n.* jokes <PLAY Eng joke> =biro

**joksay** (jóksay) *n.* car, vehicle <PLAY M Tag sakay 'ride' (gay talk)> =sasakyán

**jolabas** (jolabas) *v.* show <PLAY Tag palabas 'show, program', with pa-> Jo- (gay talk)> =palabas

**jonget** (dyóngít) *adj.* ugly (SEE: dlongets; Alt spelling: jonget) <PLAY Tag pángít 'ugly', with pa-> jo-> =pangít

**jonggot** (jinggaót) *n.* weirdo, someone with a barbaric personality <PLAY Tag-slang éngot 'stupid, dumb' (q.v.)> =ibang klaseng tao, kakatwa

**jonta** (jontá) *v.* go (to a place) (Jojonta akis sa C.R. 'I'm going to the restroom.') <PLAY Tag puntá 'go (to a place)', with p-> j- (gay talk)> =punta

**jontay** (jontay) *v.* wait <PLAY Tag hintay 'wait for', with hi-> jo- (gay talk)> =hintay

**jopos nis** (jopos nis) *expr.* finished, done, completed (Cf: salitang ipis) <PLAY Tag tapos 'end', with ta-> jo- + na 'now', with na > nis> =tapos na

**jorap** (joráp) *adj.* delicious <PLAY Tag saráp 'delicious', with sa-> jo- (gay talk)> =ma-sarap

**jorbon** (jorbon) *adj.* hairy <PLAY Sp barbon 'full-bearded man', with bar-> jor- (gay talk)> =balbon

**jorgen** (jorgón) *n.* double talk (Alt: Jaigon) <PLAY Eng jargon> =walang tsang salita

**joripot** (joripot) *n.* miser, skin-flint <PLAY Tag kurípot 'miser', with k-> j- (gay talk)> =kurípot

**josko** (josko) *v.* go to a disco <PLAY Eng disco> =punta sa sayawan

**jota** (jotá') *n.* child <PLAY Tag batá 'child', with ba-> jo- (gay talk)> =bata, anak

**jotay** (dyútay) *adj.* short, small (Alt: diyutay, jutay; Syn: duty) <PLAY Bs (Ceb, Hil) dyutay 'few, little' (gay talk)> =kaunti, mallit, pandak

**jotel** (jotél) *n.* hotel <PLAY Eng hotel> =otel

**jowa** (jowá) *n.* husband, wife, spouse; lover, fiancee <RED Tag-slang juwá(wa) (q.v.)> =asawa

**joyo** (jóyo) *pro. us* <PLAY Tag táyo 'us' with ta-> jo- (gay talk)> =tayo

**joyo nis** (joyo nis) *expr.* let's go (Cf: salitang ipis) <PLAY Tag tayo 'us' + na 'now'> =tayo na

**juba<sup>1</sup>** (júba') *n.* chin <PLAY Tag bába' 'chin', with ba-> ju- (gay talk)> =baba

**juba<sup>2</sup>** (jubá') *adv.* below, underneath; downstairs (gay talk) <PLAY Tag babá' 'below', with ba-> ju-> =baba

**jugive** (jugib) *v.* give <PLAY Eng give + ju-> =bigay

**juhis** (jubís) *n.* attire (Syn: kostuím) <PLAY M Tag bihís 'attire, dress'> =gayak, bihís

**juho** (juhó') *adj.* bad odor (Alt: majuhó'; Syn: chojó, hóba) <PLAY Tag bahó' 'stink', with ba-> ju- (gay talk)> =bahó

**juicer** (juicer) *n.* tomador <Eng juice + -er> =lasenggero

**juju** (juju) *n.* breast <PLAY Tag suso 'breast', with s-> j- (gay talk)> =suso

**juke** (juki) *n.* vagina, female sex organ (Syn: choqué, pékpek, pudáy) <PLAY Tag pukí 'vagina, female sex organ', with p-> j-> =pukí

**juksan** (júksan) *v.* open <PLAY Tag búksan 'open', with b-> j-> =bukas

julake (julaki) *n.* man, male (Syn: menhai, ombrang) <PLAY Tag lalaki 'man', la- <ju-> =lalaki

julaman (julaman) *n.* plants, vegetation <PLAY Tag halaman 'plant, vegetation', with ha- > ju- (gay talk) =halaman

julastika (julástika) *n.* police <PLAY Eng swastika> =pulis

juliet (Julyét) *n.* J <International alphabet code>

july kiss (julay kis) *n.* man, male (Syn: min, umbaw) <PLAY Eng July + kiss because of the similarity of the central syllables to Tag lalaki> =lalaki

jumit (Jumít) *n.* dress <PLAY Tag damít 'dress'> =damít

jun (jun) *name.* nickname for a boy with his father's name <RED Eng Jun(ior)> =palayaw sa isang batang lalaking parehong pangalan ng ama

junak (Junák) *n.* child, son, daughter <PLAY Tag anák 'child', with a > ju (gay talk)> =anak

junggag (junggág) *adj.* high on drugs <PLAY Tag-slang bangág 'high on drugs (q.v.)> =lasing sa gamot, tinamaan ng gamot

junk (jank) *n.* heroin, a type of morphine (Syn: horse, snort) <Eng-slang junk> =turok, gamot

junket (jankít) *n.* pleasure trip at the expense of the company/government <Eng junket> =liwaliw na opisina o pamahalaan ang nagbabayad

junkie (jankí) *n.* addict <Eng-slang junkie> =sugapa sa gamot

juntalong (juntalóng) *n.* pants <PLAY Tag pantalón 'pair of pants', with pa- > ju + -g> =pantalon

junti (juntí) *n.* legs <PLAY Tag bintí 'legs', with bi- > ju-> =binti

juntis (júntis) *adj.* pregnant <PLAY Tag buntis, with b > j> =buntis

juntol (juntól) *v.* sexual intercourse <Unconfirmed Gay-slang> =hindot

junyakis itílds (junyakis itílds) *n.* maniac (Cf: saltang ipsí) <PLAY Tag-slang manyak's 'maniac' + ito 'this'> =manyak, mamamatay (patay) tao

jupo (jupó) *v.* sit <PLAY Tag upó' 'sit'> =upo

jupot (jupót) *adj.* uncircumcised <PLAY Tag supót, with s > j> =supot

juria (juriá) *n.* loose change <PLAY Tag baryá 'loose change', with ba- > ju- (gay talk)> =barya

juriring angulo (juriring ángculo) *n-phr.* ugly nose <COIN juriring 'ugly' + MIX Sp ángulo 'angle' (gay talk)> =pangit na llong

juris (jurís) *neg.* don't! <COIN; Cf: Eng don't> =huwag

jurok (jurók) *adv.* inside <COIN; Cf: Tag pások 'go inside'> =sa loob

jusing (jusíng) *n.* shoes <PLAY Eng shoes + -ing> =sapatos

just-just (jas jas) *adj-expr.* taken for granted <PLAY Eng just with REDUP> =basta-basta

jutaka (jútaka) *n.* wallet, purse <PLAY Tagpitaka 'wallet,purse', with pi->ju-> =pitaka

jutang (jútang) *n.* debt <PLAY Tag utang 'debt' + j-> =utang

jutay (dyútay) *adj.* small (in size or quantity) (Alt: diyutay, jotay; Syn: duty) <PLAY Bs (Ceb, Hil) dyutay 'few, small, little' (gay talk)> =kaunti, mallit, pandak

jutes (juts) *n.* marijuana (SEE: dutes) <PLAY Eng jute + -s> =mariwana, damo; gamot

jutok (jútók) *n.* bad body odor (Syn: b.o.) <PLAY Tag-slang putók 'stink' (q.v.), with p > j (gay talk)> =anghit, baho

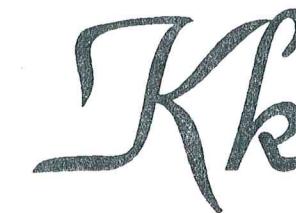
juts (juts) *n.* marijuana; drugs (SEE: dutes; Alt: jots, joots, jutes) <PLAY Eng jute + -s> =damo, mariwana; gamot

juwawa (juwáwa) *n.* husband, wife (Cf: jówa) <PLAY Tag asawa 'spouse', with as- > juw-> =asawa

juwi na (juwí' na) *expr.* go home! <PLAY Tag uwí' na 'go home now!' + j-> =uwí' na

juya-juya (juya juyá') *n.* cheater <COIN; Cf: Tag dayá' 'cheat' with REDUP> =mandaraya (daya)

juyat (juyát) *adj.* thin (Syn: maroyat, payatola, ting-ting) <PLAY Tag payát 'thin', with pa > ju (gay talk)> =payat



- k. (key) *n.* ability, capability, promise (Talagang may K itong artista. 'This actor really shows promise.') <AB Tag karapatan 'capability'> =kakayahan,abilidad
- k.b. 87 (ke bi eti seben) *n.* street smart boys <AB KB 87 (name of a street gang)> =kabataang kanto
- k.d.1. (key di el) *adj.* walking, going on foot (Cf: Cadillac (kadilakad)) <PLAY on Cadillac (AB of each syllable)> =lakad
- k.g.b. (key dyi bi) *n.* homosexual in secret, closet queer; bisexual (Syn: lampel cojuangco) <AB Tag kun 'if' + gabí 'night' + baklá' 'gay'> =bakla
- k.j. (key jey) *n.* kill joy (Alt: k-dye, killjoy) <AB Eng kill joy> =walang gana
- k.k.b.<sup>1</sup> (key key bi) *n.* potluck, each brings his/her own (food) <AB Tag kánya-kánya 'each' + báón 'provisions'> =kanya-kanya baon
- k.k.b.<sup>2</sup> (key key bi) *n.* dutch treat (each pays for his own) (K.k.b. tayo mamayáng gabi sa sine. 'We'll each pay our way to the movie tonight.'; Alt: kkb) <AB Tag kanya-kanya 'each' + bayad 'pay'> =kanya-kanya bayad
- k.k.h. (ke ke ech) *expr.* carry your own <AB Tag kanya-kanya 'respective' + -ng (link) + hakot 'transport, load of things'> =kanya-kanya dala
- k.k.k.<sup>1</sup> (key key key) *n.* buffet, each takes what he or she wants <AB Tag kanya-kanya 'each' + kúha' 'take'> =kanya-kanya kuha
- k.k.k.<sup>2</sup> (key key key) *n.* graft and corruption <AB Tag kúha kaliwá't kánan 'taking right and left'> =katiwallan at nakawan (sa pamahalaan)
- k na k (key na key) *adj.* horny, oversexed, lustful (Cf: I na I) <MIX + AB Eng k letter before l in Eng alphabet (a code to waylay some persons about Tag libog) 'lust' + Tag na (link) + Eng k> =ma-libog
- k.p. (key pi) *adj.* macho, playboy, lover <AB Tag katawan 'body' + -ng (link) + pangrománsa 'for romancing'> =palikero
- k.p.r. (key pi ar) *adj.* macho, playboy, lover (Alt: K.P.) <AB Tag katawan 'body' + -ng(link) + pangromansa 'for romancing'> =machong macho, palikero
- k.s.a. (key es ey) *adj-expr.* needs attention, wanting special treatment <MIX + AB Tag kúlang 'lacking' + sa 'in' + Eng attention> =kailangan ng asikaso
- k.s.p.<sup>1</sup> (key es pi) *adj-expr.* dumb, incoherent, crazy <AB Tag kúlang 'lacking' + sa 'in' + pansín 'attention'> =bobo, tanga
- k.s.p.<sup>2</sup> (key es pi) *adj-expr.* dirty, unkempt, unbathed <AB Tag kúlang 'lacking' + sa 'in' + palígo' 'bath'> =marumi
- k.s.p.<sup>3</sup> (key es pi) *adj-expr.* broke, without money <AB Tag kúlang 'lacking' + sa 'in' + péra' 'money'> =walang pera
- k.s.p.<sup>4</sup> [key es pil adj-expr. hungry, lacking in food (Syn: f.t.) <AB Tag kúlang 'lacking' + sa 'in' + pagkáin 'food'> =gutom
- k.s.p.<sup>5</sup> (key es pi) *adj-expr.* insecure, needs love and attention; trying to attract attention (Alt: ksp) <AB Tag kúlang 'lacking' + sa 'in' + pagmamahál 'love'> =kailangan ng pagmamahal (mahal-in)

**k-dye** (keyjey) *n.* spoil sport, kill-joy (Alt: k.j., killjoy) <AB Eng kill joy> =walang gana  
**ka-vibes** (kababys) *n.* friend at the same level, gang-mate <MX Tag ka- 'co-' + Eng vibes> =kalibigan, pare  
**kabagis** (kabagis) *n.* brother, sister, sibling <PLAY Tag kabagay 'somebody you are at ease with', with -ay > -is> =kapatid  
**kabaret** (kabaré) *n.* red light district <Eng cabaret> =lugar ng puta  
**kabatak** (kabatak) *n.* group of friends <RED Tag kabatakán 'a person whom one can easily obtain favors from'> =mga kalibigan  
**kabayo<sup>1</sup>** (kabáyo) *n.* big woman (Syn: móla) <Sp caballo 'horse'> =malaki-ng babae  
**kabayo<sup>2</sup>** (kabáyo) *n.* Marlboro Lights (cigarette brand) (Syn: borok, boro) <Sp caballo 'horse'> =sigarilyo  
**kabayo<sup>3</sup>** (kabáyo) *n.* police car <Sp caballo 'horse'> =kotse ng pulis  
**kabit** (kabit) *n.* lover, mistress (partner in a sexual relationship); number 2, common-law wife <NEW Tag kabit 'hang on'> =kerida, kerido  
**kabit na** (kabit nc) *n.* husband, wife <Tag kabit 'link' + na 'now, already'> =asawa na  
**kabitis** (kábitis) *n.* dirt <Eng cavities (as in teeth cavity)> =dumi  
**kabo** (kabo) *n.* zero <PLAY M Tag-slang bokyá 'zero' (q.v.)> =wala  
**kachina** (katsína) *n.* hair cut <PLAY Eng cut + China> =gupít  
**kadilakad** (kadilakad) *v.* walk, go on foot (Alt: cadillac, magkakadilac) <PLAY MIX Eng cadillac + Tag lakad 'walk'> =lakad  
**kadiri to death** (kadíri to det) *adj-expr.* gross, yucky, disgusting, unappealing <MIX Tag kadíri 'loathing' + English to death> =nakaka-díri  
**kadirs** (kadírs) *adj.* gross, yucky <PLAY + RED Tag kadír(i) 'gross' + -s> =kadiri  
**kadla yota** (kádlayota) *expr.* let's go out <M Tag lakad 'walk' + tayo 'us'> =lakad tayo  
**kadyot** (kadyót) *v.* have sex <NEW Tag kadyót 'quick jerking motion'> =hindot, pagtatalik  
**kaembang** (kaémbang) *n.* wide pants (SEE: kalembáng) =malapad na pantalon  
**kaha** (kahá) *n.* body/frame <PLAY Sp caja 'box; chest'> =kalawan, porma ng katawan  
**kahon** (kahón) *expr.* persistent, won't give up, keep on trying <RED + PLAY Tag (kwarta o) kahón 'money or the box' (TV game show)> =ma-pilit, ma-tyaga  
**kaib** (kaíb) *n.* sexual intercourse <M Tag-slang biak 'perform sex'> =hindot, pagtatalik  
**kajuts** (kajúts) *n.* companion in a pot session <PLAY Tag ka- 'co-' + Tag-slang juts 'marijuana'> =kasama sa paghitit  
**kakak** (kákak) *adj.* scared, gutless <NEW Tag kákak 'cackling of hens' (patterned after the Eng-slang chicken (q.v.))> =lakot  
**kakosa** (kakósa) *n.* cell mate; gang mate <MIX Sp cosa 'thing, affair, matter' + Tag ka- 'co-'> =kasama sa kulungan o barkada  
**kakusa** (kakúsa) *n.* companion <MIX Sp cosa 'thing, affair, matter' + Tag ka- 'co-'> =kasama  
**kalabasa<sup>1</sup>** (kalabásca) *adj.* dullard, fool, idiot <Sp calabaza 'pumpkin, squash; ignorant person'> =bobo, boba  
**kalabasa<sup>2</sup>** (kalabásca) *num.* zero <Sp calabáza 'pumpkin, squash' (referring to the round form of the vegetable)> =sero, wala  
**kalampagin** (kalapagán) *v.* make noise <PLAY Tag kalampagán 'continuous heavy pounding or knocking'> =mag-lingay  
**kalandrakas** (kalandrágas) *n.* illegal acts done by prisoners <PLAY Bs (Ceb) kalandrákas 'various activities of daily life'> =pinagba-bawal na gawain ng mga bilanggo  
**kalapating mababa ang lipad** (kalapáting mabába' ang lipád) *n-phr.* prostitutes (Syn: babaeng ermita, belyas) <Tag-idiom kalapáti 'dove' + -ng (link) + mabába' 'low' + ang 'the' + lipad 'flight' (lit: a dove that flies low)> =puta, babaeng bayaran

**kalas<sup>1</sup>** (kalás) *v.* break away, resign (Syn: split) <NEW Tag kalás 'untie, separate'> =alis, hiwalay  
**kalas<sup>2</sup>** (kalás) *adj.* brave <M Tag lakás 'strong'> =ma-tapang  
**kalat** (kalát) *adj / v.* flirtatious, showy: flirt, put on a show (Alt: nagkakalát) <NEW Tag kalát 'scattered about'> =alembong, pakawala  
**kalat<sup>1</sup>** (kálat) *v.* goof up, misbehave; flop (in a performance) <NEW Tag kálat 'scattered about'> =nag-loko, lumagpak(lagpak); um-alembong  
**kalat<sup>2</sup>** (kalát) *adj.* careless <NEW Tag kalát 'scattered about'> =burara, pabaya  
**kalawit** (kaláwít) *v.* threaten to kill (a fellow prisoner) <NEW Tag kaláwít 'bolo, long-handled scythe'> =sakit / sasaktan; patay / babala ng isang bilanggo sa kapwa-bilanggo na papatayin siya  
**kalembang** (kalémbang) *n.* wide pants (Alt: kaémbang) <NEW Tag kalémbang 'sound of a bell' (referring to the shape of a bell)> =malapad na pantalon  
**kalengklang** (kaléngkláng) *n / v.* sloppy walking <PLAY Tag kling-klang 'sound of the bells when rung'> =padaskul-daskol kung maglakad  
**kaliskís** (kaliskís) *v.* get to know better, become better acquainted <NEW Tag kaliskís 'scrape off (as scales on a fish)' (extended) 'evaluate the beauty of (a woman) or virility, manliness, capability and true intentions of (a man)'> =kilalanin (kilala)  
**kaliwa** (kaliwá) *v-st.* fooled, be duped <NEW Tag kaliwá 'left (side)'> =na-loko  
**kaliwete** (kaliwéte) *n.* unfaithful spouse <NEW Tag kaliwéte 'left handed'; Cf: Tag kaliwá 'left'> =hindi matapat na asawa  
**kalog<sup>1</sup>** (kalóg) *n / v.* extortion; extort, chisel <NEW Tag kalog 'shake the contents in a container'> =kikil, huthöt  
**kalog<sup>2</sup>** (kalóg) *n.* happy-go-lucky, good sport: Joker, a card <NEW Tag kalog 'shake the contents of a container'> =masayahín (saya), okey sa lahat na bagay  
**kalog<sup>3</sup>** (kalóg) *adj.* hyperactive <NEW Tag kalog 'shake the contents of a container'> =masyadong ma-likot  
**kalog<sup>4</sup>** (kalóg) *adj.* crazy, foolish <NEW Tag kalog 'sound of someone loose inside a container'> =bobo, boba, sira ulo  
**kalot** (kálot) *n.* guy, man (Alt: kálots) <PLAY Tag-slang kélot 'man'> =lalaki  
**kalugar** (kalugár) *n.* person from the same place <MIX Tag kq- 'co-' + Sp lugar 'place, spot, position'> =ka-pareho ng lugar  
**kalukadidang** (kalúkadídang) *n.* mistress(es), a man's women other than his wife <PLAY Tag kadikit 'something glued or attached to another', with kit > dang + kalu-> =mga asawa  
**kamadra** (kamádra) *n.* companion <PLAY Sp comadre 'intimate friend'> =kasama  
**kamatis** (kamatís) *n.* abscess <NEW Tag kamatis 'tomato' (referring to the red and soft sore)> =maga, naknak, pigsá, sugat  
**kamihan** (kamíhan) *v.* have sex, make love <MIX + PLAY Eng-slang come (have an orgasm) + Tag -han 'reciprocal affix'; Cf: Tag kamí 'we'> =hindot  
**ksamote** (ksamóte) *n.* stupid person, dullard, fool, dumb-dumb (Syn: gago-a, gagí, og-ag) <Sp camote 'sweet potato; scoundrel; stupid, silly'; Cf: Eng couch potato> =bobo, boba, gago, gaga  
**ksamote-q** (ksamóte-kyu) *n.* sweet potato that is fried with sugar and put on a stick or skewer <PLAY Tag kamote + RED Eng (BB)Q> =mína-matamis na piníritong (prito)  
**ksamote kampai** (kampái) *n.* toast drinks with <PLAY Tag tagay 'toast'> =tagay  
**kampanera** (kampanéra) *n.* hunch back <PLAY Sp campanero 'bell ringer' (referring to the Play, Hunchback of Notre Dame)> =kuba  
**kampon ni Satanas** (kampón ni satanás) *n.* evil person <Tag kampon 'member' + ni 'of' + Sp satanas 'satan, devil'> =masamang tao  
**kana<sup>1</sup>** (kaná) *n.* American female <RED Sp (amerí)cana 'American'> =Ameríkana

**kana<sup>2</sup>** (kaná') *n.* coat, suit jacket <RED Sp (ameri)cana> =amerikana  
**kanang kamay** (kanang kamay) *n.* important person; important assistance <NEW Tag kanang kamay 'right hand' (patterned after Eng-idiom right hand)> =mahalagang tao, katulong  
**kano<sup>1</sup>** (kanó') *n.* American (male) (Syn: ambo) <RED Sp (ameri)cano 'American'> =Ameríkano  
**kano<sup>2</sup>** (kanó) *n.* police <Unconfirmed derivation> =pulis  
**kanta** (kantá) *v.* snitch; tell the truth; tell the authorities (Cf: awit; Alt: kumanta) <NEW Tag kantá 'sing'> =sumbong  
**kantin** (kantín) *n.* cafeteria, snack bar (Syn: meskit, lunch wagon) <Eng canteen> =kainan, kapiterya, kantina  
**kantiyaw** (kantiyáw) *v.* tease, ridicule <NEW Tag kantiyáw 'joke, banter'> =pang-aasar (asar)  
**kanto** (kánto) *n.* office corner <Sp canto 'end, extremity, point; corner, border'> =lamesa, lugar sa opisina  
**kanto boy<sup>1</sup>** (kánto boy) *n.* bum, dead beat, loafer, idler (Syn: gastí<sup>2</sup>, tigas<sup>2</sup>) <MIX Sp canto 'corner' + Eng boy> =palaboy  
**kanto boy<sup>2</sup>** (kánto boy) *n.* office man (Opp: kánto girl) <MIX Sp canto 'corner' + Eng boy> =taong nagtatrabajo sa opisina  
**kanto girl** (kánto girl) *n.* office woman (Opp: kánto boy) <MIX Sp canto 'corner' + Eng girl> =babaeng nagtatrabajo sa opisina  
**kanto lingo** (kánto linggo) *n.* street talk <MIX Sp canto 'corner' + Eng lingo> =salita-ng kanto  
**kantot** (kantót) *v.* make love <NEW Tag kantót 'act of attacking a woman sexually'> =hindot  
**kaon** (kaón) *adj.* abundant <PLAY Sp cajon 'box' (as in a boxfull of anything)> =maramí (dami)  
**kapa** (kapá') *v.* feel up, touch a sex organ <NEW Tag kapá' 'grope in the dark, feel around for (X)'> =hipo, inaalam  
**kapal** (kapál) *adj.* concealed, shameless; thick skinned; inconsiderate <NEW Tag kapál 'thick in texture'> =hambog, mayabang  
**kapal ng mukha<sup>1</sup>** (kapál ng mukhá') *adj.-expr.* overconfident <Tag kapál 'thick' + ng (object marker) + mukhá' 'face' (lit: thick faced)> =sobrang tiwala sa sarili  
**kapal ng mukha<sup>2</sup>** (kapál ng mukhá') *adj.-expr.* shameless, rude, brazen <See above> =walang hiya  
**kapal ng mukha<sup>3</sup>** (kapál ng mukhá') *adj.-expr.* tactless; dense <See above> =garapal kumilos, ayaw umintindi  
**kapalmuks** (kápalmuks) *adj.* rude, brazen, having no shame; thick faced (Alt spelling: kapalmoks) <RED Tag (ma)kapál 'thick' + muk(há)' 'face' + -s> =hindí nahíhiya (hiya)  
**kaplog** (kaplób) *v.* mash a girl; have an affair (Alt: káplugín) <RED Tag kap(ó)' 'grope' + (ít)log 'egg, testicles'> =hindot  
**kaplugin** (kaplúgin) *adj.* easy-to-get (girl), sexually-loose (Syn: pa-jada) <PLAY Tag-slang kaplog 'have an affair' + -in> =landí, paka-wala  
**kaps** (kaps) *n.* coffee <PLAY RED Tag kapé (< Sp cafe> + -s)> =kape  
**kar** (kar) *n.* flirt (Syn: pikarát) <PLAY RED Tag kírì 'flirt'> =alembong, kírì  
**kára<sup>1</sup>** (kára) *n.* character, manners, behavior <Sp cara 'face, countenance; aspect'> =ugali  
**kara<sup>2</sup>** (kará) *adj.* old (thing) <RED Bs (Ceb) kara(an) 'old, antique'> =luma  
**karakás** (karakás) *n.* face <PLAY Sp cara 'face' + -kas> =mukha  
**karakter** (karaktér) *n.* car <PLAY Eng car + character> =kotse  
**karanch** (karants) *n.* companion (SEE: karántso) <MIX Tag ka- 'co-' + RED Sp ranch(o) 'camp'> =kasama

**karancho** (karáncho) *n.* gang mate; partner (in crime) (SEE: karántso) <MIX sprancho 'camp; ranch; clan, gang' + Tag ka- 'co-'> =kasama, kaibigan, pare  
**karantso** (karancho) *n.* companion, friend; meal mate; partner in crime; co-member of prison gang (Alt: karancho, karanch) <MIX Tag ka 'co-' + Sp rancho 'mess room, camp'> =kasama, kaibigan, pare  
**karban** (kárban) *v.* put one's jeepney in the garage <PLAY Eng car barn> =pag-garahe ng sasakyán  
**karga** (kargá) *v.* take <Sp cargar 'to load, burden; charge (a tax); vex, annoy'> =kuha  
**karga<sup>2</sup>** (karga) *n / v.* intake of illegal drugs; drink alcoholic beverages <Sp carga 'load, burden; cargo, freight'> =pag-inom ng gamot o alak  
**kargada<sup>1</sup>** (kargáda) *adj.* has a weapon (gun or knife) <Sp cargado, -a 'loaded, full'> =may baril o patalim  
**kargada<sup>2</sup>** (kargáda) *n.* gun; weapon <Sp cargado, -a 'loaded, full'> =baril; armas  
**kargado** (kargádo) *n.* caretaker; trusted, believed, looked up to <RED Sp encargado 'caretaker, in-charge'> =katiwala  
**karne norte** (kárne nórte) *n.* corned beef <Sp carne 'flesh, meat' + norte 'north'; (Note: Sp cecina 'corned beef')> =karne norte  
**karpentado** (karpentádo) *adj.* having a tattoo representing the group, marked as a gang member <PLAY Sp carpintero 'carpenter' + Sp pintado 'painted'> =bilanggo na may tato na tanda ng isang grupo  
**karta** (kárta) *n.* personality <NEW Tag karta 'power, authority, privilege' (<Sp carta 'letter'>)> =katauhan  
**kartada** (kartádc) *n.* figure <PLAY Sp corte 'cut, fit of garment or shoe' + -da> =porma  
**karte** (karté) *n.* strategy <RED Sp (des)carte 'subterfuge, evasion'> =plano, paraan  
**kasa** (kasá') *n / v.* flight (against another gang) (Alt: kumakasá', kakasa) <Sp caza 'chase, hunt; big-game hunt'> =laban  
**kasablanca** (kasablangka) *n.* beer-house, pub, bar <Sp casa 'house' + blanca 'white'> =baríkan  
**kasangga** (kasanggá) *n.* companion, mate <NEW Tag sanggá 'teaming together' + ka- 'co-'> =kasama  
**kasbu<sup>1</sup>** (kásbu) *v.* open <M Tag bukás 'open'> =bukas  
**kasbu<sup>2</sup>** (kásbu) *adv.* tomorrow (Kásbu na lang. 'Just (wait) until tomorrow.') <M Tag búkas 'tomorrow'> =bukas  
**kasín** (kásin) *n.* girl or boy friend (Alt: cousin (q.v.)) <RED Tag kasín(tahan) 'lover' + PLAY Eng cousin> =kasíntahan, nobyo, nobya  
**kasta** (kásta) *v.* sex act, make love (Alt: casta) <Sp casta 'caste, breed; lineage'> =hindot  
**kastigado** (kastigádo) *adj.* punished, imprisoned <Sp castigado 'punished, chastized'> =naparusahan  
**kastilaloy** (kastilalóy) *n.* Spanish style or fashion <PLAY Sp castellano 'Castilian, Spanish'; standard Tag kastilalóy (derogatory term for a Spanish mestizo)> =kastila  
**katam** (katám) *n.* laziness <RED Tag katam(áran) 'laziness'> =katamaran  
**katas ng Saudi** (katás ng sáwdi) *n.* fruit of labors in Saudi Arabia (Combining form for katás ng Kuwait) <NEW Tag katás 'juice, sap' + ng (genitive) + Saudi 'Saudi Arabia' (reference to investments made from wages in Middle East; 1970s)> =Qatar  
**katatak** (kataták) *n.* gang-mate, member of the same gang <NEW Tag taták 'mark, sign, stamp' + ka- 'co-'> =kasama sa barkada  
**katay** (kátay) *v.* butcher, murder, cut to pieces (Alt kinátay (past direct passive)) <NEW Tag kátay 'butcher an animal for food'> =patay na pinutol-putol  
**katching** (katsíng) *n / v.* share <COIN; Cf: Eng share + Tag ka- 'co-'> =bahagi

- katiting** (katitting) *num.* very little, just a bit (syn: kokonti) <PLAY Tag katitting 'very little amount, a pinch' > =kaunti
- katok<sup>1</sup>** (katók) *v-st.* fooled, be duped <NEW Tag katók 'knock, rap' > =na-loko
- katok<sup>2</sup>** (katók) *adj-expr.* deranged, insane; retarded <RED Tag (may 'has' +) katók 'sound of knocking' + (ang) (subject marker) + (úlo) 'head' > =baliw
- katok<sup>3</sup>** (katók) *adj.* mischievous, naughty <NEW Tag katók 'knock, rap' > =pillyo
- katoto** (katóto) *n.* companion, buddy <NEW Tag katóto 'intimate friend'; cf: tóto 'believe, respect' + ka- 'co' = co-believer > =kasama
- kats** (kets) *n.* young man / men, handsome guy(s) (Alt: cats (q.v.), kets) <Eng cat + -s> =lalaki
- katsokaran** (katsokarán) *n.* male friend (Syn: pard, repakol) <MIX Tag ka 'co' + Tag-slang tsokarán' (q.v.) > =kaibigang lalaki
- katstu** (kátsu) *v.* measure <M Tag súkat 'measure' > =sukat
- katuga<sup>1</sup>** (katúga) *v.* eat, sleep and wander around (i.e. do no work) <PLAY + RED Tag ká(in) 'eat' + tú(log) 'sleep' + ga(lá) 'wander around' > =kain, tulog at gala
- katuga<sup>2</sup>** (katúga) *n.* lazy bones <See: katuga<sup>1</sup>; Pos: PLAY Bs (Ceb) ka- (noun former) + tu:g 'sleep' + -a > =tamad
- kaumbagan** (kaúmbagan) *n.* enemy <PLAY Tag umbáng 'act of pushing or digging with a snort as hogs do' + ka- 'co' + -an (reciprocal affix) > =ka-away
- kawatan** (kawatán) *n.* thief, robber (Cf: doróbo) <Bs (Ceb) kawatán 'robber'; Cf: Ceb káwat 'steal'; not a Japanese word, but popularized during the Japanese occupation > =magnanakaw (nakaw)
- kawayga** (kawáygá) *n.* enemy <PLAY Tag kaaway 'enemy', with a > ga > =ka-away
- kawboy<sup>1</sup>** (káwboy / kóbøy) *n.* good sport or mixer (Alt: cowboy (q.v.)) <Eng cowboy > =magaling makísama
- kawboy<sup>2</sup>** (káwboy) *n.* bum, loafer, idler <Eng cowboy > =palaboy
- kawti** (kawtí) *pro. you* <PLAY Tag ikáw 'you'; Pos: M Bs (Ceb) tikáw 'I ... to you' > =ikaw
- kayod** (káyod) *v.* work hard (Alt: kumakáyod) <NEW Tag káyod 'scrape, grate' > =ma-sípag
- kebla** (kiblá) *adj.* big <PLAY Tag laki 'big' + -b- (gay talk) > =malaki
- kelot** (kélot) *n.* guy, boy, young man; single man (Alt: kélots) <PLAY RED M Tag (la)áki + Eng-slang cat > =lalaki
- kembong** (kémpong) *n.* flirt, bad girl <COIN> =alembong
- keme** (keme) *expr.* for example <COIN; Cf: Sp como 'like, in the same manner as' > =halimbawa
- kenkoy** (kengkoy) *n.* Joker, comedian, a card (person trying to be funny); silly, stupid <PLAY NAME Kenkoy, a bumbling comics character; joker in a deck of cards > =palabíro (bíro)
- kenoler** (kenóler) *n.* girl(s) from Maryknoll College <PLAY + RED Eng (Mary)knoll + -er> =mga babaeng pumapasok sa Maryknoll
- kepay** (képay) *n.* vagina, female sex organ (Alt: quepay, keplas, Syn: choqué, juké, monáy) <PLAY M Tag puki 'female sex organ' + -y, with pu>pa > =puki
- keplas** (kepyas) *n.* vagina, female sex organ (SEE: képay; Syn: choqué, juké, pékpek, pudáy) <PLAY Tag-slang kepáy 'female sex organ', with -ay > -ias > =ari ng babae, puki
- kepo** (kipo) *n.* busy-body, person minding others' business, interferer <M Eng poke (with spelling pronunciation) > =naklálam, paklálamero
- kepweng** (kepweng) *n.* faith healer <NAME Kepweng (a character in a tagalog comics series with the same title) > =albularyo
- kerida** (kerídá) *n.* mistress (Alt: kirida; Syn: kulasísi) <Sp querida 'darling; lover, mistress' > =babae, kinakasama

- kerido** (kerídó) *n.* lover (male, especially of a homosexual) (Opp: kerida) <Sp querido 'lover, darling' > =lalaki-ng inilbibig
- kesehoda** (kesehóda) *expr.* mind one's own business; [I don't care" (Alt: kesoháda) <RED Sp (mas)que 'even if' + Tag si 'name marker' + NAME Judá(s) (lit, I don't care even if Judas/devil himself is here, I'll do my own busines) > =kahit ano pa, walang pakialam
- keso de bola** (késó de bólá) *n.* metal ball tied to a prisoner <Sp queso 'cheese' + de 'of' + bola 'ball' = Dutch cheese (ball of cheese) > =metal na bola na itinatali sa paa ng mga bilanggo
- ketba** (kétbá) *qp. why?* (SEE: kítba) <M Tag bákít 'why?' > =bakit
- khaka khan** (kákakan) *expr.* ugly (SEE: chaca, chaka kahn)
- kibam** (kibám) *qp. why?* (SEE: kitba) <COIN> =bakit
- kiber** (kiber) *expr.* "I don't care" (Alt: que ber; Syn: kesehóda, kesoháda) <Sp que 'well, what then?' + (a) ver 'what about it?' > =wala akong pakialam
- kickback<sup>1</sup>** (kíkbak) *v.* overprice, profit/margin <Eng-slang kickback> =kíkil, pangunguwarta
- kickback<sup>2</sup>** (kíkbak) *n.* bribe (Syn: bagsak<sup>2</sup>) <Eng-slang kickback> =suhol, lagay
- kidi-kingkoy** (kidi'kingkoy) *n.* clown <MIX PLAY Eng kid + Tag kingkoy 'name of a local comics character' > =nagpapatawa, komíko
- kifiz** (kifis) *n.* face (Cf: salítang ípis) <PLAY Eng face + ki- (gay talk) > =mukha
- kijaks** (kijaks) *n.* jockey shorts <PLAY M Eng jockey + -s> =bríp, karsonsílyo
- kikay<sup>1</sup>** (kíkay) *name.* miss (nickname for a girl) (Cf: kikoy) <PLAY on NAME Francisca (Kikay, DIM of Francisca) > =tawag sa babae
- kikay<sup>2</sup>** (kíkay) *adj.* flirt, showy (Cf: kírl, kyondí) <COIN; Cf: Tag kírl 'coquette, flirt' > =ma-landí
- kikil<sup>1</sup>** (kíkil) *v.* extort, get money by force (Alt: kinikikilan (present locative)) <NEW Tag kíkil 'chisel' > =huthot, hingl ng pera sa pilitan
- kikil<sup>2</sup>** (kíkil) *n.* tax; extortion money <NEW Tag kíkil 'chisel' > =buwis, pera na hingl ng sa pilitan
- kikoy** (kíkoy) *name.* butch, kld (nickname for a boy) (Cf: kikoy) <PLAY on NAME Francisco (Kikoy, DIM of Francisco) > =tawag sa lalaki
- kilabot** (kilábot) *n.* bum, loafer <NEW Tag kilábot 'gooseflesh; person who is feared by others' > =palaboy
- kilatis** (kilátis) *v.* measure up, assess (someone) <Sp quilate 'carat; degree of perfection' + -s (pl) > Tag kilátis 'appraise, evaluate' > =tingnan ang pagkatao o ugali
- kilig to the bones** (kilíg to the bones) *adj-expr.* thrilled to the bones, overjoyed, delirious <MIX Tag kilíg 'tremble' + Eng to the bones > =malligayang-malligaya
- killjoy** (kiljoy) *n.* not a sport, non-conformist (Cf: k.j., k-dye; Syn: square<sup>2</sup>) <Eng-slang killjoy> =ayaw makísama, ayaw makilbagay, rebelde
- kilo** (kilo) *n.* K <International alphabet code>
- kimidora** (kimidóra) *n.* prima donna (Alt spelling: Kími Dora, kyéme dora) <PLAY kimí 'bashful' + -dora (taking the opposite meaning of the word) > =donya
- kimis** (kimís) *n.* marijuana <PLAY + M Eng smoke, with o > i > =damo, gamot, mariwana
- kinalantari** (kinalantári) *v.* used sexually; cheated on by one's spouse (especially wife) <NEW Tag kálanterá 'touching, toying with something repeatedly and idly' + -in- (past direct passive) > =ni-landí
- kinis gatas** (kínis gáta) *n.* white, smooth complexion <NEW Tag kínis 'smooth' + gátas 'milk' (lit: milky smooth) > =makínis na kutis
- kiolay** (kyólay) *n.* eyebrows (Syn: laykí) <PLAY Tag kílay 'eyebrow' > =kilay

**kirat** (kirát) *n.* scar on the eyelid <NEW Tag kirát 'abnormal narrowness of a person's eyes' =peklat sa talukap ng mata

**kirei<sup>1</sup>** (kiryé) *adj.* pretty <PLAY NAME of brand of hand and body lotion; Cf: Tag kiri 'flirt' =maganda

**kirei<sup>2</sup>** (kiryé) *adj.* aggressive <PLAY Tag kiri 'flirt'; See kirei (above) =ma-pusok

**kiriray** (kiriray) *n.* flirt (Cf: kikay) <PLAY Tag kiri 'flirt' =landi, alembong

**kis** (kis) *pro. I, me* (Cf: salitang ipis; SEE: akis) <PLAY Tag ko 'I, me' (deictic, object pronoun) with o > i + -s> =ko

**kispirlin** (kispirlin) *n.* kiss, need for kissing <PLAY Eng kiss + aspirin> =halik

**kitba** (kitba) *qp. why?* (Alt: kétba) <M Tag bákit 'why?' =bakit

**kiti-kiti** (kiti kiti) *adj.* naughty, over active (Alt: kity-kity) <NEW Tag kitikití 'wriggler' =pilyo, mallkot

**kitting** (kitting) *v.* transfer of funds <PLAY on NAME Keating (an American legislator) =paglpat ng pondo

**kiyeme** (kyéme) *v. act, pretend, joke* (SEE: kyéme) =kimi, kunwari, biro

**kiyeme dora** (kyéme dóra) *n.* liar, pretentious person <PLAY Tag-slang kyéme 'act, pretend' + -dora> =sinungaling, nagkukunwari

**klabaks** (klabáks) *n.* homosexual male (Syn: aklab, jokla) <PLAY M Tag bakla 'homosexual' + -s> =bakla

**klabél** (klabél) *n.* homosexual male, gay (Syn: labak, syoyot) <PLAY M Tag bakla 'homosexual', with ba > bel (gay talk) =bakla

**klabing** (klabíng) *n.* homosexual male, gay (Syn: aklab, bayot) <M + PLAY Tag baklá' + -ng> =bakla

**klas** (klas) *adj.* good, excellent, chic, sophisticated (Alt: class) <Eng class; Cf: classy, high class> =mamahalin, disenteng porma

**klik** (klik) *v.* happen as planned, become a success; sell out (Alt: click, nag-click (past direct active), nagklíck (past direct active); Nag-kliklik ang amíng tindahang binuksan. The store we opened up is a success.) <Eng click> =nagtatagumpay na gawain

**knockout** (nak'dwt) *n.* beautiful girl, gorgeous or stunning woman (Alt: dyagan, seksí, five pesos) <Eng-slang knóckout> =napaka-ganda

**kodakan** (kodákan) *n / v.* picture taking <PLAY on NAME Kodak (a brand of camera) + -an (reciprocal affix)> =kuhanan ng litaro

**codigo** (kódigo) *n.* cheat sheet (notes for cheating in an exam) <Sp codigo 'code of laws; signal' =sagot ng pagsusulit

**kodigs** (kodigs) *n.* exam code <PLAY RED Tag-slang kodigo 'cheat sheet' + -s> =sagot ng pagsusulit

**kodli** (kódli) *n.* back <M Tag likod 'back' =lilikod

**kofa** (kofá) *v / n.* oral sex <PLAY M Eng-slang fuck> =sipsip ng ari

**kojak** (kójak) *n.* bald person (Cf: boljak) <PLAY Kojak 'name of bald character of a popular tv serial of the same name' =kalbo

**kokak** (kókak) *n.* prostitute, whore <NEW Tag kókak 'croaking of frogs' (based on the call sometimes used by prostitutes) =puta

**kokontí** (kokontí) *num.* very little, just a bit (Syn: gatíting) <PLAY Tag ka'untí 'few, little' =kauntí

**kolboy** (kólboy) *n.* call boy, male prostitute (Alt: call boy, c.b.) <Eng call + boy (patterned after Eng-slang call girl)> =lalaking puta

**kolbu** (kálbu) *n.* lump, bump (on the head), swelling, bulge <M Tag búkol 'swelling, bump, lump' =bukol

**komander** (komander) *n.* wife (SEE: kumander) <Eng commander> =asawa

**kómiks** (kómiks) *adj.* tattooed heavily (Alt: comics (q.v.)) <Eng comics (reference to graphic art in comic books)> =maraming tatu

**kondom** (kondom) *n.* condom (Cf: amog, goma) <Eng condom> =goma

**konsuwelo de bobo** (kunsuwelo di bobo) *n.* pass out of pity, giving in <Sp consuelo 'relief, consolation' + de 'of' + bobo 'fool' =bigay, pabuya, pasang awa

**kontrabida** (kontrabída) *n.* villain, antagonist, evil character (in a movie) (Alt: contrabida) <COIN Sp contra 'against' + vida 'life, behavior' =katunggali, katalo, kalaban

**konyo boys** (kónyo boys) *n.* Spanish mestizo <MIX Sp cuño 'triangular formation of troops' + Eng boys> =mestisong Kastila

**konyo girls** (kónyo gels) *n.* Spanish mestiza <MIX Sp cuño 'triangular formation of troops' + Eng girls> =mestisang Kastila

**koplang<sup>1</sup>** (kóplang) *n.* breast <PLAY M Tag-slang lapong 'breast' =susoso

**kopiang<sup>2</sup>** (kóplang) *v / n.* oral sex, blow job <PLAY M Tag-slang lapong 'breast' =sipsip

**kopong** (kopong) *n.* member, with the group <NEW Tag kopong 'an arrangement whereby two or more players agree to be on the same team' =kasamahan

**kops** (kops) *v.* copy <PLAY RED Eng copy + -s> =kopya

**korkorantum** (korkorántum) *n.* unnecessary nuisance <Unconfirmed derivation> =bwisít, panggulo

**korni** (kórni) *adj.* silly, vexing, not funny (like a dumb joke) (Alt: corny) <Eng corny> =nakakainis na nakakatawa

**kornuts** (kornúts) *adj.* not funny, corny <PLAY Eng corn + uts> =hindi nakakatawa

**kosa<sup>1</sup>** (kósa) *n.* friend, companion; gang mate; cell mate, partner in crime, co-criminal <Sp cosa 'thing, matter, affair; property' =kaibigan, kasama (sa asunto)

**kosa<sup>2</sup>** (kósa) *n.* gang, member of a gang <Sp cosa 'thing, matter, affair; property' =barkada

**kosing** (kosíng) *n, num.* liver; five centavos, nickel; five pesos (P.05; P5.00) <M Sp cinco 'five' =limang sentimos o limang piso

**kostuím** (kostuyém) *n.* attire, dress (Syn: juhís) <PLAY Eng costume> =gayak, bihis

**kostume** (kostyúm) *n.* dress <Eng costume> =damít

**kota<sup>1</sup>** (kóta) *adj.* afraid <M Tag tákot 'fear' =takot

**kota<sup>2</sup>** (kóta) *n. I, me* <PLAY + M Tag akó 'I' + t-> =ako

**kota bunot** (kota búnot) *expr.* me next, I'm next, it's my turn <PLAY M Tag ako 'I' + -t- + búnot 'term used in playing mahjong, when it is the player's turn to take some cards' =ako ang sunod, aka na

**koyang** (koyáng) *n.* respect <Pos: PLAY Tag kúya 'appellation of respect for an elder brother' + -ng> =galang

**koyat** (kóyat) *v.* have sex or intercourse, screw <PLAY Bs (Ceb) káyat 'perform sex' =hindot

**koyo** (koyó) *n.* ex-convict <PLAY RED Eng convict> =tao na galing sa bilangguan

**krefás** (krefás) *n.* face <MIX PLAY M Eng face + Sp cara 'face' =mukha

**kring-kring** (kríng kríng) *adj.* crazy, mentally disturbed (Syn: kullling sa ulo) <ONOMATOPOEIA for a sound of a telephone ringing> =baliw, loko-loko

**kristina crisol** (kristina krisol) *n.* actress <PLAY on NAME Kristina Crisol (a Filipino local actress)> =artista

**kuatroschik** (kuátroshik) *adj.* stylish, sophisticated (Lit: '4 chic' Hindi lang maganda, kuatroschik pa. 'She isn't just pretty, she's also very stylish.') <PLAY (graphic pun) French trés chic > Tag tres shik '3 chic' =kuatroschik 'very very chic' =may estilo, may postura

**kuba** (kubá') *n.* Volkswagen <NEW Tag kubá' 'hunchback' (referring to the shape of a Volkswagen, a German made car) =kotseng bokswagon

**kubol** (kuból) *n.* bathroom or showers in prison (Syn: nyobarns, c.r.) <NEW Tag kuból 'temporary shed, shelter' =paliguan ng preso

**kubon** (kubón) *n.* bed covered with clothing for some privacy <NEW Tag kubon 'improvised framework covered with a white blanket' > =kama na natatabunan ng mga damit upang magkaroon ng pagsasarili

**kudra** (kúdra) *n.* father <PLAY Sp padre 'father' > =ama, tatay

**kukuti** (kukúti) *n.* mind, brain, thoughts (Alt: cocote (q.v.); Itaním sa kukúti mo. 'Plant this in your memory.') <Sp cocote 'occiput, back of the skull' > =utak, isip

**kulang sa dugo** (kúlang sa dugó') *adj.-expr.* anemic <Tag kulang 'lack' + sa 'of' + dugo 'blood' > =ma-putla

**kulani** (kuláni') *n.* pregnancy (unwanted or unexpected) <NEW Tag kuláni' 'glandular inflammation' > =buntis

**kulasa** (kulasa) *n.* maid <PLAY on NAME Kulasa> =katulong

**kulasisí** (kulasisí) *n.* other woman/man (Syn: kerida) <NEW Tag kulasisí 'a Philippine racket-tailed parakeet' (also means mistress colloquially) > =babae/lalaki, kabit

**kuliling sa ulo** (kulilíng sa úlo) *adj.-expr.* crazy (Syn: kríng-kríng) <Tag kulilíng 'sound of a small bell' + sa (locative marker) + úlo 'head' > =kulang-kulang, baliw

**kulogo** (kulogó) *n.* crazy or foolish person <PLAY Tag-slang kalog<sup>4</sup> (q.v.); Cf: Tag kulugó' wart' > =ulol, sira-ulo

**kulot** (kulót) *adj / n.* passing, transitory; passing fancy or event <NEW Tag kulót 'curl' (i.e., not permanent-straight hair with a perm can grow straight again, a crease can be straightened out) > =dumaraan, hindi palagan

**kulotub** (kulotúb) *n.* curly hair <M + PLAY Tag kulubót 'wrinkle' > =kulot na buhok

**kulto** (kúlto) *v.* falling off (as from a Catholic religion to another denomination or to a cult) <NEW Tag kultó 'cult, system of religious worship' > =shulog

**kulturero** (kulturéro) *n.* counter (person who counts out the prisoners in a ward or cell block) <PLAY Sp calcula 'count' + -ero> =tao na taga-bilang ng mga bilanggo sa loob ng isang selda

**kulunttoy** (kuluntóy) *adj.* feeling weak (hangunguluntóy) <Tag, kuluntóy 'withered, wrinkled' > =nanlalambot

**kulutrang** (kulútrang) *n.* curly hair <PLAY Tag kulót 'curly' + -rang> =kulot ang buhok

**kumag<sup>1</sup>** (kumág) *adj.* innocent, unworldly, ignorant <NEW Tag kúmag 'mite (tiny insect)' > =gago, gaga

**kumag<sup>2</sup>** (kumág) *n.* lazy person <NEW Tag kúmag 'mite (tiny insect)' > =tamad

**kumag<sup>3</sup>** (kumág) *n.* money changer <NEW Tag kúmag 'mite (tiny insect)' > =tagapalit ng pera

**kumander** (kumánder) *n.* wife (husband's term) (Alt: commander, komander) <Eng commander, but also with PLAY on pronunciation of Eng under; Cf: under the saysa> =asawa-ng babae

**kumander dila** (kumandér díla') *n-phr.* talkative woman <MIX Eng commander + Tag díla' 'tongue' > =daldal-era

**kúmantá** (kumantá) *n.* stool pigeon <NEW Tag kantá 'sing' + -um-> =tagapagsumbong

**kunat** (kunat) *adj.* stingy, thrifty, selfish; a tightwad (Alt: makunat) <NEW Tag kunat 'tough (as meat)' > =kuripot, maramot (damot)

**kuno** (kunó) *adj.* fake, artificial, pretend <Bs (Ceb, Hil, etc.) kunó 'it is said; they say'; Cf: Tag daw / raw> =daya, huwad

**kupald** (kúpald) *adj.* lazy; slow (Syn: kumag) <PLAY Tag kúpad 'slow', with d > l> =tamad, bagal

**kupas** (kupás) *adj.* out of date, no longer in fashion, 'old hat' <NEW Tag kupás 'faded, discolored' > =lipas na, luma na

**kuping** (kupíng) *v / n.* perform fellatio or cunnilingus; oral sex <PLAY Tag kúpal 'whitish dirt, dried semen under the foreskin of the penis', with -al > -ing> =sípsíp

**kura** (kúrá) *intj.* stand up!, stand straight!, attention! <Pos: Jap command to come to order (used during the Occupation period of WWII)> =tayol tayong mabuti! makinig!

**kurakot** (kurákot) *v.* take everything, take something surreptitiously (Syn: getsing, dagit) <NEW Tag kurákot 'steal, pilfer' > =kunín (kuha ang) lahat, umít

**kurakoy** (kurakóy) *v.* corrupter <PLAY Tag kurakót 'steal, pilfer' > =taga-suhol

**kurba** (kurba) *adj.* common, ordinary, usual <Sp curva 'curve' (as of statistics, normal curve) > =palasak, karaniwan

**kuryente<sup>1</sup>** (kuryénte) *n.* venereal disease, V.D. <Sp corriente 'running; current' > =sakit sa babae

**kuryente<sup>2</sup>** (kuryénte) *v.* torture by electric shock to the genitals (Alt: kinuryénte (past direct passive)) <Sp corriente 'running; current' > =pagpapahirap sa pamamagitan ng pagkuryente sa ari ng tao

**kuta na u** (kuta na u) *expr.* me first <PLAY M Tag una 'first' + ako 'me, I' + -t-> =ako mauna, ako muna

**kutim** (kutím) *n.* dark person <PLAY Tag dilím 'black'; Cf: Tag dilím 'dark' > =ítim

**kutong** (kútong) *n / adj.* inexact change; short (as of money) <COIN; Cf: Tag kúto 'louse' or Tagkutó 'teeming or swarming movements' + -ng> =kulang na barya

**kutusan** (kutúsan) *v.* hit on the head <PLAY Tag kutos 'rap on the head esp. with the knuckles of a clenched fist' with s ng + -an (locative passive) > =batok, tama sa ulo

**kuwadra** (kwádra) *n.* room <Sp cuadra 'stable' > =silid, kwarto

**kuwago** (kwágó) *n.* crazy person, fool <NEW Tag kuwágó 'owl' > =baliw

**kuwatro-kantos** (kwátro kántos) *n.* liquor, gin (Alt: kwátro kantos, kuátro cantos) <Sp cuatro 'four' + canto 'corner' + -s (pl), (four corners of a bottle of gin) > =hinebra, alak

**kuwela** (kwéla) *n.* funny remark; joke <PLAY Sp chuelar 'jest' > =nakakatawa

**kuwerña** (kuwérrna) *n.* new prisoner (without a tattoo) (Syn: burado) <PLAY Sp cuaderno 'note-book' (clean slate) > =bilanggo na bagong pasok at walang tatak

**kuwidaw** (kwídaw) *intj.* Be careful! (SEE: kwídaw) <Sp cuidado 'concern, anxiety, fear' > =mag-ingat

**kuyapi** (kuyápi) *adj.* on the verge of insanity <PLAY Tag kuyáp 'swarming movement as of ants' + -i> =malapit nang magling baliw

**kuyog** (kuyóg) *adj.* having many enemies <NEW Tag kúyog 'group, swarm; gang' > =maramí-nga kalabang, maramí-nga kaaway

**kwekong** (kwékong) *n.* pimp <Ch (Hok) kue 'fowl, cock' + kong 'male' > =bugaw

**kwidaw<sup>1</sup>** (kwídaw) *v.* be cautious, be careful, taking care; watching one's tongue (Alt: kuwidaw. Kwidaw na lang akó. 'I have nothing to say [i.e., I'm being very careful].) <Sp cuidado 'take care, take care of' > =ingat

**kwidaw<sup>2</sup>** (kwídaw) *expr.* It's only a joke (expression to divert, warn or reassure someone) <Sp cuidado 'take care, take care of' > =biro lang

**kwitwit** (kwitwit) *n.* moron <PLAY Tag witwit 'shaking the finger at someone as a warning' + RED k(o)-> =tanga

**kyawkyaw** (kyáwkyáw) *adj.* incessant nagging <Unconfirmed derivation> =dada', daldal ng daldal

**kyeme** (kyémə) *v.* play coy, pretend one is not interested, hypocrite (Alt: ek-ek, ekyem, ekyem-de-memem, kiyeme, kyems, qileme. Pakyeme ka pa! 'You're playing coy again!') <PLAY Tag kimí 'shy, bashful' > =kimí

**kyems** (kyems) *v/adj.* play coy <PLAY Tag-slang kyéme (q.v.) + -s> =kimí

**kyondí** (kyondí') *n.* flirt (Syn: charot) <PLAY Tag landí 'flirt' > =landí



1. (el) *v-st.* turn on, arouse, sexually excite (s.o.) (Cf: t.l. 2; Alt: el) <AB Tag libog 'sexually excited'> =libog
- 1.c. (el si) *n.* latecomer <AB Eng late comer> =huling dumating (dating)
- 1.na l (el na el) *adj.* horny, turned on, sexually aroused (Cf: l; k na k) <AB Tag libog 'sexually excited' + na (link) + libog> =libog
- 1.o.i. (el o ay) *n.* loss of independence <AB Eng loss of independence> =nawalan ng kalayaan
- 1.p. (el pil) *n.* liquid paper <AB Eng liquid paper> =pambura sa minakinilya
- 1.q. (el kyu) *n.* lover's quarrel <AB Eng lover's quarrel> =away ng mag-nobyo
- 1.t. (el ti) *n-phr.* guffaw, loud laugh <AB Tag lakas 'loud' + tawa 'laugh'> =lakas na tawa, halakhak
- 1.u. (el yu) *n.* Luneta Park (Alt: Elyo) <AB + RED Lu(neta) (i.e., spelling the abbreviation)> =Luneta
- labak** (labák) *n.* homosexual (Syn: aklab, bayot) <M Tag baklá' 'homosexual'> =bakla
- labak girl** (labák girl) *n.* call girl (Syn: belyas, putatsing) <MIX PLAY Eng club + Tag labas 'out' + Eng girl> =babaeng bayaran, puta
- labid** (labíd) *n.* opposite <Unconfirmed derivation (gay talk)> =kasalungat
- labirak** (labirák) *n.* rival <M Tag kariból 'rival' (< Sp)> =karibal
- labnat** (lábnat) *n.* love, need for loving <PLAY + MIX Eng love + RED Tag lagnát 'fever'> =ibig
- labo** (lábo') *adj.* can't understand; uncertain, unreliable; blurred or vague (in meaning) (Alt: malábo') <NEW Tag lábo' 'dimness, as of light or eyesight'> =walang katyakan, dl-pagkaunawa
- lacoste** (lakós) *n.* alligator <PLAY Eng lacoste (brand of a line of clothing with an alligator as its symbol)> =buwaya
- lafang<sup>1</sup>** (lafáng) *n.* food <PLAY Tag lapáng 'a big piece or hunk of meat', with p> f> =pagkain
- lafang<sup>2</sup>** (lafáng) *v.* eat <NEW Tag lapáng 'a big piece or hunk of meat', with p> f> =kain
- lafang<sup>3</sup>** (lafáng) *v.* perform fellatio; engage in heavy sexual petting (Alt: lalafáng (future direct active)) <PLAY Tag-slang lafáng<sup>2</sup> (q.v.)> =sipsip
- lafang<sup>4</sup>** (lafáng) *adj.* proud, boastful, arrogant <NEW Tag lapáng 'hunk, slab'> =yabang
- lafangan** (lafángan) *n.* eatery (Syn: meskit) <PLAY Tag-slang lafáng 1 (q.v.) + -an (locative affix)> =katinan
- lag** (lag) *n.* prison <PLAY Tag lág 'trap'> =bílangguan, bílbíd
- lag-lag barya** (lág lág baryá) *n.* snatcher <NEW Tag laglág 'drop off' + baryá 'loose change'> =magnanakaw

- lagak** (lagak) *v.* take a bath <NEW Tag lagak 'deposit money in a bank' (fig. deposit dirt in the wash room)> =ma-ligo
- lagalag** (lagalág) *v.* run off/away, escape <NEW Tag lagalág 'nomadic; well-traveled'> =layas
- lagare** (lagári') *n.* too much work <NEW Tag lagári' 'carpenter's saw' (referring to going from one place of work or job to another)> =sobrang trabaho
- lagay** (lagáy) *n / v.* bribe; money (used for bribery) <NEW Tag lagáy 'put (down)'> =suhol, pabagsak, parating
- lagbu** (lágbu) *adj.* blind <M Tag bulág 'blind'> =bulag
- lagets** (lagéts) *adj / n.* old; old people (Opp: bagets) <RED + MIX Tag lá(gi') 'always' + Eng (for)get + -s> =matanda
- laglag<sup>1</sup>** (laglág) *n / v.* bribe <NEW Tag laglág 'fall down, drop off'> =suhol, pabagsak
- laglag<sup>2</sup>** (laglág) *v-st.* caught, captured <NEW Tag laglág 'fall down, drop off'> =nahuli
- lakad** (lákad) *n.* head(man), leader of a gang <NEW Tag lákad 'walk; mission, errand'> =pinuno ng barkada
- lakierda** (lakyérda) *v.* leave <PLAY Tag-slang iskiyérda (q.v.), with is-> la-> =alis
- laklak<sup>1</sup>** (laklák) *n.* drinking session, drinking spree (Alt: laklakin) <NEW Tag laklak 'drinking liquids noisily and hurriedly'> =línú-an
- laklak<sup>2</sup>** (laklák) *v.* take illegal drugs; drink liquor <PLAY Tag-slang laklak<sup>1</sup> (q.v.)> =línom ng gamot/alak
- laklak<sup>3</sup>** (laklák) *adj.* drugged, high on drugs, drunk (Syn: basag<sup>1</sup>) <NEW Tag laklák 'drinking any liquid noisily and hurriedly'> =tínamaan (tama) ng gamot, lasing
- laklak<sup>4</sup>** (laklák) *v.* eat voraciously (Alt: laklakin) <NEW Tag laklak 'drinking liquids noisily and hurriedly'> =kain, upak ng pagkain
- lakorya** (lakárya) *n.* play time <COIN; Cf: Tag laró' 'play'> =panahon sa paglalaro
- lakukuwít** (lakukuwít) *n.* coward, scaredy cat (Cf: dagá) <PLAY Tag bubuwít 'young mouse' + la, with b->k-> =takot
- lakwatsa** (lakwatsa) *v.* going out to have fun; bum around, take a day off (Alt: lakwacha) <NEW Tag lakwatsa(<Ph-Splacuacha) 'play truant'> =bulakbol, laboy
- lalakwe** (lalakwé) *n.* homosexual (Syn: atseng, etsos) <PLAY Tag lalakí 'man'> =bakla
- lam-u** (lám'u) *n.* food eaten with rice, viands, victuals <M Tag úlam 'food eaten with the staple (rice)'> =ulam
- lamas** (lámás) *v.* wild sex play <NEW Tag lámas 'squeeze, mash with the hand'> =hínpo nang hínpo (hipo)
- lamiarda** *v.* stroll (SEE: lamýerda) =pasyal
- lampel cojuangco** (lampel cowangco) *n.* closet queen, homosexual (Syn: closeta) <PLAY on NAME Lampel Cojuangco> =bakla
- lamyerda** (lamyerda) *v.* go somewhere else, stroll; have a good time (Alt: lamiarda, lamterda) <PLAY Sp la 'the' + merendar 'to have lunch'> =pasyal, hapí-hapí
- landscape** (lanskíp) *n.* face lift <Eng landscape> =pagpapaopera ng mukha para magmukhang bata
- langaw** (lángaw) *v-st.* be avoided by people (of a person) (Huwag mong kausapin at linalangaw siya. 'Don't speak to him because people are avoiding him.') <NEW Tag langaw 'fly' + ni- 'infested with flies'> =layuan ng tao

**langgam** (langgám) *n.* diabetic <NEW Tag langgám ‘ant’ (lit: urine of diabetic persons attract ants because of the high blood sugar)>  
=sakit na diyabetis

**langis<sup>1</sup>** (langis) *n.* money <NEW Tag langís ‘oil, grease’> =pera

**langis<sup>2</sup>** (langis) *n.* sycophants <NEW Tag langís ‘oil, grease’> =manghihibo

**langit** (lángít) *n.* ecstasy, happiness, enjoyment (Syn: heaven) <NEW Tag lángít ‘heaven’> =kasaya, kaligaya

**langmagu** (lángmagu) *n.* know it all, someone who will not admit (he is wrong, will not be beaten <NEW Tag gúlang ‘take advantage of people with less experience or knowledge’ + ma-> =ayaw palalamang (lamang)

**lantad** (lantád) *v.* show off (one’s body) <NEW Tag lantád ‘in full view, exposed, open’> =ipakita

**lantang kulangot** (lantáng kulangót) *adj-expr.* very tired (after working so hard) <NEW Tag lantá ‘wither’ + -ng (link) + kulangó t ‘booger’> =pagod na pagod

**lapa** (lapá‘) *v.* rape <NEW Tag lapá‘ ‘butcher, kill’> =gahasa

**lapad** (lapád) *n.* liquor, strong alcoholic drink(s) (Syn: agua de pataranta, mamamá‘) <NEW Tag lapad ‘flat and broad’ (referring to the shape of many liquor bottles)> =alak

**lapad<sup>2</sup>** (lapad) *n.* ten thousand yen (10,000) <NEW Tag lapad ‘flat and broad’ (referring to the shape of the paper money)> =sampung libong yen

**lapangga** (lapángga) *v.* sexual foreplay, necking (Alt: lapongga (q.v.)) <PLAY Tag lapáng ‘a big piece or hunk of meat’ + -a> =lamas-an, halik-an

**lapirot** (lapirot) *v.* pinch <NEW Tag lapirot ‘crumple, crush with the fingertips’ =kurot-kurot

**laplap<sup>1</sup>** (laplap) *v.* kiss, heavy kissing <NEW Tag lapláp ‘flay, strip off with a knife’> =hallk

**laplap<sup>2</sup>** (laplap) *adj / v.* flirt (Syn: kalát, gaslaw) <NEW Tag lapláp ‘flay, strip off with a knife’> =alembong

**lapnós** (lapnós) *adj.* dead <NEW Tag lapnós ‘flayed, excoriated’> =patay

**lapong** (lapóng) *v.* caressing the bust, sexual foreplay with a woman’s breasts (Cf: lasáng) <PLAY Tag lapóng ‘a big piece or hunk of meat’, with a> o> =himas, halik sa suso

**lapongga** (lapóngga) *v.* kiss, neck, caress the bust, get very involved in sexual foreplay (Alt: lapangga) <PLAY Tag-slang lapóng (q.v.) + -a> =lamas-an, halik-an

**lapongks** (lapóngks) *v.* caress the bust, heavy kissing (in sexual foreplay) <PLAY Tag (sl) lapáng (q.v.) + -ks> =himas, halikan

**lapron** (laprón) *n.* mouse <Unconfirmed Gay-slang> =daga

**larga<sup>1</sup>** (largá) *v.* leave, depart (Alt: lumarga na) <Sp larga ‘navigate along the coast’> =alis, lakad

**larga<sup>2</sup>** (largá) *expr.* approve <PLAY Tag-slang larga ‘leave, depart’> =sang-ayon, payag

**laspag<sup>1</sup>** (laspág) *adj.* worn out, delapidated <NEW Tag laspág ‘used and abused’> =abusado

**laspag<sup>2</sup>** (laspág) *n.* ill-fated woman <NEW Tag laspag ‘used and abused’> =disgrasyada

**last legs** (last legs) *adj-expr.* being in the declining phase of life <Eng last legs> =matanda na

**lata** (lata) *n.* metal badge (as of police) <Sp lata ‘tinned plate’> =tsapa, insigniya

**latsika** (latsíka) *v.* eat (Syn: tsitsá) <MX Eng let’s + Tag-slang tsiká‘ ‘eat’> =kain

**laughing trip** (láfung trip) *n-phrase.* giggles, situation when one can’t stop laughing (Syn: l.t.) <Eng laughing trip> =hindi mapigil ang tawa

**lawa** (láwa‘) *neg.* nothing, none (Syn: alws, wis) <M Tag walá‘> =wala

**lawang** (lácwang) *neg.* have no (X), be out of (X), there is no (X) (Lawang alawans ako. ‘I don’t have any allowance.’) <M Tag walá‘ ‘none’ + ng (object marker)> =wala ng

**lawang atík** (lácwang atík) *expr.* broke, having no money <M Tag walá‘ ‘none’ + -ng (link) + kítá ‘cash, earnings’> =walang pera

**lawang-lawa** (lácwang-láwa‘) *neg.* nothing at all; flat broke, no money (Cf: alaw na alaw) <M Tag walá‘ + -ng (link) -walá‘ ‘absolutely nothing’> =walang-wala; walang pera

**lawi** (lácw-i) *n.* light, lamp <M Tag flaw ‘light’> =flaw

**laylay** (laylái) *n.* penis <PLAY Tag laylái ‘state or condition of being drooped or hanging’, with y > w > =tití

**lay** (lái) *v.* have sex, intercourse <Eng-slang lay> =hindot

**layki** (láiysi) *n.* eyebrow (Syn: kiolay) <M Tag kilay ‘eyebrow’> =kilay

**layki<sup>2</sup>** (láiysi) *n.* reefers (dope) (Syn: mogadón) <M Tag kilay ‘eyebrow’> =gamot

**layout<sup>1</sup>** (laypút) *adj.* disabled, lame, fractured <RED + PLAY Tag (pí)lay ‘disabled’ + pút(ol) ‘cut’> =pilay

**layout<sup>2</sup>** (laypút) *n.* disability <RED PLAY Tag (pí)lay ‘disabled’ + pútol ‘cut’> =pagkainutil

**lea navarro** (leya nabaro) *v.* borrow <PLAY Eng borrow + NAME Lea Navarro (a popular singer)> =hiram

**leba<sup>1</sup>** (léba) *n.* value, worth <M Tag bále ‘credit; worth’ <Sp vale ‘bond, promissory note, IOU’> =bale, halaga

**leba<sup>2</sup>** (léba) *n.* borrowed money <M Tag bále ‘credit’ <Sp vale ‘promissory note, IOU’> =inutang na pera

**leche** (léche) *intj.* Damn it! Shit! (expression of disgust, frustration, rejection) (SEE: letsí; Alt: che, létsé) <Pos RED Sp cochinillo de leche ‘suckling pig’> =Punyeta! Che! lintik!

**leftist** (leftist) *n.* man who has other women other than his wife or girlfriend (Syn: chickie, pabling) <Eng left + -ist> =mangallwa (kallwa), palikero

**legit** (lediyít) *adj.* legitimate, legal <Eng-slang legit> =alinsunod sa batas

**legman** (legman) *n.* reporter <Eng-slang legman> =mamamahayag (pahayag)

**lelang** (lélang) *n.* old person (Syn: lola) <NEW Tag lelang (<Ch> ‘grandmother’)> =matanda

**lespu** (léspu) *n.* police (Alt: lespu, lispo; SEE: lispu) <M Tag pulís ‘police’, with i> e, u > o> =pulis

**letga** (létga) *adj.* angry (Syn: bulyaw, nesi) <M Tag galít ‘angry’, with i> e> =galit

**letmaku** (lítmaku) *adj.* stubborn <M Tag makúlit ‘tough’> =ma-tigas ang ulo, makulit

**letnep** (letnép) *n.* ballpen <M Eng pentel (pen)> =bolpen

**letse** (létse) *intj.* darn it! (SEE: letsí) =lintik

**letsí** (letsí) *expr.* go away (Alt: letsé, leche) <Sp leche ‘milk’> =alis

**lia diap lang** (liya diyáp lang) *adj.* gross, disgusting (Alt: lia-diap-lang) <Unconfirmed derivation (gay slang)> =nakaka-díri

**libog** (líbog) *n.* sexual arousal; sexually aroused, horny <Tag libog ‘sexual urge, lust, libido’> =utog

**lie low** (laylo) *v.* take it easy (Syn: cool off (kulof)) <Eng lie low> =dahan-dahan lang

**liga de mayores** (lígá de mayóres) *n.* follower(s) of prison ward overlord(s) <Sp liga ‘league’ + de ‘of’ + mayores ‘superiors’> =samahan ng mga pinuno ng mga brigada

**ligelya** (ligélya) *adj.* exciting, arousing (e.g. person, movie, story) (Nakakaligélya ang sine. ‘The movie is exciting.’) <PLAY Tag ligáya ‘happiness’ + nakaka-bringing happiness’> =ligaya, galak, saya

**like'a virgin** (lákya bírgin) *adj.-expr.* pregnant <PLAY Eng like a virgin (with opposite meaning intended)> =buntis

**likils** (likíls) *n.* male (Syn: bulikil, julake) <PLAY RED Tag (la)lakí 'man', with la > li + -ls> =lalaki

**lima** (límá) *n.* L <International alphabet code>

**limatik** (limátik) *n.* leech, parasite (of person) <NEW Tag limatók 'leech'> =taong palaasa, taong nabubuhay sa pagkakandili ng iba

**limo** (límó) *n.* car (Syn: tsedeng, chedeng) <Eng-slang limo> =magarang kotse

**limpiyesá** (limpiyésá) *n.* cleaner of a prison ward (Cf: impiyesá) <Sp limpieza 'cleanliness, cleanliness'> =taga-linlis ng selda

**lingo** (linggo) *n.* speech, talk, way of speaking <Eng lingo> =salita, wiwa

**linta** (línntá) *n.* leech, free-loader, parasite (of person) (Alt: limatik; Syn: sipsip) <NEW Tag línntá 'leech'> =palaasa, taong nabubuhay sa pagkakandili ng iba

**lintsac** (lintsák) *expr.* doomed <PLAY Tag lintik 'an exclamation expressive of disgust or surprise'> =wala nang pag-asá

**lion's share** (layóns sheyr) *n.* greed <Eng lion's share> =kasakiman

**lips mo** (lips mo) *expr.* kiss (especially French kiss) <MIX Eng lips + Tag mo 'you, your'> =halik

**lirot** (lirot) *n.* lesbian (Syn: macha, pomplang) <Unconfirmed Gay Slang> =binalaki, babaeng bakla, tomboy

**Lisbon** (lisbón) *n.* lesbian (Syn: tibo, t-bird) <PLAY Eng lesbian> =binalaki, babaeng bakla

**lispu** (lispu) *n.* police (Alt: lespu, lespo, lispo) <M Tag pulís 'police'> =pulis

**literary** (literari) *adj.* long-haired <Eng literary> =mahabang buhok

**lito lapid<sup>1</sup>** (lito lapíd) *n.* coconut husk <PLAY on NAME Lito Lapid (an action star, referring to his hairstyle)> =bunot

**lito lapid<sup>2</sup>** (lito lapíd) *v.* take out <PLAY on NAME Lito Lapid (an action star)> =dalhin sa labas, i-uwi

**litsi** (lítsi) *n.* menu consisting of roast pork and fried rice <RED Tag lit(són) 'roast pork' + si(nangág) 'fried rice'> =letson at sinangag

**live wire** (layb way) *n-phr.* energetic, active, or animated person <Eng-slang live wire> =ma-liksi, ma-sigasig

**livis** (livís) *n.* love (Cf: salitang ípis) <PLAY Eng love> =ibig

**loaded** (lóded) *adj.* well equipped <Eng-slang loaded> =maraming kasamang kagamitan

**loboy** (lobóy) *n.* life <PLAY M Tag buháy 'life', with ha > lo> =buhay

**logtu** (lógstu) *n. / v.* sleep <M Tag túlog 'sleep'> =tulog

**lokal** (lokál) *n.* Filipina, local girl <Eng local> =babae na Filipina

**lokbu** (lókbu) *adj.* rotten <M Tag bulók 'rotten'> =bulok

**lola** (lola) *n.* middle age employee (lady); a term usually used in addressing any old woman (as offering a seat to an old woman in a public vehicle) (Syn: lelang) <NEW Tag lola 'grandmother'> =ale

**lolipop** (lólipop) *v. / n.* perform fellatio; blowjob (Syn: chupa) <Eng lollipop / lollypop> =sípsíp

**lolo** (lólo) *name.* term usually used in addressing or referring to any old man (as when offering a seat to an old man in a public vehicle) (Syn: gramp, o.m., tang) <NEW Tag lólo 'grandfather'> =matandang lalaki

**lone ranger** (lon rénjer) *n.* slave driver, very strict boss <Eng lone ranger> =masungít na amo

**longsi<sup>1</sup>** (lóngsi) *n.* menu consisting of pork sausage and fried rice <RED Tag long(gánsa) 'pork sausage' + si(nangág) 'fried rice'> =longganisa at sinangag

**longsi<sup>2</sup>** (lóngsi) *adj.* drunk <M + PLAY Tag lasíng 'intoxicated'> =lasing

**lonta** (lónta) *n.* trousers, long pants <RED M Sp (pan)talón 'pair of trousers'> =pantalon, salawal

**loob** (lo'ób) *n.* prison cell <NEW Tag loób 'inside'> =selda

**look na lang ako sa sky and wonder why** (iuk na lang ako sa eskay an wander way) *expr.* I do not believe it <MIX Eng look + Tag na 'now' + lang 'just' + akó 'I' + sa location marker + Eng sky and wonder why (gay talk)> =hindi ako naniníwala

**lost na lost** (lost na lóst) *adj.* wild, frenzied (on alcohol or drugs) (Cf: high na high) <MIX Eng lost + Tag na> =tinamaan ng gamot, lasing na lasing

**losyang** (lósyang) *adj.* sloppy, untidy, careless, gone to pot (neglect of personal hygiene) (Cf: mókong) <COIN> =walang-ayos, pabaya mag-bihis

**lota** (lotá') *v-st. / adj.* lose (in sports or a game); lost (Syn: olat, olats) <M Tag taló' 'lost'> =taló'

**lotats** (lotáts) *n.* looser <PLAY M taló' 'lose' + -ts> =natalo

**loweyst** (lowis) *n.* low waistline clothing <Eng low waist> =lawlaw

**loyalist** (loyalist) *n.* followers of the last regime <Eng loyalist> =maka-Marcos

**lubing** (lubíng) *n.* homosexual male, gay (Syn: atseng, etsos) <PLAY Eng loving> =bakla

**lucrezia kasilag** (lukrézya kasílag) *v-st.* go crazy (Alt: lukresya) <PLAY on NAME Lucresia Kasilag> =naloloko

**luga** (lugá') *n.* ear wax <NEW Tag lugá' 'smelly pus secretion in the ear'> =tutuli

**lukis-lukis** (lukísílukísí) *adj.* insane, crazy (Cf: salitang ípis) <PLAY Sp loco 'insane' with REDUP (gay talk)> =baliw, loko

**luklukeni** (luklukéni) *n.* chair <Tag luklók 'seat of honor' + diné 'here'> =upuan

**lukresya** (lukrézya) *adj.* insane (Cf: lucrezia kasilag; Syn: lurík) <PLAY Sp loco + NAME Lucrecia> =baliw

**lulas-lulas** (lulás lulás) *adj.* insane <COIN; Cf: Sp loco 'insane'> =baliw, loko

**lumagare na** (lumagaré na) *v-phr.* went to work (Cf: lagare) <NEW Tag lagaré 'carpenter's saw' + -um- + na 'now'> =pumunta sa trabaho

**lumalabyak** (lumalabyák) *v.* be in love <MIX Eng love + Tag -um- (present active) + PLAY Tag iyan 'that' with -n > -k> =umilbig

**lumba-lumba** (lumbálumbá) *n.* fat person <NEW Tag lumbá-lumbá 'dolphin'> =mataba

**lumipad ang kílay ko** (lumipád ang kílay ko) *expr.* It's absolutely impossible! <Tag lípád 'fly off' + ang 'the' + kílay 'eyebrow' + ko 'my'> =hindi mangyayari; hindi kapaní-paniwala

**lunch wagon** (lanch wágon) *n.* eating house (Syn: meskit) <Eng lunch wagon> =kalnan, restoran

**lurík** (lurík) *adj.* insane <PLAY Tag lurók 'thorough understanding of something that is puzzling' (taking the opposite of the real meaning), with o > i; or PLAY + RED Tag-slang lukring 'insane' (q.v.)> =baliw

**luto<sup>1</sup>** (lúto') *n.* game fixing; cheating (Syn: lutong-makaw) <NEW Tag lúto' 'cook'> =pandaya

**luto<sup>2</sup>** (lúto') *v.* frame-up (Alt: nilutó') <NEW Tag lúto' 'cooked'> =paratang, bintang

**luto ng diyos** (lúto' ng diyós) *n. / v.* sexual intercourse; make love <MIX Tag lúto' 'cook' + sa / ng 'of' + Sp Dios 'God'> =hindot

**lutong makaw** (lutóng makáw) *n.* game fixing; pre-arranged success; haphazard activity (Alt: lutóng macáo; Syn: lutó') <MIX Tag lúto' 'cooked' + -ng (link) + Ch Macao 'dish cooked Macao style'> =pandaya

**luz valdez<sup>1</sup>** (lus valdes) *n.* loner <PLAY on NAME Luz Valdez (actress who plays a downfrodden woman in a famous soap) and Eng lone ly> =mapag-isa

**luz valdez<sup>2</sup>** (lus valdes) *v.* lose a boyfriend; lose something special <PLAY on NAME Luz Valdez (see above) and Eng lose> =hiwalay sa kasintahan; mawala ang bagay na mahalaga

**m.d.** (em di) *adj.* married <AB Eng marriage degree> =may asawa  
**m.at.n.** (em at en) *n.* day and night <PLAY Tag at 'and' + Eng night> =araw at gabí  
**m.h.** (em eyts) *n.* big problem <AB Tag malakí 'big' + -ng (link) + hadláng 'snag'> =malaking hadlang  
**m.i.a.** (míya) *adj.* having a wide forehead (Cf: narita-airport) <AB Manila International Airport (referring to the wide runways)> =malapad na noo  
**m.l.** (em el) *n-phr.* maternity leave <AB Eng maternity leave> =bakasyon para pag-anak  
**m.m.m.m.** (em em em em) *n.* perfect man for marriage (Alt: 4-m) <AB Tag matandá 'old' + mayáman 'rich' + malápít 'soon' + mamatáy 'will die'> =ulirang taong mapapangasawa  
**m.u.<sup>1</sup>** (ém yu) *n.* mutual understanding <AB Eng mutual understanding> =unawaan, intindihan  
**m.u.<sup>2</sup>** (ém yu) *n.* large or muscular dwarf <AB Tag malakí 'large' + -ng (link) + unano 'dwarf'; Cf: Tag matipuno 'muscular'> =malaking unano  
**m.u.<sup>3</sup>** (ém yu) *n.* make-up, cosmetics <AB Eng make-up> =mík áp  
**ma 'beauty'** (mabyúti) *adj. / adv.* fine, good; well <PLAY Tag ma- 'has' + Eng beauty> =ma-galing  
**ma-l** (ma'el) *adj.* horny, turned on, sexually excited, randy (SEE: malibog; Cf: l.; Syn: I na l, k na k) <AB Tag líbog 'sexually excited' + ma- (adj affix)> =ma-libog  
**maagang nag-bagong taon** (maagang nag bagong táon) *expr.* bounced check <Tag maaga 'early' + bago 'new' + nag- (past direct active) + táon 'year' + -ng (link) + taon 'year' = early New Year> =tsekeng tumalbog  
**maapog** (maá'pog) *adj.* conceited, haughty <NEW Tag ápog 'lime' + ma- (adj affix)> =yabang, hambog  
**maarticles** (maá'tikais) *adj.* over-acting (SEE: articles; Alt: ma-article) <PLAY + MIX Tag maarte 'artificial in mannerisms' (<Sp arte> + Eng articles)> =maarte  
**mabigat ang paa** (mabigát ang pa'á) *adj-expr.* lazy <Tag-idiom mabigát 'heavy' + ang (subject marker) + pa'á 'foot/feet'> =tamad  
**mabigat sa bulsa** (mabigát sa búlsa) *adj-expr.* expensive <PLAY Tag mabigát 'heavy' + sa 'on' + Sp bolsa 'pocket'> =mahal  
**machá** (matsá) *n.* homosexual female, lesbian (Syn: pomplang, t-bird) <PLAY on Sp macho 'male, masculine'> =binalaki, tomboy  
**machó** (matso) *n.* sexy man, he-man; gentleman; guy <Sp macho 'male, masculine, robust'> =lalaking-lalaki  
**machunurin** (machunúrin) *adj.* hen-pecked (husband) (Syn: ander-di-saya, takusa, yakusa) <PLAY + MIX Eng / Sp macho 'manly' + Tag sunod 'obey' + ma- 'has the character of' (adj affix)> =masunurin (sunod)

**macoy** (makóy) *adj.* bad, corrupt (Syn: pángít, shady, 6-6-6) <PLAY NAME Marcos (former president of the Philippines)> =masama  
**macunda ang mohir** (makondá ang mohír) *n-phr.* very pretty lady <PLAY Tag magandá 'beautiful, pretty', with -ga- > -cu- + an g (subject marker) + Sp mujer 'woman'> =napaka-gandang babae  
**mada** (madá') *adj.* rich, wealthy (SEE: datóng; Syn: madatóng, madatúng) <RED Tag-slang ma-da(tong)'rich, wealthy'> =ma-pera, ma-yaman  
**madamo<sup>1</sup>** (madámo') *adj.* many <Bs (Ceb, Hil) dámo' 'many' + ma-> =damí, marami  
**madamo<sup>2</sup>** (madámo') *adj.* hairy <PLAY Bs (Ceb, Hil) damo' 'many' + ma- (i.e. many hairs)> =balbon  
**madatung** (madatúng) *adj.* rich, wealthy (Cf: datóng; Alt: madatóng) <PLAY Tag-slang datóng 'rich' + ma-> =mayaman  
**mademoiselle** (madmoséél) *n.* nosy or interfering woman <Eng < Fr mademoiselle 'madam'> =ma-usisa  
**mader** (máder) *n.* lady superior (Alt: mádir) <PLAY Eng mother> =madreng tagapamahala (sa eskwela)  
**maderistik** (maderístik) *n.* mother (Alt: maderáka, máder, mádir) <PLAY Eng mother + -ístik> =nanay, ina  
**madir** (madír) *n.* mother; title of respect given to a woman who makes sense and lets you know it (Alt: mother) <PLAY Eng mother> =nanay, ina  
**madiraka** (madírka) *n.* mother (Alt: maderístik, mádir, máder) <PLAY Eng mother + -áka> =nanay, ina  
**madugo** (madugó') *adj.* expensive <NEW Tag madugó' 'bloody'> =mahal  
**madyak** (madyák) *n.* marijuana <RED + PLAY Eng Mary Jane (q.v.)> =damo, mariwana  
**maere** (ma'ére) *adj.* proud, boastful <Eng airy + Tag ma- (adj affix)> =ma-yabang, ma-hangin  
**mag-hunting** (mag hanting) *v.* court someone <PLAY Eng hunting + Tag mag- (infinitive direct active)> =hanap, suyo  
**magaslaw** (magasláw) *adj.* flirt (Cf: gasláw) <NEW Tag gasláw 'rough movements; coarse (manners)' + ma- (adj affix)> =landí  
**magburo** (magbúro) *v.* be an old maid <NEW Tag búro 'preserved in salt or brine; pickle' + mag- (infinitive direct active affix)> =maging matandang dalaga  
**magdalena<sup>1</sup>** (magdalena) *n.* prostitute, hostess (Alt: magdallena) <PLAY NAME Magdalena (title of a popular song by Freddie Aguilar which is about a prostitute's life)> =puta, babaeng bayaran  
**magdalena<sup>2</sup>** (magdalena) *n.* mistress, second wife <PLAY NAME Magdalena (see above)> =pangalawang asawa  
**magdusa ka** (magdúsa ka) *intj.* suffer! (Alt: dusa) <PLAY Malay dosa 'sin' < Sanskrit dosa 'sin, fault' + Tag mag- (infinitive direct active) + ka 'you'> =tís ka lang  
**magjono** (magdyono) *qp.* how much? <PLAY Tag magkano 'how much?', with ka > jo (gay talk)> =magkano  
**magpahinog** (magpahinog) *v.* be in agony <NEW Tag hinog 'ripe' + magpa- (infinitive active causative)> =matinding sakit  
**magpainit** (magpainit) *v.* drink wine <NEW Tag init 'heat, warm' + magpa- (infinitive, active causative)> =inom, lasing  
**magsee-saw** (mag se so) *v.* not be sure if one passed or failed (in exam or grade) <PLAY Eng see saw + Tag mag- (infinitive direct active)> =hindi sigurado kung pasado o lagpak  
**magsiyoho** (magsyohó) *v.* become smelly <COIN (gay talk); Cf: Tag báho' 'smell, stink' + mag- (infinitive active)> =maging mabaho

**mahaba** (mahába') *n.* armalite, carbine, AK-47 (Contrast: malkli) <NEW Tag  
mahába' 'long' > =baril

**mahadera** (mahadéra) *adj.* talkative; nosy <Sp majadera 'dull, foolish, silly'>  
=daldalera; mausisa

**mahan gin** (mahángin) *adj.* boastful <Tag hángin 'wind' + ma- (adj affix)> =ma-yabang

**mahilig<sup>1</sup>** (mahilig) *adj.* horny, sex-hungry <NEW Tag mahilig 'fond of, having an inclination for' > =ma-libog

**mahilig<sup>2</sup>** (mahilig) *n.* rate buster, commercial success <NEW Tag mahilig 'fond of, have an inclination for' > =tagumpay sa takilya

**mahnarya** (mahnarya) *n.* prison cell block guard (Syn: bantay pinto, bastonero) <PLAY Sp maquinaria 'machinery' > =bantay sa isang selda

**mahogany** (mahóganí) *adj.* smelly (Syn: cleopatra, bouncy) <PLAY + MIX Tag bahó 'stink' + Eng mahogany> =ma-baho

**maikli** (ma-iklí) *n.* pistol, hand-gun (.38, .34, .45) (Contrast: mahábá) <NEW Tag  
ma-iklí' 'short' > =baril

**mainit<sup>1</sup>** (maínit) *adj.* dangerous <NEW Tag init 'heat, warm' + ma- (adj affix)> =mapanganib

**mainit<sup>2</sup>** (mainit) *n.* fight <NEW Tag init 'heat, warm' + ma-> =laban

**mainline** (méynlayn) *n.* injected narcotic drug (Alt: mainliner) <Eng-slang mainline  
(blood vessel into which narcotic is injected)> =Inh-ineksiyón na gamot

**maintainer** (meynteyner) *n.* person who runs illicit commercial activities (e.g. gambling house, prostitution dens, sex shows) <Eng maintainer> =bugaw, taga-alaga, bos

**mais** (maís) *adj.* horny, sex-crazy <Sp maíz 'maize, Indian corn'> =ma-libog

**mais-mais** (maís maís) *adj.* having the need to defecate <PLAY REDUP Tag maís (<Sp maiz 'corn' (reference to indigestion from eating too much corn)>  
=napapatae

**maita luchi** (maítalutse) *n.* househelp; maid <PLAY Tag-slang tsímay (q.v.) + NAME  
Maita Luchi> =katulong

**majalat** (madyálat) *adj.* salty <PLAY Tag maálat 'salty', with a > ja (gay talk)>  
=maálat

**majamig** (madyamíg) *adj.* cold <PLAY Tag malamíg 'cold', with I > j (gay talk)> =ma-lamig

**majangmo** (madyangmó) *adj.* fragrant, smells good (Syn: yapáng) <PLAY Tag  
mabangó 'smells good', with ba > jang (gay talk)> =ma-bango

**majasim** (madyásim) *adj.* sour <PLAY Tag ma'ásim 'sour' + -j- (gay talk)> =ma-asim

**majinit** (madyinit) *adj.* hot, warm <PLAY Tag ma'ánit 'hot, warm' + -j- (gay talk)>  
=ma-init

**majoas** (madyo'ás) *adj.* tall <PLAY Tag mata'ás 'tall', with ta > jo (gay talk)>  
=ma-tangkad

**majoba** (madyobá') *adj.* boastful <PLAY Tag masibá' 'greedy', with si > jo (gay talk)>  
=hambog, mayabang

**majogsi** (majogsí') *adj.* short <PLAY Tag ma'íksí 'short', with ik > jog (gay talk)>  
=maiksí

**majolim** (madyolím) *adj.* dark <PLAY Tag madilím 'dark', with di > jo (gay talk)>  
=madilim

**majonta** (madyontá) *adj.* beautiful (Syn: makyonda, makyoray) <PLAY Tag  
magandá 'beautiful', with ga > jo (gay talk)> =maganda

**majorap** (madyórap) *adj.* poor (Syn: yagit, alawis, purita castro) <PLAY Tag  
mahírap 'poor', with hi > jo (gay talk)> =mahirap

**majoray** (madyoray) *adj.* sulky, pouty <PLAY Tag-slang mataray<sup>2</sup>(q.v.), with ta  
jo (gay talk)> =mataray, matampuhin (tampo)

**majorte** (madyorte) *adj.* over-acting, putting on a show <PLAY Tag maarte  
'artificial in mannerisms' (<Sp arte), with a > jo (gay talk)> =sobra kumilos

**majuba** (madyubá') *adj.* fat <PLAY Tag matabá' 'fat', with ta > ju (gay talk)>  
=mataba

**majuho** (madyúho') *adj.* smelly, stinky (Alt: juhó, masiyohó, masyowó; Syn:  
cleopatra, mahogany) <PLAY Tag mabáho' 'smelly', with ba > ju (gay talk)>  
=ma-baho

**majulis ang juso** (madyúllis ang dyúso') *adj.* having plenty of intrigues <PLAY Tag  
matúlis 'sharp' + ang 'the' + ngúso' 'upper lip', with tu > ju; ngu > ju ( gay  
talk)> =intrigera, tsísmosa

**makapal** (makapál) *adj.* gutsy, courageous <NEW Tag kapál 'thickness' + ma->  
=matapang, malakas ang loob

**makapal ang mukha** (makapál ang mukhá') *adj.-expr.* shameless, brazen, having  
no sense of propriety (Alt: kapál ng mukhá') <NEW Tag makapál 'thick' +  
ang 'the' + mukhá' 'face' (lit: thick faced)> =walanghiya

**makati ang kamay** (makati ang kamáy) *n-phr.* kleptomaniac, thief <NEW Tag  
makati 'itchiness' + ang 'the' + kamáy 'hand' (lit: itchy hands)>  
=magnanakaw

**makati girls** (makáti girls) *n-phr.* working girls <MIX Tag Makati 'business district  
in Manila' + Eng girls> =mga babaeng may trabaho

**makdo** (makdó) *n.* Mc Donald's hamburger place <RED Eng Mc Do(nald's)>  
=restorang Mc Donald's

**makina** (mákíná) *n.* typewriter <Sp maquina 'machine'> =makinilya

**makiondi** (makyondí') *n.* flirt (Cf: malandyi) <PLAY Tag malandi' 'flirt', with la > kio  
(gay talk)> =malandi

**maknat** (maknat) *adj.* frugal, stingy (Cf: kunat) <RED + PLAY Tag-slang mak(u)nat  
'stingy, cheap' > =makunat, kuripot

**makunat** (makúnat) *adj.* stingy, tight-fisted (Alt: kunat (q.v.)) <NEW Tag ma-kunat  
'tough (as meat)' > =kuripot, maramot (damot)

**makyawkyaw** (makyáwkyáw) *adj.* smelly (Syn: chojó, ma-juhò, cleopatra) <COIN;  
Cf: Tag-slang kyáwkyáw 'talk endlessly about nothing' > =ma-baho

**makyonda** (makyondá) *adj.* beautiful (Syn: adnagam, damagans, majonta,  
makyoray) <PLAY Tag magandá 'beautiful', with ga > kyo (ga y talk)>  
=maganda

**makyoray** (makyoray) *adj.* very beautiful (Syn: adnagam damagans, majonta,  
makyonda) <PLAY NEW Tag makulay 'colorful', with ku > kyo (gay talk)>  
=napaka-ganda

**malabo** (malábo') *adj.* impossible, unlikely, not bound to happen (Cf: labó) <NEW  
Tag malábo' 'murky, confused' > =walang katiyakan

**malago** (malágó) *adj.* pretty, shapely, well-defined <NEW Tag lagó 'luxuriant  
growth' + ma-> =maganda

**malaking ulo** (malakíng úlo) *n.* show-off <Tag malakí 'big' + -ng (link) + úlo 'head'  
(patterned after Eng-slang bighead)> =pa-síkat

**malandi** (malandi') *adj.* flirtatious (Alt: landí' (q.v.), makyondí', malandyi') <NEW  
Tag landí' 'play in the mud' > =alembong

**malandyi** (malandyi) *adj.* flirtatious (Alt: makyondi) <PLAY Tag malandi' 'flirt',  
with di > dyi (gay talk)> =malandi, alembong

**malandying** (malandyíng) *n.* Bahala Na Gang (gang name) (Alt: B.N.G.)  
<Unconfirmed Prison Slang> =Bahala na Gang

**malas** (málas) *n / adj.* bad luck, jinx; unlucky, unfortunate (Syn: jinx, balat) <Sp  
malo, -a 'bad, evil' + -s (plural)> =buwisít

**malatumba** (malatumbá) *adj.* worthless person, lazy and irresponsible <PLAY Tag malatubá 'indifferent, unconcerned (about meeting obligations)'>  
=tamad, burara at irresponsable

**maldita** (maldítā) *n.* brat <Sp maldita 'wicked, damned'> =pilyong bata

**maleta** (maleta) *n.* big attache' case <Sp maleta 'valise, hand-bag'> =malaking portpolyo

**malibog** (malibog) *adj.* lustful, horny (Alt: ma-l) <Tag libog 'sexual urge, lust, libido' + ma- (adj prefix)> =mahalay

**malimal** (málmal) *adj.* drugged, sloppy; stoned <Bs (Ceb) málmal 'beat up, punch (usually in the mouth)'> =natamaan ng gamot

**maloloki aki** (malolokí aki) *expr.* go crazy, go insane (with worry and problems) <PLAY Sp loco 'crazy' + Tag ma- 'can' + oko 'I, me', with o > i (gay talk)>  
=maloloko, maging baliw

**maluwag ang turnilyo** (maluwág ang turnílyo) *adj-expr.* feeble-minded <MIX Tag maluwág 'loose' + ang 'the' + Sp tornillo 'screw, clamp' (lit: the screw is loose)> =mahina ang utak, tanga

**maluwag ka** (maluwág ka) *expr.* flirt <NEW Tag maluwag 'loose' + ka 'you'>  
=alembong, malandi

**mam** (mam) *n.* term used to address ladies (e.g., that there are still seats available) (Cf: lola) <RED Eng Madame (<Fr madame>)> =alé

**mama** (máma) *n.* M <Adaptation of international alphabet code; Mike is official version; Cf: pápa for P>

**mama monchang** (mama monchang) *n.* old lady (Alt: mama monching) <MIX Sp mama 'mother' + NAME Monchang (movie producer)> =matandang babae

**mama monching** (mama monching) *n.* old woman (SEE: mama monchang) <PLAY Tag-slang mama monchang> =matandang babae

**maina's boy** (mámas boy) *n-phr.* male overly close to his mother <Eng-slang mama's boy> =maki-iná

**mamam** (mámam) *n.* liquor, wine, alcoholic drink (Syn: bilog, kuwatro-kantos, lapad) <NEW Tag mámam 'drink' (baby-talk)> =alak

**mamam**<sup>2</sup> (mámam) *v.* drink liquor <NEW Tag mámam 'drink' (baby-talk)> =inom ng alak

**mamasang** (mámasang) *n.* prostitute (Syn: belyas, labak girl) <MIX Jap-Eng mamasan 'madam of prostitution house'; Eng mama + Jap -san (honorific)>  
=puta, babaeng bayaran

**mamaw** (mámaw) *n.* ghost <Bs (Ceb) mámaw 'ghost, spectre'> =multo

**mambobola** (mambobólá) *n.* flatterer, joker (Cf: bóla<sup>1</sup>) <PLAY Tag bola 'ball' (with REDUP on first syllable) + maN (noun affix)> =palabiro

**mamboboso** (mambobósó) *n.* peeping-tom (Cf: bósó) <Sp buzo 'diver' (with REDUP on first syllable + maN (noun affix)> =maninilip (sillip)

**maméra** (mamerá) *adj.* cheap, inexpensive <NEW Tag maméra 'one centavo'>  
=mumurahín

**mana** (maná) *n.* homosexual male, gay (Syn: apír, muher) <RED Tag-slang maná (q.v.)> =bakla

**manajer** (mánedyer) *n.* sir (term of address to waiter or client) <Eng manager>  
=po, amo, boss

**manang** (manang) *n.* girl <lik/Bs manang 'term of address for an older sister or woman'> =babae

**manash**<sup>1</sup> (manash) *n.* girl/woman <PLAY Tag-slang manang 'girl'> =babae

**manash**<sup>2</sup> (manash) *n.* mother <PLAY Tag-slang manang 'girl'> =nanay, ina

**manay**<sup>1</sup> (manáy) *name.* term of address to an older woman] <Bs (Ceb) manáy 'term of address for a woman somewhat older than the speaker'>  
=ati, ate

**manay**<sup>2</sup> (manáy) *n.* homosexual male, gay (Alt: maná) <PLAY Bs (Ceb) manáy (see above)> =bakla

**manay**<sup>3</sup> (manáy) *name.* close friend (commonly used by homosexual groups) <PLAY Tag mare (<Sp cumadre>)> =kumadre sa mga bakla

**mando** (mandò) *n.* pickpocket <RED Tag mandu(rukot) 'pickpocket'> =mandurukot (dukot), mang-uumit,

**mandurubo** (mandurubo) *n.* drug addict <PLAY Tag-slang durog (q.v.) + maN->  
=sugapa sa gamot

**mandurugas** (mandurúgas) *n.* cheater <PLAY Tag-slang durog (q.v.) + maN- + -as>  
=madaya

**manhid** (manhid) *v-st.* take for granted, have no feelings about s.t. <NEW Tag manhid 'numb'> =walang pakiramdam

**mani**<sup>1</sup> (mani) *adj.* easy <Mex Sp maní 'peanut' (patterned after the Eng-slang 'peanuts')> =madall

**mani**<sup>2</sup> (mani) *n.* clitoris, clit (female sex organ) <Mex-Sp maní 'peanut'> =tinggil

**mano** (máno) *n-loc.* right (turn) (Opp: silya, silla) <Sp mano 'hand, side, direction'; RED Sp (a) mano (derecha) 'on the right' (Pre-World War II, street, carriage directions)> =patungong kanan

**mansiyones** (mansyones) *n.* mansion (Alt: mansyon) <Sp mansion 'residence' + -es> =malaking bahay, palasyo

**mansyon** (mansyon) *n.* mansion (Alt: mansiyones) <Sp mansion 'residence'>  
=malaking bahay, palasyo

**manyak** (manyak) *n.* rich, person with a lot of money <Eng maniac>  
=mayaman

**manyakis** (manyákis) *n.* insane person <PLAY Eng maniac + -is> =baliw, loko-a

**map** (mep) *n.* face <Eng map> =mukha

**mapapel** (mapapel) *n.* one who tries to be noticeable <NEW Tag papel 'paper; role, character' (<Sp papel> + ma-> =mabusisi

**mapo** (mapó) *n.* braggart (Alt: maporms) <RED Tag-slang mapo(rma) 'boastful'>  
=mayabang

**maporma** (maporma) *v.* brag <PLAY Sp forma 'form, shape' + ma-> =yabang, hambog

**maporms** (mapórms) *adj.* conceited (Alt: mapo) <RED Tag-slang maporm(a) 'boastful' + -s> =mayabang, hambog

**maran** (maran) *qp.* where? <COIN> =saan

**mare** (máre) *name.* close female friend, group mate (Alt: kumare; Ant: pare) <Address term typically between women; RED Sp comadre 'the reciprocal relationship between a mother and a godmother'> =matalik na kalbigang babae, kasamang babae

**maria clara** (maria klara) *n.* male/boy <PLAY NAME Maria Clara (associated with a dainty, ladylike woman)> =lalaki

**marilou** (marilo) *n.* driver <PLAY NAME Marilou (gay talk)> =taga-maneho

**marka demonyo** (márka demónyo) *n.* liquor, gin (Alt: márkang demonyo) <Sp marca 'mark, impression' + demonio 'demon'> =alak

**maroyat** (maroyát) *adj.* thin, slim, skinny (Syn: juyat, payatola, payatot) <PLAY Tag payát 'thin' + ma- , with pa > ro (gay talk)> =payat

**martilyo** (martilyo) *n.* sexual intercourse <PLAY Sp martillo 'hammer'> =hindot

**martyr** (martir) *n.* willing to sacrifice <Eng martyr> =mapagtíyaga

**maruns** (marún) *adj.* knowledgeable <RED Tag marún(ong) 'knowledgeable, intellectual' + -s> =marunong

**maryjane** (merijen) *n.* marijuana (Alt: maryjones; Syn: tía maría) <Eng-slang maryjane> =damo, marlwana

**maryjones** (merijuns) *n.* marijuana (Syn: tiya maría) <PLAY Eng-slang maryjane>  
=damo, marlwana

**masahe** (masáhe) *v.* beat up, flog, pommel (Syn: pegulps, pulbos<sup>2</sup>, shum-bag, takal, tira<sup>2</sup>, umboy) <Sp masaje 'massage'> =bugbog, gulpi

**mashadu** (masyado) *adj.* smelly (Syn: cleopatra, mahogany, majuho) <PLAY Tag masyado 'very'> =mabaho

**mashoman** (masyóman) *adj.* rich, wealthy <PLAY Tag mayáman 'rich', with ya> sho (gay talk)> =mayaman

**mashonda<sup>1</sup>** (masyondá') *adj.* old <PLAY Tag matandá' 'old', with ta> sho (gay talk)> =matanda

**mashonda<sup>2</sup>** (mashondá) *adj.* sexy <PLAY Tag magandá 'beautiful', with ga> sho (gay talk)> =maganda

**mashonda ang dressing** (masyondá ang drésing) *adj-expr.* over-dressed <MIX + PLAY Tag masyádo 'over', with-sya->-shon-and-da>-do + ang 'the' + Eng dressing> =sobra ang gayak

**mashongkad** (masyongkád) *adj.* tall <PLAY Tag matangkád 'tall', with ta> sho (gay talk)> =matangkad

**mashuba** (masyobá') *adj.* fat <PLAY Tag matabá' 'fat', with ta> shu (gay talk)> =mataba

**masilba** (masilbá') *adj.* having a bad appetite, can hardly eat <PLAY Tag masibá' 'greedy' + -l- (gay talk, taking the opposite meaning of the word)> =walang ganang kumain

**masiolino ka ba?** (masyolino ka ba?) *expr.* Are you intelligent? <PLAY Tag matalino 'intelligent', with ta> sio + ka 'you' + ba 'question marker' (gay talk)> =matalino ka ba?

**masiyoho** (masyóho') *adj.* smelly (Syn: majuho, cleopatra, mahogany) <PLAY Tag mabáho' 'stinks', with ba> siyo (gay talk)> =ma-baho

**maski mor** (maski mor) *expr.* I swear (it's true) <PLAY Tag maski 'even (if)' + Eng mor(tal sin)> =totoo talaga, walang biro

**maski mortal sin** (maski mortal sin) *expr.* I swear (it's true) <MIX Tag maski 'even if' + Eng mortal sin> =totoo talaga, walang biro

**maski paps** (máski paps) *expr.* whatever, however <Tag maski 'even if' + RED Tag pap(aano) 'how' + -s> =kahit papaano

**masosyal** (masosyál) *adj.* slow, with everything in its own time (like being fashionably late) <MIX Sp social + Tag ma- (adj affix)> =ma-bagal

**master<sup>1</sup>** (máster) *v-st.* beaten in a gang fight <Eng master> =natalo

**master<sup>2</sup>** (máster) *n.* fraternity leader <Eng master> =pangulo sa kapatiran

**masyadong maquieme** (masyádong makyemé) *adj-expr.* always having a lot of alibis <PLAY Tag masyádo 'very' + -ng (link) + kimí' 'play coy' (gay talk)> =ang damning salita

**masyowanting akess** (masyowanting akis) *expr.* I love you very much <MIX RED PLAY Tag masya(do) 'very' Eng wanting a kiss> =mahal na mahal kita

**masyowo** (masyówo) *adj.* stinky, bad-smelling (Syn: majuhó, maslyohó) <COIN; Cf: Tag mabáho' 'smell bad' (gay talk)> =mabaho

**matalas<sup>1</sup>** (matálás) *n.* knife (Syn: matulis) <NEW Tag ma-tálás 'pointed'> =patalim, balisong, kutsilyo

**matalas<sup>2</sup>** (matálás) *n.* arms made inside the prison (Alt: talas) <NEW Tag ma-tálás 'pointed'> =armas na ma-tulis tulad ng kutsilyo na gawa sa loob ng bilangguan

**mataray<sup>1</sup>** (mataray) *n.* brat (Syn: ásta) <NEW Tag mataray 'bad-tempered person' (referring to a woman)> =pilyo

**mataray<sup>2</sup>** (mataray) *adj.* sulky, pouty <NEW Tag mataray 'bad-tempered person' (referring to a woman)> =matampuhin (tampo)

**match na match** (mats na mats) *adj.* perfect together, well-matched <MIX Eng match + Tag na (link)> =bagay na bagay

**matching** (mátsing) *adj.* masculine <PLAY Sp macho 'masculine', with o> -ing (gay talk)> =matipuno, maskulado

**mate-mate** (mátemáte) *intj.* just a moment, wait a while <Jap mate (matsu, imperative) 'Wait! Stop!' (World War II military)> =sandali lang

**matibar** (matíbar) *adj.* flirtateous <Unconfirmed Gay Slang> =alembong

**matigas** (matigás) *adj.* hard-headed <RED Tag matigás 'hard' (+ ang 'the' + úlo 'head')> =matigas ang ulo

**matilda** (matílda) *n.* robber; thief <Australian slang, from character in song Waltzing Matilda> =magnanakaw (nakaw)

**mating<sup>1</sup>** (mating) *n.* robber <PLAY Tag matsing 'a small monkey; clever'> =magnanakaw

**mating<sup>2</sup>** (mating) *v.* steal (Alt: matting) <PLAY Tag matsing 'a small monkey; clever'> =nakaw

**matinggera** (matinggéra) *n.* robber; thief (Alt: matíndera) <PLAY Tag mating (q.v.) + -era> =magnanakaw

**matinik** (matiník) *adj.* good, clever <NEW Tag tiník 'thorn, spine' + ma- (adj); Cf: English sharp> =marunong, matalino

**matokils** (matokíls) *adj.* talkative <MIX + RED Eng talk(ative) + -ils + Tag ma- (gay talk)> =madaldal

**maton<sup>1</sup>** (matón) *n.* bum, trouble-maker <Sp maton 'bully; noisy, quarrelsome fellow'> =basag-ulero

**maton<sup>2</sup>** (matón) *n.* gang leader <Sp maton 'bully; noisy, quarrelsome fellow'> =sigla

**matsing** (matsing) *adj.* ugly (Syn: askad, chitae,) <NEW Tag matsing 'monkey'> =pangit

**matulis** (matúlis) *n.* knife (Syn: matalas) <NEW Tag matúlis 'sharp'> =kutsilyo

**mautak<sup>1</sup>** (ma-útak) *adj.* brainy, smart, clever <NEW Tag útak 'brain' + ma-> =matalino

**mautak<sup>2</sup>** (ma-útak) *adj.* tricky, cheating; wise guy (Syn: wais) <NEW Tag útak 'brain' + ma-> =madaya, mapanlinlang

**may char-acter** (me kár-akter) *expr.* has a car, owns a car (Alt: may character) <MIX Tag may 'has' + PLAY Eng car + character> =may kotse

**may hinaharap** (may hinahárap) *n-phr.* breast(s), boobs <Tag may 'have' + harap 'front' + -in- (passive) (lit: has something in front)> =susoo

**may lata 'yan** (melatayan) *expr.* he's a policeman <MIX Tag may 'has' + Tag-slang lata 'badge' + iyan 'that'> =pulis 'yan

**may personality** (maypesonalítí) *expr.* has money (Alt: may peso-nality) <MIX Tag may 'has' + PLAY Eng personality, with the pronunciation of 'peso' in the first two syllables> =may pera, mayaman

**may s** (me es) *expr.* has tantrums <PLAY Tag may 'has' + AB s(umpóng) 'tantrums'> =may sumpong

**may toyo** (mé tóyo') *adj-expr.* feeble minded <MIX Tag may 'has' + Ch tóyo' 'soy sauce'> =mahina ang utak

**may trabaho tayo** (ma trabáho tóyo) *expr.* our mission; we have an objective <MIX Tag may 'has' + Sp trabajo 'work' + Tag tayo 'us'> =sadya, pakay, layunin

**mayka** (máyka) *n.* hand <M Tag kamáy 'hand'> =kamay

**maylalu** (maylálu) *n.* househelp; maid <PLAY Gay-slang mayla (q.v.) + -lu> =katulong

**mayor** (meyor) *n.* leader in a prison cell block <Sp mayor 'greater, elder, senior'> =pinuno ng lsang selda

**mayores** (mayóres) *n.* leader of a prison ward, head man or woman (Cf: mayor) <Sp mayor 'greater, elder, senior' + -es (pl)> =namumuno (puno) sa kulungan

**maytsi** (máychí) *n.* female house servant (Syn: acháy, chímáy) <M Tag-slang chimáy 'female house servant'; PLAY RED Sp muchacha 'young woman'> =katulong na babae

**medex** (médiks) *n.* medical examination <RED Eng medical(ical) ex(amination)> =pagpapatingin

**medya<sup>1</sup>** (médyá) *n.* half <Sp media 'half'> =kalahati

**medya<sup>2</sup>** (médyá) *n/v.* pint bottle of gin; to use this bottle as a weapon (Alt: médyahan) <Sp media 'half' (i.e., half of the quart-size bottle)> =mallit na bote ng hinebra

**medya<sup>3</sup>** (médyá) *v.* stab a fellow prisoner with a blade made from half of a knife (Alt: médyahan) <Sp mediar 'be at the middle, come to the middle'/Sp. media 'half, arithmetical mean'> =saksakin ang isang preso na ginagamitan ng kalahati ng talim ng kutsilyo

**memo** (memo) *n.* memorandum <RED Eng memo(randum)> =nota, palibot-liham

**menchi** (mentsi) *n.* female servant (Syn: bimay, tsimay) <PLAY M Tag-slang tsimay (q.v.) + NAME Menchi> =katulong na babae

**menchu** (mentsu) *n.* male servant <PLAY M Tag-slang tsimoy (q.v.) + NAME Menchu (girl's name)> =katulong na lalaki

**meneksi** (meneksi) *n.* manicure/pedicure <PLAY RED Eng manicure> =linis ng kuko sa paa't kamay

**menhai** (men-hay') *n.* men (Syn: July kiss, kalot) <MIX Eng men + Jap hai 'here, present' (lit: men are present)> =mga lalaki

**mens** (mens) *n.* menstruation <RED Eng mens(truation)> =regla

**merangga** (merangga) *n.* customer <PLAY RED Eng (custo)mer + -angga (gay talk)> =mamimili (bill)

**mercibu** (mersibu) *n.* Mercedes Benz <PLAY RED Eng Merce(des) Benz, with benz > bu (gay talk)> =kotseng Mercedes Bens

**merese<sup>1</sup>** (merése) *n.* customer (Alt: merangga) <PLAY RED Eng (custo)mer + Sp merecer 'to do anything deserving reward or reproof'> =mamimili (bill)

**merese<sup>2</sup>** (merése) *conj.* therefore, that <PLAY Sp merecer 'to do anything deserving reward or reproof'> =sa gayon, samakatuwid

**meri-go-round** (mérígóráwn) *v.* play around with girls <Eng merry-go-round> =gawing laruan ang mga babae

**mering** (meríng) *n.* customer (Alt: merángga, merése<sup>1</sup>) <PLAY RED Eng (custo)mer + -ing> =mamimili (bill)

**meskit** (meskit) *n.* dining hall (Syn: lunch wagon, lafangan) <PLAY RED Eng mess kit(chen)> =kaínán

**mess kit-meatcan** (mis kit-mitkan) *n-phr.* child of mere enlisted personnel <Eng mess kit-meatcan> =anak ng isa lang sundalo

**mess up** (mes'áp) *adj.* dirty <Eng-slang mess up> =ma-dumi

**mestisa** (mestísa) *n.* light skinned female <Sp mestiza 'half breed'> =ma-puti (babae)

**mestiso** (mestíso) *n.* light skinned male <Sp mestizo 'half breed'> =ma-puti (lalaki)

**mete** (meté) *n.* dead person <PLAY Eng meat; Cf: Eng dead meat; Malay mati 'dead, dead person'> =patay

**metga** (métga) *v.* use, have sex with <M Tag-slang gámit 'to have sex with'; Tag gámit 'to use'> =hindot

**metring david** (metríng dabíd) *n-phr.* false or rigged taxi cab meter <PLAY Eng meter + NAME Metring David (a TV comedian)> =mali ng metro sa taksi

**miga** (migá) *n.* friend <RED Sp (a)miga 'friend'> =kaibigan

**miis** (miís) *n / v-st.* type, one's preference; like, lust after <PLAY Eng me; Cf: salitang ípis> =gusto

**mikinils** (mikinilis) *qp.* how much? <PLAY Tag magkano 'how much', Cf: salitang ípis + -s (gay talk)> =magkano

**military** (militári) *n.* imported cigarette(s) (Syn: blusil) <Eng military> =sigarilyong angkat

**milk of human kindness** (milk ab yúman káynis) *n.* semen; sperm cells <Eng milk of human kindness> =tamod

**mimiyyak** (mimiyák) *adj.* having a speech impairment <PLAY Tag mimiyák 'sound of a cat or mouse'> =ngongo

**min** (min) *n.* man/boy; guy (Syn: kalot, likils) <PLAY Eng men> =mga lalaki

**minus one** (maynus wan) *v-phr.* finger, give someone the finger <Eng minus one> =daliri

**miraka** (miraka) *n.* male/boy <Unconfirmed Gay Slang> =lalaki

**miriring** (miriring) *n.* customer <PLAY RED Eng (custo)mer + iring> =mamimili (bill)

**mishi-mishi** (míshimíshi) *intj.* hello <PLAY Jap moshi moshi 'hello' (to answer the telephone)> =helo

**mismo** (mísmo) *intj.* that was it! <Sp mismo 'same, similar, self'> =iyan nga

**miss** (mís) *n.* term used to address ladies (e.g., that there are still seats available) <Eng Miss> =até, binibini(Bb.)

**mistah** (místa) *n.* classmate <PLAY Eng mister> =kaklase

**mitik brownies** (mitik brównis) *adj-expr.* fake, false <Unconfirmed first part + MIX Eng brownies>

**mix up** (miks'áp) *v / v-st.* confuse; be confused <Eng mix up> =litó

**módtá** (módtá) *n.* semen <M Tag tamód 'semen'> =tamod, tabod

**mog** (mog) *n.* dope, reefer (Alt: mogs; Syn: láyki<sup>2</sup>) <RED mog(adón) (name of drug)> =gamot, pampatulog

**mogadon** (mogadón) *n.* dope, reefer (Syn: layki<sup>2</sup>) <name of drug> =gamot, pampatulog

**moher** (muher) *n.* woman; female (Alt: mojer, mujer) <PLAY Sp mujer 'woman'> =babae

**moheran** (muhércan) *n.* beauty contest (Cf: mohér) <PLAY Sp mujer + -an> =paligsahan sa kagandahan

**mojak** (mójak) *n.* marijuana <PLAY + M damó; d>; j; + -k> =mariwana, damo

**mojer** (muhér) *n.* female (Alt: mujer, moher) <Sp mujer 'woman'> =babae

**moklo** (mokló') *n.* Muslim (Alt: mukló') <Bs (Ceb-slang) móklo' 'Muslim'> =muslim

**mokong** (mókong) *adj.* lousy dresser (for males) (Syn: badóy) <PLAY NAME Mokong (a comics character who is unsophisticated)> =pangit pumorma, hindi magandang magdamit

**mola** (móla') *n.* big woman (Syn: kabáyo) <PLAY Tag múla 'mule; a breed of horse'> =malaking babae

**molde** (molde) *v.* mash (a girl) (Alt: demol) <Sp molde 'mold, pattern, model'> =masa, himas

**mole** (mol) *n.* spy <Eng-slang mole> =espiya, tilik

**momsie** (mamsí) *n.* mother <PLAY Eng mommy> =nanay, ina

**monay** (monáy) *n.* vagina, female sex organ (Syn: képay, queipay, que-kiam, pudáy, pukéngkay) <NEW Tag monáy 'type of bread roll' (reference to crease down middle of baked bun)> =puki

**money-market headquarters** (máni márket hédkwárters) *n.* mayor's office <Eng money market headquarters> =opisina ng alkalde

**mongha** (móngha) *n.* stick in the mud, stay at home (for female) <Sp monja 'nun, recluse'> =hindi lumalabas ng bahay

**monkey around** (mángki aráwn) *v.* fool around <Eng-slang monkey around> =biro, laro

**monkey business** (mángki bísnis) *n.* illegal business or enterprise <Eng-slang monkey business> =kabalbalan, katiwalian

**moocher** (mócher) *n.* sponge <Eng moocher> =taga-ubos ng mga tira-tirá

**moonlighting** (monlátting) *n.* sideline, working with another company <Eng-slang moonlighting> =pangalawang trabaho

**moonshine** (monsháyn) *n.* wine (Syn: erbi) <Eng-slang moonshine> =alak

**morning glory<sup>1</sup>** (mórníng glóri) *n.* dried tears (Syn: morning star) <Eng morning glory (referring to mucus in the eyes upon waking up in the morning)> =luhang tuyó

**morning glory<sup>2</sup>** (mórníng glóri) *n.* particles secreted by the eyes, 'sleep' <Eng morning glory (see entry above)> =muta, dumí sa mata

**morning star** (morning star) *n.* solid dirt in the eyes (Syn: morning glory) <Eng morning star (referring to mucus in the eyes upon waking up in the morning)> =mutá'

**morya** (moryá) *n.* pungent smell, stench <RED Eng muria(tic acid) (referring to the particular smell of muriatic acid)> =bahó

**moshi-moshi** (mòshimóshi) *intj.* hello <Jap moshi moshi 'hello' (to answer telephone)> =helo

**motel** (motél) *n.* temporary place for lovers <Eng motel> =otel

**mother** (mádir) *n.* term of respect to a sensible woman (SEE: madír) <Eng mother> =nanay, ina

**mots** (mots) *v.* begs for something material <PLAY Eng mooth> =híngi ng mga bagay-bagay

**mouthpiece** (máwtpis) *n.* lawyer <Eng-slang mouthpiece> =abogado

**moysí** (móychi) *n.* male house servant (Syn: chímoy, achóy) <PLAY RED Sp muchacho 'boy, young man'; M Tag-slang chimóy> =katulong na lalaki

**muchacha** (muchácha) *n.* female servant, maid (Syn: acháy, máychi) <Sp muchacha 'girl, lass, young lady'> =katulong na babae

**muchacho** (muchácho) *n.* male servant, house boy (Syn: achóy, chimóy) <Sp muchacho 'boy, lad, young man'> =katulong na lalaki

**muder** (múder) *n.* mother <PLAY Eng mother> =nanay, ina

**múdra** (múdra) *n.* mother <PLAY Eng mother> =nanay, ina

**muher** (muhér) *n.* homosexual male, gay (muhér na muhér 'markedly effeminate') <Sp mujer 'woman, wife, mate'> =bakla

**mujer** (muhér) *n.* bad person (Syn: macoy, shady, 6-6-6) <PLAY Sp mujer 'woman'> =masamang tao

**muk-up** (muk ap) *nm.* make up, cosmetics <PLAY Eng make up> =mík ap

**muklo** (mukló') *n.* muslim rebel (Alt: mokló') <Bs (Ceb-slang) mukló' 'Muslim'> =rebeldeng muslim

**mula** (múla) *n.* money <Eng-slang moola> =pera

**multo** (múlto) *n.* ghost, spirit of a dead person <Sp muerto 'dead body, corpse'> =espirito, kaluluwa

**múmu** (múmò') *n.* ghost (Alt: momò') <Tag mémò' 'ghost' (term used to scare children)> =emulo, mamaw

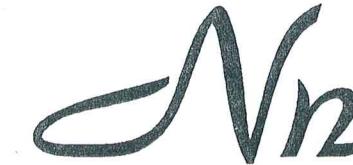
**munti** (múnti) *n.* Muntinglupa Prison; jail <RED Tag Munti(nglupa) 'prison in Alabang'> =billibid

**murit-murit** (muritmurít) *adj.* innocent, unworldly <PLAY Tag murá' 'young and unripe (as of fruit)' with REDUP> =inosente

**musak** (musak) *n.* Commando Gang (gang name) <Unconfirmed Prison-slang> =asosasyong Commando Gang

**mwí** (mwí') *intj.* so ...! [exclamation used with jokes] <COIN> =e, ano!

**myla** (mayla) *n.* househelp <Unconfirmed Gay Slang> =katulong



**n.p.a.<sup>1</sup>** (en pi ey) *n.* The communist New People's Army <AB Eng New People's Army> =rebelde

**n.p.a.<sup>2</sup>** (en pi ey) *n.* members of the communist New People's Army <PLAY Eng nice people around> =kasama ng rebeldeng samahan

**n.p.a.<sup>3</sup>** (en pi ey) *n.* no fixed address (especially of criminals) <AB Eng no permanent address> =walang palagiang tirahan

**n.p.a.<sup>4</sup>** (en pi ey) *n.* illegal immigrant (Syn: t.n.t.) <AB Eng non-permanent alien> =walang papel na dayuhan

**n.p.o.** (en pi o) *adj-expr.* nothing by mouth; struck (on a date) <AB Latin n.p.o. (non per os) 'nothing by mouth'> =hindi naka-iskor

**n.s.d.b.** (en es di bi) *n/adj.* college student not supported by scholarships (En'esdibí skolar si Annie. 'Annie's father pays the college bills.') <AB nasa dadi ang bayad 'my father pays for it'; play on NSDB (National Science and Development Board), a well-known source of college scholarships.> =Hindi skolar; bínabayaran ng pamílya ang pag-aaral.

**na-atso** (na atsó) *v-st.* fooled <PLAY a-choo 'sound when sneezing' + na-> =naloko

**na-flat** (na plat) *v-st.* reached one's limit (as to capability and money) <PLAY Eng flat + na- (patterned after flat tire)> =hindi na kaya, wala nang pera

**na-hold-up ni misis** (na hold ap ni misis) *v-phr.* wife got husband's full salary <MIX Eng hold up + Tag na- + ni 'name marker' + Eng Mrs.> =nakuha ni misis ang buong suweldo

**naas** (naas) *qp.* where? <M Tag saan 'where'> =saan

**nabano** (nabanó') *v-st.* made a mistake in the interview (Cf: banó') <Tag-slang banó' 'stupid' + na-> =nagkamali sa panayam

**naeebs** (naeeébs) *v-st.* feel like defecating (SEE: ébs) <PLAY Tag-slang ébs 'excrement' (REDUP on first syllable) + na-> =taeng-tae

**nag-evacuate** (nag ebákvit) *v.* going to the rest room (Cf: evacuation room) <MIX Eng evacuate + Tag nag-> =punta sa kubeta

**nagkakalat ng lagim** (nagkakálat ng lagím) *v-phr.* smelling, stinking (Syn: cleopatra, bouncy) <NEW Tag kálat 'scatter about' + nag- + ng (object marker) + lagím 'gloom, deep sorrow'> =taong may amoy, taong may anghit

**nagkalat ng lagim** (nagkálat ng lagím) *v-phr.* affects everyone with a down feeling <NEW Tag kálat 'scattered about' + ng 'the' + lagim 'gloom'> =nagpalungkot ng iba

**nagladlad ng kapa** (nagladlád ng kapa) *v-phr.* showed true colors, showed one's real self <NEW Tag ladrád 'unfolded' + nag- + ng 'the' + Sp capa 'cloak, mantle'> =nagpakita ng totoong katauhan

**naglanding** (naglanding) *v.* fell <MIX Eng landing + Tag nag-> =nahulog

**nagpapalakas** (nagpapalakás) *v.* trying to please somebody <NEW Tag lakás 'strength' + nagpapa- 'causes to be, makes'> =nagpapastyá ng kapwa

**nagpapalapad** (nagpapalapad) *v.* trying to please somebody <NEW Tag lápad 'width' + nagpapa 'cause to be, makes' > =nagpapasiya ng kapwa

**nagtitiilingkwitis** (nagtitiilingkwitis) *n-phr.* loud and aggressive gays (Syn: babaeng may lawit) <NEW Tag til 'scream' + nag- + -ng (link) + kwitis 'sky-rocket' (< Sp cohete>) =maingay at agrisibong bakla

**nahulog** (nahúlog) *v-st.* can't get the joke <NEW Tag húlog 'fall, failure' + na- (past active v-st)> =hindi makuha ang biro, hindi tumawa

**naispatan** (naispatan) *v.* seen <MIX Eng spot + Tag na- -an> =nakita

**naka-score** (naka-iskor) *v.* be ahead of everybody <Eng score + Tag naka- 'able to' > =nangunguna (una) sa lahat

**nakababato** (nakababató) *adj.* maddening (Alt: nakakabató) <NEW Tag bato 'stone' + naka- 'state of being' > =nakaka-suya, nakaka-galit

**nakakabakot** (nakakabakót) *adj.* scary, frightening <PLAY Tag tákot 'scare', with ta > ba + nakaka- 'state of being' > =nakaka-takot

**nakakalaglag panty** (nakakalaglág pánti) *adj-expr.* very handsome (Syn: guapo, richard gomez) <MIX NEW Tag laglág 'drop' + nakaka- 'state of being' + Eng panty> =napaka-gwapo

**nakakaligelya** (nakákaligelya) *adj.* exciting, titillating (said of person, story, movie) (Nakakaligelya ang sine. 'The movie is titillating.') <PLAY Tag ligaya 'joy' + nakaka- 'state of being' > =nakaka-llgaya, nakaka-saya

**nakakaloka** (nakakaloka) *adj.* drives one crazy <MIX Sp loca 'crazy' + Tag nakaka- 'state of being' > =nakaka-baliw

**nakakatacute** (nakakatákyút) *adj.* ugly (Syn: chopsuey, gastitamuks) <PLAY Tag tákot 'scare', with kot> Eng cute +nakaka- 'state of being' (lit: state of being frightening cute)> =nakaka-takot, pangit

**nakapalda** (nakápaldá) *adj.* with business in a temporary slump <PLAY Sp faldá 'skirt' + naka- 'state of being' (lit: state of being covered)> =pansamantalang mahina ang negosyo

**nakapamburol** (nakapamburol) *n.* formal wear (Alt: nakasuot ng pamburol) <NEW Tag pamburol 'for the funeral' + naka- 'state of being' > =magandang baro, pormal na baro

**nakasuot ng pamburol** (nakasuot ng pamburol) *v-phr.* party dress (Alt: nakapamburol) <Tag nakasuot 'wearing' + ng 'the' + NEW Tag pamburol 'for the funeral' > =pamparti ná gayak

**nakikilabas** (nakikilabás) *v.* borrowing, renting a jeep for a day (of a jeepney driver) <NEW Tag labas 'out' + naki- 'do something with' > =hiram ng dyipnl para pasada

**nalahal** (nalahál) *v-st.* get picked, be selected <NEW halál 'vote for, elect' > =pili

**naloka ang beauty ko.** (naloka ang byuti ko) *v-phr.* I'm shocked. <MIX Tag naloka 'become crazy' (<Sp loca> + ang 'the' + Eng beauty + Tag ko 'me, my') > =nagulat ako

**namputsa** (nampúcha) *intj.* damn!, son of a bitch! <RED MIX Tag anak ng 'child of' + Sp puta 'prostitute' > =anak ka ng nanay mo!

**nanay** (nánay) *n.* head of department (Cf: mother) <NEW Tag nánay 'mother' (term of address) > =taga-pamahala ng opisina

**nanay-papa-alpha** (nánaypápa alfa) *n.* name used by high patrols for Communist army <PLAY on AB N.P.A. 'New People's Army' > =pasword para sa mga rebelde

**nancy<sup>1</sup>** (nánsi) *adj.* senseless, having no sense <PLAY Eng nonsense> =walang katuturan

**nancy<sup>2</sup>** (nánsi) *intj.* no miracles!, no promises! (that something will happen) <PLAY Eng nonsense> =hindi maipangako'

**nangangapa** (nangan'gapá) *v.* adjusting <NEW Tag kapá' 'gropé' + naN> =nakiki-bagay

**nangot** (nángot) *n.* dried mucus, booger <PLAY RED (ku)lángot; I > n> =kulangot

**napiplita** (napiplítá) *v-st.* shy, embarrass <NEW Tag plítá 'something a person wishes to attain; request' + na-> =hiya

**naponga** *v-st.* have a nose bleed due to fighting <Unconfirmed derivation>

**narita-airport** (narita airport) *n.* wide forehead (Cf: m.i.a.) <PLAY Eng Narita Airport (referring to the wide runways) > =malapad na noon

**nasa loob** (násá loób) *adj.* jailed, serving a prison term <Tag nasa 'be in' + loob 'inside' > =nabilanggo, nasa billbid

**nasipa** (naspá') *v-st.* fired, separated from work; expelled, kicked out of college <NEW Tag sápá' 'kick' + na-> =tanggal sa trabaho o kolehiyo

**naspu** (náspu) *v.* wipe, wipe off <M Tag púnas 'wipe' > =punas

**naspu-naspu** (náspunáspu) *n / v.* wash up quickly, sponge bath (a mere body wiping in lieu of a bath) <M Tag punas 'wipe', with REDUP> =punas-punas lang

**nasundot** (nasundót) *n.* woman impregnated (SEE: sundót ³) <NEW Tag sundót 'poke' + na-> =nabantis na babae

**natmaku** (nátmaku) *adj.* tough <M Tag makunat 'tough, pliant' > =matigas

**natunugan<sup>1</sup>** (natunugan) *v.* caught in the act of cheating in work <NEW Tag tunóg 'sound, resonance' + na- -an> =na-huling nandaya sa trabaho

**natunugan<sup>2</sup>** (natunugan) *n.* stool pigeon <NEW Tag tunóg 'sound, resonance' + na- -an> =espiya

**nowasa juice** (nowasa dyus) *n.* water <MIX AB National Water System Administration + Eng juice> =tubig

**nayıpi** (náypi) *n.* female Filipino <M RED Tag (Pili)pina + -y> =Pílipína

**negi** (négi) *n.* black (negro) <PLAY Eng negro> =ítim

**nek nek mo** (nek nek mo) *expr.* go to hell <PLAY Tag nek nek 'sound made when mad' + mo 'you, yours' > =wala kang paklalam

**nena** (néna) *n.* friend/girl (Syn: manang, remamins) <PLAYNAME Nena> =kaibigan, babae

**nene riche** (nene richi) *adj.* rich <PLAY on Eng rich and on Nina Ricci (brand of expensive perfume)> =mayaman

**nenok** (nénok) *v.* steal, pilfer (Alt: nanenok, ninenok) <MIX PLAY Tag nákaw 'to steal' + Eng took> =nakaw

**neophytes** (neopáýts) *n.* aspiring new members <Eng neophytes> =bagu-han

**nerd** (nerd) *n.* studious; non socialites <Eng nerd> =pala-alar

**nerdo** (nerdo) *n.* nerd <PLAY Eng nerd + -o> =kakaiba, pala-alar

**nescalino** (neskalíno) *n.* marijuana <PLAY Eng mescaline 'kind of drug' > =marlwana, gamot, damo

**nesi** (nési) *adj.* annoyed, peeved (Syn: asár, bulyaw) <M Tag inís 'annoyed, irritated' > =inís, yamot

**new wave** (nyu wév) *n.* electronically produced music with emphasis on the keyboards <Eng new+wave> =tugtuging de koryentelalo't galting sa keyboards

**newshound** (nyusháwn) *n.* reporter, journalist (Alt: news hound; Syn: legman) <Eng news + hound> =mamamahayag (pahayag)

**ngalaks** (ngaláks) *n.* palate <PLAY RED Tag ngalá(ngaló)'palate' + -ks> =ngalangala

**ngalbu** (ngálbu) *adj.* toothless in front <M Tag bungál 'toothless' > =bungal, bungi

**ngatan** (ngátan) *adj.* stupid (Alt: tangó, tangé) <M Tag tangá 'stupid, inexperienced' > =tanga

**ngatngat<sup>1</sup>** (ngatngát) *v.* finger sex, naughty finger <NEW Tag ngatngát 'gnaw, tear with teeth' > =dallri

**ngatngat<sup>2</sup>** (ngatngát) *intj.* Fuck you! <NEW Tag ngangát 'gnaw, tear with teeth' > =putang ina!

**ngekngék** (ngekngék) *adj.* high on drugs <PLAY Tag ngekngék 'expression of disgust' > =tinamaan ng gamot, lasing sa gamot

**ngenti** (ngentí) *v.* look, peer, glance at <M Tag tingín 'look' > =tingin

**ngeps** (ngeps) *adj.* ugly (Syn: ngetpa, ngitpa, ngets, ngipoy, pon-git) <RED + M Tag pangít 'ugly' + -s> =pangit

**ngetpa** (ngétpa) *adj.* ugly (Alt: ngitpa) <M Tag pángít 'ugly'> =pangit

**ngetpadudel** (ngetpadúdel) *adj.* ugly (Alt: ngetpadoodles) <M Tag pángít 'ugly' + MIX Eng doodle> =pangit

**ngets** (ngets) *adj.* ugly, distasteful, lousy (Syn: ngeps, ngitpa, ngipoy, pon-git) <RED Tag (pa)ngít 'ugly' + -s> =pangit na negosyo

**ngimpeylan** (ngimpélan) *n.* name <PLAY M Tag pangálan 'name'> =pangalan

**ngipoy** (ngipóy) *adj.* ugly (Syn: ngitpa, ngetpa) <COIN; Cf: Tag pángít 'ugly'> =pangit

**ngitpa** (ngítápá) *adj.* ugly (Alt: ngetpa) <M Tag pángít 'ugly'> =pangit

**nguso** (ngúsó') *n.* informer (Syn: pictures) <NEW Tag ngúsó' 'snout, upper lip, large mouth'> =tagapag-balita, tagapag-suplong, batyaw

**nice people around** (nays pepol crówn) *n.* the Communist New People's Army <PLAY AB N.P.A. New People's Army> =rebeldeng komunista

**niki** (níki) *n.* cigarette lighter (Syn: apóy, sindi, bumbéro) <Pos Tag pinki 'flint'> =layer

**nikya** (níkya) *n.* homosexual male, gay <Unconfirmed Gay Slang> =bakla, binabae

**nilangaw** (nilángaw) *v-st.* avoided by people (Alt: linangaw. Nilalangaw ang kaibigan mo. 'People are avoiding your friend.') <NEW Tag lángaw 'fly' + ni-> 'infested with flies'> =linayuan (layo) ng tao

**nimins** (nimíns) *dp.* too, also (Cf: salitang ipis) <PLAY Tag namán 'too', with a> + -s> =naman

**ninka** (nínká) *v.* eat <M Tag káiñ 'eat'> =kain

**ninong** (níñong) *n.* backer, promoter (Syn: padrino) <NEW Tag nínong 'godfather' (patterned after Eng-slang godfather)> =taga-tangkilik

**nior** (nyor) *name.* nickname for a son with his father's name <RED Eng (Ju)nior> =dyunyor

**nirapido** (nírápido) *v.* shot, gunned down <Sp rapido 'rapid (as gunfire)' + ni-> =binaril (baril)

**nitis** (nítis) *deic. this* (Cf: salitang ipis) <PLAY Tag nító 'this', with o> i, + -s; Cf: Eng this> =nito

**nito** (níto) *n.* penis <M Tag útin 'penis'> =tití

**no can do** (no kén do) *adj-expr.* impossible <Eng no can do> =hindi maari

**no problem** (no práblem) *expr.* It's all right! (Syn: no trobol, okey lang. Kunin mo na, no problem! 'Go ahead and take it, it's all right.') <Eng no problem> =walang problema

**no tats** (no tats) *intj.* Do not touch! <PLAY Eng no touch> =huwag hipuin

**no trobol** (no tróbol) *expr.* Everything's fine! [exclamation] <Eng no + trouble> =walang problema, okey lang

**no way highway** (nó wi hágwi) *expr.* cannot be <PLAY Eng no + way + highway> =hindi puwedeh, hindi maaari

**nognog** (nognog) *n.* black, negro; person with a dark complexion (Alt: nog-nog) <PLAY NAME Nognog (title name of a Tagalog comic series which features a black child of the same name)> =ítím na tao

**nomeg** (nomeg) *qp.* how much? <RED + M Tag mag(ká)no 'how much'. with a> e> =magikano

**nosi** (nosí) *qp.* who? <COIN; Cf: Tag síño 'who?' (gay talk)> =síno

**nota** (nóta) *n.* male sexual organ (penis and testicles) (Syn: egg balls, etits) <Sp nota 'note (in music)' (based on shape of written musical note)> =tití

**november** (nobémber) *n.* N <International alphabet code>

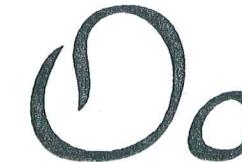
**noypi** (nóypí) *n.* Pinoy, Filipino male <M Tag Pinóy 'Filipino'> =Piliipino

**nubi** (núbi) *adj.* ugly (Syn: ecaf, ether) <RED Eng no + AB b(ody) (lit: no shape)> =pangit

**number two** (number two) *n.* mistress <Eng number two> =kerida

**nut house** (nat háws) *n.* prison <Eng nut + house> =bilibid, munti

**nyobarns** (nyobarns) *n.* bathroom (Syn: kubol, c.r.) <M Sp baño 'bathroom' + -s> =banyo, kubeta



- o.a.<sup>1</sup>** (ó'ey) *adj.* tending to over-react (to an event, person) (Nagpa'o'ey na naman siya. 'He/she is over-reacting again.') <AB Eng over-acting> =maarte
- o.a.<sup>2</sup>** (ó' ey) *adj-expr.* over aged, too old (for some activity) <AB Eng over aged> =sobrang tanda, wala na sa kalendaro
- o.b.<sup>1</sup>** (ó bi) *n-phr.* official business <AB Eng official business> =opisyal na trabaho
- o.b.<sup>2</sup>** (ó bi) *n.* menstruation <NAME Eng o.b. (a brand of tampon)> =regla
- o.d.** (o di) *adj.* ostentatious, over-decorated <AB Eng over decorated> =subrang palamutí
- o.k.** (okeý) *intj.* alright <Eng O.K.> =mabuti
- o.k. na o.k.** (okeý na okey) *adj.* very good, excellent, perfect, awesome <MIX Eng O.K. + Tag na (link)> =magaling, talagang mabuti
- o.m.<sup>1</sup>** (o em) *n-phr.* old maid (Cf: magburo) <AB Eng old maid> =matandang dalaga
- o.m.<sup>2</sup>** (o em) *n-phr.* old man (Syn: gramp, lolo, tang) <AB Eng old man> =matandang lalaki, lolo
- o.p.m.** (o pi em) *expr.* promise me! <AB Eng oh promise me> =pangako ha!
- o.s.** (o es) *expr.* over sexed <AB Eng over sexed> =malibog
- o.t.<sup>1</sup>** (o ti) *n.* Filipino who has spent a long time in America <AB Eng old timer> =Piliipinong matagal na sa Amerika
- o.t.<sup>2</sup>** (o ti) *n.* overtime (work) <AB Eng over time> =higit sa oras sa pag-gawa
- o.w.** (o dabol yu) *adj.* overworked <AB Eng overworked> =nasobrahan sa trabaho
- obits** (óbíts) *n.* lesbian, tomboy <PLAY M Tibo (common nickname for a man) + -s> =blinalaki
- oblak** (oblak) *adj.* bald (Alt: óklab, bokal, bokalbs; Syn: buwan, poknat) <M Tag kalbo 'bald'> =kalbo
- oblo** (óblo) *n.* Bilibid prison (Syn: timan) <M Tag lo'ób 'inside'> =bilangguan
- oblum** (oblum) *adv.* Inside <M Tag lo'ób 'inside' + -m> =loob
- obsobs** (óbobs) *adj.* dumb, stupid <M Sp bobo + -s> =bobo, tanga
- obvious** (obyús) *adj.* evident, plain to see <Eng obvious> =malinaw, malwanag
- office** (ópis) *n.* toilet, lavatory, comfort room <Eng office> =banyo, kubeta
- ofiarty** (ofiarty) *n.* funeral <RED Eng offi(cial) party> =libing
- og-ag** (og'ág) *adj.* stupid (Alt: gago / gaga, gagl) <M Sp gago 'stammering, stupid'> =tanga, gago

**oh, say mo?** (o səy mo) *expr.* what can you say <MIX Eng oh + say + Tag mo 'you'>  
=anong masabi mo

**okay** (okáy) *intj.* alright (Alt: oka) <Eng okey> =sige

**okay ang kara mo** (okeý ang kára mo) *expr.* you look okay <MIX Eng o.k.  
+ Tag ang 'the' + Sp cara 'face' + Tag mo 'your'> =ayos ang mukha  
mo

**okey** (okéy) *intj.* alright (Alt: o.k.) <SPELL Eng O.K.> =mabuti

**okèy lang** (okéy lang) *expr.* all right, well, It's all right! (Syn: okey. Okey lang ba  
ang kasama mo? 'Is your companion all right ?') <MIX Eng okay 'all right'  
+ Tag lang 'only'> =walang problema

**oklab** (óklab) *adj.* bald (Syn: oblak, bokal, bokalbs; Syn: buwan, poknat) <M Sp  
calvo 'bald'> =kalbo

**okpa** (ókpa) *adj.* imprisoned, put in jail <M Tag pakó' 'nail'> =na-  
bilanggo

**okrabitas** (okrabítas) *adj.* broken, ruined <MIX + PLAY Eng broke + Bs (Ceb) bátas  
'lacerate'; Cf: Tag okra> =ball, sira

**okrahista** (okrahísta) *n.* playful person <Unconfirmed derivation (gay talk); Cf: Sp  
-ista> =mapaglaro

**okray<sup>1</sup>** (ókray) *adj.* not funny <PLAY + M Eng corny; or pos PLAY Eng okra + -y>  
=hindi nakakatawa

**okray<sup>2</sup>** (okray) *adj.* out of fashion <See above> =wala sa moda

**okray<sup>3</sup>** (okray) *adj.* irritable <See above> =ma-galit-in, ma-yamut-  
in

**oks** (oks) *intj.* okay, good, in good condition; alright (Oks ka na, repaks! 'You're  
alright, man!') <PLAY Eng o.k. with spelling pronunciation + -s> =sige,  
magaling

**oks na oks** (oks na oks) *adj.* excellent, in great condition; awesome <PLAY +  
MIX Eng O.K., with spelling pronunciation + Tag na ( link) + -s>  
=magaling, matinik

**olat** (ólat) *n. / v.* loser; lose, lost (at game or gambling) (Alt: ólats) <M Tag talo 'lose,  
loser'> =talo

**oldies** (óldis) *n.* old people <Eng oldies> =matatanda

**olds** (ólds) *n.* parents (Alt: óld) <Eng-slang olds> =magulang

**oldster** (óldster) *n.* old person <Eng oldster> =matandang tao

**omad** (ómad) *n.* marijuana (Alt: ómads) <M + NEW Tag damó 'grass'> =gamot,  
mariwana, damo

**omats** (ómats) *n.* marijuana (Alt: ómad, ómads) <PLAY Tag-slang ómads 'mari-  
juana'> =damo, mariwana, gamot

**ombag** (ómbag) *v-st.* assaulted (SEE: úmbag) =palo, gulpi

**ombrang** (ómbrang) *n.* male (Syn: bulikil, July kiss) <PLAY Tag-slang ombre  
'male', with e > a + -ang> =lalaki

**ombre** (óbrente) *n.* male stranger <PLAY Sp hombre 'man'> =lalaking  
dayo

**omento** (oménto) *adj.* sure dead <RED Sp (mon)umento 'monument'> =siguradong  
patay

**on (on)** *adj.* having a relationship (with) <Eng on> =may kaugnayan

**on the way** (on dá wáy) *adj-expr.* pregnant <RED Eng-idm in the (family) way, with  
in > on> =buntis

**on-on** (on on) *n.* best friend (Cf: on) <Eng on with REDUP> =matalik na  
kaibigan

**once** (ónse) *v-st.* fooled, be duped (SEE: onse; Alt: wans) <Spelling pronunciation  
of Eng once, a pun on Tag-slang wans (q.v.) 'fooled, duped'; Cf: Sp once  
'eleven'> =na-loko

**one day survival** (wán de surbáybal) *n-phr.* one day initiation <Eng one day  
survival (course)> =isang araw na subok

**one-week** (wán-wik) *n-phr.* seven forms or times of punishment during a training  
program (Alt: wan-wik) <Eng one week> =pitong beses na pagpaparusa  
habang nagsasanay

**onse** (ónse) *v-st.* double-cross, cheat, dupe, fool (SEE: wans; Alt: na-onse).  
Huwag mo akóng ónsehan. 'Don't cheat me.' <PLAY Eng once (graphic  
pun); or NUM Sp once 'eleven', but based on the double lines of the  
written numeral> =daya, loko

**opas** (ópas) *v.* perform oral sex (fellatio or cunnilingus), suck (off), lick <M Sp  
chupar 'suck'> =sipsip

**operation bakal** (operésyon bákal) *n-phr.* illegal possession of guns <MIX  
Eng operation + Tag bákal 'iron'> =illegal na pag-aari ng baril

**orasan** (orasán) *n.* buttocks, behind, ass <NEW Tag orasán 'clock'> =puwit

**orderly** (órderli) *n.* prisoner who helps in the office and will soon be set free  
<Eng orderly> =billanggo na kínaka-tulong sa opisina at malapit ng  
lumaya

**orig<sup>1</sup>** (orig) *adj.* true, genuine, original, precious (Orig na orig 'authentic, genuine'  
Opp: plastik) <RED Eng orig(inal)> =tunay, mahalaga

**orig<sup>2</sup>** (urig) *n.* clothing made to order (SEE: orig) <RED Eng orig(inal)>  
=patahi

**orig<sup>3</sup>** (úrig) *adj.* dressed well, spiffy <PLAY Eng orig(inal)> = magaling  
magdamit

**osab** (ósab) *n.* glass, cup <M Tag báso 'cup, glass' (< Sp vaso)> =baso

**osborne** (osborn) *v.* peep <PLAY M Tag-slang boso 'peep' (<Sp buzo> + -me + NAME  
Osborne)> =sillip

**oscar** (oskár) *n.* O <International alphabet code>

**osdo** (ósdo) *n.* pickpocket (Alt: oslo) <Unconfirmed derivation>  
=mandurukot

**osep** (ósep) *n., num.* one peso (P1.00) (Syn: sopi) <M Sp peso 'Philippine monetary  
unit'> =piso

**osip** (ósp) *n., num.* one peso (P1.00) (Alt: ósep) <M Tag piso 'peso' (< Sp peso)>  
=piso

**oslo** (osíó) *n.* pickpocket (Alt: osdo) <Unconfirmed derivation> =mandurukot

**otab<sup>1</sup>** (ótab) *n.* stone, rock <M Tag bato 'stone'> =bato

**otab<sup>2</sup>** (ótab) *n.* shabu (methamphetamine); stimulants, esp. in crystalline form  
<M Tag bató 'stone'> =gamot

**otata** (ótata) *n.* people <M Tag tao 'people'> =tao

**otnak** (ótnak) *n.* place where most policemen stay <M Sp canto 'corner, nook'>  
=lugar saan maraming pulis

**oto<sup>2</sup>** (óto) *n. car* <PLAY Eng auto(mobile)> =kotse, sasakyán

**oto-san** (ótosan) *n.* servant, maid (Syn: tigas<sup>2</sup>) <PLAY Tag útus 'send' + -an 'be  
ordered' + Jap -san (honorific)> =utusan, katulong

**otol** *n.* sibling (SEE: útol) =kapatid

**outfitera** (awtífera) *n.* person who likes to dress up in fancy clothes <MIX Eng  
outfit + Sp -era (gay talk)> =gustong maggayak

**over<sup>1</sup>** (obér) *adj.* exaggerated <Eng over> =sobra

**over<sup>2</sup>** (obér) *qp.* do you understand? <RED CB radio code, over (and out)> =na-  
unawa-an mo

**oyab** (óyab) *n.* boy or girl friend, sweetheart <Bs (Ceb) uyáb 'boy/girlfriend'>  
=kasintahan

# Pp

- p.a.a.** (pi ey ey) *adj.* parasite, depending on others for support (Syn: ilinta, ilimatik) <AB Tag pa-asa-asa; ása 'hope' (REDUP) + pa- 'continually expecting something'> =palaasa, ilinta
- p.i.** (pi ay) *intj.* bitch, you son of a <MIX AB Sp puta 'prostitute' + -ng (link) + Tag ina 'mother'> =anak ka ng nanay mo
- p.m.a.** (pi em i) *v-phr.* quit school <AB Tag pahingá 'rest' + muna 'first' + anak 'child'> =huwag munang pumasok (sa eskwela)
- p.n.b.<sup>1</sup>** (pi en bi) *expr.* pakain ng blyenan <AB Tag pakain 'somebody being taken care of' + ng 'of' + blyenan 'parent-in-law'> =umaasa (asa) sa blyenan
- p.n.b.<sup>2</sup>** (pi en bi) *n.* man living with his parents-in-law; mother-in-law's threat <AB Tag palamunin 'fed' + ng 'by' + blyenan 'in-laws'> =nakatira sa bahay ng blyenan
- p.n.b.<sup>3</sup>** (pi en bi) *adj.* goofing off all day <AB Tag palaging 'continually' + nasa 'with' + barkada 'gangmates'> =istambay buong maghapon
- p.n.b.<sup>4</sup>** (pi en bi) *adj.* homebody <AB Tag palaging 'continually' + nasa 'at' + bahay 'house'> =palaging nasa bahay
- p.r.** (pi ar) *n-phr.* friendly relationship with the police <AB Eng public relations> =magandang samahan sa mga pulis
- p.s.t.** (pi es ti) *adj-expr.* selfish, greedy, self-centered (Alt: pl'esti iyan, primera, segunda, tersera, kanya lahat. 'That's Mr. Selfish; he wants the first, second, and third, everything.') <AB Sp priméra 'first' + segúnda 'second' + tercera 'third'> =maramot (damot), ma-takaw, ma-sakim
- p.t:** (pi ti) *n-phr.* public transportation <AB Eng public transportation> =pampublikong sasakyen
- p.w.u.<sup>1</sup>** (pi dabolyu yu) *adj.* dumb, ignorant (Syn: t.t., double t) <AB Tag puro 'thoroughly' + walang 'without' + utak 'brain(s)'> =bobo, gago
- p.w.u.<sup>2</sup>** (pi dabolyu yu) *n.* whore house, house of prostitution <AB Eng prostitutes waiting upstairs> =bahay bayaran
- p.x.** (pe eks) *n-phr.* imported goods (Alt: px) <AB Eng port exchange> =in-angkat na mga bilihin
- p'langana** *adj / intj.* true (SEE: palanggána)
- pa hombre** (pa ómbre) *v.* pretending to be a true man <MIX Sp hombre 'man' + Tag pa- 'cause to, make'> =nagkunwaring totoong lalaki
- pa light** (pa layt) *n.* lighter (Syn: apoy, bumbero, fire station, níki) <MIX Eng light + Tag pa- 'make, cause to'> =sindi
- pa-calling** (pakoling) *v.* collect (as protection money), extort <MIX Tag pa- 'cause to' + Eng calling> =pa-dilihensiya
- pa-djug-djug** (pajugjúg) *adj.* prostitute, sexually promiscuous (of females) (Alt: pajugjúg, pa-j) <PLAY Tag yugyog 'shake' + pa- 'cause to', with y>j> =puta
- pa-effect** (pa epék) *v.* wanting attention <MIX Tag pa- 'cause to' + Eng effect> =naghahanap ng pansin

- pa-epek** (pa epék) *n.* hypocrite <MIX PLAY Eng effect + Tag pa- 'cause to'> =huwad, mapagkunwari
- pa-j** (pa j) *adj.* flirtatious, easy to get (female); sexually promiscuous (female) (Syn: pajugjug, pajéy, pa-jada) <AB Tag-slang pajugjug 'flirtatious, sexually promiscuous (female)'> =kirl, malandi
- pa-jada** (pajáda) *adj.* flirtatious, promiscuous (female), easy to get (female) (Syn: pa-j, pajugjug) <PLAY Tag-slang pajugjug 'flirtatious, sexually promiscuous (female)'> =malandi, kirl
- paandar<sup>1</sup>** (pa'andár) *n.* tactical seminars or planning <MIX Sp andar 'motion' + Tag pa- 'cause to'> =pagsasanay
- paandar<sup>2</sup>** (pa' andár) *v.* pretend to be sick in order to be sent to the prison hospital <MIX Sp andar 'motion' + Tag pa- 'cause to'> =preso na nagkukunwaring may sakit para maka-pasok sa loob ng ospital
- pabagsak** (pabagsák) *n / v.* sign of respect among prisoners <NEW Tag bagsák 'sudden fall of something heavy' + pa- 'cause to'> =senyas ng pag-galang ng mga bilanggo
- pabandying** (pabandyíng) *adj.* not serious in one's work <PLAY Eng bandy + -ing + Tag pa- 'cause to'> =hindi seryoso sa trabaho
- pabara-barabay** (pabará-barabáy) *v.* block the way <PLAY Tag bará 'hindrance, obstruction' + pa- 'cause to' + -ay> =sagabal, hadlang
- pabeauty** (pabyutí) *v.* be beautiful, make oneself pretty <MIX Eng beauty + Tag pa- 'cause to'> =imaging maganda
- pabiyahe** (pa-biyahe) *v.* head for / be destined for Muntinlupa prison <MIX Tag pa- (CAUSE) + Sp viaje 'journey, trip, tour'> =bilanggo na pa-punta sa Muntinlupa
- pabiyahe ng dyip** (pabiyahe ng dyíp) *v-phr.* try to borrow a jeep (said of jeepney driver) <MIX Sp viaje 'trip, journey' + Tag pa- 'cause to' + ng 'of' + Eng jeep> =hiram ng dyip pam-pasahero
- pabiyak** (pabiyák) *adj.* nymphomaniac, sex-crazy (female) (Alt: blak) <NEW Tag biyák + 'break, split in half' + pa-> =nagpapagalaw sa iba't ibang lalaki
- pabling** (pablíng) *n.* playboy (Syn: casanova, leftist) <PLAY NAME Pablo, Pablito> =palikero, mahilig sa babae
- pabuko** (pabukó) *n.* homosexual male, gay (Syn: baklá) <Tag-slang bukó 'catch, discover' + pa- 'cause to'> =bakla
- paca** (páka) *n.* prostitute (female) (SEE: páka) =puta
- pad** (pád) *n.* any home or lodging <Eng pad> =bahay o' pansamantalang tulungan
- padding** (páding) *v / n.* inflate claims (for money); untruthful or inflated expense account <Eng padding> =pagpapalaki ng makuhang (pera)
- paddle** (pádel) *n.* wooden plank used for hitting new members during initiation <Eng paddle> =pamalo
- padir** (pádir) *n.* father <Eng father> =ama, tatay
- padiraka** (padiráka) *n.* father <PLAY + MIX Eng father + Tag ama, with-m->k> =ama
- padlok** (padlók) *v-st.* locked up, restricted indoors <Eng padlock> =hindi makakalabas
- padrino** (padríno) *n.* backer, a reference who has a big name, godfather (Syn: ninong) <Sp padrino 'godfather'> =taga-tangkilik
- paduday** [padúday] *adj.* coy, unnatural <PLAY Sp duda 'doubt, hesitation' + -y + pa- 'cause to'> =maarte
- padulas** (padulás) *n.* bribe <NEW Tag dulás 'slip' + pa- 'cause to' (patterned after Eng-slang grease)> =pabagsak, lagay
- paecheng-echeng** [paetséng etséng] *v.* acting coyly, pretending disinterest (Syn: paeklay, paeklat) <PLAY Tag-slang echeng<sup>2</sup> (q.v.)> =arte, kunwari hindi gusto

- paeklat** (paéklat) *v.* act coyly, pretend disinterest (Paéklat na namán siyá. 'She is playing coy again.') <PLAY Sp echar 'boast, brag' (taking the opposite meaning of the word) or pos PLAY Fr éclat 'dazzling effect, brilliance' (also opposite meaning) + pa- 'cause to' > =pakimí, pakunwari
- paeklay-eklay** (paéklay-éklay) *adj.* act coyly, feign disinterest (Alt: paécheng, paéklat) <PLAY Tag-slang paéklat> =paktím!, pakunwari
- paes** (pais) *n.* socialite <RED Tag paes(pesyal) (<Sp especial + Tag pa- 'cause to') 'deferred treatment for somebody done in a sarcastic manner' > =sosyal, paimportante
- pagarpar<sup>1</sup>** (pagarpár) *v.* talk nonsense <COIN; Cf: Tag pagakpák 'noise of flapping wings' > =kalokohan
- pagarpar<sup>2</sup>** (pagarpár) *n.* braggart, arrogant talker, someone full of hot air <COIN; See above> =mapag-mataas, hambog
- pagetsi** (pagétsi) *v.* get <MIX PLAY Eng get + -si + Tag pa- 'cause to' > =kuha
- pago** (págó) *n.* bet, wager <Sp pago 'payment, disbursement' > =pusta
- pagong** (pagóng) *adj.* slow <NEW Tag pagóng 'turtle' (patterned after the Eng-idm 'slow as a turtle') > =makupad
- pagulong<sup>1</sup>** (pagúlong) *n.* cooperative activity; raising of funds through contributions <Tag gúlong 'rolling motion, as of wheels' + pa-> =ambagan, abuluyan
- pagulong<sup>2</sup>** (pagúlong) *v.* use shabu dope <NEW Tag gúlong 'rolling motion, as of wheels' + pa-> =paggamit ng shabu
- pahengs** (pahíngs) *n.* / *v.* rest <RED Tag pahing(á) 'rest' + -s> =pahinga
- pahinga** (pahingá) *n.* day-off <NEW Tag pahingá 'rest' > =araw na walang trabaho
- pahiyang** (pahiyáng) *v.* go out for a walk in the prison plaza <NEW Tag pahiyáng 'make (someone) lucky' > =pag-pasyal sa plaza
- pain in the neck** (péyn in dè nék) *n-phr.* irritating person <Eng-slang pain in the neck> =nakaka-itis
- pajokard** (pajókard) *n.* ghost <PLAY Tag-slang jókard (q.v.) + pa-> =multo
- pajunti ng joktor miss** (pajuntí ng jóktor mis) *expr.* May I have your picture <MIX PLAY M Tag tingín 'see' + pa- 'cause to', with -ngin > jun + ng 'of' + Eng picture, with pic > jok + Eng miss> =puwedeng makahingí ng retrato mo
- pajuring** (pajúring) *v.* have anal sex, sodomize <Unconfirmed Gay Slang> =hindot sa puwit
- paka<sup>1</sup>** (páka) *n.* flirt, prostitute (Alt: páca) <RED Tag-slang paka(walá) 'given up all sense of responsibility' (< walá 'none' >) > =puta
- paka<sup>2</sup>** (páka) *adj.* wild, going crazy, running amok <RED Tag-slang páka(walá) 'giving up all sense of responsibility' > =marahas, huramentado
- paka<sup>3</sup>** (páka) *n.* flirt (Syn: dimapigil, pa-Jada) <See above> =alembong
- pakawala** (pakawalá) *adj.* wild <NEW Tag walá 'none, nothing' + paka- 'do too much of something, excessive' > =marahas, huramentado
- palí** (paki) *expr.* Please (do it!) (Alt: paké. Paki naman o, utang muna. 'Please allow me to take this on credit.') <Tag paki- (hortative or request prefix)> =paki (+ v)
- pakilakay** (pakilakáy) *v.* introduce <PLAY Tag pakilala 'introduce', with la > kay (gay talk) > =pakilala
- pakimbo** (pakimbo) *v.* have sexual intercourse <Unconfirmed Gay Slang> =hindot
- pakipot** (pakípot) *adj.* coy, shy (girl) <NEW Tag pakípot 'playhard to get' > =ma-hínhin
- pako** (pákó) *adj.* ugly (Syn: swangít, tukmol<sup>1</sup>) <NEW Tag pakó 'fern' > =pangit
- paksaw** (paksaw) *v.* get everything <PLAY Tag pakyáw 'wholesale buying' + -s> =pakyaw
- pakulo** (pakuól) *n.* ingenious scheme, especially for entertainment; gimmick (Syn: pasikláb) <Tag kuló 'bubbling, as of boiling liquid' + pa-> =lansi, katusuhan

- pakwela** (pákwéla) *v.* make funny faces <PLAY Tag-slang kuwéla (q.v.) + pa-'make' > =nagpapatawa
- pakyaw** (pakyáw) *v.* take everything <NEW Tag pakyáw 'wholesale buying' > =kuha lahat
- pal** (pal) *n.* friend <Eng pal> =kaibigan
- palaban** (palabán) *n.* rebel, aggressive person <NEW Tag lában 'fight' + pa-> =rebélde
- palabigasan** (palabigásan) *n.* person who is easily fooled; person of whom another always asks for help <NEW Tag bigásan 'rice mill' + pala- 'source of' > =taong madaling maloko
- palag** (palág) *v.* fight with somebody <NEW Tag palág 'convulsive movement of the body' > =laban
- palakad** (palákad) *n.* gift received by different prison gangs <NEW Tag palákad 'regulation, policy; management' > =imga regalo na na-tanggap sa iba't ibang asosasyon
- palakol** (palakól) *n.* saxophone <NEW Tag palakól 'axe' > =saksopon
- palaman** (palamán) *n.* food to accompany a drink <NEW Tag palamán 'stuffing (like food used for a sandwich)' > =pagkain, pambara
- palanggana** (palanggána) *adj* / *intj.* true (Alt: p'langana) <NEW Tag palanggana 'basin' (gay talk) > =totoo
- palanggana-kubyertos** (palanggána kubyertos) *expr.* very sure (Cf: palanggána kutsára tinédor kutsilyo) <NEW Tag palanggána + Sp cubiertos 'table utensils' (gay talk) > =siguradong-sigurado
- palanggana-kutsara-tinedor-kutsilyo** (palanggána kutsára tinédor kutsilyo) *expr.* are you very sure <MIX NEW Tag palanggána 'basin' + Sp cuchara 'spoon' + tinedor 'fork' + cuchillo 'knife' (gay talk) > =sigurado ka ba
- palawit** (palawít) *n.* pendant, necklace <NEW Tag palawít 'decorative tassles, fringes' > =kuwintas
- palaya** (paláya) *n.* prisoner who is about to be freed <NEW Tag paláya 'act of giving freedom to' > =billanggo na malapít ng maka-laya
- paldo** (páldo) *adj.* rich, wealthy, with plenty of money <Sp fardo 'bale, package' > =mayaman, mapera
- palikero** (palikéro) *n.* playboy, romancer, cassanova, gigolo (Alt: palakéro) <Sp palique 'small talk, flirting' + -ero (male doer) > =mam-babae
- palito** (palító) *n.* skinny person (exceptionally thin) (Alt: toothpick) <Sp palito 'toothpick' > =payat
- palos** (palós) *n.* escape artist (easily gets out of anything) <NEW Tag palós 'large eel' (patterned after the Eng-idm 'slippery as an eel') > =magaling tumakas (sa trabaho o sa billbid)
- palpahins** (palpahíns) *n.* failure; any scheme that did not work out <PLAY Tag-slang palpák 'failure' + -hin + -s> =hindi umubra
- palpak** (palpák) *n/adj.* failure; wrong, off course, failed, thwarted, did not work out as expected <COIN> =pagkabigo (bigo), kamali (mall); nabigo, lumagpak (lagpak), hindi tama
- palso<sup>1</sup>** (palsó<sup>1</sup>) *adj.* defective <NEW Tag palsó<sup>1</sup> 'counterfeit, false' > =may sira
- palso<sup>2</sup>** (palsó<sup>2</sup>) *n.* failure <Sp falso 'false, erroneous' > =bigo
- paltik<sup>1</sup>** (paltík) *n.* locally manufactured gun, not considered reliable <NEW Tag paltík 'slingshot' > =baril na gawa sa probinsya
- paltik<sup>2</sup>** (paltík) *adj.* unreliable, untrustworthy (of s.o.) (Paltik iyan; huwag mong pantawalaan. '(S)he is not to be trusted; don't believe her/him.') <NEW Tag-slang paltík 'home-made gun' > =hindi mapagkatiwalaan, suwítik, madaya (daya)
- paltos<sup>1</sup>** (paltós<sup>1</sup>) *n.* corn <NEW Tag paltós 'blister, as that caused by burns, scalding' > =kalyo

**paltos<sup>2</sup>** (paltós) *v.* fall, miss by a mile <NEW Tag paltós 'did not hit the mark, missed' (<Sp falto>) =bigo

**paltos<sup>3</sup>** (paltós) *adj.* did not fit; unsuitable <NEW Tag paltós 'did not hit the mark, missed' (<Sp falto>) =hindi bagay

**palu-palo** (palu-paló) *n.* big thighs <NEW Tag palu-paló 'elongated wooden laundry mallet' =malalaking hita

**pamache<sup>1</sup>** (pamatsí) *n.* fare <PLAY Tag pamasahé 'fare' =pamasahé

**pamache<sup>2</sup>** (pamatsí) *n / v.* massage <PLAY Sp masaje 'massage' + pa-> =masahé

**pamadyak** (pamadyák) *n.* fare (Syn: pamache<sup>1</sup>) <PLAY Tag pamasahé 'fare', with ) sahe > dyak> =pamasahé

**pambara** (pambahárá) *n.* food (Syn: tsáw) <NEW Tag bará 'obstruction' + pam- 'instrument for' =pagkain

**pambulon** (pambulón) *n.* fare <NEW Tag bulón 'anything that blocks up the throat' + pam- 'instrument for' =pamasahé

**pamburol** (pambúrol) *n.* formal men's clothing; one's best clothing (Alt: pamúrol, suót pambúrol) <NEW Tag pambúrol 'clothes for the dead lying in state' =amerikana, ablerta, pormal na suot

**pampam** (pampám) *n.* prostitute, whore <Bs-slang (Ceb, Hil, etc.) pampam 'prostitute' =puta, burikat

**pampapoging usok** (pampapúging usok) *n.* marijuana ((lit: smoke that makes you look good)) <Tag-slang pogi 'handsome, good-looking' + pampa- + na + úsok 'smoke' =marijuana

**panabak** (panábak) *adj.* wild (esp. from drugs); loose (from pen, corral) (Syn: naggwawala) <NEW Tag tabák 'hack with a large knife' + pa-> =walang taros

**panakip** (panakáp) *n.* cover-up, hiding something from someone <NEW Tag takip 'cover' + pan- (instrument noun prefix, with t > n)> =pagkalla, paglilihim

**panats** (panáts) *n.* fanatic <RED Sp fanático 'fanatic' + -s> =panatiko

**pañero** (panyero) *n.* colleague <RED Sp (com)pañero 'friend, colleague' =kasama

**pangga<sup>1</sup>** (panggá) *adj.* expensive <NEW Bs (Ceb) pángga 'love and care for someone' =mahal

**pangga<sup>2</sup>** (pangga) *v.* love <Bs (Ceb) pangga 'love and care for someone' =mahal, ibig

**pángit** (pángít) *adj.* bad, awful, disagreeable (Syn: macoy) <NEW Tag pángít 'ugly' =ma-sama, bulok

**pangulo** (pangulo) *n.* flat-nosed <PLAY Tag pangó 'flat-nosed' =pango

**panlolikam saluriram** (panlolíkam saluríram) *n.* lipstick <Unconfirmed Gay Slang> =lipstik

**pahotski** (panótski) *adj.* Friar's haircut; bald on the top of the head <PLAY Tag panót 'bald' + ski> =kalbo, walang buhok sa bunbulan

**panow** (panó) *n.* center of attraction <MIx PLAY Eng know + Tag pa- (cause)> =sikat

**panting** (pantíng) *adj.* hot-headed, quick-tempered <Tag pantíng 'blushing or flushing with anger' =ma-init ang ulo

**panulak** (panúlak) *n.* drinks to accompany chewed food (Alt: pantúlak) <NEW Tag túlak 'push' + paN 'instrument for' =Inumin

**papa** (pápa) *n.* P <International alphabet code>

**papaya** (papaya) *n.* breast <Eng papaya> =susú

**paradise** (paradáys) *n.* motel <Eng paradise (referring to place for clandestine meetings with one's lover)> =otel

**parak** (parák) *n.* police (Syn: alat, pigoy) <NEW Bs (Ceb) parák 'fat and round (person)'; also Ceb-slang parák 'police' =pulis

**parat** (parát) *n.* police <PLAY Tag-slang parák 'police' =pulis

**pardge** [pards] *n.* friend <PLAY + SPELL Tag-slang pards 'male friend' =kaibigan

**partner** [párdner] *name.* nickname for a friend or (group) mate (Alt: pards) <Eng slang pardner (partner)> =kaibigan, kasama

**pards** (pardz) *n.* male friend, partner, peer (Syn: chongkee, george) <RED Eng slang pard(ner) + -s> =pare, kalbigan

**pare** (páre) *name.* friend, (group) mate, buddy (Cf: erap, répa) <RED Sp (com)padre 'reciprocal relationship of father and godfather' =kaibigan

**parehong kaliwa ang paa** (parehong kaliwá' ang paá') *expr.* does not know how to dance <MIx Sp parejo 'similar' + Tag -ng (link) + kaliwá' left' + ang 'the' + paá' 'foot' (patterned after Eng-idiom has two left feet)> =hindi marunong sumayaw

**pari-pari** (paripári) *n.* impostor posing as policeman or detective <REDUP Tag pari 'priest' (<Sp padre>) (reference to the wearing of a robe by priests)> =nagpapanggap na pulis o detektib

**parilla** (parilya) *n.* ribs <PLAY NEW Tag parilya 'grate of furnace' =tadyang

**parts** (parts) *n.* male friend; partner (Alt: pards; Syn: pardner) <PLAY RED Eng part(ner) + -s> =kaibigan lalaki, kasama

**pasa** (pasá) *v.* win a girl (Pumasá siyá kay Nora. 'Nora said Yes to him.) <Sp pasar 'pass, move, be promoted' =aprobado

**pasada** (pasadá') *v.* work (especially driving passenger vehicle) <Sp pasada 'manner of doing something briefly' =trabaho

**pase** (pes) *n.* pass phase <PLAY Eng phase> =nagdaan na bahagi

**pasikat** (pasikat) *adj.* boastful, cocky <NEW Tag pa- (cause) + sikat 'rise (of the sun)' =ma-yabang

**pasiklab<sup>1</sup>** (pasikláb) *adj.* boastful, braggart, loud-mouth (Syn: pasikat) <Tag sikláb 'sudden burst of flame' + pa-> =ma-yabang

**pasiklab<sup>2</sup>** [pasikláb] *n.* gimmick; ingenious scheme, especially for entertainment (Syn: pakuló) <Tag sikláb 'sudden flash of fire' + pa-> =katusuhan, lansí

**pass** (pás) *v.* skip remittance for a debt <Eng pass> =laktaw

**pass out** (pás'awt) *adj.* drunk, intoxicated <Eng pass out> =lasing

**pass the hat** (pas dé hát) *v.* solicit a contribution <Eng-slang pass the hat> =hingi ng tulong

**pastime** (pástaym) *n.* girl about whom a man is not serious (Naghahanap lang siya ng pastime. 'He's just looking for a girl he doesn't have to be serious about.') <Eng pastime> =panggudtaym na babae

**patagalán** (patagálán) *n.* sexual intercourse <NEW Tag tagál 'length of time' + pa-an 'cause to be long' =hindot

**patak** (paták) *n.* visine <NEW Tag paták 'drop (of water)' =panlinis sa mata

**patapon** (patapón) *n / adj.* person who has given up on life; wasted, useless (life) <Tag pa- (CAUSE) + tapon 'throw away' =taong walang pag-asá sa buhay

**patay** (patáy) *intj.* Shucks, we're caught! (doing something forbidden); We've had it! (Syn: tódas) <Tag patáy 'dead' =huli! lagot tayo! mallito!

**patay kang bata ka** (patáy kang báta ka) *expr.* you're in trouble; you're dead <NEW Tag patáy 'dead' ka 'you' + -ng (link) + bata 'child' + ka 'you' (lit: you are dead meat)> =lagot ka! huli ka!

**patay na bata** (patáy na báta') *n.* nymphomaniac, sex-crazy girl <Tag patáy 'dead' + na (link) + báta' 'child' =babaeeng pakawala

**patik** (patík) *v.* steal (Syn: pitik) <NEW Tag patik 'pick-axe' =nakaw

**pating<sup>1</sup>** (patíng) *n.* highway patrol <NEW Tag patíng 'shark' =haywey patrol

**pating<sup>2</sup>** (patíng) *n.* ugly person (esp. male) (Syn: askad, balugá) <NEW Tag patíng 'shark' (gay talk)> =pangít

**patok** (patók) *n.* success (as of business deal) (Alt: papatók) <NEW Tag patók 'sure of winning, referring to a horse' =tagumpay (sa kalakalan)

**patola** (patóla) *n.* lower rank <NEW Tag patóla 'elongated many-angled vegetable' > =mas mababang ranggo

**patong** (pátong) *n.* protection <NEW Tag páttong 'place one thing on top of the other' > =kupkop, kalinga

**paulas** (pa'ulás) *n.* bribe <RED Tag-slang padulás (q.v.)> =pabagsak

**pausok** (pa'úsok) *n.* cigarette lighter, matches (Syn: apoy) <NEW Tag pa'úsok 'fire producing dense smoke' > =pagsindi

**payat<sup>1</sup>** (payát) *adj.* small <NEW Tag payát 'thin' > =malilit

**payat<sup>2</sup>** (payát) *adj.* not serious, minor (as an infringement) <NEW Tag payát 'thin' > =hindi kasing seryoso

**payatola** (payatóla) *n.* thin or slim person (Syn: palito, maroyat, toothpick) <PLAY Tag payát 'thin' + -ola; Cf: patóla 'elongated, many-angled vegetable' > =payat

**payatot** (payatót) *adj.* thin, skinny (of person) (Opp: tabatsoy) <PLAY Tag payát 'thin' + RED (pu)tót 'very short' > =payat na payat

**payback** (peybák) *v.* repay a debt <Eng payback> =bayad ng utang

**payt** (payt) *adj.* ready for (more) action (especially of vices like sex or drinking) (Payt pa rin ako. 'I can still drink some more.') <Eng fight> =laban

**peace time** (pistáym) *n.* period before World War II (Napanganák siyá noóng pistáym. 'He was born before World War II.') <Eng peace time> =panahon bago ang ikalawang digmaan

**peanut gallery** (pénat gáleri) *n-phr.* balcony <Eng-slang peanut gallery> =balkonahe

**pechy** (pechtsí) *n.* slut, woman with low morals <M Eng cheapy> =babaeng walang modo

**pectum** (pektum) *n.* vagina, female sex organ (Syn: ék-ek, frék pek, képay, que-klam) <MIX + PLAY Tag pék(pek) 'vagina' + Bs (Ceb) (i)túm 'black' > =puki

**pedro<sup>1</sup>** (pédro) *n.* penis <PLAY NAME Pedro> =tití

**pedro<sup>2</sup>** (pédro) *n.* hick, man from the province (Syn: próbi, prómdi, syáno) <PLAY on NAME Pedro 'Peter' (stereotypical rural name)> =probinsyano

**peewee** (pi wi) *n.* flirt <PLAY NAME Peewee (a famous host for children's program in the United States)> =alembong

**pegulps** (pigulps) *v.* beat up (Syn: masahé, pulbos<sup>2</sup>, tira<sup>2</sup>, takal) <M Tag gulpi 'beat up' + -s> =gulpi

**pekado man** (pekádo man) *expr.* I swear (it's true) (Alt: peksman) <MIX Sp pecado 'sin' + Tag man 'too' > =sa totoo lang

**pekaps** (pékaps) *n.* coffee <M Sp cafe 'coffee' + -s> =kape

**peke** (péke) *adj.* fake, counterfeit <Eng fake (with spelling pronunciation)> =huwad

**peklat** (peklat) *n.* scar <Kpm piklát 'deep scar' > =galos

**pekpek** (pékpek) *n.* vagina, female sex organ (Alt: ék-ek, frék pek, pectum; Syn: bilát, choqué, juké, kepay, keplas, quepay, que-klam monáy, pudáy, pukéngkay,) <Tag pékpek 'vagina' (baby talk)> =puki

**peks man** (péksman) *expr.* I swear (it's true) (Alt: pekado man) <MIX PLAY RED Sp pec(ado) 'sin' + -s + Tag man 'too' > =sa totoo lang

**pekwa** (pékwa) *adj.* counterfeit money (Syn: péke, duling, pérang hapón) <PLAY Eng fake> =huwad, palsípkado

**pelikula** (pelíkula) *n.* movie <Sp película 'photographic or cinematographic film' > =sine

**pelung duck** (pelóng dák) *adj-expr.* fake, artificial <MIX RED Sp pelo(ca) 'wig' + Tag -ng (link) + Eng duck> =huwad, hindi totoo

**penchak** (pintsák) *v.* steal <PLAY Eng pinch + -ak> =dukot

**pendeho** (pendeho) *v.* stealing of another man's wife <Sp pendejo 'fool' > =may keridang may asawa

**pendong** (pendóng) *n.* bald spot; baldness <NEW Tag pindóng =pandóng 'head covering (for protection against sun or rain)' > =kalbo

**pene** (péne) *n.* pornographic movie featuring sexual penetration <RED Eng pene(fration)> =malaswang pelikula

**pengko** (péngko) *adj.* ignorant <M Eng coping> =hindi marunong

**pep** (pep) *n.* energy <Eng pep> =lakas

**pep pills** (peppíls) *n.* amphetamines (Syn: bato<sup>1</sup>, dexifs, ups) <Eng-slang pep pills> =gamot, pampagising

**perang hapon** (pérang hapón) *n.* counterfeit money (Syn: duling) <NEW Tag pérang hapn 'Japanese money' (reference to low quality thin paper used for Japanese currency during Japanese occupation of the Philippines).> =huwad na pera

**perk** (pirk) *n.* perquisite, special benefit <PLAY RED Eng perq(uisite)> =bonus

**pes** (peys) *n.* face <Eng face> =mukha

**peste<sup>1</sup>** (péste) *n.* intj. nuisance, bad luck; Go to hell! (Syn: buwisít) <Sp peste 'pest, plague, pestilence' > =malas, buwisít

**peste<sup>2</sup>** (péste) *adj.* cross, bad tempered <Sp peste 'plague, pestilence' > =inís, galít

**pet<sup>1</sup>** (pet) *n.* favoritism <Eng pet> =pagkampli, pagtatangi

**pet<sup>2</sup>** (pet) *n.* favorite <Eng pet> =paborito, pinakagusto

**petchie** (pétsí) qp. are you finished? (Syn: uríng) <RED Eng f(in)ish + -y> =tapos ka na

**peter** (péter) *n.* penis (SEE: pedro<sup>1</sup>)

**phony** (fóne) *adj.* false <Eng phony> =tansò, huwad

**photofinish** (fotofinis) *adj.* done together, simultaneous (Alt: fotofinish) <Eng photo-finish> =sabay

**pia-pia** (pya-pya) *v.* pay (bills with balance) <PLAY RED Tag piya(k) 'sudden cry of fowls (when scared or in pain' (lit: financial pinch after paying some bills)> =bayad

**piait** (pyait) *n.* informer <PLAY Bs (Ceb) pyait 'squeal to the authorities' > =taga-sumpong

**pictures** (pílkchurs) *n.* informer (Syn: nguso) <Eng pictures (reference to eye-witness or graphic accounts)> =batyaw, tagapag-suplong

**pigboat** (pigbot) *n.* submarine <Eng-slang pigboat> =submarino

**pigo** (pigò) *v.* sleep <PLAY Eng pig + o> =tulog

**pigoy** (pigóy) *n.* police (Alt: pigs) <PLAY Eng pig + Tag -oy> =pulis

**pigs** (pigs) *n.* police (Cf: pigoy) <Eng-slang pig> =pulis

**pihíps** (pihíps) *n.* hippie (Cf: Jeproks) <M Eng hippie + -s> =modernong magdamít

**pikarat** (pikarát) *n.* flirt (Syn: kírl, kyondí) <COIN; Cf: Eng flirt> =alembong

**pikon** (pikón) *n.* touchy or sensitive person <Sp picón 'jest' > =masyadong maramdaman

**pikot** (píkot) *v-st.* forced to marry by the bride's pregnancy (of male); have a shotgun wedding <NEW Tag pikot 'corner, force someone into an awkward position' > =napilitang mag-asawa dahil nakabuntis

**pikoy** (pikóy) *n.* soldier, member of the Philippine Constabulary <PLAY AB Philippine Constabulary + -y> =sundalo

**pikser** (píksér) *n.* person who legally expedites (something) for a fee <PLAY Eng fixer> =taga-lakad

**pila** (pila) *v.* line up one's jeep to wait for others to fill and move on <Sp fila 'line, tier, row' > =hilera, hanay

**pilis** (pílis) *n.* one's type or preference <PLAY Tag pili 'choose' + -s (gay talk)> =gusto

**pilita corales** (pilita corales) *v.* forced to join <PLAY Tag pilit 'force' + NAME Pilita Corales (a famous Filipino artist)> =pinilit (pilit) na sumali

**pill box** (píl báks) *n.* explosives made of a large amount of gunpowder and a stone wrapped in metal foil <Eng pill box> =lokál na gawang bomba

piloto<sup>1</sup> (piloto) *n.* pope <Sp piloto 'pilot'> =Papa  
 piloto<sup>2</sup> (piloto) *n.* driver <Sp piloto 'pilot'> =taga-maneho  
 pilyo (pilyo) *adj.* mischievous, naughty <Sp pillo 'rascal, sly, shrewd person'> =pala-biro,  
 pilyo sa girls (pilyo sa girls) *n.* playboy, Romeo <MIX Sp pillo 'rascal' + Tag sa 'at'  
 + Eng girls> =palikero  
 pinakagat (pinakagát) *v.* baited into a trap <NEW Tag kagát 'bite' + pina- 'caused  
 to'> =pinain  
 pinas (pinas) *n.* Philippines <RED Sp (Fil)pinas 'the Philippines'> =Pilipinas  
 pinasayaw sa plato (pinasayaw sa pláto) *v.* insulted <MIX NEW Tag sayáw  
 'dance' + pina 'caused to' + sa 'in' + Sp plato 'plate' (lit: made to dance  
 ) on a plate> =hinamak (hamak)  
 pinay (pináy) *n.* Filipina <RED Tag (Pili)pina + -y> =Pilipina  
 pininsulares (pinínsulres) *n.* socialite <Sp peninsular 'of the Iberian Peninsula  
 (Spanish)'> =sosyal, mahilig makibagay sa mga mayaman  
 pinoy (pinóy) *n.* Filipino male <RED Tag (Pili)pino + -y> =Pilipino  
 pipay (pipay) *n.* money <PLAY Tag pera 'money'> =pera  
 pipitsugin<sup>1</sup> (pipitsugín) *adj.* thin <MIX + PLAY Tag pipít 'sparrow (small bird usually  
 seen in the rural area) + Sp pecho 'breast' (usually referring to narrow  
 thorax)> =payat  
 pipitsugin<sup>2</sup> (pipitsugín) *n.* beginner, greenhorn, neophyte <COIN> =baguhan,  
 bagito  
 pipitsugin<sup>3</sup> (pipitsugín) *adj.* cheap, inexpensive <PLAY Tag pipít 'native sparrow'  
 (commonly seen in the rural area) + pítso 'breast of fowl' + -gin> =mura  
 pirmis (pírmis) *adj.* steady, steadfast, ever faithful <PLAY Sp firme 'firm, steady'  
 ) -s> =parati  
 pisot (pisót) *adj.* uncircumcised <Bs (Ceb) pisót 'uncircumcized'> =hindí pa  
 tinutull  
 pitas (pitás) *n.* snatcher <NEW Tag pitás 'remove, pick by finger'> =magnanakaw  
 pitcha (pitsá) *v.* salvage, kill <PLAY Tag-slang pitás 'snatch'> =patay, pinatay  
 pitchain (pitsáiñ) *n.* money (SEE: pitsa) <MIX Sp fecha 'chip' + Tag -in> =pera  
 pitgu (pítgu) *n.* haircut <M Tag gupít 'cut, haircut'> =gupit  
 pitik (pitík) *v.* steal, pick (s.o.'s) pocket (Alt: pitpit-kama; Syn: patik) <NEW Tag pitik  
 'snap with the finger'> =mag-nakaw, umit  
 pitpit kama (pitpit káma) *n.* sexual intercourse (Alt: pitpit-kama) <MIX Tag pitpit  
 'crush something by pounding' + Sp cama 'bed'> =hindot  
 pitsa (pítsa) *n.* money, coins (Alt: pitchain) <Sp ficha 'chip, counter' (gambling,  
 mahjong usage)> =pera  
 pix (pix) *n.* photographs <Eng-slang pix> =larawan, litarato  
 piyam (piyam) *n., num.* ten pesos (P10.00) (Syn: pujam, tenderizer, tentacles))  
 <RED M Tag sampú 'ten'; Cf: Tag siyám 'nine'> = sampung piso  
 piyangá (pyangá') *adj.* greedy, selfish <NEW Bs (Ceb) piyangá 'flat-nosed'>  
 =ma-takaw  
 piyonit (pyonít) *adj.* hot <PLAY Tag init 'hot', with l-> plio (gay talk)> =init  
 plabing (plabíng) *n.* homosexual, gay (Syn: klabing, jokla) <PLAY Tag-slang  
 klabing 'homosexual', with k > p> =bakla  
 planggana (planggána) *intj.* yes (SEE: palanggana)  
 planggana kaserola (planggána kasérola) *expr.* what else now? <MIX Tag planggana  
 'basin' + Sp cacerola 'stew-pan, saucepan' (gay talk)> =ano pa?  
 plantsa (plantsá) *v.* cry <PLAY Sp plancha 'iron'> =iyak  
 plastered (plastered) *adj.* drunk <Eng-slang plastered> =lasing  
 plastic (plástik) *adj.* fake (of objects); two-faced (person); hypocritical, insincere  
 (Alt: plastik Syn: péke) <Eng plastic> =huwad, mapagkunwari, hindí totoo

plaza (plasa) *n.* place where prisoner's relatives wait <Sp plaza 'square, place,  
 space'> =lugar na pinaghíhintayan ng mga kamag-anak ng mga bilanggo  
 plebe (pleb) *n.* fourth class freshman cadet (SEE: plébo) <Fr plébe 'freshman at  
 a military or naval academy'> =bagong kadete  
 plebo (plébo) *n.* fourth class freshman cadet (Alt: plebe) <Fr plébe 'freshman at  
 a military or naval academy'> =bagong kadete  
 pling plang plong (plíng pláng plóng) *v.* play <PLAY Eng ping pong (gay talk)>  
 =laro  
 plipax (plípaks) *n.* screwball, a looney <PLAY Eng flip + -ax> =síra, baliw  
 plug (plag) *v.* report, announcement <Eng plug> =ulat, pahayag, anunsyo  
 plus (plás) *adj.* true <Eng plus (gay talk)> =totoo  
 pogí (pójí) *adj.* handsome, good-looking (male) (Syn: gwaping) <PLAY + M Sp  
 guapo 'handsome'> =gwapo  
 poklat (póklat) *n.* scar on head (Syn: tokrat) <PLAY Tag peklát 'scar'> =peklat sa ulo  
 poknak (poknák) *v.* screw, have sex <PLAY Eng poke + knock> =hindot  
 poknat (poknát) *adj.* bald (Syn: bokal, buwan) <NEW Tag puknát 'forcibly  
 detached'> =kalbo  
 pokpok (pokpók) *n.* prostitute; flirt (girl who readily accepts passes made) (Syn:  
 alembong, pikarát) <NEW Tag pukpók 'hit, beat (with an implement)'> =puta  
 pole (póle) *n.* person who allows gambling on the premises for profit; dealer  
 <Unconfirmed derivation> =nagpapasugal  
 polido (polido) *adj.* neat, tidy, meticulous (especially of sewing, craftsmen) <Sp  
 pulido 'neat, nice, cleanly'> =píno, makínis, malínis na trabaho  
 political cameleon (politikál kamélyon) *n.-phr.* person who does not have a  
 definite stand when it comes to politics <Eng-idm political chameleon>  
 =balimbang  
 polo (pólo) *n.* short-sleeved shirt <RED Eng polo shirt> =kamísadentrong maíksing  
 manggas  
 pompiang (pompiyáng) *n./adj.* homosexual female, masculine female (Alt:  
 pompiyang) <NEW Tag (Ch?) pompiyáng 'cymbals'; also, 'the winning pair  
 of numbers represented by the same numeral' (gambling usage)> =binalaki,  
 lesbilyan  
 pon-git (pongít) *adj.* ugly (Syn: diongets, ngeps) <PLAY Tag pángít 'ugly'> =pangít  
 ponggayan (ponggáyan) *n.* drinking spree <PLAY Tag tágyayan 'drinking spree',  
 with fa > pong (gay talk)> =baríkan  
 pongka (pungká) *n.* prostitute, whore <NEW Tag púngka 'hit someone on the  
 coccyx with the points of the fingers held together'> =puta  
 pongs (pongs) *adj.* ugly (Syn: jongget, matsing) <RED Tag-slang pon-git 'ugly'  
 (q.v.)> =pangít  
 ponjaps (ponjáps) *n.* Japanese <MIX + RED Tag (Ha)pón + Eng Jap(an) + -s>  
 =Hapon  
 poor (pór) *adj.* below the expected level <Eng poor> =mas mababa kaysa dapat  
 poponggay (popónggay) *adj.* demonstrative or artificial in one's actions (Alt:  
 fosónggay) <PLAY Tag pónggay 'languid(e.g. eyes)' ; REDUP+ng>ngg> =ma-  
 arte, papungay-pungay  
 popsie (popsí) *n.* father <Eng popsie> =ama  
 porita sanchez (porita sanchez) *v.* being poor (Alt: purita sanchez) <PLAY Eng  
 poor + NAME Purita Sanchez> =ma-hítrap  
 forma (pórmá) *adj.* proud, boastful <Sp forma 'shape, figure; fashion, method,  
 ritual'> =ma-yabang, hambog  
 porno [pórno] *n.* indecent exhibition <Eng-slang porno> =malaswa  
 porselana (porsélána) *n.* clean work <Sp porcelana 'porcelain'> =malínis na  
 trabaho

**poste<sup>1</sup>** (póste) *n.* tall, thin person <Sp poste 'post, pillar'> =matangkad at payat

**poste<sup>2</sup>** (póste) *v.* concentrate on an act (Alt: nakaposte) <Sp poste 'post, pillar'> =buhos ang isip sa trabaho

**poste<sup>3</sup>** (póste) *n.* guard (Syn: jaguar, sikyu', sikyo') <Sp poste 'post, pillar'> =bantay, guwardiya

**postura** (postúra) *n., adj.* dressed well, stylish (Walang kapostupostura 'no sense of style') <Sp postura 'posture, position'> = may estilo, marunong magdamit

**pot** (pot) *n.* marijuana or hashish <Eng-slang pot> =marijuana, gamot

**potra** (potrá) *num.* four <COIN; Cf: Tag ápat 'four' + Eng four> =ápat

**potsky** (potskí) *v.* mess around (with drugs) <PLAY Eng pot + -ski> =kalat

**pracker** (prakír) *n.* police <PLAY Tag-slang parák 'police'> =pulis

**praning** (praníng) *adj.* crazy (Syn: baliw) <Unconfirmed derivation> =baliw

**pregy** (prégi) *adj.* pregnant <RED PLAY Eng pregnant> =buntis

**premium** (prímyom) *n / v.* reward <PLAY Sp premio 'reward' + Eng premium> =gantimpala

**preppy** (prépi) *adj.* wearing smart clothes <Eng-slang preppy> =magarang magdamit

**presáa** (présa) *n.* prisoner (female) <Sp preso, -a 'prisoner'> =babae na bilanggo

**presidential discretion** (presidénsyal diskrésyon) *n-phr.* prayer <Eng presidential discretion> =dasal

**presko** (présko) *adj.* rude, forward, coarse (person) <Sp fresco, -a 'fresh, cool; recent; forward, bold'> =bastos

**preso** (préso) *n.* prisoner (male) <Sp preso, -a 'prisoner'> =lalaki na bilanggo

**prexy** (preksi) *n.* president <Eng-slang prexy> =pangulo

**primera, segunda, tercera** (priméra segúnda térséra) *adj.-expr.* greedy, self-centered (Alt: p.s.t. Ito na naman si primera segunda tercera. 'Here comes the greedy one.') <Sp primera 'first' + segunda 'second' + tercera 'third'> =maramot (damot), matakaw

**private eye** (praybet áy) *n.* private detective <Eng-slang private eye> =tiktik, detektib

**probi** (próbi) *n.* hick, person from the province (Syn: syano) <RED Sp provínciano, -a 'provincial'> =probinsyano, probinsyana

**problematik** (problemátik) *adj.* problem-ridden; delicate (situation) (Napakaproblematik ang buhaymo! 'How many problems you've got t!') <Eng problematic> =maraming problema, delikado

**probó** (probó) *n.* probationary employee <RED Eng proba(tion)> =pansamantalang manggagawa

**prodíyus** (prodíyús) *v / n.* order to do something, expecting an immediate result (Alt: produce) <Eng produce> =labas, kinalabasan, bunga

**próma** (próma) *n.* plan <M Tag porma 'shape, form', Sp forma 'figure, form'> =plano

**promdi** (prómdi) *n.* hick, unsophisticated person from the provinces <RED Eng from the (province)> =taga-bundok, probinsyano, probinsyana

**promise** (promis) *n.* promise, oath, vow (Promise ko iyon. 'I swear it.') <Eng promise> =sumpa

**proof-blast** (próplas) *n.* stag party, with mostly hard drinks (SEE: próplas) <Eng proof + blast> =sayahang panlalaki, lasungan

**prophy** (profí) *n / v.* cleaning of the teeth <RED Eng prophylaxis> =linis ng ngípin

**proplas** (próplas) *n.* stag party, with mostly hard drinks (Alt: proof-blast) <Eng proof + blast> =kasayahan na kadalasan alak lang ang inumin

**props** (próps) *n.* companion; friends <Eng props> =kaibigan, kasama

**prosti** (próstí) *n.* prostitute (Alt: prosty, prostie) <RED Eng prosti(tute)> =puta

**prostitute** (prostítút) *n.* call girl, whore (Syn: babaeng ermita, call girl) <Eng prostitute> =puta

**prosty** (próstí) *n.* prostitute (female) (SEE: prosti) <RED Eng prosti(tute)> =puta

**prunes** (pruns) *n.* sour-puss, crabby <Eng prunes> =ma-tampu-hin

**pucha** (putsá') *expr.* irritated <PLAY Sp putá 'whore'> =putang ina!

**puday** (pudáy) *n.* vagina, female sex organ (Syn: móray, que-kiam, pukéngkay, kepay, keplas, quepay) <Bs (War, etc.) pudáy 'female genital'> =pekpek

**puego** (puwégo) *v.* smoke marijuana <Sp fuégo 'fire'> =hilit ng marihuana

**puga<sup>1</sup>** (púga) *n / v.* escape; escaped prisoner (Alt: pogá) <Sp fugar 'escape, run away'> =pag-takas sa kulungan; tumakas

**puga<sup>2</sup>** (púga) *v.* leave (e.g. a restaurant) without paying the bill (Alt: pogá) <Sp fugar 'escape, run away'> =umalis na hindi nagbayad

**puga<sup>3</sup>** (púga) *n.* prostitute (female) (Hijo de puga 'son of a whore' (expletive)) <Bs (Ceb-slang) púga 'beautiful girl'> =puta

**pugante** (pugánte) *n.* prison escapee(s) <Sp fugante 'fugitive'> =tumakas ng preso

**pugo** (púgo) *n, v-st.* hostage; hold hostage (Napugo sila ng tatlong araw. 'They were held hostage for three days.') <NEW Tag púgo' 'quail'> =bihag, nakuhang bihang

**pujam** (pujam) *n, num.* ten pesos (P10.00) (Syn: tenderizer, tentacles) <PLAY M Tag sampú, with -s-> -j-> =sampung piso

**pukéngkay** (pukéngkay) *n.* vagina, female sex organ (Syn: pudáy, que-kiam, móray, kepay, keplas, quepay) <PLAY Tag puki 'vagina' + -ngkay> =puki

**pula** (pulá) *n, num.* fifty pesos (P50.00) (Syn: sangko, tapwe) <PLAY Tag pulá 'red' (color of a P50 peso bill)> =limampung piso

**pulbos<sup>1</sup>** (pulbós) *v.* win a competition (Pinulbós mo sila. 'You won over them.') <NEW Tag pulbós 'powder' Sp. polvo 'dust, powder'> =talu-nin, manalo

**pulbos<sup>2</sup>** (pulbós) *v.* beat, ground to a pulp (Alt: pulbusín) <NEW Tag pulbós 'powder' Sp. polvo 'dust, powder'> =gulpi, suntok

**pulbos de mesa** (pulbós de mésa) *n.* person who is lucky in gambling (lit: table powder; Alt: pulbós) <Sp polvo 'powder' + de 'of' + mesa 'table'> =palaging panalo

**puliga** (pulgá') *v.* escape <PLAY Tag pugá' 'escape' (< Sp fuga) + -l-> =takas

**pulis** (pulís) *adj.* uncircumcised <PLAY Tag tuli 'circumcised' + Eng police (gay talk)> =hindi pa tuli

**pulis pito** (pulis píto) *n-phr.* traffic cop <MIX Eng police + Sp pito 'whistle'> =pulis

**pulot<sup>1</sup>** (púlot) *n.* boy who picks up balls at a tennis court <NEW Tag púlot 'pick up'> =taga-pulot ng bola sa tenisan

**pulot<sup>2</sup>** (púlot) *v.* buy a fake (ring or other item of jewelry) <NEW Tag púlot 'pick up'> =bumili ng huwed na sínsgaling

**pulpbits** (pulpbís) *n.* juice drink <Eng pulpbits> =lemonada

**pulpul** (pulpól) *adj.* ignorant, useless (person) <NEW Tag pulpól 'blunt, dull point'> =ignorante, mangmang

**pumapabling** (pumapablíng) *v.* try to do something difficult to gain recognition (Syn: pumapéél) <PLAY NAME Pablo + -um-, with lo > ling> =nagpasíkat

**pumapel** (pumapéél) *v.* make advances; try to please somebody else (Alt: pumapapéél; Syn: pumapabling) <Sp papel 'paper' + -um-> = nagpasíkat

**pumatay** (pumatóy) *v.* take advantage of one's innocence (Alt: pumapatay) <NEW Tag patáy 'dead' + -um-> =samantala ng kawalang-malay

**pumutok** (pumutók) *v.* bounced check <NEW Tag putók 'explode, explosion' + -um-> =tumalbog na tseke

**pundi** (pundi) *v-st.* angry, irritated, peeved (Syn: asar<sup>1</sup>; Napundi noong narinig niyang bumagsak ang bata. '(S)he lost her/his temper upon hearing that the child failed.') <Tag pundí, pundido 'blown fuse, expired light bulb'; RED Sp. fundido 'fused (electrical)'> =galit, inis

- punggok** (punggók) *n.* runt, small or short person <NEW Tag punggók 'tailless fowl, stumpy' > =malit, pandak
- punk** (pank) *n.* weird, irritating or disagreeable person <Eng-slang punk> =kakatwa
- punsoy** (punsóy) *n.* fortune-telling; fortune-teller <Ch feng shui 'geomancy' > =manghuhula, panghuhula
- punyeta** (punyéta) *intj.* damn it! <Sp puñete 'blow with the fist' > =anak ka ng tinapa!
- pupok** (pupók) *adj.* busy <Pos: RED Tag pukpók 'strike, hammer' (movie talk)>
- pupus** (púpus) *n.* prostitute (Syn: prostí) <NEW Tag púpos 'young taro leaves which are eaten as vegetables' > =puta
- puquitams** (pukítáms) *v.* be sweet with, be in the best behavior with <PLAY Tag pakita 'show' + -ms, with pa > pu > =pakitang-tao
- purita castro** (purita castro) *n.* poor cousin (Syn: yagít, alawis, majorap) <PLAY NAME Purita Castro> =mahírap na pínsan
- purita sanchez** (purita sánchez) *adj-expr.* poor (Alt: porita sanchez) <PLAY Eng poor + NAME Purita Sanchez> =ma-hírap
- purorot** (purorot) *n.* fart (Alt: pururut) <Tag purorot 'sound when somebody farts' > =utot
- pusa** (púsa) *n.* informer, informant <NEW Tag púsa 'cat' > =tagapag-sumpong, taga-balita
- pusa tayo** (pusá tayo) *v-phr.* buy slopao <PLAY + RED Ch siopao 'meat bun' + MIX Tag tayo 'us, we' > =billi ng siopao
- puslit** (puslít) *v.* smuggle, make an illegal entry or departure, gate-crash <NEW Tag puslit 'run away secretly, escape; squirt through a small opening' > =labas/ pasok nang palihim
- pusoy** (pusóy) *v.* win over someone; lose to someone (Alt: napusóy; Pupusuyin kitá. 'I will win over you.' Napusóy ako. 'I lost.') <Tag pusóy 'card game, similar to poker, in which the best hand is four aces' > =talunin, matalo
- pustura** (pustúra) *v-st.* dressed well <Sp postura 'posture, position' > =magalting magdamit
- put the finger on** (put de fingger on) *v.* accuse <Eng put the finger on> =paratang
- puta** (púta) *intj.* damn!, son of a bitch! <Sp puta 'prostitute' > =anak ka ng nanay mo
- puta-puta** (púta-púta) *n.* prostitute <Sp puta 'prostitute' > =babáing bayaran, puta
- putang ina mo!** (pútang iná mo) *expl.* son of a bitch! <Sp puta 'prostitute' + Tag -ng + ina 'mother' + mo 'your' > =Anak ka ng...
- putang sitsit** (pútang sitsít) *n.* prostitute, whore (Syn: putatsing) <MIX Sp puta 'whore' + Tag sitsit 'psst' > =babáing bayarán
- putatsing<sup>1</sup>** (potatsing) *n.* whore, prostitute (female) <PLAY Sp puta 'prostitute' + -sing> =puta
- putatsing<sup>2</sup>** (putatsíng) *n.* prostitute, whore, easy-to-get girl (Syn: pútang sitsit) <PLAY Sp puta 'whore' + -ts + -ing> =babáing bayarán
- putík** (putík) *n / intj.* pest <PLAY Sp puta 'prostitute' > =buwisít
- puto** (putó) *adj.* easy <NEW Tag puto 'rice cake cooked by steaming'; Cf: Eng piece of cake > =ma-dali
- putok** (putók) *n.* bad smell; body odor (Alt: jutók; Syn: b.o.) <NEW Tag putók 'explode, explosion' > =bahó, amoy sa kilikili
- putsa** (púcha) *intj.* damn!, son of a bitch! (Alt: putatsing) <PLAY Sp puta 'prostitute' (+ -t- > ts, ch) > =anak ka ng nanay mo
- pwe** (pwé) *adj.* cheap, good-for-nothing <Tag pwé 'sound when spitting' (sound of disgust due to the poor quality of something) > =mura



- q.i.d.** (kyu ay di) *v.* have sexual intercourse four times in an encounter (Naka-kyu'ayd lako kagabi. 'I had it four times last night.' Cf: b.i.d., t.i.d.) <AB Latin quater in die 'four times a day'; medical vocabulary> =apat na bises sa isang araw o' sa gabi
- qualified thief** (kwálifayd tit) *n.* thief <Eng qualified thief> =magnanakaw
- quarantine** (kwarantin) *n.* quarantine, place where new prisoner or prisoners under penalty are put <Eng quarantine> =lugar kung saan nilalagay ang mga bagong bilanggo at ang mga preso na pinaparusahan
- que ber** *expr.* I don't care (SEE: kiber)
- que-kiám** (ki kyám) *n.* vagina (Syn: móñay, pudáy, pukéngkay) <PLAY Ch kikyam 'a dish of fried meat loaf with condiments' (the first syllable is similar to the last syllable of Tag pukí') > =puki
- quebec** (kwibék) *n.* Q <International alphabet code>
- quebs** (kíbs) *expr.* I don't care (See: kiber) <RED Tag-slang que ber 'I don't care' > =wala akong pakialam
- quepay** *n.* vagina (SEE: képay)
- quieme** (kyéme) *v / adj.* play coy; feign disinterest; shy (SEE: kyéme (q.v.)) <PLAY Tag kimí 'shy', with Spanish spelling> =kimí
- quits** (kwíts) *adj / adv.* equal, no more or less than, even <Eng quits> =pantay, patas

r.e.l. (ar e el) *n.* representation expense limit <AB Eng representation expense limit> =sukat kung hanggang magkano ang gastos  
 r.i.p<sup>1</sup> (ar ay pi) *adj.* dead <AB Eng rest in peace> =patay  
 r.i.p.<sup>2</sup> (ar ay pi) *expr.* please return <AB Eng return if possible> =pakibalik  
 r. n. (ar en) *n.* nurse in search of an American husband for immigration purposes <AB Eng reserved for the navy; play on Registered Nurse> =nars na naghahanap ng asawang Amerikano  
 r.p. (ár pe) *n.* rolling paper <AB Eng rolling paper> =papel de royo  
 ragbi (ragbí) *n.* dope, sniffers <Eng rugby> =gamot  
 ragid<sup>1</sup> (rágid) *n.* bum, idler <Eng rugged> =palaboy, layás  
 ragid<sup>2</sup> (rágid) *v-st.* dressed carelessly or too informally <Eng ruggeded> =jeproks  
 rainbow (renbó) *n.* connection <PLAY Rainbow Connection (title of a song)> =kaugnayan  
 rainbow connection (renbó konéksyon) *n.* weird make-up <PLAY Rainbow Connection (title of a song)> =kakaibang mek-ap  
 rambo<sup>1</sup> (rámbo) *adj.* crazy, wild <Eng NAME Rambo in adventure film> =basag-ulo, haláng ang bituka  
 rambo<sup>2</sup> (rámbo) *v.* run amuck, fly off the handle, rage <Eng NAME Rambo in adventure film (1970s)> =mag-huramentado, mag-basag-ulo  
 rambol (rámbol) *n* / *v.* gang fight (Alt: rumble) <Eng rumble> =away  
 rampa (rampá) *n.* ramp model <Sp rampa 'ramp, hand-rail'> =modelo  
 ranchero (rantsero) *n.* mess-captain (person who rations out prison food) <Sp ranchero 'mess-steward'> =taga-rasyon ng pagkain  
 rancho (ráncho) *n.* ration of food (Cf: karáncho, chókaran, tsókaran) <Sp rancho 'mess, mess-room'> =rasyon ng pagkain  
 rapsa (rápsa) *adj.* delicious (Syn: jorap) <M Tag saráp 'delicious'> =ma-sarap  
 rapsi (rapsí) *n.* cough syrup (Cf: syrup) <M Eng syrup (cough syrup with codeine are taken by drug users instead of regular illegal drugs to make them high)> =gamot sa ubo  
 rasyon (rasyón) *v.* presents <Sp ración 'ration, allowance, supply'> =regalo  
 rat on (rat on) *v.* abandon (one's friends or allies) <Eng rat + on> =lisan-in, pabayaan  
 rated p.g. (réyted pi dyi) *adj-expr.* effeminate, acting like a girl <Eng rated p.g. (gay talk)> =kilos babae  
 ratok (ratók) *adj.* feeble-minded <PLAY Tag-slang katók 'insane'> =mahina ang utak, tanga  
 ratrat (ratrát) *intj.* faster!, hurry up! <NEW Tag ratrát 'sound of shooting with guns and carbines'> =billis-an  
 ratsa (rátsa) *v.* ask for help <PLAY Sp racion 'ration, pittance, allowance'> =hingi ng abuloy

rebelde (rebeldé) *n.* rebel <Sp rebelde 'rebel'> =manghihimagsik, insurekto  
 rebitneb (rebítneb) *n.* pornographic materials <Unconfirmed derivation> =malalaswang magasin o sine  
 red (red) *n.* gold <PLAY Eng red> =ginto  
 red bait (red býti) *v.* apply the label communist usually in order to mislead and confuse voters <Eng red bait> =palayaw ng komunista para malito ang mga taga-halal  
 red envelope (red envelop) *adj.* relevant <PLAY Eng red envelope and Eng relevant> =mahalaga, nauugnay  
 red house<sup>1</sup> (réd háws) *n.* whore house <Eng red + house> =bahay-bayaran  
 red house<sup>2</sup> (réd háws) *n.* cabaret <Eng red + house> =bahay alitwan  
 reds (réds) *n.* communist <Eng red + s> =komunista, rebelde  
 reefers (réfers) *n.* marijuana <Eng-slang reefers> =mariwana, gamot  
 reggie regalado (rejí regalado) *n.* small size penis <PLAYNAME Reggie Regalado> =malilit na titi  
 regular (regulár) *adj.* not particularly large (of the size of a man's penis) <Eng regular (gay talk)> =katamtamang laki ng titi  
 rehas (réhas) *v.* court, woo someone from behind prison bars <Sp reja 'grate, railing' + -s (pl)> =ligaw, diskarte; pagliligawan na napagiglitnaan ng mga rehas  
 reblob (reblobt) *n.* gun <PLAY M Tag baríl 'gun', with ba > bot> =baríl  
 remamins (remamíns) *n.* lady friend (Syn: manang, nena) <M Tag-slang mare 'friend, lady friend' + -mins> =kaibiganang babae  
 reorg (reórg) *n.* reorganization <RED Eng reorg(anziation)> =pagbabago sa opisina  
 repa (répa) *name.* friend, buddy, (gang-) mate <M Tag páre (q.v.)> =pare  
 repaduds (répaduds) *n.* friend, mate (Syn: repaks, repapíps, repatots, repakol) <MIX M Tag-slang pare 'friend' (Sp. compadre) + Eng-slang dude + -s> =kaibigan, kumpare  
 repakol (repakól) *name.* male friend (Syn: katsokaran, pards) <PLAY M Tag-slang paré 'friend' + -kol> =kaibiganang lalaki  
 repakos (repakós) *expr.* my friend <PLAY M Tag-slang paré 'friend' + ko 'my' + -s> =kaibigan ko  
 repaks (répaks) *n.* friend, mate (Alt: repapíps, repatots, repakol, repaduds) <PLAY + M Tag pare 'friend' (<Sp (com)padre 'reciprocal relationship offather and godfather') + -ks> =pare  
 repapi (repapi) *name.* male friend (Syn: katsokaran, pards) <PLAY M Tag-slang paré q.v. + -pi> =kaibiganang lalaki  
 repapipaks (repapipáks) *n.* priest <COIN; Cf: Sp padre 'father'> =parí  
 repapips<sup>1</sup> (repapíps) *n.* friend, gang mate; guy <M + PLAY Tag pare (q.v.) + -pips> =pare  
 repapips<sup>2</sup> (repapíps) *n.* rolling paper <PLAY RED Eng rolling paper + -s> =papel de royo  
 repatits (repatits) *name.* friend, gang mate; guy <M + PLAY Tag pare (q.v.) + -tits> =pare  
 repatots (repatóts) *name.* friend <PLAY M Tag-slang paré (q.v.) + -tots> =kaibigan  
 repuan (repúán) *expr.* there are still plenty of seats available <PLAY Tag upuan 'seat', with u- > re-> =marami pang upuan  
 resback<sup>1</sup> (resbák) *n.* ally <M Eng backers> =kapanig  
 resback<sup>2</sup> (resbák) *n.* fraternity counter-part of bodyguards <M Eng backers> =bantay sa samahan  
 resbak (resbák) *v.* retaliate <PLAY M Eng backer (friends will help as back up in the retaliation, for example a fight)> =ganti

**responde** (responde) *v.* give food to the fellow-prisoner one is courting <Sp responder 'reply, answer; acknowledge'> =bigay ng pagkain sa nililigawan (ligaw) sa loob ng preso

**responsible guy** (responsibl gay) *expr.* trustworthy, can be relied upon (Responsible guy na tayo. I'm a very trustworthy person.) <Eng responsible + guy> =responsableng lalaki

**ret** (rēt) *n.* cigarette (Syn: bugaret) <RED Eng (ciga)rette> =sigarilyo

**retaso** (rētāso) *n.* child; children (Alt: retázo) <Sp retazo 'remnant, fragment, portion'> =anak

**retaucks** (retāwks) *adj.* expensive <Unconfirmed derivation> =mahal

**retazon** *n.* children (SEE: retáso)

**reyna elena** (réyna éléna) *v.* polsed/regal sward <Sp reina 'queen' + NAME Elena (a famous festivity for Reyna Elena happens every May in the Tagalog region)> =magandang tayo na bakla

**reynolds** (réñoldz) *n.* imported cigarette(s) (Syn: blusil, military) <Eng Reynolds (tobacco company)> =sigarilyong angkat

**richard gomez** (ritsard gómes) *n.* good looking guy (Syn: jackpot, nakakalaglag panty) <PLAY NAME Richard Gomez (actor)> =guwapo

**richie-richie** (ritsí ritís) *n.* rich person (Alt: ritchie-ritchie) <PLAY Eng rich> =mayaman

**ride on** (ráyd on) *v.* get along; go with the flow <Eng ride on> =maksama

**ride sina** (ráyd sína) *v.* ride <MIX Eng ride + Tag sína (plural name marker)> =sakay

**rikis** (rikís) *det.* here (Cf: salitang ipis) <PLAY Tag rito 'here', with to > kis (gay talk)> =dito, rito

**ritchie-ritchie** (ritsí ritís) *n.* rich person (Alt: richie-richie) <PLAY Eng rich + NAME Ritchie Rich (an American cartoon character who is a filthy rich child)> =mayaman

**robar** (robár) *v.* extort, cheat <Sp robar 'rob, plunder, steal'> =mag-nakaw

**rofor** (rófor) *adj.* dumb <Unconfirmed derivation>

**roger** (rojér) *intj.* goodbye <NAME Roger 'CB code for 'over and out'> =paalam

**romeo** (roméyo) *n.* R <International alphabet code>

**ronda<sup>1</sup>** (rónda) *n.* beat, night patrol <Sp ronda 'beat, night, patrol'> =saklaw na lugar

**ronda<sup>2</sup>** (rónda) *v.* drive around <Sp ronda 'beat, night patrol'> =pasyal

**rookie<sup>1</sup>** [rúkí] *n.* newcomer, green-horn <Eng rookie> =bagong salta

**rookie<sup>2</sup>** [rúkí] *n.* new policeman <Eng rookie> =baguhang pulis

**rositas** (rosítas) *n.* stand-in in gambling when a player must leave the game <Symbol on card of player (a flower)> =palit sa nagsusugal

**rot<sup>1</sup>** (rat) *n.* nonsense <Eng-slang rot> =salitang walang halaga

**rot<sup>2</sup>** (rat) *v-st.* be in agony <Eng rot> =naghilhirap

**rota** [róta] *n.* route jeepney drivers take/run <Sp ruta 'route'> =daanan ng mga dyipni

**route** (rówt) *v.* circularize, pass around <Eng route> =pasa

**roxí paparodoxí repapaks** (rokxi papadóksi repapáks) *n.* comrade, companion <Unconfirmed Gay Slang> =kasama, pare

**royal** (róyal) *v.* pretend to be rich <Eng royal> =nagkunwaring mayaman

**rumble** (rámbol) *v.* gang fight; confrontation between two fraternities (SEE: rambol) =laban

**runner** (raner) *n.* boy-friday, runner, doer (person always ordered around by a prison gang) <Eng runner> =utusan ng isang pangkat ng preso o presa

**rusty lopez** (rastí lopes) *v.* rush <PLAY Eng rush + NAME Rusty Lopez (a local dress designer)> =madalian

**rutus** (rútus) *qp.* who knows? <Pos: PLAY + RED Eng who knows> =sinong may alam



**s. (shabú')** *n.* shabu <AB Eng shabu (a kind of drug)> =gamot

**s.a.<sup>1</sup>** (es ey) *adj.* sexually aroused <AB Eng sexually aroused; also, super aroused> =nalibugan

**s.a.<sup>2</sup>** (es ey) *adj.* truly Philippine, truly native <AB Tag sariling 'self' + átin 'ours (incl)'> =tunay na Pilipino

**s.b.s.** (es bi es) *n.* Saturday Beer Session <AB Eng Saturday beer session> =Inuman tuwing Sabado

**s.c.** (es si) *n.* social climber <AB Eng social climber> =mahilig ng sosyalan

**s.d.** (es di) *n-phr.* carbonated beverage(s), soda pop <AB Eng soft drink> =pepsi, koks

**s.i.** (es ay) *n.* Saturday inspection <AB Eng Saturday inspection> =inspeksyon tuwing Sabado

**s.m.** (es em) *adj-expr.* living together, secretly married; in a de facto relationship <AB Eng secret marriage> =lilihim na kasal

**s.o.** (es o) *n.* secret love affair <AB Eng secretly + on> =lilihim na ugnayan

**s.o.s.** (es o es) *expr.* something on your shoulder <AB Eng something on (your) shoulder> =merong bagay sa balikat mo

**s.p.** (es pi) *n.* senior personnel <AB Eng senior personnel> =nakatandang empleyado

**s.r.** (es ar) *n.* salesman <AB Eng sales representative> =taga-tinda, tindero

**s.r.b.** (es arbi) *adj-expr.* boring, dead <AB Eng stone + rock + MIX Tag bató 'stone'> =nakaka-yamot

**s.s.** (es es) *num.* one half <Unconfirmed derivation> =kalahati

**s.s.a.** (es es e) *expr.* boss's favorite, person who likes to catch the supervisor's attention <AB Tag sipsíp 'pander' + sa 'to' + Tag-slang ámo 'boss'> =gustong makakuha ng pansi

**s.s.b.<sup>1</sup>** (es es bi) *n.* sycophant, panderer (Syn: chuchu, sipsip) <AB lk-slang supsúp 'suck' + búto' 'penis'> =mapan-langis

**s.s.b.<sup>2</sup>** (es es bi) *n.* boss' pet <AB Tag (sl) sipsíp 'suck' + búto' 'penis'> =paborito ng amo

**s.s.c.** (es es si) *n.* Sige-Sige Commando Gang <AB Sigue Sigue Commando (name of street gang)> =Commando Gang

**s.s.s.** (es es es) *n.* Sige-Sige Sputnik Gang <AB Sige-Sige Sputnik Gang (name of a street gang)> =Sputnik Gang

**s.t.<sup>1</sup>** (es ti) *n.* promiscuous sexual activity <AB Eng sex trip/tripping> =landian

**s.t.<sup>2</sup>** (es ti) *n.* use of motel room for quick sex <AB Eng short time> =pagtatalik sa motel

**s.t.o.** (es ti o) *n.* senior tactical officer <AB Eng senior tactical officer> =nakatandang opisyal pangtaktika

**s.t.p.** (és ti pi) *n.* 2.5 dimethoxy-4-methylphene-thylamine; synthetic hallucinogen similar to LSD (Alt: d.o.m.) <AB Eng serenity, tranquility, peace (referring to effects of the intake of the drug)> =gamot

**s.w.a.k** (swák) *expr.* sealed with a kiss <AB Eng sealed with a kiss> =sulat na may halik

**s.w.a.t.** (es dóbolyu ey ti) *n.* student who is not prepared for a test <AB MIX Tag samáhan 'group' + ng 'of' + waláng 'none' + alám 'knowledge' (+ sa 'in') + Eng test> =hindi nakapag-aral na estudyante

**sa (sa)** *num-expr.* only one seat is available (usually said by jeepney driver) <RED Tag (i)sá 'one'> =isa

**sa totoo lang** (sa totoó' lang) *expr.* in truth, that's the truth <Tag sa 'in' + totoo' 'truth' + lang 'only'> =yan ang totoo

**sabaw** (sabáw) *n.* sweat <NEW Tag sabáw 'soup, broth'> =pawis

**sabit<sup>1</sup>** (sábit) *v.* latch on to; attach oneself to, be dependent on (Sumábit ako sa kanilá. 'I latched on to their group.') <NEW Tag sábit 'hang on a nail or hook'> =sali, sama

**sabit<sup>2</sup>** (sábit) *n / v-st.* inconvenience, cause of delay; get caught up (in a problem) (May sábit na namán silá. 'They have problems again.') <NEW Tag sábit 'hang on a nail or hook'> =kaabalahan, kagipitan; ma-huli

**sabog<sup>1</sup>** (sabóg) *adj.* high on drugs <NEW Tag sabóg 'scattered, dispersed'> =tinamaan ng gamot

**sabog<sup>2</sup>** (sabóg) *adj.* disillusioned <NEW Tag sabóg 'scattered, dispersed'> =nadmaya

**sabog<sup>3</sup>** (sábog) *v.* wreck, ruin <NEW Tag sábog 'scatter, disperse'> =sira

**sabong** (sábong) *n.* sexual intercourse <NEW Tag sábong 'cockfight'> =pagtatalik, hindot

**sachap** (satsap) *n. num.* twenty pesos (P20.00) (Syn: etneb, etnep, itneb) <Unconfirmed derivation> =dalawampung piso

**sacked** (sák) *v-st.* be discharged from a job <Eng-slang sack> =sisante

**sagasa** (sagasá') *n.* connections <NEW Tag sagasá' 'run over' (based on extended family system in getting what one wants like a choice position in the office regardless of qualification or seniority)> =mga kontak, kaugnayan

**sagba** (ságba) *adj.* broken <M Tag baság 'broken'> =basag

**sagitsít** (sagitsít) *adj.* rushed, hurried <NEW Tag sagitsít 'hissing, as of hot oil'> =nagmamadali

**sago<sup>1</sup>** (sago) *n.* lips to lips, kissing, petting <NEW Tag sago 'an oozing or slow flow'> =halikan sa bibig

**sago<sup>2</sup>** (sagó') *n.* nipple <NEW Tag sagó' 'starchy granular substance'> =utong

**sagpang** (sagpáng) *v.* grab at, accept quickly (as an offer) <Tag sagpáng 'snatch suddenly with the mouth'> =tanggapin agad

**sagu-sago** (sagu sagó') *n.* semen <NEW Tag sagó' 'starchy, granular substance' with REDUP> =tamod

**sai** (sái') *num. one* <M Tag isá 'one'> =isa

**sakate** (sakáte) *n.* marijuana (Syn damó, ómads) <Sp zacate 'hay, fodder'> =damo, marihuana

**sakba** (sákba) *v.* drop, fall <M + RED Tag bagsák 'fall from a height, especially of something heavy'> =bagsak, hulog

**sakdal** (sákdal) *v.* stay, reside <PLAY Tag sandál 'lean', with n > k (based on the fact of multiple households in one single family home with the elderly couple or the one with the most income as the main breadwinner for everybody)> =naka-tira

**sakinta** (sakínta) *pro.* mine <PLAY Tag sa 'for' + ákin 'mine' + itó 'this'> =akin

**sakit sa bato** (sakít sa bató) *n.* laziness <Tag sakít 'illness' + sa 'of' + bató 'stone' (lit: kidney problem)> =tamad

**sakla** (saklá') *n.* illegal gambling <NEW Tag saklá' 'sit astride'; (card game wherein players bet on pairs pasted on a board)> =monte

**sako** (sáko) *n.* friend <M Tag-slang kósá 'friend' (q.v.)> =kaibigan

**sakote** (sakóte) *v.* catch, apprehend, arrest <PLAY Sp sácope 'subject'; Tag sákop 'come under one's jurisdiction'> =huli

**sakyamuni** *v.* eat a lot <Unconfirmed derivation>

**sakyutib** (sákyutib) *n.* big person in business <PLAY Eng executive> =malaking tao sa negosyo

**salang** (sálang) *n.* assignment, share of work <NEW Tag sálang 'put a pot or pan on/over the fire'> =trabaho, gawa-in

**salbij** (sálbij) *v.* torture or kill violently, especially in groups; lay waste (Alt: salvage) <PLAY Eng salvage (for salvage an area) + sound Sp salvaje 'savage' + Eng savage (late 1970s)> =patay sa pamamagitan ng labís na pagpapahirap

**salem** (sálem) *n.* playboy sailor <AB Eng sailor's love in every moment (acronym for cigarette brand name)> =palikero

**saling-ang** (saling'áng) *num.* one hundred <PLAY + RED Tag isáng (da)án 'one hundred + -l-> =Isang daan

**salisi** (salisí) *n.* snatcher <NEW Tag salisí 'doing something by turns' (modus operandi of a group of thieves)> =magnanakaw, mang-uumit

**salitang ípis** (salítang ípis) *n-phr.* gay talk, homosexual argot (Ikiws nímíns! (= Ikáw namán!) 'Oh, you!' / Wíis ikís píplíntis (= Hindi akó pupuntá) 'I'm not going.) <MIX Tag salítá' 'talk' + PLAY Tag ípis 'cockroach', but based on the change of all vowels i and adding -s to most words> =salita ng bakla

**salitang jeproks** (salítang jéproks) *n-phr.* street talk, slang (Cf: Jeproks) <MIX Tag salítá' 'talk' + PLAY M Eng projects (housing development projects in Manila suburbs, late 1950s)> =salita-ng kanto

**salitang kalye** (salítang kálye) *n-phr.* street talk, slang (Syn: salitang jeproks) <MIX Tag salítá 'speech' + Sp calle 'street'> =salitang lansangan

**salitang kanto** (salítang kantó) *n-phr.* slang, street talk <MIX Tag salítá' 'talk' + Sp canto 'corner'> =salita-ng lansangan

**saliwa** [saliwá] *adj.* contrary, disrespectful in manner or speech <NEW Tag saliwa' 'wrong-sided (like shoe on the wrong foot)'; reverse, backwards> =hindi tuwid na pananalita

**salop** (salóp) *n.* snob <PLAY + RED Sp soplado/a 'blown, affected, conceited' + M Sp sopla 'inflate, fill with air'> =suplado, suplada

**salot** (sálot) *n.* cause of all evil <NEW Tag sálot 'epidemic, pestilence, plague'> =dahilan ng lahat ng kasamaan

**salta** (scítá) *adj.* arrived recently, new in town (Cf: bágong saltá) <Sp saltar 'jump out'> =bagong dating

**saluksok** (saluksók) *v.* look for, search <NEW Tag saluksók 'insert into small space'> =mag-hanap

**salung-pwet** (salóng puwít) *n-phr.* chair <Tag saló' 'catch' + -ng (link) + puwít 'behind, bottom' (lit: to catch the bottom)> =silya

**salya** (salyá) *v.* pawn <NEW Tag salyá 'throw off forcefully'> =sangla

**saming** [sámíng] *n.* bad first impression <PLAY + RED Eng (as)suming> =masamang unang pagkakilala

**sampa** (sámpa) *v.* have sex, make love <NEW Tag sampa 'climb to the top, ride an animal'> =hindot

**sampíd** (sampíd) *adj.* carefree <NEW Tag sampíd 'caught on something as a result of falling on it'> =masaya, walang inaalala

**sampít** (sampít) *n.* cousin <PLAY Tag pinsan 'cousin', with n > t> =pinsan

**san pedro** (san pédro) *n-phr.* kind person; good boy <PLAY San Pedro (name of a saint)> =mabait

**san-pi** (san pi) *n.* cousin <PLAY + M Tag pínsan 'cousin'> =pinsan

**sandwich** (sanwits) n. sanitary napkin <Eng sandwich> =pangregla na padding

**sanggano** [sanggáno] n. bum, trouble maker, thug <Sp zángano 'idler, sponger'> =palaboy

**sangko** (sangkó') n / num. fifty pesos (P50.00) (Syn: pula, tapwe) <RED PLAY Sp cincuenta 'fifty'> =limampung piso

**sanlibo** (salinbo) num. one thousand <M + RED Tag (Isáng líbo 'one thousand'> =Isang líbo

**sano** (sanó) n. fool, stupid person (Pre-World War II. Syn: sirá) <Pos: PLAY + RED Sp (provin)ciano 'from the province' with the connotation that people from the rural area are not very sophisticated with city life> =tanga

**sanpit** (sánpit) n. cousin (Alt: san-pí, sampít, sanpits) <PLAY + M Tag pínsan 'cousin'> =pínsan

**santol-bangkok** (santól bangkók) n-phr. male genitalia, scrotum and penis, cock and balls <MIX Tag santól 'name of fruit' + Eng Bangkok 'name of city in Thailand' with PLAY on Eng cock> =bayag

**sapak<sup>1</sup>** (sapák) intj. excellent, very good, alright <NEW Tag sapák 'broken off, as of a branch' (based on the loud sound of a branch breaking off)> =magaling

**sapak<sup>2</sup>** (sapák) v. punch <NEW Tag sapák 'broken off (as a branch)'> =gulp, suntok

**sapless** (saplés) adj. ill, zapped, not feeling well <Eng sapless> =hindi maganda ang pakiramdam

**sapo** (sapó) v. give a culprit over to the police <Pos: NEW Tag sapó 'supported under with a prop'> =pag-intrega ng may kasalan sa mga may kapangyarihan

**sapók** (sapók) v. punch, uppercut (In boxing) <Bikol sapók 'punch, uppercut'> =suntok

**sariling sikap** (sariling sikap) n-phr. masturbation (Syn: tikol, baté) <NEW Tag sarili 'self' + -ng (link) + sikap 'persistent effort'> =salsal

**saro** (sáro) n. time <M Tag oras 'time' (< Sp hora + -s pl> =oras

**sasson** (sasón) n. money <PLAY NAME Sasson (famous brand of hair product)> =pera

**satsat** (satsát) adj. talkative <NEW Tag satsát 'idle or gossipy talk, babble'> =daldalera

**save by the bell** (sévbay dibél) adj-expr. saved by some lucky intervention <Eng slang saved by the bell> =naka-lusot, naka-ligtas

**sawang** (sáwang) expr. so what? <COINsayang 'what a shame!' and ewan 'don't know'> =e, ano?

**sawsaw<sup>1</sup>** (sawsáw) n. husband, wife <RED + PLAY Tag (a)sáw(a), with REDUP> =asawa

**sawsaw<sup>2</sup>** (sawsáw) n / v. love play, foreplay <NEW Tag sawsáw 'dipping in liquid as water or sauce'> =laro bago ng pagtataik

**sawsaw suka** (sawsáw suká') expr. disappear suddenly <Tag sawsáw 'dipping in liquid' + suká' 'vinegar' (part of a children's rhyme which determines who is it in the game of 'hide and seek')> =nawala agad

**say<sup>1</sup>** (sey) n. comment (SEE: séy; Cf: say mo) <Eng say> =puna, komentaryo

**say<sup>2</sup>** (sey) intj. Wow! <Eng say> =hayop! galig!

**say mo** (séymo) expr. what do you think?; what did you say? (SEE: se mo; Alt: saymo. Ano ang saymo 'What do you say / what's your opinion?') <MIX Eng say + Tag mo 'your'> =anong masabi mo

**saya** (sáya') adj. Visayan, from the Visayas <RED Tag (Bi)sáya' 'native of the Visayan region'> =taga-Bisaya

**sayaw** (sayáw) n / v. reckless driving <NEW Tag sayáw 'dance' (based on changing of lanes on the street)> =walang-ingat na pagmamaneha

**sayko** (sáyko) adj. stupid, crazy <PLAY Eng psycho> =tanga, baliw

**sayonara** (sayonára) intj. goodbye! <Jap sayonara 'goodbye'> =paalam

**saysay** (sáysáy) adj. good <PLAY Eng say with REDUP> =magaling, mabuti

**scag** (eskág) n. heroin (SEE: skag) <Eng-slang scag> =gamot, heroin

**scags** (eskágs) n. cigarette (SEE: skag) <Eng-slang scag + -s> =sigarilyo

**scat** (eskát) v. go away <Eng-slang scat> =alis

**scoba** (skubá) n. sermon, scolding <Unconfirmed derivation: pos Sp escobar 'broom'> =mura

**scoop** (eskúp) n. big news; gossip; intrigue <Eng scoop> =tsismis

**scoopera** (eskupéra) n. gossipier, maker of intrigues <MIX Eng scoop + -era (Sp affix)> =tsismosa

**score<sup>1</sup>** (iskór) n. hiccups <Eng score> =sinók

**score<sup>2</sup>** (iskór) v-st. have some success or advances in courting <Eng score> =tagumpay sa panliligaw

**score<sup>3</sup>** (iskór) n. situation <Eng score> =kalagayan

**scram** (eskrám) intj. go away! <Eng-slang scram> =alis

**scratch it** (eskráts 'it) v. erase <Eng scratch it> =bura

**screw** (eskru) v. have sex <Eng-slang screw> =hindot

**screw up** (eskru'ap) v-st. be caught in the act <Eng-slang screw up> =huli, sambot

**scuba** (eskúba) n. snatcher <PLAY Eng scuba> =magnanakaw, mang-uunit

**se mo** (sé mo) expr. what can you say?, what's your comment? (Alt: say mo) <MIX Eng say + Tag mo 'you'> =anong masabi mo

**seafood** (séfor) n. seaman <Eng seaford> =mananagat (dagat)

**sean connery restaurant** (síngko nirí restáwan) n. cheap local food outlet at which customers point to dishes of their choice when they make an order (Cf: turo-turo) <PLAY Tag (Sp) singko 'five cents' + nirí 'of this' + NAME Sean Connery (same pronunciation of the syllables in Tag) + Eng restaurant> =turo-turo

**searching** (sértsing) v. inspection of the living quarters <Eng searching> =halughog

**secreta** (sekréta) n. plainclothes man, undercover police <Sp secreta 'secret, secret investigation'> =pulis na hindi naka-uniforme

**seda** (séda) adj. many, numerous (Alt spelling: sida) <MIX + RED Eng se(e) + Tag dá(mi) 'many'> =marami

**see you later, alligator** (sé yu léter aligátor) expr. see you (Alt: so long, too long) <Eng see you later, alligator> =paalam

**seksi<sup>1</sup>** (séksi) adj. attractive (esp. of a girl), having sex appeal (Syn: tayp) <Eng sexy> =katukso-tukso, kaakit-akit na babae

**seksi<sup>2</sup>** [séksí] adj. beautiful, terrific, great (also of non-personal, inanimate objects) (Syn: batik, chigualgual, yabul, yansumi, yasuwi) <Eng sexy> =maganda, balingkinitan, magaling

**selda** (sélda) n. prison (Syn: muntí) <Sp celda 'cell'> =bilanggo

**selplang** (selpláng) v. slip, trip (SEE: semplang (q.v.)) =dulas

**semplang** (sémplang) v. fall over, fall down, slip (Alt: selplang, sumemplang) <PLAY Bs (Ceb) simplan 'be thrown at a distance'> =tumba, bagsak

**sempot** (sémpot) v. have sex, screw <COIN; Cf: Tag hindot 'sexual intercourse'> =hindot

**senglot** (sénglot) adj / n. drunk, intoxicated; drunkard (Alt: singlot, sénglots, séngot) <PLAY + M Tag lasíng + -ot> =lasing

**sengot** (séngot) adj. drunk <PLAY Tag-slang sénglot 'drunk' (q.v.)> =lasing

**senseyson** (sensáysyon) n. orgasm <Eng sensation> =sukdulang kaligayahan

**senti** (sénti) adj. sentimental <RED Eng senti(mental)> =maramdamín

**sentinel** (sentiné) n. guard (Syn: duty, curls) <Eng sentinel> =gwardiya

**senyorita<sup>1</sup>** (senyorita) n. lazy or inactive woman, princess <Sp señorita 'lady, mistress'> =tamad na babae, mapang-utos

**senyorita**<sup>2</sup> (senyorita) *n.* homosexual partner (prison usage) <Sp señorita 'lady, mistress'> =baklang kapareho

**senyorito** (senyorito) *n.* lazy or inactive man, prince <Sp señorito 'lordling; master of the house'> =tamad, mapang-utos

**sepa** (sépa) *v.* run, flee <RED + M Sp pase(ar) 'take a walk'> =takbo, layas

**serbis** (sérbis) *n.* sex that is paid for <Eng service> =bayad na pagtatalik

**sereks** (séreks) *adj.* sexually excited, horny (Alt: xerex) <M + RED Eng erecti(on) + -s> =malibog

**sermon** (sérmon) *v.* scold, lecture (someone) <Eng sermon> =pagalitan

**serowing** (sérrowing) *n.* trial-firing during marksmanship <PLAY Eng zeroing> =sanay sa pamamaril (baril)

**serps** (sérs) *n.* sister (Syn: si) <COIN; Cf: Eng sister> =kapatid na babae

**serye** (sérye) *n.* serial, part of a movie or TV series <Sp serie 'series, sequence'> =kabanata

**sessions** (sésyons) *n.* meetings, usually held to use and exchange drugs <Eng sessions> =sesyon sa paghitit ng gamot

**sexytary**<sup>1</sup> (séksitari) *n.* sexy secretary <PLAY Eng secretary + sexy> =balingkinitang sekretari

**sexytary**<sup>2</sup> (séksitari) *n.* secretary who is always late but can get away with it because she is sexy <PLAY Eng secretary + sexy> =balingkinitang sekretari na palaging huli dumating sa opisina

**sey** (sey) *n / v.* utterance, statement, opinion; say (something), think (Alt: say; E.g. Ano ang sey mo? 'What do you think?') <Eng say> =sabi, puna, komentaryo

**seym old stori** (séym old stóri) *adj-expr.* familiar and despised <Eng same old story> =kagaya ng dati, luma

**shabby** (shábi) *adj.* selfish <Eng shabby> =sakim, makassarili

**shabing** (shabíng) *intj.* goodbye! (Syn: vavoo) <PLAY Tag-slang shabú<sup>2</sup> (q.v.)> =paalam

**shabu**<sup>1</sup> (shábu) *n.* amphetamine, methedrine (methamphetamine); similar stimulants (Cf: bátak) <Pos Jap/Korean shabu (in pill or powder form) (early 1980s)> =gamot

**shabu**<sup>2</sup> (shabú) *intj.* goodbye! (Alt: shabing; Syn: vavoo) <PLAY Tag-slang babu (q.v.), with ba > sho> =paalam

**shades** (shéds) *n.* sunglasses (Alt: shade) <Eng-slang shades> =salamin

**shadow** (shádo) *v.* tail, follow <Eng shadow> =buntot, sunod

**shady** (shedí) *adj.* having bad character (Syn: macoy, 6-6-6) <Eng shady (character, deal)> =masamang tao

**shafol** (sháfol) *n / v.* gang fight (Syn rámbol) <Eng shuffle> =away

**shake down** (shék dáwn) *n.* threats <Eng-slang shake down> =banta

**shake it out** (shék it áwt) *expr.* move it <Eng-slang shake it out> =kilos, bilis

**shakol** (shakól) *adj.* feeble-minded <COIN; Cf: Sp loco 'crazy'> =tanga

**shao-shao** (shaw-shaw) *adj.* crazy, insane <COIN; Cf: Tag kyaw-kyáw 'talks on end with complaints or just with anything'> =sira-ulo

**shapatu** (shapatú) *n.* marijuana <Unconfirmed Gay Slang> =gamot, mariwana, damo

**share** (shér) *v.* give away one's answers (in an exam) <Eng share> =bigay na sagot (sa pasult)

**shark** (siyárk) *n.* expert thief <Eng-slang shark> =magaling na magnanakaw

**shatok** (shatók) *adj.* feeble-minded <PLAY Tag-slang katók 'insane'> =tanga, mahina ang utak

**shavy round head** (shebí ráwn héd) *adj-expr.* bald <Eng shavy round head> =kalbo

**shebay** (shebáy) *n.* prostitute (SEE: sibay) =puta

**sheggie** (shégi) *n.* woman (Syn: babwe, eabab, jajae) <PLAY Eng shaggy (referring to the woman's hair style)> =babae

**shell out** (shél áwt) *v.* give up <Eng-slang shell out> =bigay

**shindig**<sup>1</sup> (siyéndig) *n.* disco <Eng-slang shindig> =sayawan

**shindig**<sup>2</sup> (siyéndig) *n.* feast (Syn: tsibogan) <Eng-slang shindig> =kainan

**shinot-gun** (shinót gan) *n.* shot-gun marriage <MIX Eng shotgun + Tag -in- (past passive)> =pikot

**ship-shape** (ship-ship) *adj.* healthy <Eng-slang ship-shape> =malusog

**shirotsina** (shirotsína) *adj.* curly or kinky haired <Unconfirmed derivation>

**shit** (shit) *n.* irritating problem, vexing matter <Eng-slang shit> =nakaka-inis

**shocks** (sháks) *n.* bad trip (of a patient due to a severe reaction to some medicine) (Alt: shucks) <Eng shock> =matinding panggingin at pangangatal (ng pasyente)

**shogo** (shogó') *v.* keep, hide <PLAY Tag tagó 'keep', with ta > sho (gay talk)> =tago

**shoki** (syóki) *n.* homosexual male, gay (Alt: syóki, siyóki, siyóke, siroke, sioki; Cf: báyot, syóyot) <PLAY + RED Tag (laláki), with replacement of all but last syllable with syo- (1950s); PLAY Tag suki 'regular customer'> =bakla

**shondak** (shondák) *adj.* short <PLAY Tag pandák 'short', with pa > sho (gay talk)> =pandak

**shonghay** (shongháy) *n.* corpse, dead body <COIN; Cf: Tag patáy 'dead' (gay talk)> =patay

**shontot** (shontót) *n.* sexual intercourse <PLAY Tag kantót 'sexual intercourse', with ka > sho (gay talk)> =kantot

**shoo-in** (shów'in) *n / intj.* sure thing <RED + PLAY Eng su(re th)in(g)> =sigurado

**shoot** (syut) *v.* speak out; tell (SEE: siyot) <Eng-slang shoot> =sabi, salita

**shoot the works** (syót di wórks) *v-phr.* splurge, spend extravagantly <Eng-slang shoot the works> =gastos

**shooting** (shótíng) *v.* play billiards <Eng shooting> =bilyar

**short time**<sup>1</sup> (short táym) *n.* hourly rental of a room for a sexual encounter <Eng short time> =per ora na bayad sa kwarto, pangmadallang-gamit

**short time**<sup>2</sup> (short táym) *n.* sudden stop (of a class session) <Eng short time> =biglang hinto (ng klase)

**shoshing** (shosing) *n.* shoes <PLAY Eng shoe + -sing> =sapatos

**shot-gun** (shatgan) *n.* dope (injected), mainliner <Eng shotgun> =gamot

**shotgun**<sup>1</sup> (syátgan) *n.* pipe for smoking marijuana (Cf: shotgun style) <Eng-slang shotgun 'kind of pipe used for smoking marijuana'> =pipa sa paghitit ng mariwana

**shotgun**<sup>2</sup> (syátgan) *v.* sharing a marijuana joint in a group (Cf: shotgun style) <Eng-slang shotgun 'kind of pipe used for smoking marijuana'> =nakibahagi ng mariwana sa grupo

**shotgun-style** (syátgan stáyl) *n.* smoking marijuana with the bowl of the pipe inside one's mouth (Cf: shotgun) <Eng-slang shotgun 'kind of pipe used for smoking marijuana'> =hithítin ng pabaliktad, na ang apoy ay nasa loob ng bibig

**shoulder pads** (shólder pads) *n-phr.* confidence <PLAY Eng shoulder pads (referring to the Eng expression 'with shoulders held high')> =malakas ang loob

**showbiz na showbiz** (syóbis na syóbis) *adj-expr.* fake, Hollywood-like <PLAY Eng-slang showbiz + na (link), with REDUP (in reference to the artificiality of show business)> =huwad

**showdown** (showdawn) *n.* riot, big disturbance in prison <Eng showdown> =gulo

**shower** (shawér) *n.* slippers <PLAY Eng shower> =tsinelas

**shubarín** (shubarín) *n.* cigarettes <Unconfirmed derivation> =sigarilyo

**shubi** (shubí) *v.* tell <PLAY Tag sabí 'say', with sa > shu (gay talk)> =sabi

**shukab** (syúkab) *n.* taxicab <PLAY Eng taxicab (with all but last syllable = syu)> =taksi

**shulog** (shúlog) *v.* sleep <PLAY Tag túlog, with t- > sh- (gay talk) > =tulog  
**shumbag** (shumbág) *v-st / v.* battered; beat up <PLAY Bs (Ceb) súmbag 'beat up, punch' > =gulpi, suntok  
**shunga** (syúnga) *n.* stupid person, idiot, moron (SEE: siyongá) <PLAY Tag tanga 'stupid, dumb' ta > shu > =tanga  
**shupitidra** (shupitídra) *n.* sibling <COIN; Cf: Tag kapatíd 'sibling' (gay talk) > =kapatíd  
**shuttle** (shátel) *n.* jeepney <Eng shuttle> =dyipni, sasakyang pampasahero  
**shuzey** (shúsi) *n.* shoes <PLAY Eng shoe + -zey> =sapatos  
**shylock** (sháylak) *n.* cheapskate, miser, penny-pincher, thrifty fellow <NAME Shylock (character from Shakespeare's Merchant of Venice)> =matipíd na tao  
**si (si)** *n.* sister (Syn: serps) <RED Eng si(ster) or RED Ch (san)s' 'appellation for the third eldest sister' > =kapatíd na babae  
**siasi** (siyási) *. . .* masturbation <PLAY Tag siyá 'satisfaction', with REDUP > =salsal  
**sibak<sup>1</sup>** (sibák) *v.* have sex, screw <NEW Tag sibák 'split, chop wood' > =pagtatallik  
**sibak<sup>2</sup>** (sibák) *. . .* cut off, remove, take off <NEW Tag sibák 'split or chop wood' > =alisín, tanggallin  
**sibat** (sibát) *v.* run away, scram, get out; split, leave, go off (Cf: bitsí; Alt: sisibát) <Bs (Ceb) sibát 'get out, leave a place, usually without permission' > =alis, takbo, layas  
**sibat na (sibát na)** *intj.* scram!, get out of here!, piss off! <MIX Bs (Ceb) sibát 'go away (without leave)' + Tag na 'now' > =takbo, alis  
**sibay** (sibáy) *n.* male prostitute, call boy (Alt: shebay) <PLAY ABC.b. (si bi) 'call boy' + -qy> =lalaking puta  
**sick** (sik) *adj.* fed up <Eng sick> =sawa na  
**sida** (sída) *adj.* plenty (SEE: seda)  
**sida ang utaw [sida ang utáw]** *expr.* there are / were many people; look at all the people! <PLAY Tag-slang seda 'many' + ang 'the' + M táo 'people' > =maraming tao  
**side shot** (sáyd shát) *n.* cadet femme, date of a cadet <Eng side shot> =katipan ng isang kadete  
**idekick** (sáyd kík) *n.* ally (Alt: side kick) <Eng-slang sidekick> =alalay  
**sierra** (siyéra) *n.* S <International alphabet code>  
**siete kartas** (syéte kartás) *n.* group <Sp siete 'seven' + carta 'playing card' + -s (pl)> =grupo, kapsanan  
**iga<sup>1</sup> [siga]** *adj.* in (style); part of the act (Alt: siga-siga) <NEW Tag siga' 'acting without responsibility or restraint' > =moderno; forma  
**iga<sup>2</sup> (siga')** *adj.* conceited, proud, boastful; sham, putting up a front (Alt: siga-siga) <NEW Tag siga' 'acting without responsibility or restraint' > =ma-yabang, hambog  
**iga<sup>3</sup> (siga')** *n.* tough guy, bully, thug (Alt: siga-siga) <NEW Tag siga' 'behaving without responsibility or restraint' > =matapang, mapang-apí  
**iga<sup>4</sup> (siga)** *n.* cigarette (Alt: siga-siga'. Syn: yósí, paúsok) <RED Eng ciga(rette) or Tag siga(rilyo); reinforced by Tag sigá' 'burn weeds or straw' > =sigarilyo  
**iga-siga<sup>1</sup> (siga-siga')** *adj.* proud, vain, boastful; putting up a front (Alt: siga) <NEW Tag siga 'acting without responsibility or restraint' > =ma-yabang, hambog  
**iga-siga<sup>2</sup> (siga-siga')** *n.* cigarette (Syn: yósí, paúsok) <RED REDUP Eng ciga(rette)> =sigarilyo  
**ign off (sáyn'of)** *n.* five o'clock in the afternoon (5:00 p.m.) <Eng sign off> =alas singko ng hapon  
**ign on (sáyn'on)** *n.* nine o'clock in the morning (9:00 a.m.) <Eng sign on> =alas nuwebe ng umaga

**sigurado** (sigurádo) *adv.* certainly, surely <Sp siguro 'certain, sure' + -ado> =tiyak  
**siguro** (sigúro) *adv.* maybe <Sp seguro, -a 'sure, positive, certain; secure, safe' > =baka, yata  
**sikat** (síkat) *adj.* outstanding <NEW Tag sikat 'rise (of celestial bodies)' (v); 'brilliance, splendor' (n)> =ma-galing  
**siksík** (siksík) *adj.* fat <NEW Tag siksík 'packed full, stuffed tightly' > =ma-taba  
**sikstisens** (sikstiséns) *n.* citizen (Alt: sixty cents) <PLAY Eng citizen + sixty-cents> =mamamayan  
**sikwat** (sikwát) *v.* snatch, steal (Syn: dékwat, jetwát; Alt: sinikwat) <NEW Tag sikwát 'lift with the aid of a lever' > =nakaw, umit  
**sikyo (sikyu')** *n.* security guard (Alt: sikyu') <RED Eng secur(ity guard)> =bantay  
**sikyu (sikyu')** *n.* security guard (Alt: sikyo) <RED Eng secur(ity guard)> =bantay  
**silahis** (siláhis) *n.* bisexual male, gay (Alt: silahis hotel) <Name of Manila hotel that is a gay hang-out; Sp celaje 'skyscape' > =bakla  
**silahis hotel** (silahis ótel) *n.* bisexual male, gay <PLAY Eng Silahis Hotel (NAME of a hotel in downtown Manila that is a gay hang-out)> =bakla  
**silat** (silát) *v.* lose at gambling <NEW Tag silát 'slip, fall into hole in the floor' > =talo  
**silensyo** (silénsyo) *n.* quiet-time (period when it is forbidded to talk or make noise in prison) <Sp silencio 'silence, stillness' > =oras ng katahimikan, kung saan bawal magsalita o mag-ingay  
**silip** (silíp) *v.* cheat <NEW Tag silip 'peek at something' (usually at the answer of others in an exam)> =daya  
**silya** (sílya) *n-loc.* left (turn) (Opp: mano) <Sp silla 'chair, seat, saddle'; direction based on location of driver's chair in horse carriages (pre-World War II street, coach directions)> =patungong kaliwa  
**simbol** (símbol) *n.* meeting, get-together of a prison ward <PLAY Eng symbol> =pulong-pulong ng isang brigada  
**simpol** (simpol) *adj.* plain, unsophisticated <Eng simple> =payak  
**sinadobo** (sinadóbo) *n.* menu consisting of fried rice and adobo <RED Tag sina(ngág) 'fried rice' + (a)dóbo 'stew' > =sinangag at adobo  
**sinalog** (sínalog) *n.* menu consisting of fried rice and egg <RED Tag sina(ngág) 'fried rice' + (it)lóg 'egg' > =sinangag at itlog  
**sindak<sup>1</sup>** (sindák) *n.* coward <NEW Tag sindák 'fright, great fear' (referring to someone who is easily intimidated)> =duwag  
**sindak<sup>2</sup>** (sindák) *v.* scare, terrorize (Alt: sinlindák) <NEW Tag sindák 'fright, great fear' > =takot  
**sindi** (sindi) *n.* lighter or anything to light a cigarette with (Syn: apoy, bumbero, níki) <NEW Tag sindi 'to light with fire' (<Sp encender>) > =pan-sindi  
**sine** (síne) *n.* movie <Sp cine(ma) 'cinema' > =pelikula  
**singitsi** (singitsí) *n.* groin <PLAY Tag singít 'groin' + -sy> =singít  
**singlot** (singlot) *adj.* drunk (SEE: singlot) =lasing  
**sinko** *adj.* coy <Unconfirmed derivation>  
**sintu-sinto** (sintu-sintó') *adj.* abnormal (Syn: abnó', abnóy) <Tag sintó' 'mental unsoundness' with REDUP> =pagkasira-sira  
**sipa<sup>1</sup> (sípa')** *v.* complain, bitch (about) <NEW Tag sípa' 'kick' > =reklamo  
**sipa<sup>2</sup> (sípá')** *n.* guffaw, loud laugh (Alt: sumísípa) <Bs (Ceb) sipá' 'loud, resonant voice' > =halakhak  
**sipsip<sup>1</sup> (sipsíp)** *v.* give bribe to somebody for a favor (Alt spelling: sít-sít) <NEW Tag sipsip' 'suck' > =pagpapalakas  
**sipsip<sup>2</sup> (sipsíp)** *n.* one who sucks on a cigarette to become high (Alt spelling: sít-sít) <NEW Tag sipsip 'suck' > =humihilit ng gamot  
**sipsip<sup>3</sup> (sipsíp)** *n.* socially insecure person seeking instant popularity, attention seeker (Alt spelling sít-sít) <NEW Tag sipsip 'suck' > =taong mahina ang loob na gustong sumlikat agad, taong naghahanap ng puna

**sipsip<sup>4</sup>** (sipsip) *n.* one who makes/becomes favorable to someone influencial by praising or other acts, try to please somebody for a favor (Alt spelling sipsip) <NEW Tag sipsip 'suck'> =taong pumupuri ng maimpluwensiyang tao para maging malakas

**sipsip<sup>5</sup>** (sipsip) *n.* sycophant; squealer, informer (Sipsip ... higop ... malabánan 'a complete sycophant') <NEW Tag sipsip 'suck'> =manghihíbo (híbo)

**sipsip buto** (sipsip búto) *n-phr.* sycophant, one who curries favor (Alt: sipsip (q.v.)) <Tag sipsip 'suck' + Bs or lk búto 'penis'> =manghihíbo (híbo)

**sipul** (sipúl) *n.* police <PLAY M Eng police> =pulis

**sira** (sírá) *adj.* fool, stupid (Alt: sírá úlo) <NEW Tag sira' 'broken'> =gágo, -a

**sira ulo** (sírá' úlo) *adj.* stupid, foolish (Syn: sírá) <Tag sira' 'broken' + ulo 'head'> =balíw, tanga

**siripit** (síripít) *v.* sex, make love <PLAY Tag siripit 'insert between two objects'> =hindot

**sisiw** (sisíw) *n.* something easy, piece of cake <NEW Tag sisíw 'chick' (patterned after Eng-slang chicken)> =madali, kayang-kaya

**sissy** (sisí) *n.* homosexual male, gay (Syn: sister, sward<sup>1</sup>) <Eng sissy as RED of sister> =bakla

**sister** (sister) *n.* homosexual male, gay (Syn: Jill, jokla) <Eng sister> =bakla

**sitak** (siták) *n.* taxi <M Eng taxi> =taksi

**sitaw** (sitáw) *n.* rank, stripes (on a uniform) <NEW Tag sitaw 'long beans'> =ranggo sa militar

**sitting duck** (sítíng dak) *n.* hopeless person <Eng-slang sitting duck> =taong walang pag-asá

**sitting pretty<sup>1</sup>** (sítíng príti) *expr.* retired on a pension <Eng-slang sitting pretty> =pensionado

**sitting pretty<sup>2</sup>** (sítíng príti) *expr.* doing nothing <Eng-slang sitting pretty> =wala-ng gina-gawa

**six-two** (síks tu) *adj-expr.* short <Eng six (feet) + two (inches) (taking the opposite meaning of the phrase)> =pandak

**sixty cents** (sikstisens) *n.* citizen (SEE: sikstisens) <PLAY on Eng sixty cents, and its similarity in sound to Eng citizen> =mamamayan

**siyempre** (syempre) *intj.* definitely, of course <Sp siempre 'always, at all times'> =siyempre, talaga, walang problema

**siyento beinte** (syínto bénite) *adj-expr.* semi-conscious <NUM Sp ciento 'one hundred' + veinte 'twenty' (referring to the blood pressure reading)> =halos walang malay

**siyo-bis** (syóbís) *n.* medicine for a drug addict <PLAY + M Sp vicio 'vice'; Cf: Eng show biz> =medisina para sa isang sugapa sa gamot

**siyonga** (syongá) *adj.* stupid (Alt: shungá) <PLAY Tag tangá 'stupid, inexperience', with ta-> siyo- (gay talk)> =tanga

**siyot** (syut) *v.* speak up/out, tell (Alt: shoot) <PLAY Eng shoot> =sabi, salita

**skag** (eskág) *v.* smoke a cigarette (Alt: scag) <PLAY Eng-slang scag> =sigarilyo

**skedaddle** (eskídadel) *v.* depart, leave <Eng-slang skedaddle> =alis, uwí

**skeleton** (skeletón) *n.* next shift or duty (esp. late at night) <Eng skeleton (shift)>

**skin** (iskín) *v.* look for some offense (or a concealed weapon) <Eng skin> =hanap ng kamalian o armas

**skip** (eskíp) *v.* be absent <PLAY Eng escape> =liban, ayaw pumasok

**skoala** (eskwlá) *n.* gun <Sp escuela 'carpenter's square' (shaped like a gun)> =baril

**skylab** (skáylab) *n.* pork <PLAY Eng skylab (references to debris of Skylab, 1970s); Cf: Tag hilab 'swelling, bulge'> =karneng baboy

**slam** (eslálm) *n.* dance step where dancers hit each other <Eng slam (dancing)> =yugyugan

**smack<sup>1</sup>** (esmák) *n.* loud kiss or kisses (SEE: smak) <RED Eng-slang smacker> =matunog na halik

**smack<sup>2</sup>** (esmák) *n.* heroin <Eng-slang smack> =gamot

**smak** (smak) *n.* kiss (Alt: smack 1) <Eng smack> =halik

**small** (smol) *v.* belittle, look down on (Alt: ismól. Inismall nila 'they belittled him') <Eng small> =mina-mata, minama-liit

**smallany** (ésmolani) *adj.* small <PLAY Eng small + -any> =malit

**smalltime<sup>1</sup>** (ésmáltáym) *adj.* not popular, austere <Eng-slang small-time> =hindisikat, matipid

**smalltime<sup>2</sup>** (ésmáltáym) *n.* petty thief <Eng-slang small-time (thief)> =mang-uumit

**smed** (esméd) *n.* schedule <PLAY + RED Eng sched(ule) + m> =talaan (ng gawain)

**smig** (esmig) *n.* cigarette (Alt: smigs) <PLAY + RED Tag sig(arilyo) (< Sp cigarillo) or Eng clg(arette) + -m-> =sigarilyo

**smorgasboard** (ésmórgasbórd) *adj.* happy (Alt spelling: smorgasborg) <Eng smorgasbard> =ma-ligaya

**smorgasborg** (ésmórgasbórg) *adj.* happy (Alt: smorgasboard) <PLAY Eng smorgasbord> =maligaya

**snappy<sup>1</sup>** (isnápi) *adj.* lively <Eng snappy> =ma-sigla

**snappy<sup>2</sup>** (isnápi) *n.* one who conforms with the accepted standard <Eng snappy> =masunurin

**snatch** (esnáts) *v.* get, grab something <Eng snatch> =kuha, sakmal

**sneaky devil<sup>1</sup>** (esníki débil) *n.* clever guy <Eng sneaky devil> =matalino

**sneaky devil<sup>2</sup>** (esníki débil) *adj.* crabby, cross, in a bad mood <Eng sneaky devil> =galit

**snort** (esnórt) *n.* heroin; dose of heroin <Eng-slang snort> =gamot

**snow** (sno) *n.* cocaine <Eng-slang snow> =gamot na cocaine

**so long, too long** (so long, tu long) *expr.* see you <Eng so long, too long> =paalam

**soa** (so'á) *n.* dog; dog meat <M Tag áso 'dog'> =aso

**socialanda** (sosyalánda) *n.* social people <PLAY social 'social' + -anda> =maarteng mga tao

**society** (sosáyeti) *n.* girlfriend from the upper classes (SEE: sosayeti) <Eng society> =kaibigang mayaman

**sodomy** (sódomi) *v.* sleep together (of two men engaging in sex) <Eng sodomy> =pag-sípling ng parehong lalaki

**sogbu** (sógbu) *adj.* full, sated <M Tag busóng> =busog

**sokpa** (sókpa) *v.* enter, go in <M Tag pásoł 'enter'> =pasok

**solbang<sup>1</sup>** (solbáng) *adj.* O.K., no problem(s) <PLAY Eng solve + -ang> =walang problema

**solbang<sup>2</sup>** (solbáng) *adj.* high (on alcohol or drugs) <PLAY Eng solve + -ang (based on the aim of taking drugs or alcohol, that of forgetting some problems)> =elasing, tinamaan ng gamot

**solid** (sólíd) *adj.* loyal, true-blue <Eng solid> =matapat

**solve** (solv) *adj.* satisfied <RED Eng solve(d)> =nasiyahan

**sombra** (sómbrä) *v.* fix up a tattoo by adding more decorations to it <Sp sombra 'shadow; shading'> =gandahan ang tato

**sondo** (sónðo) *n.* num. peso; one peso bill (P1.00) (Alt: sundo, xondo) <Jap sondo 'village boy', probably derogatory, based on the picture of Jose Rizal on the former one peso bill> =piso

**sopi** (sópi) *n.* num. one peso (P1.00); money (in general) (Syn: osep) <M Tag piso (Sp peso)> =piso, isang piso, pera

**soporo** (sopóro) *n.* match, lighter <PLAY M Tag pósپoro 'match' (< Sp fosforo)> =posporo

**sopu** (sópu) *n.* heart <M Tag pusó 'heart'> =puso

**sosayeti** (sosáyeti) *n.* girlfriend from the upper classes (Alt: society) <Eng society> =kaibigang mayaman

**sosi** (sosí) *adj.* social, elite, belonging to high-society <RED Eng soci(al) ; Cf: Sp social> =sosyal, maarte

**sosyal<sup>1</sup>** (sosyál) *n.* girl friend from the upper class; classy woman (Syn: sosi) <Sp social> =kalbigang mayaman

**sosyal<sup>2</sup>** (sosyál) *adj.* grand <Sp social> =maringal, malaki

**sosyal gubat** (sosyál gúbat) *n-phr.* social climber <MIX Sp social + Tag gúbat 'forest'> =nais magtng isa sa mga mayayaman

**sosyalada** (sosyáláda) *n.* friend from the upper class, classy gay, high society girl <PLAY Tag-slang sosyal<sup>1</sup> + -ada> =kaibigang mayaman

**sounds** (sawnz) *n.* music <Eng sounds> =tunog, tugtog

**sourpuss<sup>1</sup>** (sówrpus) *n.* hot tempered person <Eng-slang sourpuss> =mainit ang ulo

**sourpuss<sup>2</sup>** (sówrpas) *n.* dejection <Eng-slang sourpuss> =kapanglawan, kalumbayan

**sowshow** (scawshów) *n.* bad tip, false lead, fake information <M Tag-slang hawsháw (q.v.)> =maling impormasyon

**speak easy<sup>1</sup>** (spikísí) *n.* night club <Eng spéakéeasy> =nayt klab

**speak easy<sup>2</sup>** (spikísí) *n.* flirt, loose woman (SEE: spikisí) <Eng speakeasy> =landí

**speed** (spid) *n.* cough syrup; stimulant drugs; amphetamines or metamphetamine, when used intravenously <Eng-slang speed> =gamot sa ubo, gamot

**spekoy** (espíkóy) *v.* leave, go off <PLAY M Eng escape + -oy> =alis, lisan

**spelling** (ispéeling) *v-st.* understand; be understood <Eng spelling (referring to spelling out every detail before one is understood)> =intindí

**spikisi** (spikísí) *n.* flirt, loose woman (Alt speak easy 2) <Eng speakeasy> =malandí

**splice** (espláys) *v-st.* got married <Eng-slang splice> =nag-asawa

**split** (split) *v.* separate, go away; break; move ahead; leave (Alt: isplit, splitter; Pinasplit nila kami. 'They made us leave.') <Eng split> =um-alis, humiwalay (hiwalay)

**spongklóng** (spongklóng) *n.* very old car <NAME Spongklong (comics character who is old and weird)> =lumang-lumang kotse

**spoofing** (spúting) *adj.* well-dressed, dressed to kill (SEE: isputing; Alt: sputing; Syn: sporty. Nakaspooting sya. 'She was dressed in her best.') <Eng sporting> =porma magdamít, magarang magdamít

**sport** (sport) *v.* dress (into), wear <Eng sport> =suot

**sporty** (ispórti) *n.* flashy dresser (Syn: spoofing, sputing) <Eng sporty> =pormang magdamít, magarang magdamít

**spot<sup>1</sup>** (ispát) *v.* go girl hunting <Eng spot> =hanap ng babae

**spot<sup>2</sup>** [ispót] *v.* hit someone in the penis (as a means of self defense) <Eng spot (as in 'on the spot')> =tama ng titi

**spring chicken** (spríng chíken) *n.* youth, young person <Eng spring chicken> =bata

**spring time** (spríng tám) *n.* open-house (time when all of the prison ward doors are open) <Eng Spring Time> =kung kallan ang lahat ng mga brigada ay bukas

**sputing** (spúting) *adj.* dressed up, dressed to kill (SEE: isputing; spoofing; Syn: sporty) <PLAY Eng sporting> =pormang magdamít, magarang magdamít

**Sputnik** (spútník) *n.* name of street gang (Cf: Espokwa) <Eng Sputnik (Russian space vehicle)> =Sputnik

**squad leader** (skwad lúder) *n.* overlord, most trusted inmate among prisoners <Eng squad + leader> =katiwala na presa

**square<sup>1</sup>** (eskwír) *v.* fight (SEE: iskwer) <Eng-slang square (off)> =laban

**square<sup>2</sup>** (eskwír) *n.* non-conformist, party pooper (Syn: killjoy) <Eng-slang square> =pormal, istrikto, ayaw makisama, ayaw makibagay

**squeal** (eskwil) *v.* inform, rat (on) <Eng-slang squeal> =sumborg

**squeeze box** (eskwiés báks) *n.* accordion <Eng-slang squeeze box> =akordlyón

**stainless** (isténles) *n.* pure gin, wine, or liquor (i.e., unmixed) <Eng stainless> =purong alak

**stambay** (istámbay) *n.* bum, idler, loafer (Alt: standbay, istambay, stand by) <Eng stand by (i.e., doing nothing) (pre-WW II)> =lakwatsero, bulakbol

**stand by** (istámbay) *n.* bum, kanto boy (SEE: stambay, istambay) <Eng stand by (i.e., doing nothing)> =palaboy

**stariray** (istaríray) *n.* snob (Cf: istárliray) <PLAY Eng star + -iray> =suplado /-a

**stat order** (istát órder) *n.* something that must be done immediately <Eng stat order> =kailangan gawin agad

**state of the art** (stét of di árt) *n.* technology <Eng-slang state of the art> =teknolohiya

**stateside** (stétsayd) *n.* imported products (SEE: stétsayd)

**stay-in** (isté 'in) *v.* remain overnight in a hotel or bar (SEE: iste-in) =magdamag sa otel o'bar

**stedi** (stédi) *n.* girlfriend (Alt: steady; Syn: atab, bata, g.f., syota) <Eng steady> =nobya

**steep** (stíp) *adj.* expensive, costly <Eng steep> =mahal

**steer** (istír) *n.* joke, trick (SEE: istir) <PLAY Eng stir> =biro, bola

**stetsayd** (stétsayd) *n.* American goods; imported products (Alt: stateside) <Eng state side> =gawa o galing sa America

**stick** (istík) *n.* one cigarette (Syn: yosi, bugaret) <Eng-slang stick> =sigarilyo

**stir** (stir) *v.* stand (someone) up; dupe, trick (SEE: istir)

**stirero** (istiréro) *n.* joker, teaser (Cf: istir; Alt: steer) <MIX Eng stir + -ero (Sp affix)> =mambobola, pala-biro, bolero

**stock** (esták) *n.* belief <Eng stock (as in take stock)> =paniwala

**stogik** (estógik) *n.* mustache <PLAY Eng stogy+ -k or PLAY + M Eng goatee> =balbas

**stokwa** (istókwa) *n.* run-away (Syn: stowaway) <PLAY Eng stowaway> =takas

**stone** (istón) *n.* illegal drugs <Eng-slang stone> =pinagbabawal na gamot

**stoned** (istónd) *v-st.* feeling high, state of being drugged <Eng-slang stoned> =natamaan ng gamot

**stowaway** (istócwéy) *v.* stow away, get fare for free (Syn: stokwa) <Eng stow away> =hindi nagbabayad ng pamasahé

**strol** (istról) *v.* take a walk, bum around (Alt: stroll) <Eng stroll> =pasyal, lakad

**strung out** (stráng' áwt) *v-st.* agitated, stressed <Eng-slang strung out> =gulo, balisa

**stuff<sup>1</sup>** (stáf) *n.* illegal drugs, marijuana <Eng-slang stuff> =pinagbabawal na gamot, mariwana

**stuff<sup>2</sup>** (staf) *adj.* very full, having eaten too much <RED Eng stuff(ed)> =busog na busog

**suba** (subá) *n.* cigarette (Syn: ret, yosi) <NEW Tag subá 'put out a small fire'> =sigarilyo

**subara** (subará) *n.* cigarette (Syn: bugaret, borok) <PLAY Tag-slang subá 'cigarette' + -ra> =sigarilyo

**subarachi** (subaratsí) *n.* cigarette (Syn: ret, yosi) <PLAY Tag-slang subará 'cigarette' + -chi (Jap affix)> =sigarilyo

**subaru** (subarú) *n.* cigarette (Syn: bugaret, yosi) <PLAY Tag-slang subá (q.v.) + NAME Subaru (brand of Japanese car)> =sigarilyo

**subok** (subók) *n.* really good worker <NEW Tag subók 'already tried, tested or proven'> =magaling na manggagawa

**subsepanian** (sabsepényan) *v.* kick out; fire <PLAY Tag sipá' 'kick' + sub- + -nian> =sisante, sípa

**sucks** (saks) *adj.* disgusting <Eng-slang sucks> =nakaka-díri

**sugapa** (sugapá') *n.* drug addict; addicted <NEW Tag sugapá' 'addicted to something'> =gumagamit ng gamot; umilnom ng gamot

**sugar daddy<sup>1</sup>** (shúgar dádi) *n.* common law husband, adulterer supporting his mistress (Cf: sugar mommy) <Eng sugar daddy> =kerido, lalaki

**sugar daddy<sup>2</sup>** (shúgar dádi) *n.* dirty old man (Cf: d.o.m.) <Eng sugar daddy> =málibog na matandang lalaki

**sugar mommy** (shúgar mámi) *n.* common law wife (Cf: sugar daddy) <Eng sugar mommy> =kerida, babae, kalunya

**suicider** (suwisyader) *n.* crazy fool (prisoner who throws away or does not care about his/her life) <Eng suicide + -er> =presong patapon ang buhay o pakawala

**sukab** (sukáb) *n.* taxi cab <PLAY Eng cab + su- or NEW Tag sukáb 'traitor' (referring to taxi driver who tries to manipulate the fare meter)> =taksi

**sukal** (súkal) *n.* commotion <NEW Tag súkal 'garbage, flotsam'> =pagkakagulo, kaguluhan, ingay

**suksok** (suksók) *v.* shuffle (playing cards) (Cf: balasa) <Tag suksók 'insert into small, tight space'> =balasa

**sulot** (sulót) *v.* deprive another of a job or position; steal someone's girl or boy friend <Tag súlot 'play a mean trick on someone'> =agaw

**sundo** *n., num.* one peso (P1.00) (SEE: sóndo) =piso

**sundot<sup>1</sup>** (sundót) *v.* follow up (as an application or other paper chase) <NEW Tag sundót 'poke'> =sundan, lakarin

**sundot<sup>2</sup>** [sundót] *v.* make one tell, make one confess <NEW Tag sundót 'poke'> =pilit sa pagsabi ng nangyari

**sundot<sup>3</sup>** (sundót) *v.* get a girl pregnant (Alt: nasundót) <NEW Tag sundót 'poke'> =buntisan ang isang babae

**sunganga** (sungáng'a) *v.* interrupt, cut someone off (Syn: bará) <NEW Tag sungáng'a 'chuck someone under the chin'> =abala, sabad

**sunog<sup>1</sup>** (súnog) *n.* deadline <NEW Tag súnog 'burn'> =huling araw

**sunog<sup>2</sup>** (sunóg) *v-st.* sun-burned (Alt: nasénog) <NEW Tag súnog 'burn' + na> =sunób ng áraw

**sunot** (sunót) *v.* take illegal drugs <PLAY Eng snort> =singasing ng gamot

**suot ng pamburol** *expr.* dressed up, dressed to kill (SEE: suot pamburol) <Tag suot 'attire' + pamburol 'funeral'>

**suót pambúrol** (suót pambúrol) *n.* formal clothes; one's best clothing (Cf: pambúrol) <NEW Tag suót 'clothing' + pambúrol 'for dead lying in state'> =amerikana, formal na suot

**sup** (sup) *n.* supervisor <RED Eng sup(ervisor)> =taga-pamahala

**supalpal** (supalpál) *v.* interrupt, cut someone off (Syn: bará, sungangá) <NEW Tag supalpál 'force something into someone's mouth'> =abala, sabad

**supe** (sup) *n.* superintendent <RED Eng supe(rintendent)> =pinuno, superintende

**superstar** (súperstar) *v.* try to outshine all others; act important (Syn: siga) <Eng superstar> =mag-paimportante

**supitra** (supítra) *v.* cut short, end something quickly, get rid of somebody <PLAY Tag supí 'drive away something (esp a dog or cat)' + -tra> =tapos ng madalnan

**supo** (súpo) *v-st.* catch in the act (and embarrass someone) <NEW Tag súpo 'contradict'> =huli, buko

**supot<sup>1</sup>** (supút) *adj.* uncircumsized; cowardly (i.e., afraid to undergo the pain) <NEW Tag supót 'circumcized' (taking the opposite meaning of the word)> =hindi tuli; duwag

**supot<sup>2</sup>** (súpot) *v.* arrest; catch red handed (Alt: masupot) <NEW Tag súpot 'brown bag, pouch'> =huli, salo

**supsop** (supsóp) *n.* addict <NEW Tag supsóp 'sucking'> =sugapa sa gamot

**suso** (susó') *n.* ugly person (Syn: bosuy, pakó) <NEW Tag susó' 'river snail'> =pangit

**sutil** (sutil) *adj.* disobedient, naughty <Sp sutil 'subtle, cunning' (pre-WWII)> =hindi masunurin

**suwapang** (suwápang) *adj.* greedy (in character), graft-ridden (Alt: s'wapang) <Unconfirmed derivation: pos Ch> =sakim

**suwitik** (suwitík) *adj.* tricky, greedy (for money) (Syn: paltik) <Ch-Hok suwitik 'sly, sharp'> =tuso

**swak** (swák) *n.* sex, sexual activity <PLAY Eng sex> =hindot

**swangit** (swángít) *n.* ugly snob (Syn: dlongets, pon-git) <PLAY Tag pángít 'ugly', with p > sw-> =pangit

**swap** (swap) *v.* exchange, interchange (of roles) <Eng swap> =palit-an, mag-palit-an

**sward<sup>1</sup>** (sward) *n.* homosexual male, gay (Alt: swards, swarding Syn: syoki, báda) <PLAY RED Tag-slang (p)ard(s) (<Eng pardner) + sw-; or, Eng sword, i.e., two-edged (early 1970s)> =bakla

**sward<sup>2</sup>** (sword) *adj.* fake <NEW Tag-slang sward (q.v.)> =huwad, peke

**swarding** (swarding) *n.* male homosexual, gay (Syn: gay, homo, fag) <PLAY Tag-slang sward (q.v.) 'male homosexual'> =bakla

**swards** (swardz) *name.* term of address between homosexual males (Alt: sward, swardz. Syn: syoki, báda) <PLAY RED Tag-slang (p)a rds (<Eng pardner) + sw- (early 1970s)> =bakla

**swardspik** (swárdspik) *n.* homosexual argot, gay talk (Syn: salítang ípis) <Tag-slang sward 'male homosexual' + Eng spik 'speak'> =salita ng mga bakla

**swat** (swat) *n.* person or group that doesn't know the answers to the test (Alt spelling: s.w.a.t.) <MIX AB Tag samahán 'association' (+ ng 'of') + waláng 'no' + alám 'know' (+ sa 'of') + Eng test> =samahan ng walang alam sa pasulit

**swatay** (swátay) *n.* cigarette (Syn: bugaret, yosi) <COIN; Cf: Tag patáy 'dead'> =sigarilyo

**sweethearts** (síthárt) *n.* lovers <Eng sweetheart + -s> =magka-ibigan

**syana** (shána) *n.* provincial, unsophisticated woman from the provinces; conservative lady (Alt: siana, siyana, shana. Syn: promdi) <RED Sp (provin)ciana 'provincial'> =galing sa probinsya; probinsyana

**syano** (sháno) *n.* hick, provincial, unsophisticated man from the provinces (Alt: siano, siyano, chiano. Syn: promdi) <RED Sp (provin)ciano 'provincial'> =probinsyano

**syete** (syéte) *v., n.* gossip (Alt: 7, siete, siyete, s'yete. Palagi silang nagsisyéte. They are always gossiping.) <PLAY Sp siete 'seven' (pos RED Sp hablar mas que siete 'talk fast and continuously')> =tsismis

**syobak** (syobák) *v.* peep (at a girl undressing) <PLAY M Eng back show> =silip (sa isang babaeng nagbibihis)

**syobi** (syóbí) *n.* vice, bad habit <M Sp vicio 'vice'> =bisyo

**syogal** (syogál) *intj.* how long! (complaining about the time it takes to do something) <PLAY Tag tagál 'long in time', with ta> syo (gay talk)> =ang tagal

**syoki** (syóki) *n.* homosexual male, gay; effeminate man (Alt: shoki, siyoki, siyoke, stoke, stoki; Cf: báyot, syóyot) <PLAY + RED Tag (laló)ki, with replacement of all but last syllable with syo- (1950s); PLAY Tag súki 'regular customer'> =bakla

**syombag** (syombág) *v.* punch, box <PLAY Bs (Ceb) súmbag 'punch' + -y- (gay talk)> =suntok, gulpi

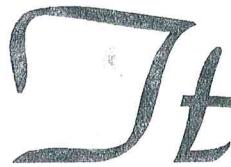
**syongag** (syongág) *adj.* high on drugs <PLAY Tag-slang bangág (q.v.), with ba> syo (gay talk)> =tinamaan ng gamot, lasing sa gamot

**syota** (syóta) *n.* girl friend, boy friend, steady (Alt: siyota, shóta) <COIN; Cf: Tag sintá 'loved one'> =nobya, nobyo, kasintahan

**syoyo na** (syóyo na) *expr.* let's go <PLAY Tag táyo 'us, we' + na 'now', with ta> syo (gay talk)> =tayo na

**syoyot** (syóyot) *n.* homosexual male, gay (Syn: báyot, syóki) <MIX + RED Tag-slang syó(ki) + Bs (Ceb) (bá)yot 'homosexual male'> =bakla

**syrup** (sárap) *n.* cough syrup (Syn: rapsí (q.v.)) <Eng syrup> =gamot sa ubo



- t.a.<sup>1</sup> (ti ey) *n.* transactional analysis <AB Eng transactional analysis> =pagmumunimuni
- t.a.<sup>2</sup> (fi e) *n.* transportation allowance <AB Eng transportation allowance> =alawans para pamasahé
- t.c.c.i.c. (ti si cy si) *expr.* take care cause I care <AB Eng take care cause I care> =ingat ka dahil mahal kita
- t.g.i.f. (ti dyi ay if) *intj.* hooray, the work week is over! <AB Eng thank God it's Friday> =tapos na ang trabaho
- t.h. (ti eyts) *adj-expr.* persistent, hard working <AB Eng trying hard> =mapilit, matiyaga
- t.i.d. (ti ay di) *v.* have sexual intercourse three times in an encounter (Cf: b.i.d., q.i.d.) <AB Latin 'ter in die' (medical vocabulary)> =mag-tatlong bises sa isang araw o sa gabi
- t.i.i.m. (ti ay ay em) *intj.* oh shit, it's Monday! <MIX + AB Tag (pú)tang iná 'mother fucker' + Eng it's Monday> =Lunes na naman, trabaho na naman
- t.l.<sup>1</sup> (ti el) *n.* true love (Alt: t-1) <AB Eng true love> =tunay na pag-ibig
- t.l.<sup>2</sup> (ti el) *adj-expr.* sexy, desirable, attractive <AB Tag túlo 'drip' + láway 'saliva'> =nakaka-libog
- t.l.c. (ti el si) *expr.* done with love or deep concern <AB Eng tender loving care> =pagmamalasakit
- t.n.t.<sup>1</sup> (ti en ti) *n.* illegal immigrant (esp. in the U.S.) <AB Tag takbo ng takbo 'running & running' OR tago ng tago 'hiding & hiding'> =walang papel na dayuhan
- t.n.t.<sup>2</sup> (ti en ti) *n.* informer, someone who reports illegal aliens to authorities <AB Tag turo' ng turo 'pointing & pointing'> =taga-sumbong
- t.n.t.<sup>3</sup> (ti en ti) *v-phr.* always hiding; be in hiding from immigration (Alt: tnt) <AB Tag tago 'hide' ng (link) with REDUP> =nagtatago sa may kapangyarihan
- t.o. (ti ó) *n.* something lousy, irritating event <AB Eng turn off> =bulok o nakaka-inis na bagay
- t.p. (ti pi) *n.* toilet paper <AB Eng toilet paper> =pampunas sa puwit
- t.y.<sup>1</sup> (ti way) *adj-expr.* free of charge, gratis (T.y. lang 'to? Is this free of charge?) <AB Eng thank you> =libre, walang bayad
- t.y.<sup>2</sup> (ti way) *intj.* thank you (Alt form t-y) <AB Eng thank you> =salamat
- t-1 (ti-wan) *n.* true love (Alt: t.l.) <AB Eng true + NUM one> =tunay na pag-ibig
- t-bird (fi-berd) *n.* female homosexual, lesbian, tomboy (Syn: jack, toms) <Title of Tagalog movie in which lead character, a masculine woman, is referred to as T-Bird (1980s)> =binalaki, tomboy

- tabak** (tabák) *n / v.* spank, beat (someone's) back side <NEW Tag tabák 'hack with a cutlass or bolo; big cut or wound'> =pag-palo sa puwit
- tabatsoy** (tabátsoy) *adj.* fat (Opp: payátot) <PLAY Tag tabá' + -tsoy> =mataba
- tabatubol** (tabátbuból) *n.* fat <PLAY Tag tabá' 'fat' + Bs (Ceb,Hil,etc.) tuból 'hard stool, constipation'> =ma-taba
- tabengkalasing** *n, num.* twenty-five pesos (P25.00) <Unconfirmed derivation> =dalawampu at lima-ng piso
- tac-o** (tak-o) *n.* tactical officer <RED Eng tac(tical) + AB Eng officer> =taktikal na opisyal
- tachi** (tátsi) *n.* excrement, faeces, shit <PLAY Tag tae 'feces'> =tae
- tado<sup>1</sup>** (tadó) *intj.* idiot!, you fool! <RED Sp atolondrado, Am-Sp atarantado 'hare-brained; giddy; careless, confused'> =gago
- tado<sup>2</sup>** (tadó) *adj.* stupid, foolish, giving in to impulse <RED Sp (taran)ta + -ado 'giddiness; sudden impulse'> =tanga
- tadtad** (tadtád) *v.* massage <NEW Tag tadtád 'chop to small bits'> =masahe
- taerms** (taérms) *n.* mother <M Tag-slang ermats (q.v.)> =Ina, nanay
- taerps** (ta'erps) *n.* father <M Tag-slang erpats (q.v.)> =ama
- taga<sup>1</sup>** (tagá') *n.* commission, fee on merchandise <NEW Tag tagá' 'hack, cut'> =komisyón, bahagi
- taga<sup>2</sup>** (tagá') *n.* exploitation of someone else's money <NEW Tag tagá' 'hack, cut'> =samantala ng pera
- taga<sup>3</sup>** (tagá') *v.* overprice (Alt: tnataga) <NEW Tag tagá' 'hack, cut'> =sobra ang presyo
- tagad** (tagád) *n.* ocean <M Tag dáyat 'sea, ocean'> =dagat
- tagay** (tágay) *n.* drinking session; one-glass drinking spree <NEW Tag tágay 'toast of wine, drinking of wine'> =baríkan, lasíngan
- tagilid** (tagilíd) *n.* loosing end <NEW Tag tagilíd 'incline, tilted, tipped'> =malabo, hindi sigurado
- takal** (tákal) *v.* beat, whip, hit <NEW Tag tákal 'measure out' (as to what term of punishment is appropriate)> =palo
- takalan** (takalán) *n.* torture that will be given to a person <NEW Tag tákal 'measure out'> =pagpapahirap na ibigay sa isang tao
- takaw** (tákaw) *adj.* greedy (for food) (Alt: matákaw) <Tag tákaw 'greed' < PAN> =siba
- Tako Beach** (tákobits) *n.* toilet (Alt: takobeach; Alt spelling takubet) <M Sp cubeta 'pail' + -s> =kubeta
- takusa** (takúsə) *n.* hen-pecked husband (Cf: yakusa) <PLAY Tag takót 'afraid' + sa 'of'> =takot sa asawa
- takwar** (tákwar) *n.* money <M Tag kuwarta 'money' (< Phil Sp cuarta>)> =pera
- talak** (talák) *v.* scold (Alt: natalákan) <Tag talák 'talk in a fast loud voice'> =pagalitan
- talamatik** (talamák) *expr.* it's up to you <NEW Tag talamák 'addicted to a bad habit'> =bahala ka
- talangka** (talangká') *n.* cause of irrational or demented behavior; moodiness (Cf: baliw, may nakalín, may tóyo 'sa ulo. May talangka sa ulo 'crazy, irrational' [lit: has small crabs in the head]) <NEW Tag talangká' 'species of small crab' (usually abundant in May)> =may nakalín, hindi nakatulog
- talar** (talár) *v-st.* warned <PLAY + M Eng relate> =bínabalaan, pínaalalahanan
- talas** (tálas) *n.* arms made inside the prison (Alt: matalas) <NEW Tag tálas 'sharpness'> =sandatang gawa sa loob ng kulungan

**talbog** (talbóg) *v.* bouncing check <NEW Tag talbóg 'bounce(as a ball)'> =um-unto na tseke

**talking figurine** (tóking pigyurín) *n-phr.* person who always sees a negative outlook from his/her co-employees <Eng talking figurine> =taong walang ibang nakikita kundi ang kamalian ng iba

**talking hed** (tóking hed) *adj.* quick to agree, submissive <Eng talking + head reference to nodding in agreement> =tango ng tango

**taló** (tólo) *n.* opposite side (of controversy, fight) (Alt: kataló. Hindi tayo taló. 'We are not opposing each other.') <PLAY RED Tag (ka)taló 'person not related by blood to another'> =ka-laban

**talón<sup>1</sup>** (talón) *v.* escape (from prison), flee, run away <NEW Tag talón 'jump down; sudden jump'> =tumakas (takas)

**talón<sup>2</sup>** (talón) *n.* prison escapee <NEW Tag talón 'sudden jump'> =takas (sa preso)

**talong** (talong) *expr.* see you, 'til next time <PLAY RED Eng (so long) too long (q.v.)> =hanggang sa muli

**talsik** (talsík) *v.* kick out <NEW Tag talsík 'being thrown out'> =sesante, pinapaalis

**tama** (táma) *v.* get drunk, get high (from drugs) (Natamaan ako kahapon sa party. 'I got drunk at the party yesterday.') <NEW Tag támá 'hit a mark'> =malasing, magwala

**tamarisim** [tamarisím] *n / a.* laziness; lazy <MIX Tag tamad 'lazy' + Eng -ism> =tamad

**tambay** (támbay) *n.* jobless person, idle man (Cf: istambay) <PLAY Eng stand by> =walang trabaho

**tambok** (tambók) *n.* large vagina; woman with a large vagina <Bs: támbok 'fat' (in general)> =malaking ari ng babae

**tampulots** (tampúlots) *n.* appetizer <PLAY M Tag pulutan 'hors d'oevres' + -s> =pulutan

**tang** (tang) *n.* old man (Syn: gramp, lolo, o.m.) <RED Tag (ta)tang 'appellation for a father or an older man'> =matandang lalaki, lolo

**tang-u** (táng'u) *n.* debt <M Tag utang 'debt'> =utang

**tanga-tanga** (tangá tangá) *adj.* dumb, stupid, ignorant (Alt: anga-anga, tangó, tangé) <REDUP Tag tanga 'stupid, ignorant'> =hangal, mangmang

**tange** (tangé) *n.* fool, stupid person (Alt: tangéngot, éngot) <PLAY Tag tangá 'stupid, inexperienced'> =tanga

**tangengot** (tangéngot) *adj.* dumb, stupid (Alt: éngot) <PLAY Tag tangá 'dumb, ignorant' + -engot> =tanga

**tangent** (tándyent) *n.* dimwit, stupid person (Alt: tangó, tangó, tangéngot) <PLAY Tag tangá 'stupid, inexperienced' + Eng tangent> =tanga

**tanggal libag** (tanggal libag) *v.* take a bath, bathe <Tag tanggal 'remove' + libag 'dirt on skin'> =ligo

**tango<sup>1</sup>** (tánggo) *n.* stupid fool, dumb person (Alt: tangé, tangéngot, éngot) <PLAY Tag tangá 'stupid, dumb'> =tanga, hangal

**tango<sup>2</sup>** (tánggo) *n.* T <International alphabet code>

**tangut's** (tanguts) *n.* debt (Alt: tang-u) <PLAY M Tag utang 'debt' + -s> =utang

**taning** (taníng) *n.* evil person, devil <RED Sp (Sa)tan(ás) 'devil' + -ing> =masamang tao

**tanso** (tansó) *v-st.* trick, dupe (Alt: natanso 'tricked, duped') <NEW Tag tanso 'bronze, brass, brown alloy of copper with tin'> =daya

**tao-omega** (taw oméga) *n-phr.* person full of scables and scars <PLAY Greek tau '19th letter of the Greek alphabet' + omega '24th and last letter of the Greek alphabet'; Cf: Tag táo 'person'> =maraming galls at peklat

**taob<sup>1</sup>** (ta'ób) *adj.* beaten <NEW Tag ta'ób 'upside down'> =talo

**taob<sup>2</sup>** (ta'ób) *v.* kill, murder <NEW Tag taób 'upside down'> =patay, papatayin

**tapat** (tápát) *n.* same value exchange <NEW Tag tapát 'in front of, opposite'> =tumbasan

**tapias** (tapyás) *v.* cut <NEW Tag tapyás 'chipped off'> =hiwa

**tapis kis** (tápís kís) *expr.* my type, (what) I like (Cf: salitang ípís) <PLAY Eng type + Tag ko 'I, my', with pe > pis, o > is> =gusto ko

**tapos** (tápos) *v.* kill <NEW Tag tápos 'end'> =patay

**tapsi** (típsi) *n.* meal consisting of dried beef and fried rice <RED Tag táp(a) 'jerky' + si(nangág) 'fried rice'> =tapa at sinangag

**tapsigaw** (tápsigaw) *n.* meal consisting of smoked beef, fried rice, and rice porridge <RED Tag táp(a) 'beef jerky' + si(nangág) 'fried rice' + (lú)gaw 'rice porridge'> =tapa, sinangag, at lugaw

**tapsilog** (tápsilog) *n.* menu consisting of jerky, egg, and fried rice <RED Tag táp(a) 'jerky' + si(nangág) 'fried rice' + (lú)gaw 'egg'> =tapa, sinangag at itlog

**taputs** (táputis) *n.* prostitute, whore <M Sp púta 'whore' + -s> =puta

**tapwe** (tápwe) *n., num.* fifty pesos (P50.00) (Syn: pula, sangko) <PLAY RED M Tag (sing)kwe(n)ta (Sp cincuenta); k > p> =singkwenta piso

**tarding** (tardíng) *adj.* feeble-minded <PLAY + RED Eng (re)tard(ed)+ -ing> =mahina ang utak, tanga

**target** (tárget) *v.* aim controversy or criticism at somebody (Alt: tinatárget) <Eng target> =tudla

**tarima<sup>1</sup>** (taríma) *n.* formation with five rows <Sp tarima 'movable platform'> =pormasyon na may limang hanay

**tarima<sup>2</sup>** (taríma) *n.* bed <Sp tarima 'movable platform'> =kama

**tarima<sup>3</sup>** (taríma) *n.* house in prison (built by long-term resident) <Sp tarima 'low portable platform' or bench'; llk taríma 'fix, repair'> =bahay sa kulungan

**tarkok** (tarkók) *n.* coward <PLAY Tag takót 'scared'> =duwag

**tarugo** (tarúgo') *n.* penis, male sex organ (Syn: nota, uten) <NEW Tag tarúgo' 'wooden peg or crossbar'> =titi

**tarzan** (tarsan) *adj.* naked, nude, bare <PLAY on NAME Tarzan> =naka-hubad

**tasbu** (tasbú) *n.* hole <M Tag butás 'hole'> =butas

**tasi** (tásí) *n.* brave man <Sp tasi 'wild liana, a woody plant, of the Asclepiadaceae family'> =ma-tapang

**tassel** (tasíl) *n.* wife <Eng tassel> =asawa

**tasyo** (tásyo) *n.* boy/girl friend <M Tag-slang syóta 'boy/girl friend'> =kasíntahan

**tata<sup>1</sup>** (tátá) *n.* old folks <llk or Bs tátá 'address form for male of parents' generation'> =matatanda, magulang

**tata<sup>2</sup>** (tátá) *n.* police; fellow policeman <llk or Bs tátá 'address form for male of parents' generation'> =pulis

**tatay** (tatay) *n.* male head of the department <NEW Tag tatay 'appellation for father'> =pinuno ng opisina

**tataytatayan** (tatáyatáyan) *n.* assistant trustee of a prison gang <PLAY Tag tatay 'appellation for father' + REDUP + -an> =katulong sa kulungan

**tate** (tató') *n.* America; U.S.A. <PLAY Eng states> =Amerika

**tatiana** (tatiana) *v.* hold <PLAY Tag kapít 'hold on' + NAME Tatiana (brand of perfume)> =hawak, kapít

**taxmanship** (táksmanship) *n.* strategy of avoiding payment of taxes while staying within the mandate of the law <Eng tax + -manship> =paraan sa pag-iwas magbayad ng buwis na alinsunod pa rin sa batas

**taya** (tayá') *v.* shoulder expenses <NEW Tag tayá' 'bet, wager, stake in gambling'>  
=bayad ng gastos

**tayming** (táyming) *n/v.* coincidence, good timing; arrange to have events coincide (Mali ang tayming níya. 'Her timing was off.') <Eng timing>  
=tiyemps-han

**tayp** [tayp] *adj.* attractive, sexy (Alt: type, tipo, type-na-type. Taypko siya. 'I find her very attractive.') <Eng type (in combination with pronoun)> =kaakit-akit

**tea** (fi) *n.* marijuana or hashish <Eng tea (marijuana leaves are disguised as tea leaves)> =gamot, mariwana

**tebats** (tébats) *n.* masturbation (Syn: 'tab, sariling sikap) <M Tag baté (Sp batir)>  
'stir, beat' + -s> =salsal

**tefelone<sup>1</sup>** (tefelón) *n.* telephone <M Sp telefono 'telephone'> =telepono

**tefelone<sup>2</sup>** (tefelón) *n.* tomboy, lesbian (Syn: macha, pomplang) <PLAY Sp telefono 'telephone'; Cf: Eng teflon> =binalaki, babaeng bakla

**teka-teka** (téka-téka) *expr.* it won't work <PLAY Tag téka 'just a minute'> =sandali lang, hindi ito uubra

**tekla** (tékla') *n.* excrement, shit <PLAY on NAME Tekla and Tag tae 'excrement'>  
=tae

**teksas** (téksas) *n.* bum, troublemaker <Eng Texas (reference to characters in westerns)> =palaboy, hampaslupa

**telebabad** (telebábad) *v.* spend a long time on the telephone <MIX RED Eng telephone + Tag bábad 'soak'> =matagal mag-usap sa telefono

**tempo** (témpo) *n.* temporary employee <RED Eng tempo(rary)> =pansamantalang manggagawa

**ten** percent (ten persént) *n-phr.* illegal commission from government contracts; also said of persons who profit in this manner (Yumáman silá sa ten percent. 'They became wealthy from illegal commissions.') <Eng ten percent> =illegal na komisyon sa mga kontrata ng pamahalaan

**ten-o** (téñ'o) *adj.* gorgeous <Eng ten (i.e., ten on a scale of ten) + o>  
=napakaganda

**ten-wheeler** (téñ wéler) *n.* super-flirt <Eng ten + wheeler (strong come-on, like a truck)> =masyadong alembong

**tenderizer** (tenderáyser) *n, num.* ten pesos (P10.00) (Syn: pujam, tentacles) <PLAY Eng ten + tenderizer> =sampung piso

**tens** (tens) *v-st.* feel discomfort (Nakatens ako. 'I was very uncomfortable') <Eng tense> =balisa

**tentacles** (tentakáls) *n, num.* ten pesos (P10.00) (Syn: pujam, tenderizer) <PLAY Eng ten + tentacles> =sampung piso

**tepok<sup>1</sup>** (tépok) *v.* kill, snuff out <PLAY Tag patáy 'kill', with sound change tay > te, pa > pok, reinforced by pokpok 'hit with blunt instrument'>  
=patay

**tepok<sup>2</sup>** (tépok) *intj.* dead; caught up by the law <PLAY Tag patay 'kill', with sound change tay > te, pa > pok> =huli

**tepok na** (tépok na) *expr.* caught by the police <PLAY Tag-slang tépok (q.v.) + na 'now'> =huli ng pulis

**terror** (téror) *n.* professor who fails most of his students; strict teacher or military officer (SEE: trror) <Eng terror> =mabagsik na propesor

**tersi** (térsi) *n.* sister (Alt: tersis) <M + RED Eng si(s)ter> =kapatid na babae

**tersia** (térsya) *v.* harass, force, compel <PLAY Eng terrorize> =pinipilit

**tersis** (térsis) *n.* sister (Alt: tersi) <M Eng sister> =kapatid na babae

**Tessie** (téssi) *name.* Nickname for any girl (pre-WW II) <Eng Tessie> =Tesí

**texas** (teksas) *n.* bum, trouble-maker (Syn: tambay) <Eng Texas (refering to a breed of rooster for cockfight)> =palaboy, hampaslupa

**teybol** (téybol) *v, v-st.* engage at one's table for the evening a nightclub hostess and pay for her food and drinks (Lit: to table a hostess) <Eng table> =sama sa mesa sa isang naytklab

**teyk** (teyk) *v.* accept, tolerate <Eng take> =tanggap

**throw in the towel** (trów in di tówel) *v-phr.* surrender; submit <Eng-slang throw in the towel> =suko

**tiba-tiba** (tíba tíba') *adj.* full of anything (money, power, attitude) <NEW Tag tiba' 'having gained a big amount' (with REDUP)> =punong-puno

**tibats** (tíbats) *v.* masturbate (Alt: baté; Syn: tikol, bionic) <M Tag baté (Sp batir)>  
'stir, beat' + -s> =salsal

**tibo** (tíbó') *n.* tomboy, lesbian (Syn: jack, felipe) <PLAY on NAME Tibo (male's name)> =binalaki, babaeng bakla

**tibok** (tíbók) *v.* feeling in love <NEW Tag tibók 'beat or throb'> =umilbig

**tickler** (tíkler) *n.* paper <Eng tickler> =papel

**tido** (tídó') *n.* tomboy (Syn: tido, tiko) <PLAY Tag-slang tibó 'lesbian'> =binalaki, babaeng bakla

**tied up** (taydáp) *adj.* fully occupied, having a full load <Eng-slang tied up> =bisi, maraming ginagawa

**tienes** **tienes** (tyénes tyénes) *expr.* like that <PLAY Sp tiene 'have'> =ganyan

**tig** (tig) *n.* work <Tag-affix tig- 'affix for the one doing (X), (as in tig-luto 'cook'; tig-bayad 'the one paying')> =trabajo

**tigang** (tígáng) *n.* old maid <NEW Tag tigáng 'arid, extremely dry (as of land)'> =matandang dalaga

**tigas<sup>1</sup>** (tígas) *n/adj.* tough, tough guy, bum, loafer; successful; proud (Alt: astig) <NEW Tag tigás 'hard'> =maton

**tigas<sup>2</sup>** (tígas) *n.* maid, servant (Syn: oto-san) <NEW Tag tigás 'hard'> =katulong

**tigas<sup>3</sup>** (tígas) *n.* bum, loafer <NEW Tag tigás 'hard'> =palaboy

**tigasin** (tígasin) *n.* tough guy <Tag tigás 'hard' + -in> =siga

**tigbak** (tígbák) *v / v-st.* kill, murder; dead <Bs (Ceb) tigbak 'kill on the spot'>  
=patay

**tigidig** (tígidíg) *n.* pimple, zit <COIN> =tagihawat

**tigirgir** (tígirgír) *adj.* nervous <lk tigergér 'tremble, shiver'> =nerbitiyos

**tignap** (tígnap) *adj.* ugly (Syn: ngítipa, ngípoy) <M + SPELL Tag pángít 'ugly'> =pangít

**tigok<sup>1</sup>** (tígók) *adj.* caught, arrested <NEW Tag tigók 'muscular movement of the throat'> =huli

**tigok<sup>2</sup>** (tígók) *adj.* dead <NEW Tag tigók 'muscular movement of the throat'> =patay

**tiklo** (tíkló) *v-st.* caught in the act (Billsan mo, baka ka matiklo. 'Hurry, you might get caught.') <Bs (Ceb) tiklo 'catch someone committing a petty crime; kill violently'> =na-huli

**tiko** (tíkó') *n.* lesbian (Syn: tido) <Bs (Hil) tikó' 'crooked' or PLAY Tag-slang tibó 'lesbian'> =binalaki, babaeng bakla

**tikol** (tíkól) *v.* masturbate (Syn: jakól, baté) <PLAY Eng tickle> =salsal

**tikoy<sup>1</sup>** (tíkoy) *n.* dope; strong cough syrup used as narcotic (Syn: rapsí, syrup) <PLAY Tricodin (brand of cough syrup)> =gamot

**tikoy<sup>2</sup>** (tíkoy) *adj.* stingy, cheap <Ch tikoy 'sticky, sweetened Chinese cake' (referring to its stickiness)> =kuripot

**tiliting** (tilítíng) *adj.* crazy (Syn: may toyo) <NEW Tag tillí' 'shout' + -ting> =baliw

**timan** (timan) *n.* Bilibid prison (Syn: óblo) <M RED NAME Munting(lupa) Prison (name of a large prison hold-out for hardened criminals)> =Bilibid, kulungan

**timatic** (timátik) *n.* automatic weapon <PLAY + RED Eng (au)tomatic, with o > =automatiko

**timbog<sup>1</sup>** (timbóg) *v.* catch; jail, imprison <NEW Tag timbog 'dip in water, splash of water made by hands and feet while swimming'> =huli

**timbog<sup>2</sup>** (timbóg) *v-st.* wipe out, salvage (Alt: natimbóg) <NEW Tag timbog 'dip in water, splash of water made by hands and feet while swimming'> =salbjí, pumatay ng tao, lipo

**time man** (taym mén) *n.* long term resident of prison, lifer <Eng time + man> =preso na matagal na sa loob ng bilangguan

**times two** (tayms tu) *n.* playboy <Eng times two> =palikero

**tinbi** (tínbí) *adj.* left hanging; short (of food, affection, etc.) <M Tag bítin 'hanging, suspended'> =bítin

**ting-ting** (ting ting) *adj.* thin (in body) (Syn: palito, toothpick) <RED Tag walls tingting 'broom made out of the midribs of palm or coconut leaves'> =payat

**tingá** (tingá) *n.* dental tartar, plaque <NEW Tag tingá 'particles of food left between the teeth'> =dilaw na ngípin

**tinik** (tiník) *adj.* excellent, very good <NEW Tag tinik 'thorn'> =ma-galing

**tinik pasay** (tiník pásay) *n-phr.* feces on the street, sidewalk or path (Natinik ka ba? 'Did you step on feces?') <PLAY Tag tinik 'thorn' + Pasay 'name of city' =tae sa daanan

**tinimbangan** (tinimbangán) *v.* wait <NEW Tag tímbang 'weight' + -in- (past passive) + -an (locative)> =hinitay

**tinodas** (tinódas) *v.* murdered (Syn: patáy. Cf: tódas) <Sp. toda 'all, whole, complete' + -s + -in-> =pinatay

**tip** (tip) *n.* clue; new information <Eng-slang tip> =balita, pahiwatig

**tipak<sup>1</sup>** (tipák) *n.* party (Alt: tipár, tipártis) <M Eng party with r> k or NEW Tag tipák 'chip, piece or fragment'> =kasawayahan

**tipak<sup>2</sup>** (tipák) *v.* hit the jackpot (Syn: tipák na tipák. Nakatipák 'made a large win') <NEW Tag tipák 'chop off a large piece of a solid'> =manalo ng malaki

**tipak na tipak** (tipák na tipák) *expr.* win a fortune, be in the chips <NEW Tag tipák 'chip, piece, fragment'> =manalo ng malaki

**tipan** (tipán) *n.* panty <M Eng panty> =salawal

**tipangga munang mag-juwawa?** (tipangga munang magjuwawá?) *expr.* Would you like to marry? <MIX PLAY Eng type + -angga + Tag mo 'you' + nang 'adv' + mag-asawa 'marry'> =gusto mong mag-asawa

**tipar** (tipár) *n.* party (Alt: typar, tiparts, tipak) <M Eng party> =salu-salo

**tiparts** (tipártis) *n.* party (Alt: tipar, tipak) <PLAY M Eng party + -ts> =salu-salo, pagtitipon

**tipis** (tipís) *n.* lust, sexual desire (Cf: salitang ípis) <PLAY Eng type> =libog

**tipo** (típo) *n.* type, what one likes or prefers (Alt: tayp, type) <Sp tipo 'type, pattern, standard; figure'> =gusto

**tipol** (tipól) *n.* girl(s) from St. Paul College <PLAY Eng (S)t. Paul> =estudyanteng babaeng taga-St Paul

**tipos<sup>1</sup>** (tipós) *adj.* dead <PLAY Tag tapos 'end' + Tag típus 'typhoid fever'> =patay

**tipos<sup>2</sup>** (tipós) *n.* typhoid fever <Sp tifús 'typhus, yellow fever'> =tipos

**tir-tir** (tir tir) *v.* snatch (Cf: tirtír) <RED Sp tirar 'hit, shoot, fling, throw', with REDUP> =umít, nakaw, dukot

**tira<sup>1</sup>** (tíra) *v.* sex act, make love, screw <Sp tirar 'hit, shoot, throw, fling'> =hindot

**tira<sup>2</sup>** (tíra) *v.* beat up, attack (Syn: banat. Tinira nila. 'He was set upon (e.g. by a gang).'; Alt: tirahin) <Sp tirar 'hit, shoot, throw, fling'> =bugbog, gulpi

**tira<sup>3</sup>** (tíra) *v.* use drugs <Sp tirar 'hit, shoot, fling, throw'> =gumamít ng gamot

**tira pasok** (tírapások) *v-phr.* interrupt others continually or aggressively <MIX Sp tirar 'hit, shoot' + Tag pások 'enter'> =sabad, gambala

**tirador<sup>1</sup>** (tiradór) *n.* slingshot <Sp tirador 'sharp-shooter, marksman, good shot'> =paltik

**tirador<sup>2</sup>** (tiradór) *n.* by-pass, alternate route to a destination <PLAY Tag-slang tiradór 'slingshot' (shape of a slingshot is like a by pass)> =ibang daan

**tirador<sup>3</sup>** (tiradór) *n.* person who punishes other prisoners on behalf of the ward gang captain <Sp tiradór 'marksman, good shot'> =taga-parusa ng mga priso

**tirador<sup>4</sup>** (tiradór) *n.* person who kills prisoners <Sp tiradór 'marksman, good shot'> =taga-patay ng mga priso

**tirahan** (tíráhan) *n.* sex <PLAY Tag-slang tira 'sex act' + -han (locative, reciprocal noun affix)> =hindot, pagtatalik

**tirera** (tíréra) *n.* go-go dancer <Sp tirar 'hit, shoot, fling, throw' + -era (Sp affix)> =mananayaw (sayaw)

**tirge** (tírj) *adj.* extremely strict (SEE: tiror) <PLAY Eng terror> =mabagsik

**tiririt** (tirírit) *n.* marijuana <PLAY Sp tirar 'hit, shoot, fling, throw' + Tag hitit 'puff a smoke'> =gamot, mariwana

**tiror** (tíror) *n.* man that is extremely hard on his own men, overly strict superior (Alt: terror) <Eng terror> =mabagsik

**tirtir** (tirtír) *n.* pickpocket (Alt spelling tir-tir) <PLAY RED Sp tirar 'shoot, hit, fling, throw'> =man-durukot

**tisa** (tísa) *n.* chalk <RED Sp tiza 'chalk, whiting'> =yeso

**tisay** (tísay) *n.* fair-skinned (female), mulatto <RED Sp (mes)tiza 'mixed blood' + -y> =mestisa

**tisbun** (tísbun) *adj.* pregnant (Alt: tisbun) <M Tag buntís 'pregnant'> =buntis

**tising-tising** (tising tising) *n.* Filipina <Pos PLAY RED Sp (mes)tiza 'mixed blood' + -ing> =Pinay

**tisoy** (tísoy) *n.* fair-skinned (male), mulatto <RED Sp (mes)tizo 'mixed blood' + -y> =mestiso

**tita** (títa) *n.* gay friend; girl friend <NEW Tag tita 'aunt' (< Sp tia)> =kaibigan na bakla o babae

**tiwup** (tiwúp) *n.* behind, bottom, ass (Syn: wetpáks) <M Tag puwít 'bottom'> =puwit

**tiya** (tíyo) *n.* marijuana <PLAY Sp tia 'aunt' + Eng tea> =gamot, mariwana

**tiya-maria** (tiya mariya) *n.* marijuana (Syn: maryjane, maryjones) <PLAY Eng-slang tea + RED mary(jane) (with tea as Sp tia 'aunt' + NAME Maria)> =damo, mariwana

**tiyope** (chópi) *adj.* stupid, ignorant (Syn: bóbo, gágo, sírá) <PLAY Sp torpe 'dull, stupid; rude'> =tanga, mangmanng

**tobalats** (tobaláts) *v.* give a share of one's winnings (Alt: balato) <M Tag baláto (Sp barato) 'money given by winning gamblers' + -s> =magpa-balato

**todas** (tódas) *adj / intj.* in trouble, desperate; dead! (Alt: natódas; Syn: patáy. Todas kayo kung dumating ang Tatay. 'You're in trouble if Father arrives.') <Sp toda 'all, whole, complete' + -s> =lagt

**todi anda** (tódi ánda) *expr.* here, right here <M Tag dito 'here' + M Sp nada 'nothing'> =dito lang

**todits** (tódits) *detc.* here, this place <M Tag dító + -s> =dító

**toga<sup>1</sup>** (tóga) *n.* shoes (Alt: gatogs) <RED M Sp (alpar)gato 'sandals'> =sapatos

**toga<sup>2</sup>** (tóga) *n.* dress <Sp toga 'Roman toga, judicial robe or gown'> =damit

**togas** (toga<sup>s</sup>) *n.* answer <M Tag sagot 'answer'> =sagot

**tohes** (tōhes) *n.* hostess, prostitute, call girl <M Eng hostess> =puta

**toi<sup>1</sup>** (tōy) *detc.* here <RED Ilk ditóy 'here'> =edito

**toi<sup>2</sup>** (tō'ī) *detc.* this (one) (Alt: toits) <M Tag itó 'this'; Cf: Ilk daytóy 'this'> =ito

**toits** (toits) *detc.* this, this one (Alt: toi) <PLAY + M Tag itó 'this' + -ts> =ito

**toka** (tóka) *v.* assigned to a task/job <Sp tocar 'discuss, treat of; take a turn'> =utos, pagawa

**toka-toka** (tóka tóka) *v./n.* divide up work or share work within a group; the time it takes to finish one's share of work <Sp tocar 'take one's turn; handle'> =mabigyan ng kanya-kanyang gawa-in o bahagi

**tokarts** (tokarts) *n.* bedroom <PLAY M Sp cuarto 'room' + -ts> =sillid-tulugan

**tokis** (tókis) *n.* soundtrack (of a movie) <Eng talkies> =tugtog sa sine

**toknat** (tóknat) *adj.* lustful, horny (toknat na toknat 'very lustful') <M Tag kántot 'perform sex'> =ma-libog

**tokneneng** (toknéneng) *adj.* uninformed, unaware, not know much (Tokneneng ka lang. You just don't know (about this).) <MIX + P LAY Eng talk + Tag néneng 'teenage girl'> =hindi marunong

**tokrat** (tókrat) *n.* scar on the head (Syn: póklat, peklát) <PLAY + RED Tag tuktók 'top, peak' + peklát 'scar'> =peklat sa ulo

**tokurodnam** (tokuródnam) *n.* snatcher <M Tag mandurukot 'snatcher'> =mandurukot

**tol<sup>1</sup>** ('tol) *n.* sibling (Alt: útol, ótol) <RED Tag-slang útol 'sibling'> =kapatid

**tol<sup>2</sup>** ('tol) *n.* boyfriend <RED Tag-slang útol 'sibling'> =kasintahang lalaki

**tolok** (tolók) *adj.* stupid <NEW Tag tulók 'pus in the ear'> =tanga

**tolongges** (tolonggés) *adj.* stupid <COIN; Cf: Tag-slang tolók 'stupid'> =tanga

**toluts** (tolúts) *n.* brother, sister <M Tag-slang útol 'sibling' + -s> =kapatid

**tom jones** (tam dyuns) *adj.* hungry (Syn: tomguts) <PLAY on NAME Tom Jones + M Tag gutom 'hungry'> =gutom

**toma<sup>1</sup>** (tóma) *v.* drink alcohol (Alt: totóma) <Sp toma 'take, taking; dose, portion'> =inom ng alak

**toma<sup>2</sup>** (tomá) *n.* drinking session; liquor, beer (Alt: tomáhan) <Sp toma 'taking; dose, portion'> =inom, inuman

**tomador** (tomadór) *n.* alcoholic (Syn: buratsero) <MIX Tag-slang toma<sup>1</sup> + -ador (Sp affix)> =lasenggero

**tomahawk** (tómahok) *n.* Tomahawk haircut <Name of haircut style in the US> =klase ng gupit

**tomguts** (tómguts) *adj.* hungry (Syn: Tom Jones) <M Tag gutóm 'hungry' + -ts> =gutom

**toms** (toms) *n.* tomboy (Syn: lisbon, pomplang) <PLAY RED Eng tom(boy) + -s> =binalaki, babaeng bakla

**tong<sup>1</sup>** [tong] *n.* collection, bribe; illegal connection <Ch tong 'percentage cut of a gambling house taken from winners'> =lagay

**tong<sup>2</sup>** (tong) *n.* money <Ch tong 'percentage cut of a gambling house taken from winners'> =pera

**tong-uts** (tong'uts) *n.* breast nipple <M Tag útóng 'nipple' + -s> =utong

**tongaling** (tongaling) *v.* sex act, make love <PLAY RED Tag (kan)tot; t> ng + -aling> =hindot

**tongka** (tongká) *adj.* beside oneself (with anger) <PLAY Eng Tonka (brand of toy)> =nanggiglig sa galit

**tongo** (tongó') *adj.* dullard, fool <PLAY Tag tangá 'stupid'> =tanga

**tongok** (tongók) *adj.* crazy <PLAY Tag tangá 'stupid' + ugok 'stupid'> =sira-uló

**tongtu** (tóngtu) *n.* burned food <M Tag tutóng 'burnt bottom layer of rice'> =tutong

**toning** (tóning) *v.* drink water laced with drugs <Eng toning> =uminom ng tubig na may gamot na ipinagbabawal

**tonting** (tonting) *v.* sexual act, make love <PLAY RED Tag (kan)tot 'sex act' + -ing> =hindot

**toot-toot** (tóót tóót) *n.* joint, marijuana stick <PLAY Tag torotot 'child's trumpet, especially associated with festivities'> =gamot, mariwana

**toothpick** (tutpík) *n.* very skinny person (SEE: palító) <Eng toothpick> =payat

**top banana** (tap banána) *n-phr.* master; superior <Eng-slang top banana> =punó

**top brass** (top brás) *n-phr.* high ranking officer <Eng-slang top brass> =mataas na ranggo, opisyal

**topak<sup>1</sup>** (tópak) *adj.* deranged; mad; insane; crazy <COIN; Cf: Tag katók 'crazy'> =sira ulo

**topak<sup>2</sup>** (tópak) *adj.* moody <COIN> =sumpungin

**topints** (tópints) *n.* door <PLAY M Tag pintó' 'door' + -ts> =pinto

**tora-tora** (tóra tóra) *n.* flying planes <Eng Tora Tora (<Jap), title of movie on bombing of Pearl Harbor (1970s)> =eroplano, sasakyang panghimpapawid

**torch** (torts) *n.* arsonist <Eng torch> =taga-sunog (ng bahay o gusali)

**torero** (toréro) *n.* boatman <Sp torero 'bull fighter'> =mananagat (dagat)

**toro<sup>1</sup>** (tóro) *n.* stud, macho man <Sp toro 'bull'> =makisig na lalaki

**toro<sup>2</sup>** (tóro) *n.* penis <Sp toro 'bull'> =titi

**toro<sup>3</sup>** (tóro) *n.* live sex show (Alt spelling: turo) <Sp toro 'bull'> =tanghal ng pagtatalik ng dalawang tao

**toro't kara** (tórot kára) *n.* sexual intercourse, esp fellatio <MIX Tag-slang téro 'penis' (<Sp toro 'bull'> + Tag at 'and' + Sp cara 'face'> =hindot

**toro-toro** (tórotóro) *n.* live sex show (Alt: téro) <Sp toro 'bull'> =pagtatanghal ng pagtatalik ng dalawang tao

**torotot<sup>1</sup>** (torótot) *n.* penis, peenee <NEW Tag torótot 'child's trumpet, especially associated with festivities'> =titi

**torotot<sup>2</sup>** (torótot) *n.* cuckold, man whose wife is unfaithful (Syn: ander de saya) <NEW Tag-slang torótot 'penis'> =tanga

**torotot<sup>3</sup>** (torótot) *v-st.* have an unfaithful spouse (esp. said of male) (Natorótot siya. 'His wife left him for someone else.') <See above> =pinagtaksilan ng asawa

**torpe<sup>1</sup>** (tórpé) *adj.* stupid (Alt: tliyope) <Sp torpe 'dull, slow, stupid'> =tanga, hangal

**torpe<sup>2</sup>** (tórpé) *adj.* shy with member of the opposite sex, afraid of girls or guys (Alt: torps) <Sp torpe 'dull, slow, stupid'> =ma-hiya-in sa babae o' lalaki

**torps** (torps) *adj.* afraid of girls (SEE: torpe<sup>2</sup>) <PLAY RED Tag-slang torpe<sup>2</sup> 'mahiayain sa babae' + -s (< Sp torpe 'dull, slow'>) =takot sa babae

**torya** (tórya) *n.* life <PLAY RED Sp historia 'story'> =buhay

**tosí** (tósi) *n.* menu consisting of pork sausage and fried rice <RED Tag tosíno 'sausage' + sí(nangág) 'fried rice'> =tosino at sinangag

**tosilog** (tósilog) *n.* menu consisting of pork sausage, fried rice, and egg <RED Tag tosíno 'sausage' + sí(nangág) 'fried rice' + (ít)lóg 'egg'> =tosino, sinangag at itlog

**tosnack** (tosnák) *n / v.* sexual intercourse; have sex <PLAY Tag M kantót 'sex act' + MIX Eng snack> =hindot

**totban** (tótbán) *adj.* stinky, having a foul or bad odor (Syn: chojò, juhò, hóba) <M Tag bantót 'stinky'> =ma-baho

**totí** (tóti) *n.* uncle <PLAY M Sp tio 'uncle'> =tiyuuhin, amain

**totnyak** (tótnyak) *v.* make love (Syn: tira, kasta) <PLAY M Tag kantot 'sexual intercourse'> =kantot, hindot

**totoo** (tótó'o) *expr.* truly, in truth ... <Tag totoo 'true'> =talaga  
**totwak** (tótwak) *n.* sexual intercourse <PLAY M Tag kantot 'sex act'>  
 =hindot  
**touch-me-not-ish** (tats me natis) *adj-expr.* unsociable <PLAY Eng touch me not + -ish> =hindti makibagay  
**touchy-touchy** (tatsi-tátsi) *adj.* sensitive <Eng touchy (with REDUP)> =balat-sibuyas  
**toxic** (toksík) *adj.* loaded with work <Eng toxic> =maraming trabaho  
**toyi** (tójí) *n.* sexual intercourse, screwing (Cf: iyot) <M Bs iyot 'sex act'>  
 =hindot  
**toyo** (tóyo') *n.* cause of irrational or demented behavior, moodiness; swing of mood from bad to great to being naughty (Cf: baliw, may nakain. May tóyo' ka ba? 'Is something bothering you?') <Ch tóyo' 'soy sauce'> =may nakain, hindti nakatulog  
**toyo sa ulo** (tóyo' scúlo) *n.* abnormal, irrational, or demented behavior (Syn: may nakain. May tóyo' sa ulo siya. 'He's crazy.') <Tag (Ch) tóyo' 'soy sauce' + sa 'in' + úlo 'head'> =sumpong  
**transpo** (transpo) *n.* transportation <RED Eng transportation> =sasakyan  
**tráyk** (tráyk) *n.* tricycle (Alt spelling: trike) <PLAY RED Eng tricycle> =traysekel  
**triga** (tríga) *n.* intrigues <RED Sp intriga 'intrigue, entanglement'> =pakana, sabwatan  
**trike** (trayk) *n.* tricycle (SEE: tráyk)  
**trip<sup>1</sup>** (trip) *n.* any idea, plan, or undertaking <Eng-slang trip> =balak, ginagawa, o idea  
**trip<sup>2</sup>** (trip) *v / n.* like, want; liking, enjoyment (of something) <Eng-slang trip> =gusto, kasayahan  
**trip<sup>3</sup>** (trip) *adj.* sexually arousing or stimulating <Eng-slang trip> =gusto  
**trip<sup>4</sup>** (trip) *v-pot.* under the influence of drugs: high on dope <Eng-slang trip> =tinamaan ng gamot  
**trip<sup>5</sup>** (trip) *v.* duped, tricked, cheated, taken advantage of (Pinagtrípan nila ako. They took advantage of me.) <Eng-slang tri p> =mádaya, gawan ng kalokohan  
**trabol** (tróból) *n.* gang fight, confrontation <Eng trouble> =away  
**trompo** (trómpo) *adj.* always on the move <Sp trompo 'top (toy)'> =ikot ng ikot  
**trono** (tróno) *n.* toilet <Sp trono 'throne'> =inudoro  
**tropa** (trópa) *n.* close friends, group <Sp tropa 'group, troop'> =barkada  
**trulala** (trulalá) *adj.* true, real (Alt spelling: tru la la, true la la) <PLAY Eng true + la la> =talaga  
**trulili** (trulil) *adj.* true, real (Alt spelling: tru li li, true li li; Syn: trulala) <PLAY Eng true + la la> =talaga  
**trustee** (trastí) *n.* trusted inmate among prisoners <Eng trustee> =katiwala na presa  
**tsa bon thoy** (tsa bon tóy) *n.* homosexual male, gay <Unconfirmed Gay Slang> =bakla  
**tsakikab** (tsákikab) *n.* taxi <Eng taxi cab> =taksi  
**tsalak** (tsalák) *v.* sleep, take a nap (Alt spelling: tslak) <COIN; Cf: Tag saráp 'delicious, good feeling'> =tulog  
**tsamba** (tsámba) *v.* try, take a chance <Sp chamba 'fluke, chance'> =subok  
**tsanana** (tsanána) *n.* child <PLAY M Tag anak 'child', with k > tsa + -na> =anak, bata  
**tsápter** (tsápter) *adj.* ugly (Alt: chapter 3) <Eng chapter> =pangit, hindti kanais-nais, sakim

**tsarap** (tsaráp) *adj.* delicious, good feeling <PLAY Tag saráp 'delicious', with sa> =ma-sarap  
**tsaw** (chaw) *v.* food, eat (Alt: tsow, chow, chao) <Eng-slang chow (< Ch)> =pagkain, kumain (kain)  
**tsedeng** (tsedéng) *n.* car (esp. a Mercedes Benz); vehicle (Alt: chedeng, chideng) <RED + PLAY on NAME (Mer)cede(s) + -ng> =kotse, sasakyan  
**tsekung** (tsékung) *n.* Chinese <PLAY Tag-slang tsékwa (q.v.)> =Intsík  
**tsékwa** (tsékwa) *n.* Chinese (Alt: chékwa) <PLAY RED Tag In(tsik) 'Chinese' + -kwa (Pos patterned after Tag (< Hok) tokwa 'bean curd')> =Intsík  
**tseri** (tserí) *n.* virgin <Eng-slang cherry> =birhen  
**tsibak** (tsíbak) *v.* eat <PLAY M Tag-slang tsibog 'eat, food'> =kain  
**tsibog** (chibóg) *n / v / expr.* food; eat; let's eat! (Alt: chibóg. Syn: hatchít, énka) <PLAY + MIX Tag-slang tsí(tsa) (<Sp chicha) 'eat' + Tag (sa)bóg 'scattered, dispersed; loud burst'> =pagkain, kain; kain tayo!  
**tsibogan** (chibogán) *n.* eating time; eating place; restaurant, mess hall (Syn: shindig<sup>2</sup>) <Tag-slang tsibog (q.v.) + -an (locative)> =kainan; oras ng pagkain  
**tsik-boy** (tsik boy) *n-phr.* playboy, ladies' man (Alt: chickboy) <Eng chick + boy> =lalaking-lalaki; palikero  
**tsika<sup>1</sup>** (tsíka) *v.* eat (Alt: chika) <PLAY Tag-slang tsitsa (q.v.), chicha> =kain  
**tsika<sup>2</sup>** (tsíka) *n.* gossip <PLAY Sp chica 'little girl, lass'> =tsismosa  
**tsikabaybs** (tsikabáybs) *n.* girl(s), girlfriend(s) (Alt: chikababes (q.v.)) <PLAY Sp chica 'little girl, lass' + Eng chick + babes> =babae, nobya  
**tsikas** (tsikas) *n.* female (Alt: chikas (q.v.)) <Sp chica 'little girl, lass' + -s; PLAY Eng chicks> =babae  
**tsikitíng** (chikitíng) *n.* child, children <PLAY Sp. chica/chico + -iting (DIM)> =bata  
**tsikot** (chikot) *n.* car (Alt: tsikots, tsekot; Ako pa nga ang drayber ng kanilang tsikot na Chedeng '86. I'm the one driving their 86 Mercedes.) <M Sp coche 'coach, carriage'> =kotse  
**tsiks** (tsiks) *n.* women, girls; mistress (Alt: chiks (q.v.)) <PLAY Eng chicks> =babae  
**tsimay** (chimáy) *n.* maid, house girl, female servant (Alt: chímay; Syn: acháy, maytsi) <PLAY RED Sp muchacha 'young woman'> =katulong na babae  
**tsimoy** (chimóy) *n.* house boy, male servant (Alt: chimóy; Syn: achoy, muchacho) <PLAY RED Sp muchacho 'boy, young man'> =katulong na lalaki  
**tsine** (tsíne) *n.* slippers <PLAY RED Sp chinelas 'slippers'> =tsinelas  
**tsinelas** (tsinélas) *n.* middle class <Sp chinelas 'slippers'> =mga taong nakaluluwag sa buhay  
**tsismis** (tsismis) *n.* rumors (Alt: chimit) <Sp chisme 'gossip's tale, misreport' + -s> =daldal, satsat  
**tsitsa** (chícha) *v / n / expr.* eat; food; Let's eat! (Alt: cháchá. Syn: hatsít, énka, tsíbog) <Sp chicha 'meat' (children's language)> =kain; pagkain; kain tayo!  
**tsalak** (tsalák) *v.* sleep (SEE: tsalak)  
**tso pablo** (tso pablo) *n-phr.* homosexual male, gale (Alt: t'so pablo; Syn: yangyang) <PLAY Sp tío 'uncle' + NAME Pablo> =bakla  
**tsokaran<sup>1</sup>** (tsokáran) *n.* gang-mate [member of one's BARKADA]; friend (Alt: chokaráñ) <PLAY MIX + M Tag ka- 'co' + Sp rancho 'mess room; camp'> =kasama, kaibigan, pare  
**tsokaran<sup>2</sup>** (tsokáran) *n.* feeling good vibrations with one's friends <PLAY Tag-slang tsokárán 1 (q.v.)> =palagay ang loob

**tsong** (chong) *n.* name, buddy, male friend (Alt: chong<sup>2</sup> (q.v.), tlong) <PLAY RED Tag tso(karan) 'friend, mate' + ng; or PLAY RED Tag á(cho)y + -ng> =pare

**tsongki** (tsongkí) *n.* marijuana, grass (Alt: chongkí (q.v.)) <MIX Tag-slang tsong (q.v.) + Eng-slang kee (kilo)> =gamot, damo, mariwana

**tsopi<sup>1</sup>** (chópi) *v-st / adj.* shy, quiet, reserved, timid (Alt: tsope, tyope, tlope, chope) <COIN or pos PLAY Tag-slang tiyope (q.v.)> =mahiyain, matakutin

**tsopi<sup>2</sup>** (chópi) *adj.* effeminate, gay <Pos PLAY Tag-slang tiyope (q.v.)> =bakla

**tsopi<sup>3</sup>** (chopí) *expr.* Get lost! Get out! (Alt: tsupi) <Tag chopí (expression to shoo out dogs)> =alis

**tsu·tsu** (tsu-tsu) *n.* someone who tells on others (a Bean-Spiller) (Alt: chuchu<sup>2</sup>) <RED Tag-slang chu(wawa) (q.v.) with REDUP> =tsismosa; mapan-langis,

**tsungki** (tsungkí) *n.* pot sessions <NEW Tag-slang tsongkí (q.v.)> =pulong sa paghitit ng mariwana

**tsupa** (tsúpa) *v / n.* perform oral sex (Alt: chupa) <PLAY Sp chupar 'suck, sip, draw on; fool'> =sipsip

**tsu·tsu** (chúchu) *n.* informer, sycophant (Alt: chuchu, chuwawa) <REDUP chu <chuwawa ((q.v.) lyrics to ostinato rhythms of pop songs; reference to automatic response of musical chorus)> =taga-sumborg

**tubig** (túbig) *n / v.* water cure; subject someone to water torture (Tinúbig siyá noóng géra. 'He was subjected to water torture during the war.') <NEW Tag túbig 'water'> =pagpapahírap ng isang tao sa pamamagitan ng tubig

**tuchang** (tutsáng) *n.* friend <PLAY Tag-slang tsong (q.v.) + tu-> =kaibigan

**tugahok** (tugahók) *adj.* stupid <PLAY Tag tugá 'gullible, stupid' + -hok> =tanga

**tuhog** (túhog) *v.* steal, pilfer, snatch <NEW Tag túhog 'string objects together; fasten objects with a skewer'> =mag-nakaw, kumuha

**tukain** (tukaín) *v.* kiss <NEW Tag tuká 'to peck, as in chicken' + -in> =halik

**tukmol<sup>1</sup>** (tukmól) *n.* ugly person (esp. woman) (Syn: matsing, pating) <NEW Tag tukmól 'species of inland turtledove'> =pangít

**tukmol<sup>2</sup>** (tukmól) *n.* coward <NEW Tag tukmól 'species of inland turtledove'> =duwag

**tuktok** (túktok) *n.* brain <NEW Tag túktok 'top or crown of the head'> =utak

**tulak** (túlak) *n.* pusher of illegal drugs <NEW Tag túlak 'push, shove', calque on Eng pusher> =nagbebenta ng gamot

**tulis** (tulís) *adj.* playboy (Syn: chick, pabling) <NEW Tag tulís 'sharp-pointed'> =mahilig sa babae

**tulo** (túlo') *n.* venereal disease <NEW Tag túlo' 'drip, leak'> =sakit sa babae

**tulo ang kayat** (túlo' ang káyat) *n-phr.* dripping saliva (as a sign of lust or intense desire) <Tag túlo' 'drip' + ang 'the' + káyat 'trickle of thick liquid, as from the mouth of a cup'> =tulo ang laway

**tumang** (tumáng) *n.* boob, fool, dolt, idiot <NEW Tag tumáng 'quarrelsome attention of a superior towards his inferior' or PLAY Tag timáng 'fool'> =tanga, timang

**tumba** (tumbá) *v.* kill, torture, savagely beat up a person (Cf: salbij) <NEW Tag tumbá 'fall down'> =patay ng tao

**tumitikwas ang balakang** (tumitikwás ang balakáng) *n-phr.* flirtatious homosexual (Syn: babaeng may lawit) <NEW Tag tikwás 'tilt, raise' + -um- + ang 'the' + balakáng 'hips'> =bakla

**tunay na kulay** (túnay na kúløy) *n-phr.* true personality <Tag túnay 'real' + na (link) + kúløy 'color'> =totoong katauhan

**tunay na lalaki** (túnay na laláki) *n-phr.* alcoholic, heavy drinker (Syn: buratsero, tomador) <Tag túnay 'real' + na (link) + laláki 'man' (based on a commercial jingle)> =lasenggo

**tunggak** (tunggák) *adj.* stupid, slow-witted <NEW Tag tunggák 'slow-witted, referring to a woman'> =tanga, hangal

**tupada** (tupada) *n.* illegal cockpit <Ph Sp tupada 'illegal cockfighting'> =illegal na sabungan

**turbo** (túrbó) *intj.* faster!, hurry up! <Eng turbo> =mas malakas

**turero** (turéro) *n.* macho gogo dancer <Sp torero 'bull fighter'> =makisig na mananayaw

**turnilyo sa utak** (turnilyo sa útak) *n-phr.* abnormal behavior <MIX Sp turnillo 'screw' + Tag sa 'of' + útak 'brain' (lit: the brain is screwed up)> =baliw, tanga

**turo bold shows** (SEE: toro<sup>3</sup>)

**turo-turo** (túro túro) *n.* small local cafeterias, named after how customers point to dishes of their choice (Cf: sean connery restaurant) <NEW Tag túro' 'point at'> =turo-turo

**turok** (turók) *n.* drug addict who uses a needle (Syn: túosok) <NEW Tag turók 'pierce, prick'> =addict na gumagamit ng karayom

**tusok<sup>1</sup>** (túsok) *n.* sharp-pointed object (e.g. icepick) (Alt: panúsok) <NEW Tag túosok 'pierce, puncture'> =matalim na gamít, panusok, panaksak

**tusok<sup>2</sup>** (túsok) *n.* drug addict (Syn: turók) <NEW Tag túosok 'pierce, puncture'> =sugapa sa gamot

**tusok<sup>3</sup>** (túsok) *v.* stab with a long sharp instrument, especially an ice pick (Tinúsok nilá, at ngayón ay nása ospítál. 'He was stabbed with an ice pick and is now in the hospital.') <NEW Tag: túosok 'pierce, puncture'> =saksak ng isang matulis at mahaba na bagay

**tusol** (túsol) *v.* stab someone <PLAY Tag túosok 'pierce, puncture', with k > l> =saksak

**tuta<sup>1</sup>** (túta') *n.* spy <NEW Tag túta' 'puppy'> =tiktik, espya

**tuta<sup>2</sup>** (túta') *n.* favorite; crony <NEW Tag túta' 'puppy'> =paborito, kaibigan

**tuta<sup>3</sup>** (túta') *n.* blind follower <NEW Tag túta' 'puppy'> =matapat na tauhan

**tutan** (tután) *n / num.* two pesos (P2.00) (Syn: alawad piso) <PLAY Eng two + -tan> =dalawang piso

**tutok<sup>1</sup>** (tutók) *v.* attempt <NEW Tag tutók 'act of pointing a gun closely to someone'> =sabok

**tutok<sup>2</sup>** (tútok) *v.* hold-up <NEW Tag tútok 'point a gun at someone at close range'> =nakaw, dukot

**tutok blues** (tutók blús) *n / v.* holdup <MIX Tag-slang tutók 'holdup' + Eng blues> =pagnanakaw, dukot

**tutukalawit** (tutukaláwit) *v.* hold up <BLEND of Tag tutok 'point a gun at someone at close range' + kaláwit 'bolo, long-handleds cythe'> =nakaw, dukot

**tutyal** (tutyál) *adj.* classy, high class <PLAY Sp social, with s > t> =maarte

**two heads** (tu héds) *n.* traitor, double crosser <Eng two heads> =mandadaya, manllinlang

**tyong** (tyóng) *n.* co-godfather (Alt: tlyong) <PLAY Sp tio 'uncle' + -ng> =níñong

**typar** *n.* party (SEE: tipar)

**type** (táyp) *v / n.* like, admire, want, desire; fondness (for) (SEE: tayp, tipo) <Eng type> =gusto

**type na type ko** (táyp na táyp ko) *expr.* I like it very much <REDUP Eng type + Tag na (link) + ko 'I'> =gustong-gusto ko

**typo** (táypo) *n.* wrong type (not to one's liking) <RED Eng typo(graphical error)> =mall

# Uu

---

**u.p.** (yu pi) *adj.* useless, good for nothing (people) (Syn: f.e.u.) <AB Eng useless people> =walang silbing mga tao

**u.s.** (yu es) *adj.* suspected of being a double-agent or spy within the NPA <AB Eng under suspicion> =hinihinalaang isang tiktik ng NPA

**u.s.a.** (yu es e) *adj-expr.* craves attention, wants special treatment <MIX + AB Tag uháw 'thirsty' + sa 'for' + Eng attention> = kulang sa pansiñ

**u.s.t.<sup>1</sup>** (yu es ti) *v.* shit in one's pants <AB Tag utót 'fart' + sabáy 'along with' + tá'e 'excrement'> =tumae

**u.s.t.<sup>2</sup>** (yu es ti) *v.* dodge one's debts <AB Tag utang 'debt' + sabay 'along with' + takbo 'run'> =takbuhan ang utang

**u.t.** (yu ti) *n.* insufficient work hours during a pay period <AB Eng undertime> =kulang ng oras sa trabaho

**ube** (úbi) *n / num.* one hundred pesos (P100.00) <NEW Tagúbi 'violet color' (the predominant color of a P100 bill)> =sandaang piso

**udaymun** (udáymun) *n.* demon <M Sp demonio 'demon'> =demonyo, masamang tao

**ugoy-ugoy<sup>1</sup>** (ugoy ugoy) *n.* rock and roll music <Tag ugoy 'rock back and forth', with REDUP> =tugtag para yugyugan

**ugoy-ugoy<sup>2</sup>** (ugoy ugoy) *n.* marijuana <NEW Tag ugoy 'rock back and forth' with REDUP> =gamot, mariwana

**ukray** (ukráy) *adj.* ugly (SEE: okray) <PLAY Eng okra + -y> =pangit

**ulo'** (Úlo') *n.* tip or head of the penis <NEW Tag úlo' 'head'> =dulo ng titi

**ultok** (ultók) *adj.* insane <PLAY + RED Tag ul(ól) 'crazy' + Tag-slang (ka)tók 'insane'> =kulang-kulang, balíw

**ulupong** (ulupóng) *n.* traitor <NEW Tag ulupóng 'a Philippine species of cobra'> =taksil, traidor

**umbag** (umbág) *v.* punch, hit; assault, beat up (Alt: ombag, umbagin) <RED Bs (Ceb) (s)úmbag 'punch, beat up'> =suntok, gulpi

**umbagero** (umbagéro) *n.* brave or daring man <PLAY Tag-slang umbág 'assault' + -ero> =matapang

**umbaw** (umbáw) *n.* dominant male, top man (Syn: julake, kalot, likils) <NEW Bs (Ceb) úmbaw 'overlook, tower over' (gay talk)> = lalaki

**umboy** (umbój) *v.* beat-up <NEW Tag umbáy (<Ch>) 'process of curing fish or meat by smoking'> =gulpi, suntok

**umenkalayt** (umenkaláyt) *expr.* let's eat! <MIX + M Tag ká'in 'eat' + um- + PLAY Eng let's> =kain tayo

**umi** (umi) *n.* wife <PLAY Tag-slang esmí (q.v.)> =asawa

**umiikot ang brief ko** (umií'kot ang bríp ko) *v-phr.* I like that man so very much <MIX Tag ikot 'rotate' + um- + ang 'the' + Eng brief + Tag ko 'my' (lit: my brief is rotating) (gay talk)> =gustong-gusto ko ang taong yan

**umiikot ang panty ko** (umií'kot ang pánti ko) *v-phr.* I like that person very much <MIX Tag ikot 'rotate' + um- + ang 'the' + Eng panty + Tag ko 'my' (lit: my panty is rotating)> =gustong gusto ko ang taong yon

**umsiyásuy** (umsiyásuy) *adj.* ugly <Unconfirmed derivation: pos PLAY Tag siya 'she' + RED Tag (ka)suy 'cashew nut and tree' + um-> =pangit

**unano** (unáno) *n.* midgets <Sp enano 'midget'> =duwende, bulilit

**under the table<sup>1</sup>** (ander dé tebol) *v.* accept or engage in bribery <Eng-slang under the table> =tumanggap ng suhol

**under the table<sup>2</sup>** (ander dé tebol) *n.* punishment during training, hazing <Eng-slang under the table> =pagpapahirap sa Isang baguhan

**ungas** (ungás) *adj.* rude, crude <NEW Tag ungás 'nitwit, stupid'> =bastos

**unggok** (unggók) *adj.* stupid, dumb (Syn: bogók) <RED Tag ung(ás) 'nitwit, stupid, + (bu)gók 'rotten'> =tanga

**ungoy** (ungóy) *v.* quarrel, find conflict with (Alt: uungoy) <PLAY Tag ungól 'growl, moan', with I > y> =away

**unit exam** (unit eksám) *n.* from exam to seatworks <Eng unit exam> =pasulit

**universe** (yunibér) *n.* U <Adaptation of international alphabet code; Uniform is official version>

**upak** (úpak) *v.* punch, beat up <Tag úpak 'remove the bark (of tree) or skin (of plants)'> =bugbog, palo

**ups** (aps) *n.* amphetamines (Syn: bato<sup>1</sup>, dexifs, pep pills) <RED Eng-slang uppers> =gamot

**urang** (uráng) *n.* househelp <PLAY on NAME Auring (< Aurora>)> =katulong

**uring** (uríng) *expr.* Are you finished? (Syn: péttchie) <PLAY Eng already> =tapos na

**urot** (urót) *n.* teaser <Unconfirmed derivation> =palabiro

**uru-buru** (urúburú) *n.* black <PLAY on NAME Uro Buro (black character in a Tagalog comic)> =itm

**usbining** (usbóng) *n, v.* peep; peeping tom (Cf: mambóso) <PLAY M Tag-slang bóso 'peep' (< Sp buzo> + -ing)> =manilip (sillip); manilip

**usok** (úsok) *n.* marijuana <NEW Tag úsok 'smoke'> =gamot, mariwana

**utak** (uták) *n.* chief or headman <NEW Tag uták 'brain'> =pinuno

**utak-lamok** (útak lamók) *n-phr.* stupidity, idiocy <Tag útak 'brain' + lamók 'mosquito' (lit: brain of a mosquito)> =tanga

**utangero** (utangéro) *n.* big-time borrower; someone deep in debt <MIX Tag útang 'debt' + Sp -éro> =taong utang nang utang

**utaw** (utáw) *n.* man <PLAY M Tag tao 'person, man'> =tao

**utay** (utáy) *pro. us* <M Tag táyo 'us'> =tayo

**uten** (úten) *n.* penis (Syn: batuta, yágbols) <Tag útin 'penis'> =titi, ari ng lalaki

**uto-uto** (utú'utó') *v.* blindly follow someone <NEW Tag utó-utó' 'foolish, stupidó'> =sunod-sunuran

**utol** (útol) *n.* brother, sister, sibling (Alt: ótol) <Kpm (kap)utul 'brother, sister, sibling'> =kapatid, kaputol; pare

# Vo

v.d. (vi dl) *n.* venereal disease, V.D. <AB Eng venereal disease> =sakit sa babae  
 v.i.p. (vi ay pi) *n-phr.* very important person <AB Eng very important person> =napakahalagang tao  
 v.j. (vi-jey) *n.* homosexual, gay (SEE: v.jay) <AB V. J.> =bakla  
 v.p. (vi pi) *n.* vice president (Syn: veep) <AB Eng vice president> =pangalawang pangulo  
 v-10 (viten) *n.* vallum (Alt: viten) <Eng V + 10> =gamot pampatulog  
 v-jay (vi-jey) *n.* homosexual, gay <SPELLING AB v. j.> =bakla  
 vacuum (bákylum) *v.* try to please somebody <Eng vacuum> =nagmamaganda  
 vacuum cleaner (bákylum klíner) *expr.* play safe <Eng vacuum cleaner> =nagingat  
 vagina (bajina) *n.* vagina (Syn: cunt, forest, flower) <Spelling pronunciation of Eng vagina> =puki  
 vault file (ból fáyl) *n.* compilation of exam <Eng vault file> =tala ng mga pasulit  
 vavo (vávo) *intj.* good-bye (Alt: vavoo) <PLAY Eng bye-bye> =paalam  
 vavoo (vavú) *intj.* goodbye! (Alt: baboo, babu, vavo, babayu, baytubayu; Syn: shabu, shabing) <PLAY Eng bye-bye> =paalam na  
 veep (vep) *n.* vice president (Syn: v.p.) <Eng-slang veep> =pangalawang pangulo  
 verde (bérde) *n.* malicious, dirty jokes <Sp verde 'green' (equivalent to dirty jokes)> =malaswang biro  
 vibes (baybs) *v / n.* get along (fine), agree; gang, gangmates (Vibes tayo. 'We get along fine.') <Eng vibes, vibrations> =magkabagay; barkada  
 violet (bayuléti) *n.* V <Adaptation of international alphabet code; Victor is official version>  
 virna lisa (birna lísa) *v-st.* irritated, angry <PLAY on NAME Virna Liza> =galit  
 visit (visit) *v.* violate study period regulations <PLAY Eng visit; Cf: Tag buwísít 'annoying, vexing'> =lumabag sa panahon ng pag-aaral  
 visitor<sup>1</sup> (visitor) *n.* menstruation (Syn: o.b. 2) <Eng visitor (referring to the monthly occurrence of menstruation)> =regla  
 visitor<sup>2</sup> (visitor) *n.* phone call <Eng visitor> =tawag sa telepono  
 viten (vitén) *n.* vallum (SEE: V-10) <SPELL Eng V-10> =gamot-pampatulog  
 voodoo (vúdú) *adj.* in a bad mood <Eng voodoo> =sungit  
 vukol (vukól) *v.* protrude <PLAY Tag bukol 'boil, tumor'> =usli  
 vízyu (vasyó) *qp.* what was that? <MIX + PLAY Eng was + RED Tag (i)yó(n) 'that'> =ano 'yan

# Wa

wa (wa') *neg.* there is none; none, not, no (Syn: ala, bokya) <RED Tag wa(lá)' 'none, nothing'> =wala  
 wa class (wa klas) *adj-expr.* unsophisticated, lacks class <MIX + RED Tag wa(lá)' 'none' + Eng class> =natural, hindí maarte  
 wa da (wa dá) *neg-expr.* no money (Alt: wa datung, wada) <RED Tag wa(lá)' 'none, no' + Tag-slang da(tong) 'cash'> =walang pera  
 wa-datung (wá datúng) *adj-expr.* flat broke, penniless (alt wa da) <RED Tag wa(lá)' 'none, no' + Tag-slang datung 'money'> =walang bisa  
 wa epek (wa'epék) *adj-expr.* having no effect; useless; flat <MIX Tag wa(lá)' + Eng effect> =walang bisa  
 wa-klase (wa klase) *adj-expr.* no taste (Alt: wa class) <MIX + RED Tag wa(lá)' 'none, no' + PLAY Eng class> =hindí magandang pumili  
 wa ka na (wá kana) *expr.* You're hopeless! <RED Tag- wa(lá)' 'none, no' + ka 'you' + na 'now' (lit: you are no more)> =walang pag-asá  
 wa ka na say (wa ka na séy) *expr.* you are not in my league (Alt: wa ka na talk) <MIX + PLAY Tag wa(lá)' 'nothing' + ka 'you' + na 'now' Eng say (lit: you don't have a say)> =hindí tayo kapareho  
 wa ka na talk (wa ka na tók) *expr.* you are not in my league <MIX PLAY Tag wa(lá)' 'nothing' + ka 'you' + na 'now' + Eng talk (lit: you don't have a say)> =hindí tayo kapareho  
 wa ka pa sa pagka-pay (wa ka pa sa pagka-péy) *expr.* You haven't paid yet <MIX PLAY Tag wa(lá)' 'not' + ka 'you' + pa 'yet' + sa 'in' pagka-(nominative affix) + Eng pay (lit: you have not yet been paying)> =hindí pa bayad  
 wa ko know (wá' ko now) *expr.* I don't know (Cf: wakunowing) <MIX + RED Tag wa(lá)' 'none' + ko 'I' + Eng know> =hindí ko alam  
 wa ko say (wa ko séy) *expr.* I don't have anything to say <MIX + PLAY wa(lá)' 'nothing' + ko 'I' + Eng say> =wala akong masabi  
 wa ko type (wa ko táyp) *expr.* not my type; I don't like it <MIX Tag wa(lá)' 'not' + ko 'my' + Eng type> =hindí ko gusto  
 wa-mumusal (wa mumusál) *expr.* no money (not even enough for food) <RED Tag waw(lá)' 'none, no' + PLAY Tag múmo "particles of cooked rice falling off the dish during meal" + almulsál 'breakfast'> =walang pera  
 wa na (wá na) *expr.* going home <RED wa(lá)' 'none, no' or (u)wí 'go home' + na 'now'> =uwí na  
 wa pe (wápe) *expr.* no money <RED Tag wa(lá)' 'none, no' + pé(ra) 'money' or Eng pay> =walang pera  
 wa-pepe (wwa pépé) *adj-expr.* broke having no money (SEE: wa pe) =walng pera  
 wa poise (wá pójys) *adj-expr.* no poise <MIX RED Tag wa(lá)' 'none, no' + Eng poise> =walang poрма

wabalak (wabalák) *n.* carabao <M Tag kalabaw ‘water buffalo’> =kalabaw

wacky (wáki) *adj.* foolish, crazy <Eng wacky> =sulol

wada (wadá) *neg-expr.* nothing at all (SEE: wa da)

wadta (wadtá) *v.* cross the street <PLAY + M Tag tawíd ‘cross the street’> =tawid

waing (waíng) *neg.* none at all, not a bit (Syn: alwas, lawa) <PLAY Tag walá‘ ‘none, no’, with la > ing (gay talk)> =wala

wais (waís) *n.* boyfriend/girlfriend <PLAY M RED Tag (a)sawa ‘spouse’> =kasintahan

wais na hereira (waís na eríra) *n-phr.* boyfriend, girlfriend <MIX Eng wise + Tag na (link) + Sp herra ‘blacksmith’s wife’> =kasintahan

wakabu (wákabú) *adj-expr.* no life; boring existence <RED Tag wa(lá) ‘none’ + koun prefix + bá(hay) ‘life’> =walang buhay

wakaduderns (wákadúderns) *expr.* no more sex <MIX + PLAY Tag wa(lá) ‘none’ + (ma)ka-(ability affix) + Eng do + -derns (lit: was not able to do (it))> =hindi na nagtatalk

wakali (wákali) *n.* left side <M Tag kaliwá‘ ‘left’> =kaliwa

wakangam (wákángam) *n.* thieves <M Tag magnakaw ‘steal’> =magnanakaw

wakunowing (wákonowing) *expr.* I don’t know (Alt: wa ko know) <MIX RED Tag wa(la) ‘none, no’ + ko ‘I’ + PLAY Eng knowing> =hindi ko alam

wala<sup>1</sup> (walá‘) *v.* freak out, lose self-control (Nagwala si Imelda noong nakarating siya sa Bloomingdales. ‘Imelda freaked out when she got to Bloomingdales.’) <NEW Tag walá‘ ‘absent, away; lose; none, nothing’> =walang taros, pansamtalang mawalan ng sariling katalinuhan

wala<sup>2</sup> (walá‘) *v.* go wild on drugs (Nagwawala na naman si Pedro. ‘Pedro is high on drugs again.’) <NEW Tag walá‘ ‘absent, out, away; lose; none, nothing’> =walang taros, dí mapigil

wala ba tayo diyan? (wala ba tayo dyan) *expr.* greeting equivalent to Long time - no see! <Tag walá‘ ‘none’ + ba (question) + tayo ‘we’ + diyan ‘there’> =kumusta

wala na sa kalendaryo (wala na sa kalíndaryo) *expr.* overage <Tag wala ‘no, not’ + sa ‘in’ + Sp calendario ‘calendar’> =matanda na

walandyo (walandyó) *expr.* good <pos PLAY Tag walanghiya! ‘expression of surprise’ or COIN> =magaling

walang binatbat (walang binatbát) *expr.* good for nothing; have nothing to say <Tag wala ‘none, o’ + -ng (link) + NEW Tag batbát ‘act or manner of binding something repeatedly around a thing’ + -in-> =walang silbi

walang binisa<sup>1</sup> (walang binísá) *expr.* nobody <Tag walá‘ ‘none’ + -ng (link) + bísa ‘effect’ + -in-> =hindi kilala

walang binisa<sup>2</sup> (walang binísá) *expr.* nothing to say (Ay, walang bínesa yan. ‘Oh, that one has nothing to say!’) <Tag wala ‘none, no’ + -ng + bísa ‘effect’ + -in-> =walang ma-sabi

walanghiy (walanghiy) *adj.* forward, not shy <PLAY Tag walanghiyá‘ ‘shameless’> =hindi nahiliya

walanju (walanjú) *intj.* No joking! Wow! Fantastic! (Syn: walastik) <MIX Tag wala‘ ‘none’ + Eng joke> =walang biro

walastik (wálastik) *intj.* wow!, neat!, cool!, fantastic!, wonderful!, amazing! <COIN; Cf: Tag walá‘ ‘none, nothing’ + Tag-slang tigás ‘successful, proud’> =galing!

walk (wók) *n.* date <Eng walk> =tipan, lakad

walkman (wókman) *n.* pig’s ear(s) <PLAY Eng walkman (based on the shape of a pig’s ear)> =tenga ng baboy

waltz (walts) *n.* W <Adaptation of international alphabet code; Whiskey is official version>

wan-tu-tri (wan-tu-trí) *v., v-st.* cheat, defraud; be cheated (Alt: 1-2-3 (q.v.)) <Eng one two three> =daya, kikil

wan-wik (wán-wik) *n-phr.* seven forms or times of punishment for during training (Alt: one-week) <PLAY Eng one week> =pitong bises na parusa habang nagsasanay

wanabu (wánabù) *expr.* no more (Alt: wakanabu) <RED Tag wa(la) ‘none, no’ + na ‘now’ + bu(hay) ‘life’> =wala na

wanakosey (wánakoséy) *expr.* I have nothing more to say (Syn: walang bínesa?) <RED Tag wa(lá) ‘none’ + na + (a)kó + Eng say> =wala na akong masasabi

wangbu (wángbu) *adj.* crazy <M Bs (Ceb, Hil, etc.) buang ‘insane’> =baliw, síráulo

wangga (wángga) *n.* mother (Syn: ema, ermat; Cf: wanggo) <M + RED + PLAY Bs (Ceb) (ti)guwang ‘old person’, with emulation of Sp -a (fem)> =ina

wanggo (wánggo) *n.* father, dad, pop (Syn: epa, erpat; Cf: wangga) <M + RED + PLAY Bs (Ceb) (ti)guwang ‘old person’, with emulation of Sp -o (mas)> =ama

wango (wángo) *adj.* drunk, intoxicated <PLAY Bs (Ceb) langú‘ ‘drunk’> =lasing

wankata (wankatá) *n.* nice body (Alt: wantaka) <M Tag katawán ‘body’> =magandang katawang balingkinitan

wans (wans) *v., v-st.* fool, pull a fast one; fooled, be duped (Cf: onse) <Eng once; patterned on Tag isahán ‘win a point over someone’> =matsahan

wantaka (wantaká) *n.* body (Alt: wankata) <M Tag katawan ‘body’> =katawan

warak (warák) *adj.* high on drugs <PLAY Tag wasák ‘ruin’, with s > > =lasing sa gamot, tinamaan ng gamot

warat (warát) *adj.* high, wild on drugs (Syn: warák, sabóg) <PLAY Tag walát ‘destroyed, broken to pieces’, with l > > =sabúg na sabog sa gamot

warden (wárden) *n.* overlord, top-banana, head man or woman, chief among prisoners <Eng warden> =puno ng mga bilanggo

was (was) *neg.* none (Syn: alaws, ayala) <RED Tag wa(lá) ‘none’ + -s> =wala

wasay (wasáy) *n.* wife <M + RED Tag (a)sáwa ‘spouse’ + -y; Cf: Bs wásay ‘axe’> =asawa

wash laba du (was labá du) *v.* wash, launder <MIX Eng wash + Tag labá ‘wash’ + Eng do> =laba

washing (wáshing) *n.* helper on a jeepney or bus <Eng watching> =katulong sa dyip o bus

waswas (waswás) *n.* wife; husband <RED + M + REDUP Tag (a)saw(a) ‘spouse’> =asawa

waswit (wáswit) *n.* wife, better half; sweetheart; husband, spouse <RED + M Tag (a)saw(a) + RED + MIX Eng sweet(heart)> =asawa; nobyo, nobya, kasintahan

watam *n., num.* fifty; fifty pesos (P50.00) <Unconfirmed derivation>

watchamaculit (watsamakulit) *expr.* what’s it? [when one cannot remember the name of a thing] <Eng-slang watchamacallit> =kuwan

watcharing (wa charing) *intj.* No joke! not joking <RED Tag wa(la) + Tag-slang charing (q.v.) ‘lie, falsehood, joke’> =totoo, hindi kalokohan (loko)

**watir** (watír) *n.* water (Cf: bigtu) <PLAY Eng water> =tubig  
**watiwat** (watíwáti) *n.* wife <PLAY RED M Tag (a)saw(a) 'spouse'; s > t > =asawa  
**watok<sup>1</sup>** (watók) *n.* soybeans <M Ch tokwa 'soybean curd'> =tokwa  
**watok<sup>2</sup>** (watók) *adj.* child-like <See above> =parang bata  
**watot<sup>1</sup>** (wátot) *n.* husband, wife, spouse <RED M Tag (a)saw(a) (i)to 'this is a spouse'; s > t > =asawa  
**watot<sup>2</sup>** (watót) *adj.* child-like <PLAY Tag-slang watók<sup>2</sup> (q.v.)> =parang bata  
**wats your kar boy(s)** (wats yur kar boys) *n-phr.* street boys who watch over a parked car for a fee <Eng watch your car boy(s)> = taga-bantay ng mga kotse  
**watusi** (watúsí) *n.* firecrackers <Tag watúsí 'kind of firecracker'> =rebentador  
**wawa (wáwa')** *adj. / intj.* pitiful; what a pity!, what a shame! <RED Tag (ká)wáwa' 'pitiful' (root: 'wá' 'pity, mercy')> =kawawa  
**wayt haus** (wayt haws) *n.* public toilet (Alt: white house<sup>1</sup> (q.v.), wayt haws) <Eng white house> =kasilya  
**wayt-kabir** (wayt kábir) *n.* pretty girl, mestiza (Alt: white cover) <Eng white cover> =maputing babae, magandang babae  
**waytleybel** (wayt láybel) *n.* whiskey, esp cheap whiskey or other alcohol (Alt: white label) <Eng white label (PLAY on brand name Black Label)> =murang alak  
**weeds (wids)** *n.* marijuana (Alt: weed) <Eng-slang weed + -s> =damo, mariwana; gamot  
**weirdo (wírdo)** *n.* freak, strange person <Eng-slang weirdo> =kakatwang tao; iba  
**welcome (welkam)** *v.* beat up, hit, pommel <Eng welcome> =bugbog  
**welga (wélgá)** *n.* strike <Sp huelga 'relaxation from work, strike'> =aiklas  
**weng-weng (weng weng)** *n.* short person <PLAY on NAME Weng-weng (name of a dwarf size person who became an actor)> =pandak na tao  
**wenggol (wenggól)** *adj.* runk <PLAY Tag-slang wingo 'drunk' (q.v.)> =lasing  
**wetpaks (wepáks)** *n.* buttocks; ass <RED Tag-slang wetpaks 'ass, behind'> =puwit  
**weshbot (weshbót)** *adj.* ugly <Unconfirmed derivation>  
**wetpaks** *n.* ass/behind (SEE: wetpaks)  
**wetpaks (wetpáks)** *n.* ass, behind (Alt: wet-paks, wetpacks; Syn: tiwúp) <PLAY Eng wet packs and Tag-slang wétpu 'behind, ass'> =puwit  
**wetpu (wetpu)** *n.* buttocks, anus <M Tag puwit 'anus'> =puwit  
**weytres (wéytres)** *n.* girl who works in a night club <Eng waitress> =babaeng nagtratrabaho sa naytklab  
**what it takes (wdt it teks)** *expr.* ability <Eng-slang what it takes> =kakayahán  
**wheel<sup>1</sup> (wil)** *n.* prominent or influential person <RED Eng-slang (big) wheel> =taong may pangalan  
**wheels (wils)** *n.* car/transportation (SEE: wils; Alt: wheel) <Eng-slang wheels> =kotse, sasakyán  
**white cover (wayt kóbir)** *n.* pretty girl, mestiza (SEE: wayt-kabir) <Eng white cover> =magandang babae, maputing babae  
**white house<sup>1</sup> (wayt haws)** *n.* public toilet (SEE: wayt haus; Alt: wayt haws) <Eng white house> =kasilya  
**white house<sup>2</sup> (wayt haws)** *n.* jail house <Eng white house> =bilangguan  
**white house<sup>3</sup> (wayt hgws)** *n.* money market <Eng white house> =bilíhan ng pera  
**white label (wayt láybel)** *n.* whiskey, esp cheap local whiskey or other alcohol (SEE: waytlabel) <Eng white label (PLAY on brand name Black Label)> =alak

**white leghorn** (wayt léghorn) *n.* fair-skinned girl, mestiza <Eng white leghorn (chicken breed with white feathers)> =mestisa  
**white monkey (wayt mangki)** *n.* corrupt person especially with regard to money <Eng white monkey> =taga-suhol, bulok na tao  
**wife (wáyp)** *n.* bunkmate (military slang) <Eng wife> =kasama sa kamarote, kasama sa kwarto  
**wild (wycld)** *v.* go wild or berserk <Eng wild> =nag-wala  
**wils (wils)** *n.* car (Alt: wil, wheel, wheels) <PLAY Eng-slang wheels> =kotse, sasakyán  
**win in the walk (wín in di wók)** *v-phr.* succeed, be successful <Eng win in the walk> =tagumpay  
**windbag (winbag)** *n.* boaster; obnoxiously conceited and self-assertive person and pretentious to smartness <Eng windbag> =mayabang, antipatiko  
**window dressing (wíndow drésing)** *v-phr.* invest before each bank statement <Eng window dressing> =mamuhunan (puhunan) bago bawat ulat ng banco  
**winnie santos (wíni santos)** *n.* winner <PLAY Eng winner + NAME Winnie Santos (name of a local actress)> =panalo  
**wirdo (wírdo)** *n.* freak, strange person (Alt: weirdo) <Eng weirdo> =kakatwa  
**wis (wis) neg. no, none (Cf: salítang ípis; Alt: wíz)** <PLAY + RED Tag wa(lá)' 'none', with a > i + -s> =wala, hindí  
**wis kitang tipangga (wis kitang típangga)** *expr.* I don't like you <PLAY Tag wala 'not, none' + kita 'I, you' + Eng type + -angga (gay talk)> =hindí kita gusto  
**wis na ko say (wís na ko sey)** *expr.* I don't have anything to say (Cf: salítang ípis) <MIX Tag-slang wis (q.v.) 'none' + na 'already' + ko 'I' + Eng say> =wala na akong masasabi  
**wisna (wís na) intj.** No more!, I've had enough! (Cf: salítang ípis) <PLAY Tag walá' 'none' + na 'now' (lit: no more)> =huwag na, ayaw ko na  
**wisna akong jojoin (wísna akóng dyudyúwin)** *expr.* I won't join (Cf: salítang ípis) <MIX + PLAY Tag walá' 'no' + na 'now' + akó 'I' + -ng (link) + Eng join> =hindí ako sasali  
**wiswas (wiswás)** *n.* husband, wife (Cf: salítang ípis) <PLAY + M Tag-slang waswit 'spouse' (q.v.), with s > t > =asawa  
**wiswís (wiswís)** *adj.* very easy (Cf: salítang ípis) <PLAY Eng ease or easy> =ma-dali  
**wiu (wiuj)** *v.* go home <PLAY M Tag uwí 'go home'> =uwi  
**wiz (wis) neg. no (SEE: wis)**  
**wkibes (dabolyukibes)** *expr.* none of your business <PLAY AB Tag wala kang + Tag-slang kiber 'I don't care'> =wala kang pakialam  
**workaholic (workahólik)** *n.* hard-working or industrious person <Eng workaholic> =masipag  
**wow ha (waw ha)** *expr.* unbelievable <Eng wow + ha> =hindí kapani-paniwala  
**wrangler (rángler)** *n.* old person; wrinkles (on face) (Alt: wranglers) <PLAY Eng wrinkle (reinforced by Wrangler a popular brand name of clothing)> =matanda, kulubot (sa mukha)  
**wrap up (rap áp)** *v.* dismiss, end of session or activity <Eng-slang wrap up> =tapos  
**wreck (rek)** *adj.* high on drugs <Eng wreck(ed)> =lasing sa gamot, tinamaan ng gamot

# Xx

- x.o. (éks-o) *n.* number two man <RED Eng ex(ecutive) o(fficer)>  
=pangalawang pinuno  
**x-ray** (éks re) *n.* X <International alphabet code>  
**xerex** (séréks) *adj.* sexually excited, horny (Alt: sereks) <M + RED Eng  
erecti(on) + -s> =mailbog  
**xondo** *n.* peso (SEE: sóndo)

# Yy

- y.l.** (way el) *n.* women (Syn: baset, chichi) <AB Eng young lady (ies)> =babae  
**y.m.** (way em) *n.* men (Syn: dude) <AB Eng young man (men)> =lalaki  
**yabang** (yábang) *adj.* boastful, braggart, proud (Alt: mayabang) <Kpm yábang  
'arrogance'> =hambóg  
**yabul** (yabúl) *adj.* beautiful (Syn: batik, chigualgual, seksí, yansumi, yasuwi)  
<German ja wohl 'yes indeed' (expression learned from movies)> =maganda  
**yagballs** (yágbols) *n.* testicles, sex organ of male (SEE: yagbols) <M Tag  
bayág 'testicles' + PLAY Eng balls> =bayag  
**yagbols** (yágbols) *n.* testicles, sex organ of male (Alt: yagballs) <M Tag bayág  
'testicles' + PLAY Eng balls> =bayag  
**yagit** (yagit) *n./adj.* poor, dirty; poor children; teenagers without jobs or money  
(Syn: alawis, majorap, purita castro) <NEW Tag yagit 'rubbish, flotsam'>  
=mahirap  
**yah** (ya) *intj.* yes (Alt: yeah) <PLAY Eng-slang yeah> =oo  
**yakang-yaka** (yakang yaká) *expr.* can do; no problem; very easy <M Tag káya  
'ability' + -ng (link) with REDUP> =kayang-kaya  
**yakapsul** (yákapsul) *n.* hug, need for hugging <PLAY + MIX Tag yákap 'hug' + Eng  
capsule> =yakap  
**yakbi<sup>1</sup>** (yákbí) *n.* equal profit sharing <M Tag biyák 'split' (i.e., right down the  
middle)> =pantay na paghati sa tubo  
**yakbi<sup>2</sup>** (yákbí) *n.* half-brother, half-sister <M Tag biyák 'split'> =kapatid na lalaki  
o babae sa ina o sa ama  
**yakos** (yákos) *v.* dirty work <M Tag suyák 'tine, spike, prong'> =maruming trabaho  
**yakusa<sup>1</sup>** (yakúsa) *n.* hen-pecked husband, man dominated by his wife <PLAY Tag  
táket 'afraid' + sa 'of'; Cf: Yakuza (both end with the same syllable sound  
'sa')> =takot sa asawa  
**yakusa<sup>2</sup>** (yakúsa) *n.* syndicate <NAME Yakuza 'Japanese syndicate operating in  
the Philippines'> =síndikato, masamang lípon  
**yamaha** (yamaha) *v.* playing with the music <NAME Yamaha 'Japanese brand  
of music instruments'> =tugtog  
**yandatig** (yandatíg) *n.* variety store, papa-mama shop (Alt: yantadig) <PLAY M  
Tag tindahan 'store' (< Sp tienda>)> =tindahan, sari-sari store  
**yanga** (yangá') *deic-adv.* this is how <M Tag ganyán 'like that'> =ganito  
**yangga<sup>1</sup>** (yanggá') *v.* ride <Unconfirmed derivation> =sakay  
**yangga<sup>2</sup>** (yanggá') *n.* sexual intercourse <Unconfirmed derivation; related to Tag-  
slang yanggái> =hindot  
**yanggi** (yánggi) *adj.* having need for drugs; experiencing withdrawal; the shakes  
<M Tag giyág 'destroy'> =nahihirapan sa pagtigil ng pag-inom ng gamot  
**yangyang** (yangyáng) *n.* homosexual (Syn: atseng, syoki) <NEW Tag yangyáng  
'exposing something in the air'> =bakla

yani (yaní) *detc.* that <M Tag iyán 'that'> =yan  
 yanig (yaníg) *adj.* surprised, shocked <NEW Tag yaníg 'shaking or tremor'> =gulát  
 yansumí (yansumí) *adj.* beautiful (esp. of personality) (Syn: batik, chigualgual  
 sekstí, yabul, yasuwlí) <M Tag yúmi' 'modesty, gentleness of manner' + ma-  
 (adj prefix) + -s> =maganda  
 yantadig (yantadig) *n.* variety store, papa-mama shop (Alt: yandatig) <PLAY M  
 Tag tindahan 'store' (< Sp tienda>) =tindahan, sari-sari store  
 yantaw (yantaw) *adj.* handsome, good-looking (male) <Unconfirmed derivation  
 (gay talk)>  
 yaní (yaní-i) *detc.* that one (Alt: yaní) <MIX PLAY M Tag iyán 'that' + llk ti 'the'> =yan  
 yantí bulíklí (yantí bulíklí) *expr.* that's a hunk; those are the guys [expressing  
 desire or lust] <Pos: PLAY M Tag iyán 'that' + Tag bulík 'chicken, rooster' +  
 -s> =yan ang jalaki, makitsig na jalaki!  
 yapa (yápo) *adj.* beautiful (Syn: adnagam, damagans, majonta, makyonda,  
 makyoray; Cf: yápo) <PLAY Sp guapa 'beautiful', with gu> y> =maganda  
 yapang (yapáng) *adj.* good-smelling, fragrant, aromatic (Syn: madyángmo)  
 <COIN; Cf: Tag bangó 'fragrant'> =ma-bango  
 yapanít (yapanít) *n.* bread <M Tag tinapay 'bread'> =tinapay  
 yapo (yápo) *adj.* handsome (Syn: gauping, guapito; Cf: yapa) <PLAY Sp guapo  
 'handsome', with gu> y> =guwapo  
 yari¹ (yári') *v-st.* meet one's downfall, get what one deserves <NEW Tag yari'  
 'finished, completed'> =bagsak  
 yari² (yari) *adj.* dead <NEW Tag yari' 'finished, completed'> =patay  
 yarian (yarián) *n.* sex <NEW Tag yarián 'place for making things'> =hindot  
 yasúwi (yasúwi) *adj.* beautiful, good-looking (female) (Syn: batik, chigualgual,  
 sekstí, yabul, yansumí) <Jap yasui 'easy'> =maganda  
 yatap (yatap) *n.* kill <M Tag patáy 'kill'> =patayin  
 yatít (yatít) *n.* aunt, auntie <M Sp títa + -t> =tía  
 yatis (yatits) *n.* aunt, auntie (Alt: yatít; Syn: chang¹, antiyána; Opp: yátits) <M Sp  
 títa + -ts> =tía  
 yavis (yabis) *n.* bisaya <M + RED Eng Visay(an) (from the Visayan Islands)> =taga-  
 Bisaya  
 yawa¹ (yáwa) *n.* fight, quarrel <M Tag áway> =away, laban  
 yawa² (yáwa) *neg.* none, nothing (Syn: alwas, bokya) <M PLAY Tag walá 'none'>  
 =wala  
 yeah (yo) *intj.* yes (SEE: yah)  
 yearling (yárling) *n.* sophomore <Eng-slang yearling> =estudyante sa ikalawang  
 taon sa mataas na paaralan o sa kolehíyo  
 yéba (yéba) *intj.* okay!, alright!, hey!, wow! [street cry] <NEW, based on Sp llevad  
 (a cheer at sporting events)> =galing!, okey  
 yo (yo) *n.* cigarette (Syn: bugaret, suba) <RED Tag-slang yosi (q.v.)> =sigarilyo  
 yoah¹ (yo'a) *n.* wrist watch (Alt: yóyo) <PLAY M Sp reloj 'watch'> =relo  
 yoah² (yo ah) *qp.* why? <PLAY Eng why> =bakit  
 yogarette (yogaréti) *n.* cigarette (Syn: bugaret, yosi) <MIX + PLAY Tag-slang yo +  
 RED Eng (ci)garette> =sigarilyo  
 yokaba (yokába') *n.* horse (Alt: yokabab) <M Tag kabáyo 'horse' (< Sp caballo>)  
 =kabayo  
 yokabab (yokabáb) *n.* horse <PLAY + M Tag kabáyo 'horse' (< Sp caballo> + -b>  
 =kabayo  
 yolanda (yolánda) *n.* rain <PLAY Tag ulán 'rain' + na 'now' + NAME Yolanda>  
 =ulan  
 yongga (yóngga) *v.* have sex, make love <PLAY Tag yugyog 'shake up'> =kantot,  
 hindot

yontí (yontí) *pro.* yours <PLAY Tag íyo 'yours' + -nt; Cf: llk ti (subject marker)> =íyo  
 yorme (yórmé) *n.* mayor <M Eng mayor> =mayor  
 yosi¹ (yósí) *n.* cigarette(s) (Syn: sigá', isóy) <RED & M Sp ci(garri)llo> =sigarilyo  
 yosi² (yósí) *v.* smoke (cigarette) <NEW Tag-slang yosi 'cigarette'> =sindl ng  
 sigarilyo  
 yotít (yótít) *n.* uncle <M Sp tío + -t> =tío  
 yotits (yótits) *n.* uncle (Syn: chong Opp: yótits) <M Sp tío + -ts> =tíyo  
 yoyo¹ (yóyo') *n.* wrist watch (Alt: yoah) <PLAY Sp reloj> =relos  
 yoyo² (yóyo') *n.* Y <Adaptation of international alphabet code; Yankee is official  
 version>  
 yugyog¹ (yugyúg) *n* / *v.* dance (especially rock and roll) <Tag yugyúg 'shake up  
 and down'> =mag-sayaw ng rak en rol  
 yugyog² (yugyug) *v.* have sex, make love <Tag yugyug 'shake up and down'>  
 =hindot  
 yugyugan (yugyúgan) *n.* dance party, dancing session <Tag yugyúg 'shake up  
 and down'> =sayawan  
 yugyugan house (yugyúgan háws) *n.* disco <MIX NEW Tag yugyúg 'shake up and  
 down' + -an + Eng house> =diskuhan  
 yukusa (yukúsa) *n.* husband (Alt: yakusa 1) <PLAY Tag asawa 'spouse'> =asawa  
 yun lang ('yon lang) *expr.* final; 'the end' <Tag iyán 'that' + lang 'only, just'> =tapos  
 na  
 yuppies (yápis) *n.* young urban professionals <Eng-slang yuppies> =mga batang  
 propesyonal na taga-lunsod  
 yuser (yúsér) *n.* drug addict, dope user <Eng user> =gumagamit ng gamot

# Lz

**zebra** (zíbra) *n.* Z <Adaptation of international alphabet code; Zulu is official version>  
**zeroing** (sérowing) *n.* trial-firing during marksmanship training <Eng zeroing> =subok na pagpapa-putok  
**zerox** (síroks) *v.* imitate a person, fashion, or thing blindly <Eng Xerox (brand name)> =tulad  
**zeróx copy** (síroks kápi) *n-phr.* something exactly the same (as something else) <Eng xerox copy> =parehong-pareho  
**ziggy-zaggy** (sígi ságí) *adj.* sexy, desirable <PLAY Eng zig-zag> =kaakit-akit  
**zipper** (síper) *v.* close (up) <Eng zipper> =sarado  
**zombi** (sómbi) *n.* spy, NPA member suspected of being a traitor by his comrades <Eng zombi(e)> =tiktik; pinaghinalaang tiktik ng pamahalaan sa loob ng NPA  
**zombie** (sómbi) *n.* glutton, person with a big appetite <Eng zombie> =maganang kumain

# Numbers

- 1-0-0** (wan séro séro) *n.* dead body <NUM one zero zero> =patay
- 1-2-3** (wan tu tri) *v.* v-st. cheat, pull a fast one (esp leave a restaurant without paying); be cheated, fooled (Alt: wan-tu-tri) <NUM PLAY Eng one two three (reference to speed of count)> =mandaya (daya), naloko, manloko (loko)
- 1-4-3** (wan for tri) *expr.* I love you <NUM one four three, based on the number of letters in the Eng phrase I love you> =iní-ibig kita
- 1-4-3-2** (wan for tri tu) *expr.* I love you too <NUM one four three two, based on the number of letters in the Eng phrase I love you + 2 (= too)> =iní-ibig kita rin
- 1-4-3-4-4** (wan for tri for for) *expr.* I love you very much (Syn: 5-2-5-4) <NUM one four three four four, based on the number of letters in the Eng phrase I love you very much> =mahal na mahal kita, iní-ibig kita
- 1-4-3-4-4-5-2-5-4** (wan for tri for for fayb tu fayb for) *expr.* I love you very much (Primarily used in writing) <NUM Eng one four three four four five two five four, based on the number of letters in the synonymous phrases Eng I love you very much; Tag mahal na mahal kita> =iní-ibig kita
- 1-5-5** (wan-fayb-fayb) *n.* spouse (Syn: 3-0-1) <NUM one five five> =asawa
- 10-24** (ten twenti por) *n.* second wife <NUM ten twenty-four> =kabit, kerida
- 10-88** (ten eyti eyt) *expr.* love and kisses <NUM ten eighty-eight> =pagmamahal
- 10-9** (ten nayn) *expr.* repeat <Unconfirmed derivation> =ulit
- 10-9-6** (ten nayn sik) *adj.* insane <Unconfirmed derivation> =baliw, ulol
- 12-25** (twélb-twénti-fayb) *n.* Christmas gift <NUM PLAY English 12/25 (i.e., 25th day of the 12th month)> =pamasko
- 15-30<sup>1</sup>** (piftin-fírti) *n.* twice-monthly payroll (Alt: akinse't katapusan) <NUM PLAY English 15, 30 (paydays on the 15th and 30th of each month)> =sweldong kinínsenás, pera
- 15-30<sup>2</sup>** [piftin-tírti] *n.* employee who only goes to the office to collect his/her salary <NUM Eng 15, 30 (the middle and end of the month, after twice-monthly payrolls)> =employadong hindi pumapasok kundi akinse't katapusan para kunin ang suweldo
- 25** (twéntifayb) *n.* LSD (lysergic acid diethylamide, a hallucinogen) (May twéntifayb ka ba d'yan, paré.) <NUM 25 (amount of LSD intake in milligrams)> =beintisingko
- 3-0-1** (tri-o-wan) *n.* lover, mistress, second wife (Syn: 1-5-5) <NUM three zero one> =kabit, kerida

- 360 degrees** (tri hárddd síkstí digrís) *n.* score of zero; failure, total loss <NUM PLAY 360 dègrees in a circle> =wala, siro
- 4-aces** (por'isis) *n.* wake (Máyroong por'isis sa báhay níla. 'There is a wake at their house.') <PLAY Eng 4 + aces (refers to card game (Tag pusóy) played at wakes, in which the best hand is four aces).> =lamay, puyat
- 4-m** (por-em) *n.* perfect man for marriage (Cf: m.m.m.m.) <NUM PLAY 4 + AB Tag matandá' 'old' + mayáman 'rich' + malápit 'soon' + mamatáy 'will die'> =ulirang taong mapapangasawa
- 5-2-5-4** (fayb tu fayb for) *expr.* I love you very much (Syn: 1-4-3-4-4) <NUM five two five four, based on the number of letters in the Tag phrase Mahál na mahál kitá> =mahal na mahal kita
- 50** (pífti) *n.* half share (Alt: fifty) <NUM Eng fifty (percent)> =hati
- 50-50** (fípti-fípti) *n.* small chance of surviving (SEE: fifty-fifty)
- 6-6-6** (siks siks siks) *adj.* bad, evil, unholy (Syn: macoy, shady) <NUM six six six, based on the Biblical reference to the Demon> =ma-sama
- 69** (síkstí náyn) *v.* assume an inverted sex position for oral love <Eng-slang 69 (sixty-nine), based on the arrangement of the numerical shapes> =posisyon sa pagtatalik
- 7** (syéte) *v.* gossip (SEE: syete)
- 7-11** (sében-elében) *n.* casino <NUM PLAY Eng seven-eleven (name of card game)> =sugalan, kasino
- 9-6-9** (nayn siks nayn) *n.* prostitute, whore (Syn: belyas, hostes) <NUM PLAY Eng-slang 69> =puta